

# КОРНЕСЛОВЪ

РУССКАГО ЯЗЫКА,

СРАВНЕННАГО

СО ВСѢМИ ГЛАВНѢЙШИМИ СЛАВЯНСКИМИ НАРѢЧІЯМИ

И СЪ ДВАДЦАТЮ ЧЕТЫРЬМА

**ИНОСТРАННЫМИ ЯЗЫКАМИ.**

---

*Удостоенъ Демидовской преміи.*

---

СОСТАВЛЕНЪ

*Федоромъ Шилкесвичемъ.*

Qui de originibus verborum multa dixerit commode,  
potius boni consulendum, si quid nequiverit, quam  
reprehendendum.

Varro.

---

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

---

**САНКТЪ-ПЕТЕРБУРГЪ.**

Въ типографіи Императорской Академіи Наукъ.

1842.

**ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ,**

**Съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было въ Ценсурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ. С. Петербургъ 3 Декабря 1841 г.**

**Ценсоръ П. *Корсаковъ*.**

# КОРНЕСЛОВЪ

## РУССКАГО ЯЗЫКА.

### О.

**О**, *объ* или *обо*, предл. управляетъ 1) *внимательнымъ* падежемъ имени предмета, къ которому относится прикосновеніе другого, напр. ударить что *объ* уголъ; жить съ кѣмъ *обо* дворѣ; 1) *предложнымъ*, и означаетъ: а) отношеніе къ лицу или вещи, которыя составляютъ предметъ умственного занятія, повѣствованія, заботы, напр. размышлять о величїи Божіемъ; б) прост. во время, въ продолженіе, по вопросу: когда? Это случилось о святкахъ; в) прост. при пособіи, напр. пословица: *объ* кумѣ не жить, а безъ кума не быть; г) съ, напр. телѣжка *объ* одномъ колесѣ.

= 1. Церк. Серб. Слв. Босн. Слв. и Пол. о, Винд. Кра. и Кро. о, об, Бог. о, об, прост. во, Люн. wo, wi, НЛуз. ho, hob, ЛРус. абъ, аба. — §. (Церк.), Кра. ob, около; (Серб.) на.

|| Лат. ob, для.

**О!** межд. служитъ къ выраженію удивленія или вообще восклицанія.

= Церк. Серб. Слв. Кро. Кра. Винд. Пол. ВЛуз. Бог. и Слв. о!

**Часть II.**

|| Греч. ѱ, Лат. Ит. Фр. Исл. Нѣм. и Шв. о! Исп. ѱ! Арм. о<sup>1)</sup>.

**ОБА**, ж. *объ*, числ. тотъ и другой.

= Серб. оба, Раг. Кра. и Винд. oba, obadva, Слв. Босн. и Далм. obba, Пол. Бог. и Мор. oba, obadwa, Слв. obidwa, obidwe, Укр. обыдва, обидви, ЛРус. абыдва, абѣдвѣ, ВЛуз. wobey, wobeydway, НЛуз. hobej.

|| Санскр. *уба*, Латыш. abbi, Лит. abbi, Лат. ambo, Греч. *ѱμφο*, Готѣ. bai, АСак. bá; а въ другихъ языкахъ Германскаго племени, сверхъ измѣненія гласной, прибавлена на концѣ буква d или th, напр. Шв. båda, Англ. both, Нѣм. beide, и проч.

**ОБИЛЕ**, с. ср. 1. довольство, избытокъ въ чемъ; 2. стар. зерновой хлѣбъ какъ нежатый, такъ и сжатый. ИГР. III, пр. 332.

= 1. Церк. обиліе, Винд. и Кра. obilje, Раг. obilnost, Далм. и Кро. obilnost;

<sup>1)</sup> ѱ

Серб. обил. богатый, достаточный; 2. Слв. obilje, Бог. obilj, Слв. obilé.

|| Лат. opus, богатство, запасъ; отсюда opitus, плодородный; богатый.

**Примѣчаніе.** Добровскій производилъ слово *обиліе* (obilj) отъ ob и wil. Это производство не противно Грамматической сообразности, но ни мало не пособляетъ въ объясненіи значеній. Правдоподобіе будетъ, если допустимъ сродство нашего корня съ Лат. opus. Впрочемъ второе значеніе подаетъ поводъ къ догадкѣ: не относится ли онъ къ глаголу *быть*.

**ОБЛЫЙ**, ая, ое, прил. стар. 1. кругловатый; 2. толстый, огромный; 3. передній? Столповъ имать облыхъ 12, а 6 заднихъ. Пут. Рус. люд. I, 29, ст. 39. Оттуда происходитъ:

+ Обливина, с. ж. круглая сторона отпиленной доски.

= 1. Бог. obly, Пол. obly, \*obli, Серб. обал и облю, ж. обла, Кра. и Винд. obel; 2. ВЛуз. wobli, грубый.

|| 1. Ит. и Фр. ovale, Нѣм. oval.

**ОБЩІЙ**, ая, ее, прил. 1. принадлежащій, свойственный всѣмъ людямъ или нѣкоторому числу людей; 2. \*общій, Никон. I, 80. и вопчій, ИГР. V, пр. 170 = о народѣ: простой, принадлежащій къ низшему сословию; 3. стар. производимый съ участіемъ обихъ сторонъ, напр. судъ.

= 1. Церк. общій, Серб. обл. (Срем.) обшти, Бог. обеснѣ, Далм. orchen, Раг. orchjeni, Слв. obchinski, Кро. obchinszki; 2. (Бог.), относящійся къ простому народу. — §. а. (Бог.) общественный; б. (Бог.) обходительный, дружелюбный; в. (Бог.), Слв. orchen, простой, обыкновенный; г. (Бог.) худой, плохой; д. Пол. obsy, \*орсу, чужестранный. Сн. Бог. обес, общество; община; простой народъ.

|| Вал. ѡвцїѣ, общество, общность.

**Примѣчаніе.** Слово *общій*, по мнѣнію Добровскаго, составлено изъ предлога *объ* и имени *есть*, какъ бы вмѣсто *обоещій*; но это производство не подтверждается значеніями разсматриваемого слова. Въ нарѣчіяхъ Краинскомъ и Виндскомъ есть слово рtuј или рtuі, которое имѣетъ тоже значеніе, какое Пол. obsy, и потому могло бы считаться простѣйшимъ видомъ нашего корня; но изъ другихъ нарѣчій открывается, что буква р въ приведенномъ словѣ есть прибавочная, а не коренная. (См. корень *чудый*). Не имѣетъ ли сюда отношенія слово *обтъ* или *оптъ*, употребляемое у насъ только въ видѣ нарѣчія: обтомъ или оптомъ?

**ОВЕСЪ**, вса, с. м. названіе пахатнаго растенія и его зеренъ: avena sativa.

= Болг. и Укр. овесь, Кро. ovesz, Кра. oves, Винд. ovels, oufs, Бог. owes, Слв. owef, Пол. owies, Далм. ovez, ovals, Раг. ovas, ЛРус. авѣсь, ВЛуз. wows, НЛуз. howfs, Люн. wias и wuas.

|| ВМолд. овѣс, Латыш. aufas, Лит. awizos, Сам. awizos, Лат. и Ит. avena, Фр. avoine.

**ОВОСНЪ**, с. м. древесные или огородные плоды, употребляемые въ пишу.

= Болг. овоше, Пол. owos, Слв. owosé, Бог. owose, \*owotse, Раг. voscche, Слв. и Босн. voshje, Серб. воће; — Церк. овошь, Кро. voshye, плодъ древесный. — §. а. (Бог.), плоды растительнаго царства; б. (Бог.), закуски; в. (Бог.), плодъ, польза; г. (Пол.) плодъ, произведеніе, послѣдствіа чего.

|| Нѣм. Obst.

**Примѣчаніе.** Въ Рейн-овомъ Лексиконѣ слово *овощъ* числится между иноязычными словами, вѣроятно, пото



му что оно употребляется и въ Нѣмецкомъ языкѣ. Но должно замѣтить, что это слово не встрѣчается въ другихъ Германскихъ нарѣчійхъ (напр. въ Датскомъ, Шведскомъ и проч.); напротивъ того одинацать Славянскихъ нарѣчій признають оно своимъ туземнымъ.

**ОВЦА**, с. ж. названіе домашняго четвероногаго животнаго: ovīs.

= Церк. и Болг. овца, Серб. овца, Сл. овса, Босн. овса, Раг. и Кра. ovza, Кро. ovca, Вина. ouza, Пол. и Сл. owca, Бог. owce, ЛРус. авца, мн. вѣщцы; ВЛуз. wozza, НЛуз. wojza, Укр. вивця, Люн. witzia.

|| Лат. ovīs, Сакск. aem, Латыш. awz, Лит. и Сам. awis, АСак. ewe, Англ. ewe.

**ОВЫЙ**, ая, ое, мѣст. неуп. (Церк. и друг.).

= Серб. овај, Сл. ovaj, Раг. ovi, Босн. ovi, ав, Кро. ov, Бог. \*ow, сей, этотъ; Церк. овый, (Кро.), Пол. aw, \*owen, ВЛуз. hewu, тотъ, оный; (Церк.), нѣкоторый, мною. Оттуда происходят слова:

+ а. АВѢсь, вм. овѣсь, нар. прост. можетъ быть (съ выраженіемъ надежды).

= Пол. oboś, стар. owa, owabyś, awo и awoz, Вина. wufzhe.

|| Лит. wos, Сам. wos, adwos, едва.

+ б. ВОТЪ, прост. ево, нар. 1. вм. смотри, смотрите; 2. межд. вѣ. о!

= 1. Бог. wet, Кра. и Раг. ovo, ево, Босн. owo, ево, Серб. ево, Сл. и Далм. ево, Пол. стар. owo, awo, ЛРус. авѡ, во, Укр. во; 2. Сл. owi.

|| 1. Лит. weu.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слова *авѣсь* и *овѣсь* отдалены одно отъ другаго: первое помѣщено подъ буквою А въ видѣ особаго корня и признано иноязычнымъ словомъ, а послѣднее отнесено къ корню той-

Очевидность указаній, сдѣланныхъ выше, освобождаетъ меня отъ всякихъ объясненій. Впрочемъ нелишне замѣтить, что во многихъ нарѣчійхъ слова, соотвѣтствующія нашему *овѣсь*, произведены отъ разныхъ указательныхъ мѣстоименій, именно: отъ мѣст. сей: Церк. *оу*, отъ мѣст. *тотъ* или *этотъ*: Болг. и Серб. *ето*, Кро. *ето*, Сл. Раг. и Далм. *etto*, Босн. *etto*, *otto*, Пол. *ot*, *oto*, *otac*; отъ мѣст. *оный*: Пол. *on*, *ono*, *onoż*, *oności*, Серб. *ено*, Сл. *ено*, Босн. и Кро. *енно*, Раг. *онно*, *енно*, ЛРус. *вунъ* (объ отдаленныхъ предметахъ) и Рус. прост. *вѣна*, *она*. Различіе между этими словами состоитъ въ томъ, что одни изъ нихъ относятся къ ближайшимъ предметамъ, а другіе къ отдаленнымъ, сообразно съ значеніемъ мѣстоименій, отъ которыхъ происходятъ; напр. Сербы говорятъ: *ево* мени, *ето* теби, а *ено* ъему. Подобнымъ образомъ Лит. *tāu*, Сам. *tay*, *tatay* и *tstay* говорится о близкихъ предметахъ, а Лит. и Сам. *aitau* — объ отдаленныхъ. Изъ сего можно заключить, что и наше слово *овѣсь* собственно должно бы относиться только къ ближайшимъ предметамъ; но по недостатку его сослововъ, которые, къ ущербу нашего языка, пренебрежены прихотливымъ употребленіемъ, мы не можемъ наблюдать этой опредѣленности отношеній между предметами.

**ОГЛОБЛЯ**, с. ж. одинъ изъ двухъ игостовъ, которые прикрѣплены къ передней части повозокъ и между которыми впрягается лошадь.

= ЛРус. аглобля, Пол. hoŃble. — §. Бог. \*ohlōbnē, столнъ. См. Бог. hlobiti, вбивать во что, напр. копь въ землю; утверждать на чистъ; Сл. hlobidlo, пестъ, толкать.

**ОГОНЬ**, с. м. 1. тончайшее вещество, которому свойственно грѣть, жечь и свѣтить; 2. стрѣльба, пальба изъ военныхъ орудій; 3. живость въ глазахъ; 4. пылкость ума, быстрота въ свойствахъ духа у человѣка; 5. стар. горѣлка. Принде огонь великій, сирѣчь огневая болѣзнь. Никон. VII, 201.

= 1. Церк. огонь, Бог. и Слв. ohenj, Пол. ogień, Кро. ogeny, Винд. ogenj, Кра. oginj, Болг. оганъ, Серб. оганъ, Слв. oganj, Босн. и Раг. ogagn, ЛРус. агонь, ВЛуз. wohen, НЛуз. wogen, hogen, Люн. widginn; 2. (Бог. и Пол.); 3 и 4. (Бог.); 5. (Церк.). — §. (Бог.), блескъ напр. драгоцѣнныхъ камней.

|| Санскр. *agni*, Лат. *ignis*, Лит. и Сам. *ugnīs*, Латыш. *ugguns*, \* *guns*. — §. Готт. *aunhs*, Шв. *ugn*, \* *ogn*, Фин. *uhni*, Ест. *uggen*, петь.

**ОГУРЕЦЪ**, с. м. огородный плодъ: *cucumis sativus*.

= Церк. огурецъ, Пол. ogórek, ЛРус. агурокъ, Бог. okurek, okurka, wokurka, \* woğurka, \* oharek, Мор. oharek, обл. omurka, Слв. uhorka, uherka, Босн. ugorka, Далм. vgorka. Кро. vugorek, ВЛуз. gorka, korka, НЛуз. gurka, Люн. gurke. — §. Раг. ugorka, citrulus; Кра. angurka, дыня.

|| Лит. и Тол. agurkes, Сам. agurkas, Дат. agurke, Венг. ugorka, Ест. ugurkis, Греч. *αγγούριον*, *αγγούριον*, нов. *αγγούρι*, Латыш. *gurkis*, Фин. *gurku*, Шв. *gurka*, Нѣм. *Gurke*, Англ. *gherkin*, Бавар. *umurken*. — §. Лат. ср. *anguria*, водяная дыня (?).

**ОДИНЪ**, одна, одно, числ. 1. первый изъ числа другихъ, взятый особотъ подобныхъ предметовъ; 2. тотъ же.

= 1. Церк. единъ, Болг. еденъ и еднъ, Пол. ieden, ВЛуз. jeden, Бог. и Слв. geden, Винд. eden, edna, edno, Кра. eden, ena, eno, Кро. jeden, jedan, Серб. jédan, Слв. и Раг. jedan, ЛРус. адэинъ, НЛуз. jaden Босн. ja-

dan, Люн. janen; — Серб. једин, одинъ только.

|| Санскр. *adi*, первый; начало.

**ОДРЪ**, с. м. 1. книж. кровать; 2. носилки, на которыхъ выносятъ умершихъ на погребеніе.

= 1. Церк. одръ, Болг. одаръ, Слв. Босн. и Далм. odar, Раг. odriz. — §. а. Бог. odr, wodr, колы для поддержанія винограднаго дерева; б. Бог. odgy, wodgy, Раг. odrina, рѣшетина для той же цѣли; в. Бог. wodr, виноградное дерево, поддерживаемое рѣшеткою; г. Бог. odrgy, odr, wodr, wodro, примости въ хлѣбномъ амбарѣ; д. Бог. odr, зеленый шалашъ, дѣлаемый птичниками; Пол. \* *odgupa*, шалашъ; е. Бог. odr, налож для чтенія.

**ОЗЕРО**, с. ср. собраніе воды на большомъ пространствѣ, окруженной со всѣхъ сторонъ землею.

= Укр. озеро, ЛРус. възѣра, Церк. езеро, Серб. језеро, Слв. Раг. и Кро. jezero, Кра. jesero, Бог. и Слв. gezero, Винд. jeseru, jesera, jesiera, isara, ВЛуз. je-for, НЛуз. jafor. — §. а. Босн. jezero, большое болото; б. (Босн.), Раг. jezero, jezer, Далм. yezero, пропастъ, нучина; в. (Кро.), Винд. jesar, jezer, тысяча; г. (Босн.), десять тысячъ.

|| ВМолд. (въ церковныхъ книгахъ) *ѣзеро*, Лит. *ežeras*, Сам. *ežiaras*, Латыш. *eļars*, *eļers*; — Исл. *siór*, *siár*, зает, море. Венг. *ezer*, тысяча.

**ОКО**, мн. бѣи, с. ср. книж. глазъ.

= Церк. и Серб. око, Болг. око, Слв. Кро. Кра. Пол. Слв. и Бог. oko, Босн. и Раг. okko, Винд. oku, ВЛуз. woko, ЛРус. вока, НЛуз. woko, hoko, Люн. witseza.

|| Лат. *oculus*, Ит. *occhio*, ВМолд. оню, мн. онн, Гол. oog, Сакс. др. oga, Санскр. *акш*, Ари. *акш*, <sup>1)</sup> мн. *акш*, <sup>2)</sup> Лит. *akšis*, Прус. др. *akšis*, Сам. *akis*,

<sup>1)</sup> *шѣ* <sup>2)</sup> *шѣр*

Латыш. *azs*, Греч. мн. *ávυα*, Гот. *auþo*, Исл. *auga*, Нѣм. *Auge*, \* *auge*, Норв. *ouge*, Шв. *öga*, АСак. *eag*, *aegh*, *ego*.

+ **ОКУНЬ**, с. м. название рыбы: *perca fluviatilis*.

= Пол. *okun*, Сл. *okun*, Кро. *okop*, Бог. *okaun*, *wokaun*.

**Примѣчаніе.** Въ Рейновомъ Лексиконѣ слово *окунь* отнесено къ корню *ку-* *нать* при посредствѣ глагола *оку-* *нуть*. Подобнымъ образомъ и Линде Польское название производятъ отъ глагола *oschuaſ sie*, *окунуться*, *броситься въ воду*. Но это производство не даетъ понятія ни о какомъ особомъ свойствѣ, которое отличало бы *окуна* отъ другихъ рыбъ. Примѣчаніе можно произвести название *окуна* отъ слова *око*, потому что онъ имѣетъ глаза на выкатѣ; притомъ вѣроятно, что эта хищная рыба есть рысь въ своемъ родѣ; въ такомъ случаѣ название *окуна* соответствуетъ слову *глазунъ*.

**ОЛЕНЬ**, с. м. название четвероногого животного: *cervus elaphus*.

= Церк. *елень*, Серб. *јѣлень*, *јѣлен*, Кро. Кра. Винд. и Влуз. *jelen*, Пол. *ielen*, Бог. и Сл. *gelen*, Босн. *jeljen*, *jelin*, Раг. *jegljen*, *jeglin*, *jelin*, Далм. *jelin*, Нлуз. *jölen*, *hölen*; — Кра. *elen*, *лосъ*.

|| Лит. *ėlnis*, Сам. *elnis*. — Сн. Греч. *έλος*, молодая лань; Нѣм. *Elend*, стар. *eln*, *elo*, Фр. *elan*, \* *ellen*, Валл. *elein*, *лосъ*.

**ОЛОВО**, с. ср. 1. название металла: *stannum*; 2. стар. свинецъ.

= 1. Церк. и Серб. *олово*, Кро. *belo olovo*; 2. Бог. и Сл. *olowo*, Раг. *olovo*, Сл. *ollovo*, Босн. и Кро. *olovo*, олов, Пол. *olów*, Лрус. *о́лыва*, Нлуз. *woloj*, *woluſj*, *woj*, Влуз. *wowo*. — (Сл.), *пуля*.

|| 1. Латыш. *alwa*; — Араб. 'алаби, 'олово и свинецъ.

**ОЛЬХА** и ольш, с. ж. название дерева: *betula alnus*.

= Пол. *olsza*, \* *olcha*, Лрус. *вольха*, Влуз. и Нлуз. *wolſcha*, Сл. *olſa*, *gelcha*, *geſſa*, Бог. *olſe*, прост. *wolſe*, *wolſ*, Люн. *wilscha*, Винд. *oufhik*, *oufhika*, Кра. *jevſha*, Кро. *jalsa*, Сл. и Босн. *joha*, Далм. *joha*, *yoha*.

|| Гол. *else*, НСак. *els*, *elſche*. Исл. *öln*, Лат. *alnus*, Ит. *alno*, Фр. *aulne*, *aune*.

**ОМАНЪ**, с. м. название растенія: *inula helenium* (иначе *девясилъ*).

= Серб. *ѡман*, Сл. Босн. Раг. Кро. Пол. и Бог. *oman*, Винд. *woman*, Влуз. *woman*.

**ОМЕГЪ**, с. м. название растенія: *cicuta virosa*.

= Пол. *omieg*, Лрус. *вомигъ*, Сл. *omeg*, Бог. *omëg*, *womëg*, волчий корень.

**ОМЕЛА**, с. название растенія: *viscum album*.

= Босн. и Кро. *omela*, *imeſa*, Сл. *omelj*, *gemela*, *gemelo*, Силез. *gemela*, Мор. *gemelo*, Пол. *iemioſa*, *iemel*, \* *iemioſo*, Бог. *gmelj*, \* *gmël*, \* *gmélé* (*gmelj*, *melj*, *meylj*, *mjlj*), Серб. *mëla*. §. Винд. *omelu*, (Нѣм. *Bartwiſch*).

|| Латыш. *ahmulis*, Лит. *amalis*, Сам. *emaſas*.

**ОНЪ**, она, оно, мѣст. третьяго лица.

= Церк. онъ, Серб. он, Сл. Босн. Раг. Кро. Кра. Винд. Пол. Сл. и Бог. он, Лрус. *юнъ*, *ѣва*, *явѣ*, Влуз. *won*, Укр. *внъ*, *вона*, *вонѣ*, Люн. *wann*.

|| Шв. *han*, ж. *hon*, Дат. *han*, ж. *hun*, Фин. *hán*. — Перс. *онъ*, <sup>2)</sup> Лит. *apas*, тотъ; Савскр. *смаи*, Пал. *маи*, (вин. пад.) сего.

**ОРАТЬ**, и. орю, гл. дѣ. пахать, взры-  
вать землю сохою.

<sup>1)</sup> آن <sup>2)</sup> علابي

= Церк. орати, Серб. брати, Слв. Босн. Далм. Кро. Кра. и Винд. orati, Рат. orati, Укр. орать, Слв. огаї, Бог. orati, wogati, Пол. ogać, Лрус. араць, ВЛуз. wogacz, НЛуз. wogafsch.

|| Греч. ἀράτι, Лат. agere, ВМолд. а', Готв. arjan, Лит. arti, Латыш. atī, Исл. egiа, наст. аг, АСак. egiаn, Англ. ear, Гол. aeren, Шв. ärga, Нѣм. \* eger, Фр. \* eger. Сл. Фин. агга и аага, плугъ; Венг. aratni, жать.

**ОРЕЛЬ**, с. и. названіе птицы: falco aquila.

= Церк. Болг. и Укр. орель, Бог. Слв. Кро. и Кра. orei, Пол. orzei, Лрус. арель, Далм. orai, Босн. orai, oгао, ого, Рат. orai, ого, Серб. орао, род. орла, Слв. oгао, Люн. wirgal (чит. вирьяль). — §. (Кра.), Винд. orei, oreu, воронъ.

|| Сам. egelis; Лит. egrėlis, Латыш. ehrglis, Шв. и Дат. ørn, Исл. örn, arin, arī, Готв. ara. — Сл. Нѣм. Ааг, большая хищная птица.

**ОРѢХЪ**, с. и. 1. плодъ древесный, покрытый крѣпкою скорлупою и заключающій въ себѣ ядро; 2. плодъ дерева: corylus.

= Церк. орѣхъ, Кро. Кра. и Винд. oreh, ВЛуз. и Слв. oreh, Бог. ořech, Пол. orzech, НЛуз. wořech, Люн. wrěch, Лрус. арѣхъ, Уир. орихъ, Слв. Босн. и Рат. oгаh, Серб. ора.

|| Перс. арагхъ <sup>1)</sup>.

**ОСИ**, с. ж. названіе крылатого насекомого: vespa.

= Церк. оса, Пол. и Босн. osa, Слв. Кра. Винд. и Слв. ośa, Рат. oza, Кро. osza, Бог. os и oza, члвч. wos и wosa, Серб. oc, ВЛуз. wofsa, НЛуз. wofsa, wofa, Люн. wossa, Лрус. асѡа.

**ОСЕЛЬ**, с. и. 1. названіе четвероногаго животнаго: equus asinus; 2. че-

ловѣкъ лѣнливый, истоматливый, не-поворотливый.

= 1. Церк. осель, Кро. oszel, Кра. и Слв. ofel, Винд. ofel, ofeu, Бог. osel, Пол. ośeł, ośioł, Далм. oszal, Босн. osal, osao, Рат. ossal, oso, ВЛуз. и НЛуз. wofsol.

|| Готв. asilus, Лит. áfilas, Сам. afilas, Ирл. asal, АСак. asal, esol, easol, esul, eosul, Англ. ass, Латыш. ehfelis, Нѣм. Efel, \* esil, Гол. esel, ezel, Дат. áfel, asen, Исл. asni, Шв. asna, Валл. asen, Лат. asinus, Ит. asino, Фр. \* asne.

**ОСЕНЬ**, с. ж. время года между лѣтомъ и зимою, когда солнце проходить знаки вѣсовъ, скорпіона и стрѣльца.

= Люн. gossin (чит. жосинъ), Лрус. вѡсинъ, Церк. и Болг. есень, Серб. јесень, Слв. jesen, Босн. и Рат. jesen, Далм. yeessen, Кро. језен, Кра. и Винд. јefen, Слв. gefen и gefen, Пол. jesen. — Сл. Бог. ofenj, засѣянное поле; выросшія хлѣбныя растенія.

|| Арм. ашунъ, <sup>1)</sup> Венг. ősz. — Сл. Готв. asans, жатва; Венг. ősz, сѣдой.

**Примѣчаніе.** Слово осень едва ли можетъ считаться кореннымъ; но трудно опредѣлить, къ какому корню оно относится. Божеское нарѣчіе и Готескій языкъ намекаютъ на корень *спать*, а Венгерскій языкъ за-ставляетъ предполагать неупотребительный корень *есій* или *осій*, который долженъ означать *спядаго*; въ послѣднемъ случаѣ вышла бы особенность съ языками Латышскимъ и Литовскимъ, въ которыхъ названіе *осени* заимствовано отъ того цвѣта, какой принимаютъ листья нѣкоторыхъ растеній въ осеннее время, именно: въ первомъ ruddens отъ

<sup>1)</sup> ارغ

<sup>1)</sup> ш2плѣ.

guds, блѣднокрасный, а во второмъ ruddu отъ ruddas, красный.

**ОСѢТРЪ**, с. м. названіе рыбы: acipenser sturio.

= Церк. есетръ, Бог. gesetr, Слo. gesetr, Пол. iesiotr, ЛРус. асѣтръ.

|| Лит. afsėtras и erfzkėtras, Сам. afietras. — Сл. erfzkėtis и Латыш. ehrk-achkis, терніе, колючки.

**ОСІНА**, с. ж. названіе дерева: populus tremula.

= Пол. osina, osika, osa, ЛРус. асина, Укр. осыка, Слo. ofika, Бог. osyka, Серб. јасика, Винд. jesika, ВЛуз. wofsa. — §. Кра. jesika, тополь.

**ОСМЬ**, прост. вѣсьмь, числ. названіе числа, состоящаго изъ семи и одного.

= Церк. осмь, Бог. osm, Пол. ośm, Болг. ѡсемъ, Кра. Винд. и Слo. ofem, Кро. ofzem, Серб. ѡсам, Слa. osam, Босн. ofsam, Раг. ossam, Мор. ofum, ВЛуз. wofsom, НЛуз. wofsim, ЛРус. вѣснмъ, Укр. виснмъ; — Лѡн. smīgū, осьмой.

|| Прус. др. afmus, Санскр. аштанъ или аштау, Земд. астанъ, Латыш. afioni, Сам. afstoni, Лѡт. afztūni.

**ОСТЬ**, с. ж. одна изъ колючихъ тычинокъ на колосѣ.

+ Острый.

= Слo. oft, ostie, Пол. ośc, Бог. ostj, wostj, ostėna, osina, wosina, Серб. ѡсје, Слa. osje, Раг. ofsjе, Кро. ofzje, Кра. ofje, Босн. os. — §. а. (Пол.), Кро. oszti, Кра. oift, Винд. oift, всякая колючая вещь; б. Бог. ostj, всякая колючая трава; в. (Пол.), рыба кость.

|| ВМолд. ѡстїе, острога; Латыш. aas, Лит. afztras, Сам. alstras, острый. Венг. őztdke, Лит. akšinas, сонникъ; Вен. őztdn, роженъ для побужденія воловъ къ скорѣйшему ходу.

**ОСЬ**, с. ж. 1. деревянная или желѣзная поперечина въ лѣтнихъ повозкахъ, на которой колеса вертятся;

2. въ Математикѣ: прямая черта, которая проходить чрезъ средоточіе какого нибудь шара или тѣла и около которой оныя обращаются.

= 1. Пол. oś, Кра. и Винд. ofz, Кро. osz, Босн. и Раг. os, Бог. os, osa, oska, прост. wos и wosa, Слo. ofa, Серб. ѡсѡвина, ЛРус. вѡсь, ВЛуз. wofz; 2. (Пол. и Бог.). — §. Бог. os, большая медвѣдица (созвѣдіе).

|| ВМолд. ѡсіе, Ест. as, Латыш. aas, Сам. asis, Лит. afzis, Ит. asse, Лат. axis, Греч. ᾰξων.

**ОТАВА**, с. ж. подростъ, трава, по скошеніи опять растущая.

= Серб. и Укр. отава, Кро. и Винд. otava, Слo. otawa, Бог. otawa, обл. wotawa, Пол. \* ottawa, ЛРус. атава, ВЛуз. wotawa, НЛуз. wottawa. — Сл. Бог. otawiti se, оправиться, придти въ силу.

|| Вал. отѣкъ.

*Примѣчаніе.* Сюда можно, кажется, отнести названія *отавы* изъ другихъ языковъ, именно: Латыш. atals, Лит. atiblas и Ест. ättal или äddal. Буквы е и л, которыя составляютъ различіе между нашими и иноязычными словами, не рѣдко замѣняются одна другою и въ Славянскихъ нарѣчіяхъ, напр. ЛРус. вѡвкъ вм. волкъ, прост. слободный вм. свободный. Латинскій языкъ имѣетъ еще другое названіе *отавы* въ полнѣйшемъ видѣ, именно: atfals; оно буквально означаетъ *трава* (als), которая *опять* (at, предл. употребляемый только въ сложности съ другими словами) растетъ. Но Богемское нарѣчіе подаетъ поводъ къ иному производству; въ немъ употребляются глаголы otati или otāgeti se и otawiti se, которые имѣютъ одинаковое значеніе: оправиться, придти въ силу. Первый изъ сихъ глаголовъ означаетъ еще: на-

чать таять, и такимъ образомъ указывается на корень *táti*, таять; а послѣдній, происходя отъ перваго, какъ *стиснуть* глагола *стать*, сблизить слово *отавы* какъ съ нимъ, такъ и съ самымъ корнемъ. Но какое отношеніе между понятіемъ о *малѣи* и *отавою*, — не знаю. Впрочемъ по причинѣ вѣроятности двухъ разныхъ производствъ, я оставилъ слово *отавы* въ видѣ корня.

**ОТЕЦЪ**, *тѣа*, с. м. 1. родитель; тотъ, кто имѣетъ или имѣлъ дѣтей; 2. отцы, мн. = предки; 3. почтительное названіе, придаваемое духовнымъ лицамъ, начиная отъ Діакона до Архимандрита; 4. въ переносномъ смыслѣ прилагается не только къ лицамъ, которыя известны какъ первые изобрѣтатели или особенно прославились въ какой нибудь наукѣ, но и къ вещамъ, которыя составляютъ дѣйствующую причину другихъ вещей.

= 1. Церк. отецъ, Кро. *otecz*, Бог. *otec*, Сл. *otēs*, Пол. *ociēs*, *oysies*, Серб. *отац*, Сл. *otac*, *oche*, Босн. *otac*, Раг. *otaz*, Далм. *otacz*, Кра. *otiz*, *ozha*, *ozhe*, Винд. *ozha*, *atei*, ВЛуз. *wotz*, НЛуз. *wolchz*, Люн. *eyda*; 2. (Церк. Бог. и Пол.); 3. (Кро. Бог. и Пол.). || Лат. стар. и Гот. *atta*, Нѣм. *Atte*, Тур. и Татар. *ата*, <sup>1)</sup> Черемис. *amia*, Венг. *атуа*, Ест. *āt*, *at* (дѣт.); — Греч. *ἄττα*, названіе, которое дѣти употребляли, когда обращались къ старикамъ.

**ОТЪ**, предл. требуетъ родительнаго падежа и означаетъ: 1. разлученіе предметовъ: идти отъ друга; 2. начало мѣста или времени, которымъ опредѣляется положеніе или дѣйствіе предмета: трудиться отъ утра до вечера; имѣть провожатыхъ отъ города до города; 3. причину дѣй-

ствующую: плакать отъ радости; 4. пособие противу чего: лѣкарство отъ лихорадки; 5. вмѣсто, напр. послышца: отъ міру челобитчикъ, а самъ никому не обидчикъ.

= Церк. и Болг. отъ, Серб. од, Сл. Босн. Раг. Далм. Кро. Кра. Винд. Пол. и Сл. *od*, Бог. *od*, *ode*, \* *ot*, \* *ote*, Укр. *одъ*, *видъ*, ВЛуз. *wot*, *wote*, НЛуз. *wot*, ЛРус. *атъ*.

|| Санскр. *утъ*, въ *ут-аме*, отослать; АСак. *ōd*, предл. неотд. напр. *ōdheōn*, отбѣгать, *ōdvendan*, отворотять.

**ОХЪ**, межд. служащее къ выраженію печали и боли.

= Церк. Укр. и ЛРус. *охъ*! Кро. Кра. и Винд. *oh!* Пол. и Сл. *och!* Бог. \* *och!* \* *ochy!* — 5. Бог. *och!* означаетъ негодованіе.

|| Арм. *охъ*, <sup>1)</sup> ВМолд. *оф!* Венг. *oh!*

**ОЧАНКА**, с. ж. названіе растенія: *teucrium chamaedrys* (иначе: дубровка и рострогъ).

|| Пол. *ozanka*, Бог. *ožanka*.

## II.

**ПАВЛИНЪ**, с. м. названіе птицы: *ravo cristatus*.

= Сл. *ravun*, Серб. *пѣун*, Раг. *раун*, *рав*, Босн. Кро. и Кра. *рав*, ВЛуз. и Сл. *raw*, Бог. *ráw*, Пол. *raw*, Винд. *rau*.

|| Валл. *rawan*, Исп. *ravon*, Ит. *ravone*, Лат. *ravo*, Латыш. *rahws*, Венг. *ráva*, АСакс. *rawa*, Гол. *rauww*, *raauw*, Фр. *раон*, Лит. *põwas*, Сам. *powas*, Исл. *rá*, Нѣм. *Pfau*, НСак. *rauluhn*, Дат. *raafugl*, Шв. *rafogel*.

**ПАДАТЬ**, гл. ср. 1. повергаться на землю или внизъ, валиться; 2. погибать, разрушаться, истребляться; 3. о домашнемъ скотѣ и птицахъ:

мереть въ большомъ количествѣ отъ заразы; 4. лишиться жизни на сраженіи; 5. о перьяхъ на птицѣ: выроняться во время линянья.

= Слo. *padati*, Церк. и Серб. *pádati*, Слa. Босн. Кро. Кра. Винд. и Бог. *padati*, Пол. *padać*, ЛРус. *падаць*, ВЛуз. *padacz*, Раг. *padnuti*, НЛуз. *padnuſch*, *panuſch*, Далм. *paſti*, Люн. *padaden*.

|| Санскр. *паты*.

**ПАЗУХА**, с. ж. 1. у человѣка: грудь, передняя часть тѣла отъ шеи или ключицъ до локти; 2. подмышка; 3. пустота между грудью и верхнею частію одежды; 4. сводная дуга, навѣсъ свода; 5. впадина въ ранѣ, наполненная гноемъ; 6. \* морской заливъ.

= 2. Пол. *razucha*, Винд. *razduh*, *razdeh*, Кра. *rajsteha*, Бог. *razdj*, ВЛуз. и НЛуз. *paža*; 6. Бог. *paže*. — §. а. (Пол.), Слo. *razucha*, Кро. Босн. и Далм. *razuha*, *мышка*; б. (Бог.), вся рука отъ плеча; в. Серб. *пазуо*, плечо; г. Болг. *пáзва*, объятіе; д. Бог. *razucha*, желобъ, происшедшій отъ соединенія двухъ сторонъ кровли; е. Слo. *razuchi*, внутренніе углы хлебной печи.

|| Арм. *базукъ*, 1) Санскр. *паху*, рука; Перс. *базу*, 2) верхняя часть руки

**ПАКІЙ**, ая, ое, прил. неуп. оттуда: пакость, с. ж. 1. злость; 2. вредъ; 3. упрекъ, укоръ; 4. мерзость, гадость.

= 1. Серб. *пакост*, Слa. *pakost*; 2. Церк. *пакость*, Бог. \* *pakost*, Укр. *капость*; 3. (Церк.). — §. (Бог.), Пол. *pakosc*, превратныя рѣчи или поступки. Сл. Бог. *paćiti*, смяоу ворочать, выламывать, поднимать или рвать; выворачивать; Слo. *орак*, изнанка; Бог. *орак*, на *орак*, *ворак*, Люн. *воарак*, навыворотъ.

1) *paqur* 2) *بازو*

**Примѣчаніе.** Показаннаго мною корня теперь нѣтъ ни въ одномъ нарѣчій; но слово *пакость*, которое по своему виду можетъ считаться производнымъ прилагательнаго имени, заставляетъ предполагать, что былъ такой корень.

**ПАЛЕЦЬ**, с. м. 1. персть, конечный членъ руки или ноги; 2. въ Механикѣ: каждая изъ спицъ, которыми, задѣвая за ось или за другое колесо, производятъ коловратное движеніе; 3. пальцы, мн. = поперечнымъ бревна въ лѣсахъ, утвержденныя въ стѣнѣ.

= 1. Бог. стар. и Пол. *pales*, ЛРус. *палѣць*, НЛуз. *palz*; 2. Бог. *palce*, зубья на мельничномъ колесѣ. — §. а. (Бог.), Слo. *pales*, Кро. *palcz*, ВЛуз. *palcz*, Серб. *палац*, Слa. и Раг. *palas*, Босн. *palać*, Кра. *palv*, Винд. *paui*, большой *палець*; б. (Слo.) *дюймъ*.

|| Лат. *pollex*, Ит. *pollice*, большой *палець*.

**ПАЛКА**, с. ж. 1. трость, посохъ; 2. батога, очищенный отъ сучьевъ; 3. палки, мн. = удары, наносимые палкою.

= 1. Серб. *пáлица*, Слa. и Слo. *palica*, Босн. *palica*, Раг. Винд. и Кра. *paliza*, Кро. *palicza*, Далм. *palusza*, Бог. \* *palice*; 2. Церк. *палица*, Пол. и Мор. *palica*, (Слo.); 3. (Слo. мн.). — §. Пол. *pałka*, Бог. *palka*, дубинка.

|| 2. Венг. *palta*, Фин. *paalikka*, Лапл. *balka*. §. Лат. *palus*, Ит. *palo*, Фр. *pal*, Гол. *paal*, Шв. *påle*, Дат. *pål*, Нѣм. *Pfal*, Латыш. *pahlis*, колъ, свая.

**ПАРХЪ**, с. м. неуп. (Пол.), оттуда: паршъ, с. м. мн. шелудя, сыпь на головѣ, превращающаяся въ болячки. = Пол. *parch*, *parchy*, Раг. *parhut*, Кро. *perhut*, Винд. *perhai*, Кра. *perhaj*, *perhlai*, *perhavka*, Бог. *prašina*, *prašiwina*, Мор. *prašiwka*, НЛуз. *pra-*

schina, praſchiwina. Ся. ВЛуз. praſchiwu, паршивый. — §. а. ЛРус. пархи, мн. короста; б. ЛРус. пархъ (съ презрѣніемъ), жидъ; в. Винд. perhauka, perhuta, Кро. perhauka, легкій пепелъ, въ видѣ бѣлыхъ клочковъ остающійся послѣ сторѣвшей вещи; г. Винд. perhai, стрѣлка на вѣсовомъ коромыслѣ.

|| §. 2. Латыш. pahrslas.

**Примѣчаніе.** Судя по указаніямъ изъ Богемскаго и обоимъ Лузацкимъ нарѣчій можно слово *пархи* производить отъ корня *прахъ*, но свойства этой болѣзни противорѣчатъ сему производству. У насъ есть просто-народное слово *перхоть*, которымъ означаетъ бѣловатая пыль, покрывающая кожу на головѣ; оно имѣетъ сходство съ указанными словами Кро. и Раг. нарѣчій. Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *пархи* признано иноязычнымъ.

**ПАС** —; этотъ корень, самъ по себѣ, неупотребителенъ, но о немъ упоминаютъ два производныя слова, именно:

а. ПАСМО, с. ср. 1. небольшое отдѣленіе нитокъ или бѣли въ моткѣ, которое, перевязывается особливую нитью; 2. рядъ, полоса.

— 1. Серб. пасмо, Бог. pásmo, Пол. pásmo, ВЛуз. pásmo, ЛРус. пасма; 2. (Бог. и Пол.). — §. (Бог.) одинъ изъ пяти поясовъ земли.

|| 1. Латыш. pahrsta, Фин. rasma, Венг. rázma, Шв. rasman, отъ рас-та, вязать мотки.

б. ПОЯСЪ, с. м. 1. ремень или чтонибудь другое, чѣмъ обвязываютъ себя по срединѣ тѣла; 2. въ Землеописаніи: полоса въ нѣсколько градусовъ шириною, заключающаяся между параллельными кругами и облегающая всю поверхность земли; 3. стар. плоскій вынукъ у архитрава надъ стропищемъ. Никон. VII, 83; 4. ши-

рокая полоса другого цвѣта, поперекъ окружающая поверхность тѣла; 5. у животныхъ черепножыхъ и на искусственныхъ вещахъ: часть, выдающаяся наподобіе ребра или обруча.

— 1. Церк. и Болг. поясъ, Серб. по-јас, пас, Сла. rojas, Босн. и Раг. ro-јas, рас, Кро. roјasz, rasz, Дали. raafs, Кра. raf, Винд. ВЛуз. и ВЛуз. raf, Пол. ras, Сло. ráf, Бог. pás; 2. (Раг. Пол. и Бог.). — §. Пол. pasek, Укр. пасокъ, ЛРус. пасъ, у брадобрѣвъ: ремень, на которомъ гладятъ бритвы.

|| Санскр. пасъ, располагать въ порядкѣ; вязать.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *пасмо* признано иноязычнымъ, потому что оно употребляется и въ Шведскомъ языкѣ, а слово *поясъ* занимаетъ мѣсто корня, съ указаніемъ на его происхожденіе отъ слова *молти*. Но я принялъ въ основаніе Санскритскій корень, изъ котораго можно вывести значенія того и другаго слова.

**ПАСТИ**, н. пасу, гл. дѣ. 1. о домашнемъ скотѣ и птицахъ: выгоня на свободное мѣсто стеречь, смотрѣть за ними; 2. заготовлять, сберегать на будущее время для употребленія.

— 1. Церк. пасти, Серб. пасти, Босн. Раг. и Винд. paſti, Кро. paſzti, Кра. paſti, paſiti, Бог. pásti, Сло. páſt, ЛРус. пасцы, Пол. paśc, Болг. пасе. Ся. Болг. пазн, Серб. пазити, Сла. Раг. и Кро. paſiti, со вниманіемъ смотрѣть на что, наблюдать; (Болг.) беречь.

|| Лат. и Ит. pascere, ВМолд. паск.

**Примѣчаніе.** Въ Богемскомъ Словарѣ Юнгмана первымъ значеніемъ слова *pásti* поставлено: кормить; но изъ тѣхъ нарѣчій, въ которыхъ есть другой видъ этого корня, и изъ про-



изводимъ словъ того же корня, употребляющихся у насъ, видно, что слово *пасемъ* первоначально означаетъ: *смотрѣть и вѣстѣ беречь*, напр. *опасливый* = осмотрительный, осторожный, оберегающій себя (Сн. корень стерегу); *опасаться* = быть осмотрительнымъ, оберегать себя отъ бѣды, несчастія, и *сасамъ* = оберегать другихъ отъ того же. А понятие о *кормленіи* привилось къ слову *пасемъ* какъ частное обстоятельство, которымъ сопровождается береженіе скотины на паствѣ, именно: пастухъ *пасетъ* (стережетъ, бережетъ) стадо, которое между тѣмъ питается травой (*пасется*).

**ПАУКЪ**, с. м. названіе насѣкомаго: *aranea*.

= Церк. паукъ, Серб. паук, Сл. Босн. Раг. Далм. Мор. и Сл. раук, ВЛуз. раук, раук, ПЛуз. раук, раук, Кро. раук, ЛРус. и Укр. павукъ, Бог. ра-ваук, \* раук, Пол. раіак, Люн. рајанг, Кра. рајк, рајек, Винд. раік, рајенк, рајак.  
|| Венг. рок.

**ПАХАТЬ**, гл. дѣ. 1. *орать*; 2. *пахать* и однокр. *пахнуть*, *вѣять*, производить вѣтеръ дѣйствіемъ крыльевъ, *опахала* или *полю* платья; 3. обл. (Твер.), *мести*; 4. прост. (Осташ), *лести*, ступать.

= 1. Бог. \* *paschati*, Пол. *paszać*; 2. Винд. *pahati*; — Серб. *пахати*, *слуть*, *спяхнуть*; 3. (Винд.), съ гордостію и рѣдко ступать; — Кра. *pahati*, *топаль*. — §. (Бог. и Пол.), Мор. *paschati*, *дѣлать*.

+ **ПАХТАТЬ**, гл. дѣ. безпрестанно *блѣтая* (двигая) *нутовкою* *сливки* или *сметану*, *сбивать* *масло*.

= Бог. *paschtowati* и *paschtiti*, сильно *двигать*; Мор. *paschtiti*, *яриться*.

Примечаніе. Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *пахтати*, считаясь иноязыч-

нымъ, значащее мѣсто особаго каря; но изъ указаній видно, что этому слову нельзя отказать въ правѣ на туземство.

**ПАХНУТЬ**, гл. ср. издавать *запахъ*.

= ЛРус. *пахнуць*, Бог. *paschnauti*, Пол. *paschnąć*, Босн. и Раг. *pahati*, Сл. *paschat*. §. а. (Бог.) *смердѣть*; б. Сл. *paschnuť*, *чувствовать запахъ*; в. (Раг.), *вдыхать въ себя*; г. (Бог.), *показываться въ какомъ нибудь мѣстѣ*. Сн. ЛРус. *пахъ* = *запахъ*.

**ПАХЪ**, с. м. внутренняя сторона *лядвен*, которою она соединяется съ *поджivotъ* или *нижнею* *частію* *брюха*.

= Бог. *pasch*. — §. Пол. *pascha*, *подмышка*.

**ПАЯТЬ**, гл. дѣ. *соединять*, *скрѣплять* двѣ *металлическія* вещи *посредствомъ* *растопленнаго* *металла*.

= Раг. *spraajati*, *sroititi*, Босн. *sprojiti*, Бог. *sprogitu*, Сл. *sprogit*, Пол. *sroić*. Сн. Бог. *rogitu*, *класть въ одно мѣсто*, *соединять*.

|| Перс. *пайиденъ* <sup>1)</sup>, *держатъ крѣпко*.

**ПЕДУ**, неопр. *пестя*, гл. неуп. *оттуда* *происходятъ* *слова*:

+ а. *Пнуть* и *многокр.* *пинать*, гл. дѣ. *толкать* *ногою*, *попирать*.

+ *Пядь*, *пядо*.

= Бог. *pnauti*, *pjti*, *p'ati*, \* *piati* и \* *pieti*, *жать*, *прижимать*; Пол. *piąć*, и *рпе*, *сжимать*, *стягивать*; ВЛуз. *pjecz*, и *рпа*, Винд. и Кра. \* *reti*, и *рпет*, *растягивать*; Серб. *пети*, и *пеѣм*, *раскидывать* *палатку*; Церк. *распаять*, Босн. *gasreti*, *пригвоздитъ* *кого къ дереву крестообразно*, т. е. *распростерши* *руки*.

+ б. **ПОДЪ**, с. м. *площадка* *внутри* *нечей*, *дѣлаемая* *изъ* *кирпича*.

= Винд. *rod*, *токъ* *или* *крѣпко* *убитое* *и* *углаженное* *мѣсто*, *на* *которомъ*

<sup>1)</sup> پاییدن

молотятъ хлѣбъ; (Винд.), Кро. и Босн. rod, полъ, помость въ строеніяхъ; (Винд.) дно; (Босн.) потолокъ. <sup>а</sup>

|| Вал. pod, мость; Нѣм. Boden, стар. rodam и rodum, Гол. bodem, boodem, Шв. botten, Шотл. boddum, дно.

+ в. ПЕСТЬ, с. м. 1. деревянное, металлическое или каменное орудіе, которымъ толкутъ что нибудь въ иготи, въ ступѣ, въ толчеѣ; 2. пестикъ, у Травовѣдцевъ: женская плодотворная часть растенія, посредствомъ которой оно принимаетъ плодотворную пыль; 3. пестикъ = названіе растенія: brionia.

= 1. Бог. pijst, стар. pijst и piest; 2. Бог. pestik. — §. а. Бог. pijst, и рѣже, pјsta, прачешный валежъ; б. (Бог.), ВЛуз. pјfta, НЛуз. pifta, ступа.

|| 1. Лит. pefta, Латыш. peefts, Сам. pіeftelis; Сл. Ит. pestare, Лат. pista-re, (отъ pinsere, сун. pistum), Фр. pister, толочъ въ иготи; Ит. pesta, битая дорога; (Ит.). Фр. piste, слѣдъ; 2. Фр. pistil, Ит. pistilo.

+ г. ПЯСТЬ, с. ж. 1. кулакъ, сжатая рука; 2. часть руки отъ кисти до пальцевъ.

+ Пѣстунъ.

= 1. Церк. пѣсть, Сл. раft, ВЛуз. pјaftz, pјaftka, Бог. рѣst, Кра. Винд. Босн. и Раг. реft, Кро. reszt, НЛуз. рѣscz, Пол. piесс, Серб. песница.

|| Нѣм. Faust, Англ. fist, Гол. vuist.

**Примѣчаніе.** Многимъ, можетъ быть, покажется страннымъ новый видъ корня, т. е. неупотребительное слово *меду*, которое принято мною вмѣсто *мму*. Но это преобразование <sup>а</sup>) согласно съ Грамматическимъ правиломъ о выпускѣ буквы *д* предъ окончаніемъ *му* или *муть* (См. примѣч. къ корню *меду*); и <sup>б</sup>) подтверждается составомъ производныхъ словъ: *модъ* и *млстъ*; первое изъ нихъ образовалось какъ *боръ* изъ глагола *беру*, а второе какъ *честъ* изъ слова *чму* см. чету. Сообразивъ значенія

этихъ и другихъ производныхъ словъ (напр. напнуть, упнуть), я полагаю, что корень *меду* долженъ означать: 1) жму, 2) толкаю, 3) ткну (ткнуть) и 4) тяну. Къ новооткрытому корню отнесены мною слова: *модъ*, *млстъ*, *млстунъ* и *млстмъ*. Въ Рейфовомъ Лексиконѣ первое слово причислено къ корню *мо*, а прочія занимаютъ мѣста особыхъ корней, и изъ нихъ два послѣдніе признаны многозначными. О словѣ *модъ* сказано выше; здѣсь замѣтимъ еще, что оно должно быть отлнчаемо отъ предлога *модъ*, который дѣйствительно относится къ корню *мо*. Что касается слова *млстунъ*, то оно употребляется въ нѣсколькихъ Славянскихъ нарѣчійхъ, именно: Церк. пѣстунъ, Сл. рѣstun, Бог. рѣstаun, Пол. pіastun, Лрус. пастунъ и ВЛуз. pјeftun, см. Винд. reftouniza, и Кра. reftegna, нянка; это слово находится въ ближайшемъ отношеніи къ глаголу *млстовать* = собственно: часто поднимать ребенка *млстью*, т. е. нянчить, и вообще смотрѣть за дитятемъ; а этотъ глаголъ (см. Пол. pіastowacъ) происходитъ отъ слова *млстъ*, которое и въ Рейфовомъ Лексиконѣ считается туземнымъ. Наконецъ слово *млстмъ* имѣетъ равное право на туземство какъ въ Латинскомъ языкѣ, такъ и въ Славянскомъ. Въ отношеніи къ прочимъ словамъ, которыя причислены къ корню *меду*, я совѣтую обратиться со вниманіемъ къ сдѣланнымъ выше указаніямъ. Наконецъ нелишнее замѣтить о словѣ *мму*, ближайшемъ къ нашему корню, что въ немъ допущено отступление отъ Грамматической сообразности (analogia); сходныя съ нимъ слова измѣняются слѣдующимъ обра-

зомъ: мну вм. меду отъ меду, мять вм. мять; чну вм. чеду отъ чеду, чать, \* чять, вм. честъ; тну вм. тону отъ тону, тять вм. теньсть или теньсти. Сообразно съ сими примѣрами и слово мну должно бы измѣняться такъ: пну вм. педу отъ педу, пять вм. пестъ; но неопр. пять, употребляемое въ большей части нарѣчій, замѣнено у насъ другимъ видомъ: пнуть = Бог. pnauti.

**ПЕКУ**, неопр. печь, гл. дѣ. 1. приготовить хлѣбное или что другое въ печи, держа въ огнѣ, въ жару и проч. 2. о солнцѣ: варить зноить, сильно грѣть.

+ Печать.

= 1. Церк. пеку, печи, Укр. пеку, пекты, ВЛуз. реку, ресѣ, Бог. реку, неопр. ресі, прост. ресіі, Пол. ріеке, ріесі, Слв. ресет, ресі, Слв. Далм. и Кро. reschet, reschi, Босн. и Раг. reschi, Серб. пеѣм, Кра. rezhi, обл. rezhti, Вилд. rezti, ЛРус. пяку, пияца, НЛуз. раз, Люн. pitze; 2. (Слв. и ЛРус.) — §. а. (Бог. и Кро.), жарить; б. (Серб.), варить.

|| Санск. лача, Нѣм. backen, АСак. ба-сап, баесап, Англ. и Гол. bake, Исл. и Шв. baka, Дат. bage. — Лйт. resius, Сам. resius, печь, печка.

**ПЕНЬ**, с. м. 1. нижняя часть срубленнаго дерева съ корня, которая осталась на своемъ мѣстѣ; 2. неповоротливый, нерасторопный и глупый человѣкъ.

= 1. Болг. пенъ, Кро. рену, Бог. рѣп, реп, Слв. реп, Пол. ріеп, ЛРус. пѣнь, Вилд. реп, рап, ВЛуз. и НЛуз. renk, Кра. рап, Серб. папъ, Слв. рапј, Босн. и Раг. рап. — §. (Вилд. и Кра.), стоячій улей.

**ПЕНЬКА**, с. ж. мятая и очищенная отъ кострики конопляная мочка, волокна.

= ЛРус. пѣнька, Пол. ріенка. — §. Бог. рѣнка, конопля женскаго пола; рѣнек, конопля мужскаго пола.

**ПЕРЕПЕЛЬ**, с. м. и перепелка, с. ж. 1. названіе птицы: tetrao coturnix; 2. \* перепелы = названіе женскаго головнаго убора.

= 1. Слв. rperelka, rperelica, Кра. rpereliza, Вилд. rpereliza, predreliza, Серб. прѣпелица, Слв. rperelica, Босн. rperelica, rperelica, rgrperelica, Раг. rpereliza, rperelica, Далм. rperelica, rperelica, Кро. rperelica, Пол. rperelica, \* rperelica, Бог. kperelice, kperelka, \* rperel. — §. (Серб.) рядъ скошенной травы, у-кость.

|| Вал. прѣпелницъ. — §. Перс. пер-перъ <sup>1)</sup>, куропатка; Вал. прѣпелнч, копна сѣва.

**ПЕРО**, с. ср. 1. одно изъ легкихъ и упругихъ тѣлъ, которыми имѣютъ округлый стволъ, окаймленный съ двухъ сторонъ тонкими лепестками, и которыя покрываютъ кожу птицы; 2. у рыбъ: орудіе для плаванія; 3. стебель пера гусиного, лебединаго или другой какой птицы не очищенный, назначенный къ писанію; 4. лопастъ, широкій конецъ у весла; 5. спица въ колесѣ; 6. отростокъ; 7. стебель у лука (раст.); 8. обл. (Вят.) лѣвая сторона сошника, вверхъ загнутая; 9. способность къ сочиненію чего.

+ Парить, папоротникъ.

= 1. Церк. и Болг. перо, Серб. перо, Слв. Босн. Раг. Кро. Кра. Бог. Слв. и НЛуз. рего, ВЛуз. рего, рјего, Вилд. реге, регу, ЛРус. пярд, Пол. ріого; 3. (Бог. и Пол.); 4. (Бог.), 7 (Серб. Бог. и Пол.).

|| Перс. перъ <sup>2)</sup>.

+ Топырить, гл. дѣ. ширить, распро-стирать, напр. крылья, руки.

= Бог. šereviti и šeruviti, rozšereviti. — §. Бог. šereviti и šeruviti.

<sup>1)</sup> پر پر

<sup>2)</sup> پر

о перьях и волосах: вазимать, ёжить, становить дыбомъ; Мор. ёе-beriti, возбуждать волосъ на головѣ.

**Примѣчаніе.** Сюда можно отнести слово *нѣтопырь* или стар. *нѣтопырь*; но трудно опредѣлить, отъ чего произошло это названіе: отъ того ли, что у крылатого животнаго, къ которому оно прилагается, *нѣтъ перьевъ*, или отъ того, что его безперья крылья представляются *растопыренными*, или, можетъ быть, совершенно по другой причинѣ. Названія нѣкоторыхъ животныхъ, особенно птицъ, искажены употребленіемъ до того, что при изслѣдованіи ихъ названій терпѣшься между догадками относительно настоящаго основанія. Примѣръ подобнаго искаженія мы уже видѣли въ названіи жаворонка; и *нѣтопырь* подходитъ подъ ту же категорію, именно: Церк. *нѣтопырь*, Сл. *netopir*, Бог. *netoreug*, \* *netoryi*, Пол. *netoperz*, *netoperz*, \* *latoperz*, \* *netopyrz*, Босн. *netopier*, *nadopir*, *piras*, Влуз. *njetopor*, *nedopor*, Нлуз. *nedopir*, Винд. *madopir*, Раг. *potopir*, *piraz*, Кра. *topir*, *torer*, *topir*, *netopir*. Сл. Люн. *netipar*, *мотылекъ*.

**ПЕРСИ**, с. ж. мн. стар. 1. грудь; 2. переднія укрѣпленія при стѣнѣ (*Bruftwerk*). Придѣлъна перси у дѣтница. ИГР. IV, пр. 323. Оттуда происходитъ слово:

+ Наперсный, ал, ое, прил. носимый на груди, напр. крестъ.

= 1. Церк. перси, Кро. *perfi*, Кра. *perfi*, Босн. *persi*, *parsi*, *prisi*, Винд. *perfe*, Сл. *perfah*, Раг. *parsi*, Серб. прси, Бог. *prz*, *prsy*, Сл. *prfa*; 2. Бог. *persu*, переднія укрѣпленія въ плотинѣ (*Wehrbrust*). — §. (Кро. Пол. Бог. и Сл.) Мор. *prso*, *prsa*, груди.

**ПЕРСТЪ**, прост. *переть*, с. м. на-  
дѣтъ на рукѣ или на ногѣ.

= Церк. *переть*, Сл. Кра. и Винд. *perft*, Кро. *perft*, *parft*, Раг. *parft*, Босн. *parft*, *prift*, Влуз. *porft*, Серб. прст, Бог. *prst*, Сл. *prft*, Болг. *прѣстъ*. — Люн. *porstin*, перстень.  
|| Лит. *perftas*, Латыш. *pirkfts*; — Прус. др. *preirpftans*, кольцо, т. е. вещь, которую носятъ на персту.

**ПЕРУ**, неопр. прать, гл. дѣ. стар. мыть бѣлье. Совлекаша съ него сорочку кроваву сухую и вдава на-  
падаѣ прати. ИГР. 11, пр. 182.

= Бог. и Мор. *peru*, *prati*, Сл. *perem*, *prat*, Винд. Кра. Кро. и Сл. *perem*, *prati*, Босн. и Раг. *pratti*, Укр. прать, Пол. *piore*, неопр. *prac*, Церк. испрати, мыть или стирать бѣлье. — §. а. (Бог. Кра. Винд. Кро. и Пол.), Влуз. *peru*, *prac*, Нлуз. *prafch*, бить; б. Церк. перу, прати, бить ногами, дѣлать; в. (Бог.), Лрус. *працъ*, бить бѣлье валькомъ при полосаньи на рѣкѣ; г. Серб. *прати*, мыть, напр. ноги, посуду.

|| Латыш. *pehrt*, бить, колотить; Лит. *perti*, бить въникомъ въ банѣ, парить; (Латыш.), мыть въ банѣ.

Оттуда происходитъ слово:

+ ПЕРУНЪ, с. м. 1. молнія; 2. стар. названіе главнаго божества у древнихъ Славянъ.

= 1. Пол. *piogun*, Лрус. *пярунъ*; 2. Бог. *perun*, *perain*, *peron*, (Пол.), Сл. *ragom*, *ragam*, *ragam*. — §. Сл. *ragom*, громовая стрѣла.

|| 2. Лит. *perkunas*. — §. (Лит.), Латыш. *pehrkons*, громъ.

**ПЕСОКЪ**, ска, с. м. 1. собраніе каменныхъ крупинокъ; 2. песокъ, мн. = песчаная мѣста, занимающія на-  
рочитое пространство.

= 1. Церк. *песокъ*, Болг. *песокъ* и *пѣсакъ*, Кро. *peszek*, Винд. *piefck*, *refek*, Кра. *pefik*, Серб. *пѣсакъ*, *пѣсакъ*, Раг. *pjesak*, Босн. *pjesak*, *pisak*, Влуз. *pjefk*, Нлуз. *pefk*, Укр. *пи-*

сокъ, Далм. pišak, Слв. pišek, Слв. pišek, Бог. и Мор. pjesek, ЛРус. пясъкъ, Пол. piasek, Люн. piosak.

|| Лит. pėškā.

**ПЕСТРЫЙ**, ая, ое, прил. разноцвѣтный, имѣющій узоры или пятна разныхъ цвѣтовъ и видовъ.

= Церк. пестрый, Пол. pstry, Бог. pstrý, peřestý, Укр. перистій. — §. а. (Укр.), разношерстный; б. (Церк.), нарядный.

|| ВМолд. пистрицъ.

**ПЕСЬ**, с. м. 1. собака; 2. названіе созвѣздія.

= 1. Церк. песь, Кро. pesz, Кра. и Слв. ref, Винд. refs, Бог. rez, Пол. pies, Люн. pias, НЛус. rās, Слв. Босн. и Раг. ras, Далм. rašs, ВЛуз. rofs, Болг. и Серб. псето. — §. а. Серб. пас, собачій самецъ, кобель; б. (Кра.), чертъ.

**ПЕЩЕРА** и пещера, с. ж. подос нѣсто въ горѣ или внутри земли.

= Церк. пещѣра, Болг. пѣщера, Бог. \* pešega, Пол. pieszczar, Босн. pešcina, Серб. пѣшина. — §. а. Винд. pezh, камень; б. Кра. pezh, стѣна изъ камней; в. Бог. reska, большой камень на пашиѣ.

|| ВМолд. пѣщєръ.

**ПИГВА**, с. ж. названіе дерева: rugus cydonia.

= Пол. pigwa, — §. Бог. \* pihwa, финиковое дерево.

|| Перс. бигъ <sup>1)</sup>.

**ПІКАТЬ**, гл. ср. 1. кричать пи пи, какъ дѣтеныши нѣкоторыхъ птицъ; 2. пикнуть = кричать какъ дѣти.

= Бол. pikati Пол. pikać.

**ПИЛА**, с. ж. 1. орудіе для раздѣлыванія дерева, костей и пр. состоящее изъ тонкой стальной полосы, которая съ одной стороны имѣетъ зубья;

2. терпугъ; 3. названіе рыбъ: aquilus priftis.

= 1. ЛРус. пила, Пол. и ВЛуз. pila, Серб. пила, Слв. Босн. Раг. Кро. Винд. Бог. и Слв. pila; 2. (Пол. Бог. Босн. Кро. и Винд.), Кра. pila, НЛуз. fila, ЛРус. напильникъ; 3. (Пол. и Бог.).

|| Вал. пилъ, Нѣм. Feile, \* fila, Гол. vul, Дат. fil, Шв. fil, Англ. file, АСак. feol.

**ПИРЬ**, с. м. угощеніе, по какому ни будь случаю дѣлаемое званымъ гостямъ.

= Церк. пиръ, Кро. Далм. и Раг. pig, свадьба, брачное угощеніе; Серб. пир, годовой праздникъ у ремесленнаго сословія. Сл. а. (Раг.), Кро. piga, полба; б. Винд. piga, ячмевая крупа.

|| Греч. πυρός, пшеница; зерновыи хлѣбъ.

+ **ПИРОГЪ**, с. м. хлѣбное, различными образомъ приготовляемое съ начинкою внутри или съ верху.

= Пол. pigog, \* pierog, Слв. pičoh, piroha, родъ Украинскихъ варениковъ.

|| Лит. pyragas, Латыш. piņrags.

**ПИСАТЬ**, н. пишѹ, гл. дѣ. 1. начертывать на чемъ буквы или цѣлыя слова посредствомъ пера съ чернилами, карандаша и пр. 2. открывать или сообщать кому свои мысли, извѣщать кого чрезъ письма; 3. сочинять; 4. повѣствовать, упоминать о чемъ въ сочиненіи; 5. изображать что или кого красками.

= 1. Церк. писати, Серб. писати, Слв. и Босн. pisati, Кро. piřzati, Кра. и Винд. piřati, Слв. piřai, Укр. пысати, ЛРус. писаць, Пол. piśać, ВЛуз. piřsacъ, Бог. psati, стар. и прост. pisati; 2. (Бог.); 3. (Пол. и Бог.); 4. (Церк. и Бог.); 5. (Босн. ВЛуз. и Бог.), Раг. pisati, Далм. piřsati. — (Серб.), подарить что ни будь монаху съ тѣмъ, чтобъ онъ молился о комъ.

**ПІСКАТЬ**, гл. неуп. (Церк. и др.), замѣненъ словомъ: пищать и однокр.

<sup>1)</sup> بگ.

пискнѣть, гл. ср. испускать звукъ тонкій и прозяательный.

= Кро. piškati, Бог. pjskati, pišteti, Пол. piskać, piszczeć, ВЛуз. piškacž, pišchczecz, ЛРус. пищець, НЛуз. pišchczafch, Серб. пиштати, Босн. pišctati. — §. а. Церк. пискати, Винд. и Кра. piškati, играть на свирѣли, б. Раг. pišctati, истекать изъ узкаго отверстія струею; в. (Серб.), вытекать съ шипѣніемъ.

|| ВМолд. а пискѣи, Ест. piškama,

**ПИТАТЬ**, гл. дѣ. 1. кормить; 2. производить питательность; 3. способствовать къ усовершенію чего.

= 1. Церк. питати, Бог. \* pitati. — §. а. Серб. питати, давать ѣсть дѣтямъ; б. Винд. Кро. Кро. и Далм. pitati, Босн. piatti, откармливать; в. (Церк.). имѣть присмотръ за чѣмъ воспитаніемъ.

**ПИТЬ**, нъю, гл. дѣ. 1. посредствомъ рта принимать внутрь что нибудь жидкое и текучее; 2. употреблять неумѣренно хмѣльные напитки.

= 1. Церк. и Серб. пити, Слв. Далм. Кро. Кра. и Винд. piti, Босн. и Раг. pitti, Бог. piti, Слв. piť, Укр. пыть, ЛРус. пиць, Пол. pić, ВЛуз. pićž, НЛуз. pišch, Люн. раја.

|| Санскр. पि, Греч. πινω.

**ПЛАКАТЬ**, н. плачу, гл. ср. проливать слезы.

= Церк. и Серб. плакати, Слв. Босн. и Бог. plakati, Кро. plakati, plakatisze, Кра. и Винд. plakati se, Слв. plakať, Укр. плакать, ЛРус. плакаць, Пол. plakać, ВЛуз. plakacž, НЛуз. plakafch, Люн. plocat.

|| Лат. plangere.

**ПЛАНУТЬ**, гл. неуп. (Серб. и др.), замѣненъ словомъ: пылать, гл. ср. 1. горѣть ясно; 2. чувствовать сильную страсть.

+ Палить, половый, пепель.

= 1. Серб. планути, Раг. planuti, Бог. planauti, plati, Пол. plonać, Укр. палать. §. Штвр. plati, н. polem, черпать.

|| Фин. palaa, Ест. pallama, горю; Лат. flamma, Фр. flamme, пламень; Лит. pelenai, Латыш. pelni, пепель.

**ПЛАТИТЬ**, н. плачу, гл. дѣ. 1. давать цѣну за что; 2. возвращать деньги или что другое, замнообразно, взятое; 3. воздавать тѣмъ за полученныя благодѣянія или оскорбленія.

= 1. Болг. плати, Слв. Босн. Раг. Кро. и Бог. platiti, Слв. platiť, Пол. pła-cić, ЛРус. плацить, ВЛуз. placzicž, Винд. и Кра. plazhati. §. а. (Бог.), стоить чего; б. (Бог.), имѣть важность.

|| ВМолд. плачѣ, плата, награда; Исл. pláta, быть наказану денежнымиъ взысканіемъ.

**ПЛАХТА**, с. ж. стар. вретище, алясаница.

+ Плапанница.

= а. Пол. plachta, толстый холстъ изъ конопил; б. ВЛуз. льняной платокъ; в. Бог. и НЛуз. plachta, Винд. plachta, простыня; г. Кра. plachta, сѣдельная понона; д. Укр. плахта, юпка съ шнуровкою; е. Кро. plachta, подстилка; ж. (Пол. и Бог.), Слв. plachta, парусъ; з. (Винд.) тонкая металлическая пластинка.

|| Нѣм. Blache и Plache, толстый холстъ для обвертыванія чего нибудь; Лат. plaga, кровати занавѣска; нарядное одѣяло; plagula, пола у платья.

Откуда происходитъ слово:

+ ПЛАЩЪ, с. м. широкая мужская одежда безъ рукавовъ, употребляемая сверхъ прочаго платья.

= Пол. plaszcz, Слв. plashch, Кро. и Далм. plashch, Босн. и Раг. plasct, Бог. plash, Слв. plashť, Винд. и Кра. plash.

|| Венг. palast.

**Примечаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *пласма* отнесено къ корню *пласъ*, а слово *пласъ* въ видѣ иноязычнаго занимаетъ особое мѣсто. Въ отношеніи къ первому, языки Латинскій и Нѣмецкій показываютъ, что въ немъ буква *x* есть коренная, а *h* вставочная; что же касается послѣдняго, то за туземность его стоятъ почти всѣ Славянскія нарѣчія.

**ПЛЕСКАТЬ** и однокр. плеснѣть, гл. дѣ. 1. бить чѣмъ по жидкости, особенно рукою; 2. брызгать; 3. ср. литься въ стороны съ волненіемъ; 4. бить ладонь объ ладонь въ знакъ радости или удовольствія.

= 2. Рар. *plifkati*, Бог. *pljškati*, Пол. *plszcszeć*, *pluskać*, Серб. *плѣскати*, брызгать, напр. водою или грязью; 4. Церк. плескати, Бог. *pleskati*, Винд. и Босн. *plefkati*, Рар. *plefkatti*, Кро. *plefzkati*. — §. а. (Бог.) издавать звукъ отъ удара ладонью или чѣмъ нибудь широкимъ; 6. Кро. *plofzkati*, бить обо что рукою; в. (Бог.), Болг. *плѣска*, Босн. и Рар. *rglufkati*, Кро. *plyufzkati*, бить по щекамъ; г. Серб. *плѣскати*, Пол. *plaskać*, *plszcszeć*, *pluskać*, производить звукъ чрезъ движеніе воды; д. (Пол.), Сл. и Мор. *plufkać*, производить звукъ выливая воду; е. (Рар.), бросать жидкость въ большомъ количествѣ.

|| ВМол. а пласни, плескать руками; пласнуть кнутомъ; лопнуть; треснуть кого. Нѣм. *plätschern*, прост. *plätschen*, НСак. *plasken*, Дат. *pladſke*, приводить воду въ движеніе сильно такъ, что она издаетъ звукъ.

**ПЛЕТУ**, неопр. плести и плести, гл. дѣ. многія нити, волокна и тому подобное перебивая одно съ другимъ, давать чему желаемый видъ.

= Церк. плету, плести, Бог. *pletu*, *plēsti* и *pljsti*, Сл. *pletem*, *pleft*, Серб. *плѣтем*, *плѣсти*, Сл. Босн.

*Часть II.*

Кра. и Винд. *pletem*, *plefti*, Кро. *pletem*, *plefti*, Друс. *плату*, *платьць*, Пол. *pliotę*, *pleść*, НЛуз. *placsz*, Укр. *плату*, *платьсь*. — §. (Серб.) вязать чулки.

|| ВМол. десплетѣсь, расплетая.

**ПЛЕЧО**, с. ср. 1. верхняя часть руки, также разстояніе отъ шеи до соединенія раменной кости съ лопаткою; 2. у четвероногихъ животныхъ, употребляемыхъ въ пищу: четверть туши, содержащая въ себѣ переднюю ногу, лопатку, половину позвонковъ и ребра; 3. оба конца у рычага, начинающія отъ точки опоры; 3. въ Фортификаціи: часть бастиона, составленная изъ соединенія фаса съ флангомъ.

= 1. Сл. *pleco*, Пол. мн. *plecy*, Церк. мн. *плеща*. §. а. Кра. и Винд. *plezhe*, Кро. и Сл. *pleche*, Далм. *plechye*, Рар. *plecschje*, Босн. *plechja*, Церк. *плѣще*, Пол. *ples*, Бог. *plese*, стар. *pleco* и *ples*, Серб. *плѣше*, спинная лопатка; 6. (Винд. Кра. Пол. и Бог.), НЛуз. *plazo*, стегно у скотовъ; в. Кро. *plecha*, Церк. *плещи*, *спина*.

**ПЛОСКИЙ**, ая, ое, прил. 1. ровный; 2. нѣсколько меньшее обыкновеннаго возвышеніе, не крутой; 3. относительно къ сосудамъ; не глубокий въ сравненіи съ другими.

+ Плосить.

= 1. Бог. *ploský*, *plaský*, *pleskatý*, Пол. *plasky*, Серб. *пласан*, Рар. *plosan*, *plosni*, *plosnafi*, Сл. *plosnafi*, Кро. *plosznasz*, Босн. *plosnat*, Кра. *ploshnat*, Винд. *ploshnat*, *ploshat*.

**ПЛОТЬ**, с. ж. 1. тѣло; 2. тѣлесная природа въ человѣкѣ.

= 1. Церк. *плоть*, Бог. нов. *plet*, Пол. \* *pleć*, Сл. *put*; 2. (Церк.). — §. а. Бог. *pleť*, \* *plť*, Кра. *polt*, *кожа на тѣлѣ*; 6. Бог. *pleť*, (Пол.), НЛуз. *plēz*, Сл. *plť*, здоровый видъ тѣла, особенно на лицѣ; в. (Бог. и Пол.), полъ мужескій и женскій; г. (Пол.), женскій полъ; д. (Церк.), *человѣкъ*.

|| Нѣм. прост. Fell, Готе. fill, кожа.

**Примѣчаніе.** Линде и Юнгманъ, производя слово *плѣтъ* (ples и pleš) отъ корня *плѣту*, приписываютъ ему общее понятіе о чемъ нибудь чистомъ; но до этого понятія можно дойти только посредствомъ Анатомическихкихъ изслѣдованій; а мнѣ кажется вѣроятнѣе, что первые образователи языка давали названія предметамъ по одной наглядности.

**ПЛОХОЙ**, ая, ое, прил. прост. 1. худой, не шибкой потребныхъ качествъ или добротъ по своему роду; 2. небрежный, нерасторопный, упускающій время и случай пользоваться тѣмъ нибудь; 3. \* боязливый.

= 3. Пол. ploschy, Бог. plachy, Вѣнд. Кро. Босн. и Раг. plah, Серб. плашнѣ, плашнѣн, Сл. plashljiv. — 5. а. (Бог.), легкий; 6. (Пол. и Бог.), легкомысленный нестойкий; в. Укр. плохый, глупый; г. (Бог.), Сл. plachi, лѣкій, неукротенный, напр. звѣрь.

**ПЛУТАТЬ**, гл. ср. 1. прост. блуждать, бродить, ходить туда и сюда по незнакомой дорогѣ; 2. стар. говорить неосновательно, болтать.

= Лрус. плутаць, Пол. platać, путать, напр. нитки.

**Примѣчаніе.** Слово *плутать* во второмъ значеніи мнѣ не встрѣчалось; но я заключилъ объ этомъ изъ его производнаго слова: *плутанье*, которое означало неосновательныя рѣчи, браки; напр. вы тому плутанью вѣрите, а нашему письму ни чему не вѣрите. Акт. Археогр. I, подъ 1609 годонъ.

**ПЛЫТЬ**, н. плыву, гл. ср. 1. держась на поверхности воды, нести по ея теченію, а силою вѣтра и по другому направленію; 2. о человѣкѣ и животныхъ: на поверхности воды не-

стись посредствомъ движенія рукъ и ногъ; 3. вѣхать на кораблѣ или на другомъ какомъ водохранимъ суднѣ; 4. въ отношеніи къ кипящимъ жидкостямъ: вытекать изъ сосуда черезъ край; 5. о тѣлахъ, разнѣдѣвшихся отъ воды: ползти; 6. о нѣкоторыхъ птицахъ: носиться по воздуху, не двигая крыльевъ.

+ Плавить.

= 1. и 2. Церк. плыти, н. плыву, Лрус. плыць, Пол. płynac, pływac, Бог. plynauti, plauti, plowati, Сл. pluť; Раг. plitti, plivati, Серб. плавати, Сл. и Даим. plivati, Босн. plivati, ploviti, Кро. ploviti, plavati, Кра. и Вѣнд. plavati, ВЛуз. plewacz, pływacz, НЛуз. plefch, н. плеж; 3. (Пол. и Бог.). 5. а. (Пол. и Бог.), течь, протекать; 6. Бог. plynauti, тонуть.

|| Санскр. *алу*, плыть; отсюда: *алава*, судовщикъ; Греч. *пліевъ*, вѣхать на водохранимъ суднѣ; (Санскр.), Лат. fluere, течь.

**ПЛѢТЬ**, н. плѣю или плѣю; н. плѣу. (Церк. и др.) замѣнемъ словомъ: полоть, н. полю, гл. дѣ. выдергивать негодную траву, выросшую между овощами или нужными растеніями.

= Лрус. палѣць, Церк. плѣти, н. плѣву, Бог. plēti и pljti, \* plyti, Сл. pleť, н. plegem, Кра. pleti, plevem, Вѣнд. pleti, plejem, Пол. plec, pieć и peć, ВЛуз. pljesć, pljeju, НЛуз. pléz, pleju, plach, Босн. plitti, Серб. плѣвити и плѣвѣти, Сл. pliviti, Кро. pleviti, plevem, и рuchi, рuchem, Люн. plawa.

+ Полова.

|| ВМолд. паникъс, а паникъ; пачкъс, Венг. pelva, pelyva и polyva, Лат. pelas, Сам. pelus, Латыш. pellus, мякина; Санскр. *малъ*, предохранять.

Оттуда происходятъ слова:

+ а. ПЛѢТЬ, стар. и прост. полоть, с. м. 1. добыча, взятая у непріятелей; 2. неволя, какой подвергаются взятые непріятель въ время войны.



= 1. Церк. плѣнь, Серб. плес, плѣен, Кро. Кра. и Бог. plen, Винд. plenj, Раг. pljen, Босн. pljen, plia, Пол. plon. — §. а. (Кро. и Бог.), взятіе въ казну частнаго имущества; б. (Пол. стар.) цвѣтенье хлѣбныхъ растений; отсюда plennu и plenisty, плодородный, напр. земля; в. (Бог. стар.), родъ, племя. Сл. Бог. plennu, стар. plinu и plinnu, Сл. plenni, спорный, нѣжущій много зеренъ.

+ б. ПЛѢмя, ср. 1. о домашнихъ животныхъ и птицахъ: продолженіе породы, приплодъ; 2. родство, родственники, (стар.) съ матерней стороны. А се церковнимъ судомъ: распустъ, унычка въ племени или сватствѣ помутиться. ИГР. I, пр. 808. — 3. родъ, поколеніе; 4. совокупность семействъ, которыя происходятъ отъ одного рода; 5. народъ, отличающійся отъ другаго своимъ происхожденіемъ.

= 1. Сл. pleme, Бог. plemeno, стар. plémē pljme; 3. Церк. племя, Серб. плѣме, Кра. и Винд. pléme, Пол. plémie, (Бог.), Раг. plēpmie; 4. (Церк. Пол. и Бог.), потомство; 5. (Церк.). §. а. (Пол.), мужское сѣмя; б. (Бог. и Сл.), въ растеніяхъ: плодъ, происходящій отъ сѣмени; в. (Винд. и Бог.), родъ, разборъ.

+ в. ПЛОдъ, с. ж. 1. овозъ, произведение, приносимое деревомъ и растеніемъ и служащее къ размноженію того же самаго рода; 2. младенецъ, во чревѣ матерней носимый или рожденный; 3. польза, выгода; 4. произведение, послѣдствіе дѣйствія.

= 1. Церк. и Болг. плодъ, Кро. Босн. Винд. Бог. и НЛуз. plod, Раг. plood, ВЛуз. plēd, pwod, Пол. plōd, Укр. плалъ; 2. (Церк. Бог. ВЛуз. и Пол.); 4. (Бог. и Пол.). — §. а. (Бог.), рожденіе, произведение на свѣтъ; б. (Бог. и ВЛуз.), приплодъ отъ скотовъ; в. (Бог. и Пол.) то, что родилось: дитя, дѣтенышъ; г. (Церк. Бог. и ВЛуз.) произведение земли; д. (Бог. и Пол.), родъ, происхождение; е. (Кра. и Укр.) потомки; ж. (Бог.), родъ, разборъ.

+ г. ПЛѢсь и плѣсень, с. ж. родъ зеленоватаго иха, которыми покрываются сырыя и влажныя вещества, когда начинаютъ портиться.

= Винд. plesen, Пол. plēsni, Сл. pleseñ, Лрус. pljseñ, Бог. pljseñ, стар. pléseñ и plesñ, Серб. плесан, пліjesан, Раг. pljesan, pljessan, Кро. plēsina, Босн. plis.

|| Лит. pellēsei, Сам. pešeięy, отъ Лит. и Сам. pelēti и Латыш. pelleht, плѣсневѣть.

*Примѣчаніе.* Въ Рейсовомъ Лексиконѣ слова: *плѣмя, племя, плѣдъ и плѣсь*, занимаютъ мѣста особыхъ корней. Слово *племя*, по своему составу, должно считаться производнымъ подобно словамъ: *бремя, время*, (сн. прилѣч. подъ корнемъ врѣтъ), *сѣмя* и прочія; между тѣмъ нѣтъ другаго корня, къ которому бы оно ближе подходило, нежели къ нашему корню. Слова: *плѣдъ* и *плѣсь*, по своимъ значеніямъ, имѣютъ сходство съ словомъ *племя*; само собою разумѣется, что при сличеніи значеній надобно брать во вниманіе ихъ употребленіе въ другихъ нарѣчіяхъ. Наконецъ слово *плѣсь*, которое, можетъ быть, первоначально означало всякую *злоселъ*, образовалось отъ корня *плѣмъ* какъ *плѣсь* отъ *плѣмъ*. Въ языкахъ Литовскомъ и Латышскомъ сохранился глаголъ съ тѣмъ значеніемъ, которое даетъ ему право быть корнемъ этого слова. Въ заключеніе считаю нужнымъ замѣтить, что судя по разсмотрѣннымъ производнымъ словамъ, я предполагаю въ корнѣ *плѣмъ*, кромѣ понятія о выдергиваніи, еще два значенія: *родиться* и *расти*.

**ПЛѢШЬ**, с. ж. 1. голое мѣсто на головѣ; 2. кружокъ на темѣ у священнослужителей, при посвященіи выстригаемый до-гола.

= 1. Церк. плѣтъ, Бог. pleš, plech, Пол. plesz, Винд. pleſh, Кро. ples, Далм. plejs; 2. (Кро.), Бог. pleš. §. НЛуз. plech, pleſchk, верхушка овоша, обрѣзываемая при обжариваніи.  
|| ВМолд. па ш; — Лит. plikkas, Сам. plikas, Латыш. pliks, плѣшивый.

**ПЛЮХАТЬСЯ**, гл. возвр. прост. бродить въ грязной водѣ.

+ Плягавецъ.

= Бог. pljhati se, ходить въ грязи. Сл. slo. pluhať, Бог. pljhati, грязнить, марать; Пол. pluchowaty, plugawy, неопрятный; Укр. плягавій = мерзкій.

**ПЛЮЩЪ** и блющъ, с. и. названіе растенія: hederia helix.

= Серб. плушт, Церк. блющъ, Пол. bluszcz. — §. Кро. blyusch, Кра. bi-lush, дикая спаржа.

**ПЛЮЮ**, неопр. плевать, однокр. плюнуть, гл. ср. 4. извергать изо рта слюну; 1. пренебрегать.

= 1. Церк. плювати, плюнути, Болг. плюс, плюна, Мор. pluti, Сл. pluť, Пол. pluć, plunać, plwać, Серб. плювати, Сл. pljuvati, Босн. и Раг. pgljuvati, Кро. pljuvati, Кра. и Винд. pluvati, ЛРус. плюваць, ВЛуз. pluwacz, НЛуз. pluwafsch, plunufsch, Бог. pljti, plinauti, pljwati и plwati.

**ПЛЯСАТЬ**, гл. ср. движеніемъ ногъ дѣлать особенный родъ выступки плавной или съ прыжками, по музыкѣ или пѣнію.

= Церк. плясати, Кро. pleſzati, Винд. и Кра. plesati, Бог. plēsati, Сл. pleſať, Пол. pisać, plesać, Люн. plunksal (прош. вр.). — §. а. Босн. plesati, топтать; б. (Бог.), плескать отъ радости; в. (Бог.), сильно радоваться, восхищаться.

|| Готт. plinsjan.

**ПО**, предл. требующій падежей: а) *дательнаго*: 1) на вопросъ: гдѣ? хо-

дить по городу; 2) на вопросъ: какими образомъ или порядкомъ? жить по старинѣ; в) въ отношеніи чего, судя, напр. узнать по голосу? 4) по вопросу: какъ дорого, долго; напр. купить сукна на пяти рублей аршинъ.

б) *Виклительнаго*: 1) по вопросамъ: какъ далеко, до которыхъ порѣ? напр. по первое число мѣсяца; 2) за, напр. послать по лѣкаря; 3) во время прост. напр. по лѣту. — 7) *Предложнаго*: 1) на вопросъ: когда? по окончаніи работъ. 2) Считая послѣ кого, напр. Виргилій почитается первымъ стихотворцемъ по Гомерѣ; 3. о, обь, прост. напр. тужить по комъ. — Въ видѣ неопредѣленной частицы входя въ сложеніе съ именами, глаголами и нарѣчіями, предлогъ по означаетъ учащеніе, совершеніе, умноженіе и сходство, напр. нотаживать, побраивать, побольше, побратски.

= Церк. Бог. Серб. Укр. и ЛРус. по, Сл. Босн. Раг. Кро. Кра. Винд. Бог. Сл. Пол. ВЛуз. и НЛуз. ро.

|| Лит. ро, Латыш. ра, Шв. ра, Дат. раа.

+ Поздѣ, нар. неуп. (Церк. и др.); отсюда происходитъ слово: поздній, ая, ое, или поздній, яя, се, прил. бывающій по прошествіи надлежащаго времени, послѣ опредѣленнаго срока.

= Церк. поздній, Бог. rozdnj, Раг. rozni, ЛРус. позный, ВЛуз. rozny, Пол. różny, \* rozdny. Кро. rozen, Серб. позан. — §. (Раг.) послѣдній. Сл. Церк. поздѣ, Сл. rozd'e, Бог. rozdē, Бог. ВЛуз. и НЛуз. rozdže, Винд. rozdi, roznu, Кра. rozdnu, Пол. różno, стар. różdno, и rozdie = поздно.

*Примечаніе.* Слово *позднѣ* можетъ быть разложено на свои составныя части, именно: 1) *по*, предлогъ, къ которому отнесено это слово, 2) *звѣсто* с или *се* (какъ въ словѣ Церк. *здѣ*, \* *сдѣ*), частица, образовавшаяся изъ слова *сей*, и 3) *днѣ*, частица, относя-

шался къ корню *да*, который означает время и имѣть другой видъ *дѣ*. Такимъ образомъ слово *воздѣ*, по своему составу, соответствуетъ слову *поелъ*. Въ Рейфовомъ Лексиконѣ оно занимаетъ мѣсто особаго корня. (См. корни *да* и *лѣ*).

**ПОВА**, или точнѣе, *пѣва*, с. ж. неуп. (Пол.); отсюда происходитъ:

+ УПОВА́ТЬ, и. уповаю, гл. ср. 1. надеяться, возлагать на кого надежду; 2. думать, полагать.

= 1. Церк. уповати, Видн. *vupati*, Кра. *vupati*, *se* или *fi*, Кро. *ufatisze*, Сло. *ufat* *la*, Пол. *ufac*, \* *uffac*, Босн. *uffati*, Слв. *uffatise*, Далм. *uffatisze*, Ндуз. *hoffowalch*, Бог. *daufati*, стар. *ufati* и *aufati*. — См. Пол. стар. *rwа*, вѣра; *rewnu*, Укр. *весны*, вѣрный, надежный; Бог. *rewny*, Сло. *rewni*, твердый; (Бог.), критикъ; постоянный.

**Примечаніе.** Корень *поел* или *пел* употребленъ только въ Польскомъ Псалтырѣ XIII вѣка (См. Kopitarii Glagolita Clozianus. p. 88). Вѣроятно, былъ въ употребленіи и глаголѣ *поелъ* или *пелъ*; по крайней мѣрѣ нѣтъ сомнѣнія въ томъ, что слово Пол. *rewnu* (см. Укр. Сло. и Бог.) происходитъ отъ принятаго мною корня. Не могу согласиться съ мнѣніемъ Юнгмана, будто у Богемцевъ слово *rewny* употребляется вмѣсто *рейну*, какъ бы отъ *рей* = пень. Копитаръ догадывается, что и слово *запа* или *зана* = чаяніе, надежда, входящее въ составъ Церковнаго выраженія: *въ не заалу* = «сверхъ чаянія, неожиданно, имѣетъ отношеніе къ глаголу *уповати* ви. *уповати* (см. тамъ же стр. 72). Въ подкрѣпленіе этой догадки можно присовокупить, что теперь у насъ употребляется

слово *начальный* = *начальный*, съ съ нѣсколькими производными его, а въ старинныхъ памятникахъ нашей письменности встрѣчается слово *зала*, но означаетъ *подозрѣніе*. Впрочемъ это не мѣшаетъ допустить, что сіе слово происходитъ отъ корня *пел* и потерпѣло сокращеніе, т. е. стало *запо* вмѣсто *зала*. Замѣчательно, что Нѣмецкое слово *hoffen*, которое при тождествѣ значенія съ Слв. глаголомъ *уповати* или *упам*, сходно съ нимъ и по составнымъ своимъ звукамъ; это особенно видно изъ другихъ языковъ, сродныхъ съ Нѣмецкимъ, именно: АСак. *hopian*, Англ. *hope*, Гол. *hoopen*, Шв. *hopraz*, НСак. *haren*, Дат. *haabe*.

**ПО́ЛЕ**, с. ср. 1. равнина внѣ селенія, которая поросла травой и не занята лѣсомъ; 2. пашня, нива; 3. мѣсто, на которомъ войско или часть оного становится станомъ; 4. главный цѣтъ, который на платкахъ, ситцахъ и т. п. составляетъ основу для узоровъ или полосъ разноцвѣтныхъ; 5. края чего, напр. шляпы; 6. бѣлая закраина на страницѣ писанной или печатной; 7. часть стола между архитравомъ и карнизомъ; 8. стар. мѣсто, на которомъ соперники, предъ судьями или посредниками, выходили на поединокъ для рѣшенія тяжбы; 9. случай, предметъ, напр. для размышленія.

= 1. Церк. Болг. и Укр. поле, Видн. Бог. Сло. и Пол. *role*, Лрус. *поля*; 2. (Видн. Бог. Сло. и Пол.), Серб. *поље*, Слв. и Кра. *polje*, Босн. *roglje*, Кро. и Далм. *polue*, Вдуз. *rojlo*, Ндуз. *rohlo*; 3. (Бог. и Пол.).

|| 2. Греч. *πόλος*.

**ПОЛЗТИ**, гл. ср. 1. относительно къ гадамъ и насекомымъ: пресмыкаться, пережѣвывать мѣсто двигаясь на чревѣ или на ножкахъ; 2. ползать и пол-

эти = о человекѣ и четвероногихъ животныхъ: передвигаться на бражѣ съ помощью рукъ и ногъ; 3. ползти, о тѣстѣ, мокрой глинѣ и т. п.: расплываться; 4. ползати = униженно искать въ концѣ милости, благосклонности.

= 1. Укр. повзати ЛРус. повзаць, Пол. *reizać*, Винд. *plasiti*, Босн. *plaziti*, Бог. *plaziti se* и *pljziti* (последнее говорится только объ улиткѣ = *plž*), Раг. *plaziti*, *pgljeziti*, Церк. *плѣзати*, Серб. *пузати*, Кро. *puziti*. — §. а. Бог. *plaziti*, тащить по землѣ; б. (Винд.) лѣзть; в. Кра. *rovzeti*, скользить; г. (Кро.) поскользнуться; д. Слв. *plznuť*, о шерсти: линять, лѣзть. — Сл. Бог. *plzký*, Винд. *rouzek* и *raiki*, скользкій.

**ПОЛКЪ**, с. м. 1. военное отдѣленіе, состоящее изъ вѣсколькихъ тысячъ человекъ съ чиновниками разнаго званія; 2. стар. войско. Исполчипаса Русь, такожъ и Грѣцы противу исполчипаса обои полцы. Никон. I, 87. 3. стар. и прост. толпа, множество народа. Бысть ихъ полкъ великъ zelo. Никон. IV, 74. (говорится о сопутникахъ Архимандрита Митяя, ѣхавшаго въ Царьградъ); 4. стар. походъ; напр. Слово о полку Игоревѣ; 5. стар. боевой порядокъ. Движение стапа противу ихъ полкомъ. ИГР. V, пр. 6. — 6. стар. Сраженіе. По Переяславскомъ полку. Тамъ же, II, пр. 327.

= 1. Укр. и ЛРус. *полкъ*, Пол. *połk*, *połek*, Бог. *pluk*; 3. Церк. *полкъ*, Бог. *pluk*, \* *plk*. — §. а. (Бог. стар.) конный отрядъ; б. (Церк.) воинскій станъ; в. (Укр. стар.), уѣздъ; г. Кра. *pulk*, *ruk*, Винд. Кро. и Слв. *ruk*, Раг. *ruuk*, простой народъ.

|| 1. ВМолд. *полк*, Латыш. *palks*, Лит. *pulkas* 3. (Латыш.), множество, напр. людей, скотины, пчелъ; Сам. *pułkas*, стадо рогатаго скота. Сл. АСам. *folc*, Англ. Дат. и Шв. *folk*, Исл. *fólk*, Нѣм. и Гол. *Volk*, народъ.

**ПОЛНЫЙ**, ая, ое, прил. 1. содержащій въ себѣ столько, сколько можетъ вмѣстить; 2. цѣлый, не имѣющій недостатка въ числѣ, вѣсѣ и т. п. 3. относительно къ тѣлу и членамъ животного: тѣльный, тучный; 4. совершенный, неограниченный.

= 1. Церк. *полный*, ВЛуз. *połny*, *rowny*, НЛуз. *polni*, Кра. *po'n*, Укр. и ЛРус. *повный*, Винд. *roun*, Пол. *reńny*, Бог. *plni*, Серб. *пун*, Слв. Босн. Раг. и Кро. *pun*; 2 и 4. (Бог.).

|| 1. Лит. *pilnas*, Латыш. *pilns*, Лат. *plenus*, Фр. *plein*, Ит. *pieno*, Греч. *πλιος*, Нѣм. *voll*, Гол. *vol*, АСам. Англ. и Шв. *full*, Готт. *fulls*, Исл. *fullr*, Дат. *suld*.

**ПОЛОСА**, с. ж. 1. длинное протяженіе на какой нибудь поверхности, отличающееся отъ смежныхъ мѣстъ возвышеніемъ, цвѣтомъ или тѣмъ другимъ; 2. загопа, узкое отдѣленіе напани; 3. четырехгранная пластина желѣза или другаго металла; 4. широкій шпательный клинокъ; 5. металлическая жила; 6. разныя несчастія, въ краткое время слѣдующія одно за другимъ.

= 2. Пол. \* *płosa*. Сл. Бог. *płosina*, продолговатое пятно другаго цвѣта на лбу у лошади; Церк. *пелесый*, ЛРус. *пиряплѣсый*, пестрый, имѣющій пятна другаго цвѣта.

**ПОЛОСКАТЬ**, и. *поломѣу*, гл. дѣ. обмывать что чистою водою: или 1. двигая обмываемую вещь въ водѣ, какъ напр. бѣлье въ рѣкѣ, или 2. двигая воду въ той вещи, которая обмывается, какъ напр. во рту, въ бутылкѣ.

= Пол. *plókać*, \* *plukać*, ВЛуз. *plukasz*, Бог. *plákati* и рѣже *pláchati*, *pláknauti* и *pláchnauti*, Босн. *plakati*, Кра. *splakniti*. — §. Винд. *oplakniti*, *oplakuvati*, *splakniti*, *poplakniti*, \* *plakniti*, купать; отсюда: *plaka*, купальня. Сл. НЛуз. *palkasch*, *rawkasch*, мыть бѣлье.

**Примечаніе.** Слово *полоскати*, по звуку, близко къ корню *плескати*, а по значенію одинаково съ корнемъ *плакати* (я разумно здѣсь употребленіе послѣдняго слова въ другихъ нарѣчіяхъ). Замѣтательно, что Богемское нарѣчіе въ одноѣмъ и томъ же словѣ *плакати* различаетъ значенія посредствомъ ударенія, именно: безъ ударенія *plakati* = плакать, а съ удареніемъ *plákati* = полоскать.

**ПОЛЬ**, с. м. 1. одна изъ двухъ равныхъ частей; 2. стар. одна изъ двухъ частей безъ отношенія къ равенству. Разделилась воды, и поль изъ воды на твердь, а поль подъ твердь. Никон. I, 70. — 3. разлитіе въ родѣ животныхъ, основанное на разности нѣкоторыхъ членовъ тѣла; 4. стар. сторона. Новг. 1. — 5. Помость въ строеніяхъ.

+ **Плаха**.

= 1. Церк. *поль*, Кро. Кра. и Н.Луз. *pol*, В.Луз. *pol*, *row*, Далм. *pool*, Бог. *pol*, стар. *pol* и *rola*, Сл. *rola*, Винд. *rou*, Пол. *rol*, Серб. *po*, Босн. *ru*; 3. Кро. *zpol*, Винд. и Босн. *zpol*, Раг. *zpool*; 4. (Церк.). §. а. (Пол.) *середина*; 6. Укр. *пиль*, *нары*.

|| 1. Вал. пол, Ест. *pool*; 4. (Ест.). Далм. *ruola* и *buola*, Фин. *raala*, кусокъ, отломокъ напр. хлѣба. Св. Санскр. *пала*, быть разсѣчену.

Отсюда происходят слова:

+ а. **ПОЛѢНО**, с. ср. 1. круглый или расколотый дровяной отрубокъ, длиною отъ 2 до 4 четвертей; 2. хвостъ у волка.

= 1. Лрус. *палѣна*, Укр. *полено*, Пол. *polano*; — Бог. Сл. и Кра. *poleno*, Винд. *polenu*, расколотый дровяной отрубокъ.

+ б. **ПЛАТЬ**, с. м. 1. стар. лоскутъ холста. Олга повелѣ завертывалъ въ платъ (Кнб. 81. въ платки малы) сѣру со огнемъ вязати голубемъ. Никон. I. 43. — 2. Платокъ и обл. (Твер.) *платъ* = кусокъ ткани, у ко-

торого всѣ четыре стороны равны между собою или очень близки къ равенству.

= 1. Церк. и Болг. *платъ*, Пол. *plat*, Винд. *platizh*, лоскутъ холста или сукна, употребленный на почивку чего, заплатка; Кро. *plat*, лоскутъ сукна; — Бог. *plátati* и *pláceti*, пошивать, пришивать заплатки. — §. а. Кра. *plat*, отколотая часть чего; б. (Кро.) часть напр. земли, т. е. страна; в. (Кра.), Винд. *plat*, страница въ книгѣ; г. В.Луз. *plat*, Н.Луз. *plat*, полотно, сукно; д. Лрус. *платъ*, трутъ сдѣланный изъ полусожженныхъ лоскутовъ холста.

|| Готт. *plats*, заплатка.

**Примечаніе.** Слова: *плаха*, *полно* и *платъ* занимаютъ мѣста особыхъ корней въ Рейфовомъ Лексиконѣ, и притомъ первое изъ нихъ признано многими, а при второмъ, въ нѣдѣ догадки, указано на слово *малына*. Причиной побужденія меня перекрестить сюда эти слова, всякой удобно можетъ усмотрѣть въ сдѣланныхъ выше указаніяхъ. Впрочемъ замѣчу, что слово *плаха* образовалось изъ корня *пала* такъ же, какъ слово *паль* изъ слова *сынъ*.

**ПОЛѢНЬ**, с. ж. названіе травы: *arthemisia absinthium*.

= Лрус. *палѣнь*, Мор. *polýnek*, Сл. *polínek*, Церк. *пелѣнь*, Винд. Кра. Кро. Сл. Раг. и Далм. *pelin*, Серб. *пелен*, Бог. *pelýnek*, *pelynka*, *pelunka*, Пол. *piołun*, \* *piołun*, В.Луз. *połun*, Люм. *peleine*.

|| Тур. *пелѣнь* <sup>1)</sup> и *пелунъ*, <sup>2)</sup> Ест. *pállin*, *pellin*, *PELLING*.

**ПОРА**, с. ж. 1. удобное время; 2. определенное время; 3. въ нѣдѣ нарѣчія обл. (Камч.) *тошерь*, сей часъ.

= 1. и 2. Пол. *pora*.

بارون <sup>2)</sup> پلین <sup>1)</sup>

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *порѣ* признано иноязычнымъ и сравнено съ Греческимъ *парон*, на- стоящее.

**ПОРОГЪ**, с. м. 1. исподній попереч- ный брусъ у дверей; 2. рядъ скалъ въ рѣкѣ, по причинѣ которыхъ вода течетъ съ стремленіемъ или падаетъ.  
= 1. Лрус. парогъ, Пол. и НЛуз. prog, ВЛуз. proh, Церк. прагъ, Серб. праг, Сла. Кро. Кра. и Вина. prag, Босн. и Раг. pragh, Бог. и Сл. prah.  
|| ВМол. пра .

**ПОРОСѢНОКЪ**, с. м. молодой боро- вокъ или свинка.  
= Укр. поросѣ, Пол. prosię, НЛуз. pro- sie, НЛуз. prolsio, Церк. прася, Серб. прасе, Сла. prase, Кро. praze, Кра. Вина. и Сл. prafe, Бог. prasátko, Раг. prasesich; — Бог. prase, свинья.  
|| Фин. porsas, Ест. porfas, pörfas, Лит. parfas, Сам. parfas, Змрян. порсь, свинья.

**ПОРѢТЬ**, гл. дѣ. 1. по шву рѣзать или драť что нибудь шитое; 2. о рыбѣ: потрошить; 3. прост. сѣчь, на- казывать кого.  
= 1. Лрус. парощъ, ВЛуз. prósъ или pruscъ, и. poru или pröju, Пол. grós, grucъ, НЛуз. projsch, Бог. rácati, Вина. Кра. и Кро. rati, Серб. парати; 2. Серб. порити. — §. (Бог.) сирестъ, рыть.  
|| Исл. рага, отрѣзать часть кожи или мяса.

**ПОРТЪ**, с. м. 1. стар. платье, одеж- да. ИГР. I, пр. 322. II, пр. 103, 380. Пам. Рус. Слов. 90. — 2. портки, шт. прост. — холстинное исподнее платье у мужчины, покрывающее каждую ногу отдѣльно, начиная отъ пояси- ны за колѣна.  
= 1. Церк. портъ. — §. а. Вина. pert, холстъ; Пол. part, толстый холстъ; б. (Вина.), утиральникъ, полотенце; в. Кра. pert, льняной платокъ; г. (Кра.)

простыня; д. (Пол.) вретиче, власни- ца; е. Кра. pert, тропинка. См. Кро. perten, холстиной. — Бог. pñati, по- чинять старье, особенно обувь.

**ПОРХАТЬ**, гл. ср. о мелкихъ пти- цахъ: слегка летать туда и сюда  
= Раг. parhnuti, дѣлать шумъ крыль- ями; Сл. обл. prchnutъ, линять, бро- сать перья; Бог. prchati, prchnauti, Пол. pierzchać, pierzchnąć, уходить, убѣгать; ВЛуз. porchnuczъ, плѣпнуть, сдѣлать шумъ, похожій на трескъ.

**ПОСТЪ**, с. н. 1. воздержаніе отъ вся- кой пищи, или только отъ скоромной; 2. извѣстное продолженіе времени, въ которое, по установленію Церкви, не употребляется скоромная пища, а иногда и рыбная.

= Церк. и Лрус. постъ, Серб. пост, Сла. Вина. Кра. Сл. и ВЛуз. post, Кро. post, Раг. poost, Пол. post, Бог. püst, \* post, Укр. постъ. §. (Кра.) постный день.

|| ВМол. постъ, Фин. paasto, Нѣм. Fas- ten; — Ест. paastuma, Гот. Исл. и Шв. fasta, Дат. faste, поститься.

**ПОТЬ**, с. м. 1. испаренія, которыя выходятъ изъ тѣла животныхъ и скопляются на поверхности онаго въ видѣ капель; 2. влага, сырость, со- держащаяся въ землѣ; 3. тяжелый трудъ; 4. названіе рыбы: physeter macrocephalus.

= 1. Церк. и Лрус. потъ, Кра. Кро. Сла. Босн. Бог. Сл. Пол. и ВЛуз. rot, Раг. root, Вина. rot, rut; 3. Церк. мн. поты.

**ПРА** —, предл. неотдѣльный, кото- рымъ означается 1) предшествованіе кому по времени: прадѣдъ; 2) послѣ- дованіе за другимъ также по времени: правнукъ; 3) уменьшеніе какого ни- будь качества въ предметѣ: празе- левъ; 3) то же, что частица раз —, напр. прапоръ вм. распоръ.  
= 1. Церк. праотець, Пол. Сл. и Сла.

- prababa, Бог. prabába, Раг. prababba.  
§. (Бог.) вмѣсто *пре* для увеличенія: prabēlma, величайшій мошеникъ.
- || 2. Лат. pro, въ сложеніи, напр. pro-peros, правнукъ; Санскр. *пра*, предл. неотд. предъ; Прус. др. pra, чрезъ.
- + а. При, предл. требующій предложнаго падежа, означаетъ: 1) время на вопросъ: когда или въ чье время? Спаситель міра родился при Августѣ. 2) мѣсто, закрѣпленіи частицу у: сей городъ лежитъ при горѣ; 3) говоря о лицѣ, вм. предъ: это случилось при многихъ свидѣтеляхъ. — Въ сложеніи употребленіе этого предлога очень разнообразно.
- = Церк. при, Кро. Далм. Сла. Босн. Раг. и Сло. pri, Серб. при —, Бог. pri, Пол. przu, Винд. и Кра. рег.
- || Лит. pri. См. Прус. др. pri, или prei, для; Санскр. *परि*, Греч. *περί*, около,
- + б. Про, предл. а) требуетъ винительнаго падежа и употребляется въ разговорѣ вмѣсто: о, объ, напр. про него говорить худо. — б) Въ сложеніи съ глаголами означаетъ 1) продолженіе дѣйствія: просидѣть; 2) окончаніе дѣйствія: прочитать; 3) насквозь: протереть, пробить; 4) ошибку: просмотрѣть, просчитать; 5) предъ: провидѣть; 6) мимо: пролетѣть; 7) раз — : протягивать.
- = Бог. pro, отдѣльно и въ сложеніи; Сло. вмѣсто пра, напр. prod'edo, прадѣдъ; Пол. pro, въ одноиъ словѣ pro-wodzie; Серб. про, Сла. Босн. Раг. Далм. и Кро. pro, только въ сложеніи; Мор. pro, за.
- || Греч. *πρό*, предъ, прежде; Лат. и Лит. pro, для; (Лат.) въ сложеніи съ глаголами, между прочимъ, означаетъ тоже, что раз — : protendere, растягивать.
- + в. Пре — и пере —, предл. неотдѣляемый, означающій: 1. высшую степень качества (при прилагательныхъ и нарѣчіяхъ): премудрый, прекрасно; 2. преимущество предъ другими: превосходить; 3. движеніе черезъ что: перѣхать черезъ мостъ;

4. окончательное дѣйствіе: перетерпѣть; 5. перемѣну: передѣлать; 6. отдѣленіе одной вещи отъ другой: перегородить.

= Церк. Болг. Серб. и Укр. пере —, Кро. Кра. Винд. и Сло. pre —, Бог. pre —, Пол. prze —, Влуж. pŕsche —, Лрус. пиря —, царе —, Люв. рег.

*Примѣчаніе.* О предлогѣ *пра* можно сказать тоже, что замѣчено въ отношеніи къ частицѣ *да*, то есть, что прочіе три вида, вѣроятно, были измѣненіями того же корня въ видѣ падежей, именно: дательнаго = *при*, винительнаго = *про* вм. *пру* и предложнаго = *пре* вм. *прѣ*. Догадку относительно послѣдняго обстоятельства основываю на правописи этого предлога въ нарѣчіяхъ Польскомъ и Богемскомъ (prze и pre), въ которыхъ звукъ *z* послѣ буквы *p* выражается смягченіемъ сей буквы. Въ Рейнскомъ Леминскомъ только два предлога признаны сродными, именно: *про* и *пра*, а прочіе занимаютъ мѣста въ видѣ особыхъ корней. Но изъ другихъ нарѣчій видно, что всѣ сіи предлоги замѣняются одинъ другимъ, напр. мы говоримъ: пробить, а по Церк. *прѣ* быти; у насъ престарѣлый, а у Богемцевъ: prastarý; у насъ: прадѣдъ, а по Сло. prod'edo. Подобнымъ образомъ въ нарѣчіяхъ: Сла. Босн. Раг. и Далматскомъ, которые не любятъ предлога *пре*, закрѣпленъ онъ предлогомъ *pri*, напр. переломить = Сла. и Босн. prilomiti, Раг. prilomitti, а чаще предлогомъ *pro*, напр. перемѣна = Босн. и Далм. protina, Раг. protjena, си. Сло. prominiti. Напротивъ того нарѣчія Церковное и Польское, особенно же послѣднее, употребляютъ *пре* вмѣсто *про*, напр. пробить, Церк. пребити, Пол. przebić.

**ПРАЗДНЫЙ**, ая, ое, прил. 1. о нѣстѣ: не занятый ничѣмъ, пустой; 2. лицѣ: не занятый ни какою дѣломъ, находящийся безъ дѣла; 3. лѣтний, бездѣльный; 4. о времени: досужный, свободный отъ дѣла; 5. не имѣющій хорошаго употребленія, напр. слово.  
= 1. Церк. праздный, Бог. prazdny, Слв. prazdni, Кро. prazen, Винд. и Кра. prazen, Серб. празан, Слв. Босн. и Раг. prazan; ВЛуз. prazny, НЛуз. prazni, ЛРус. парожный, Пол. prazny, \* prazen; 2. (Церк. Бог. стар. и ВЛуз.), Болг. празный и празный; 4. (Винд.); 5. (ВЛуз. и Пол.). — §. (Болг. и ВЛуз.) не имѣющій ничего.

**ПРАХЪ**, прост. порохъ, с. м. 1. пыль; 2. порохъ = удобно возгорающийся составъ изъ сѣры, селитры и нескѣлкого пороха угля, служащій для заряда огнестрѣльныхъ оружій.  
= 1. Церк. и Болг. прахъ, Слв. Босн. Раг. Кро. Кро. и Винд. prah, Далм. prah, Бог. и Слв. prasi, Пол. ВЛуз. и НЛуз. prasi; Серб. прахъ, 2. (Раг. Винд. Бог. Пол. ВЛуз. и Серб.). — §. ЛРус. прахъ, ничто, ничтожная вещь.

|| 1. Санскр. *парага*, ВМолд. *праф* и *прав*; 2. Лит. *paraikas*, Сам. *parakas*.

**ПРІЯТЬ**, и. прію, гл. ср. стар. добродѣлательствовать, быть расположену къ кому. Пріятѣ ни вѣтъ сердцевъ. Кнб. 94. сн. ИГР. IV, пр. 102.

= ЛРус. пріять, и. прію, Пол.\* prziaci и prziaciac, и. prziacie, Слв. prai, и. preget, ВЛуз. prschesz, и. prscheju, Бог. priti, и. pregi. — §. а. (Бог. и Слв.), любить, напр. *on mi prege*; б. (Слв. и Бог.), желать съ удовольствіемъ; в. Серб. пріяти, (Бог. и Слв.) нравиться, или находить въ чемъ удовольствіе; напр. Серб. *не пріја му није једе*, ему не нравится эта пища; Бог. *to mi pregi*, это мнѣ нравится.

Оттуда происходитъ слово:

+ **ПРІЯТЕЛЬ**, с. м. добродѣлатель; тотъ, кто оказываетъ взаимную услугу.

= Болг. пріять, Серб. пріяти, пріятъ, Слв. Кро. и Кра. priatel, Босн. и Раг. priategl, Далм. priately, ЛРус. пріятель, Слв. pritel НЛуз. prschischel, ВЛуз. prschesz, Бог. pritel, Винд. prjatel.

|| Санскр. *приа*, любезный, отъ *при*, любить; ВМолд. а *прій*, добродѣлательствовать, отсюда: *приятн* и *пріётн*, пріятель; Готт. *frjon*, Нѣм.\* *frjon*, любить; отсюда: *Freund*, пріятель; Готт. *fratwa*, любовь; Шв. *frigate*, любовникъ; Исл. *freya*, богиня красоты и любви у лѣтъниковъ.

*Примечаніе.* Въ Рейсовомъ Лексиконѣ слово *пріять* не отлучается отъ другаго подобнаго слова *пріамъ*, которое происходитъ отъ корня *аму*. Но не смотря на одновѣстность этихъ словъ, они совершенно различны одно отъ другаго: первое есть глаголъ средній, имѣющій въ настоящемъ времени *пріамъ*, а послѣдній принадлежитъ къ числу дѣйствительныхъ глаголовъ и въ настоящемъ времени имѣетъ *пріамлю*, подобно другимъ глаголамъ, которые сродны съ нимъ по корню, именно: *взимлю*, *вземлю*, *изымлю*, *наимлю* и проч. Посему къ корню *пріамъ* слѣдуетъ отнести слова: *пріятель*, *пріязнь* и другія подобныя, которыя въ Рейсовомъ Лексиконѣ числятся между производными корня *аму*. Между ними помѣщено слово \* *попріамъ*, которому неправильно приписано значеніе: *доставить знакомство, связать дружбою*, тогда какъ оно означаетъ: *связать кому пріязнь или расположиться*; напр. Володимиръ посла къ Блуду воеводѣ Ярополчу, съ лестію глаголю: *попріамъ ми; аще убью брата*



своего, имати та мачну въ отца нѣсто. Кнб. 68. см. Никон. I, 63.

**ПРОСИТЬ**, н. прошу, гл. дѣ. 1. у кого чего или о чемъ: словесно или письменно стараться преклонить кого къ исполненію своего желанія или требованія; 2. на кого: жаловаться въ судъ письменно или словесно; 3. кого на что: приглашать.

= 1. Церк. просити, Болг. просѣм, Кро. prosziti, Босн. и Бог. prositi, Раг. grossiti, Кра. и Винд. profiti, Слв. profiti, Пол. prosić, ВЛуз. profuszyć, ЛРус. просящъ, НЛуз. pischolsch; 3. (Бог. и Пол.) — §. а. Серб. просѣти, (Бог. Пол. и Винд.) просить милостыню; 6. (Серб.) свататься.

|| 1. Лит. pražyti, Латыш. prasiht. Лат. ptesagi, Ит. pregare, униженно просить, молить; (Латыш.) Савскр. лрч'е, спрашивать; Исп. preguntar, выспрашивать, вывѣдывать.

**ПРОСО**, с. ср. названіе пахатнаго растенія: raniscum millaceum.

= Серб. и Укр. просо, Слв. Пол. и Бог. прозо, Босн. и Далм. profo, Раг. proso, Кро. profo, Кра. profo, Винд. profo, Люн. proso, НЛуз. pischofso.

**ПРУ**, неопр. переть, гл. дѣ. 1. жать, давить; 2. съ усиліемъ сдвигать что съ мѣста или не допускать сдвинуться чему; 3. прост. несть съ большимъ усиліемъ.

+ Пырять, споръ.

= 1. Пол. рге, ргесі; 2. (Пол.), ЛРус. пру, пярѣцъ; 3. (ЛРус.), Укр. пру, переть. — §. а. (Пол.), понуждать; 6. (Пол.), настаивать на что; в. Слв. pritti, требовать; г. Серб. прем, прети, обвинять; д. Пол. ррге, рргес, Бог. рги и ргѣм, прост. рги, ргѣти, ВЛуз. рги, рресъ, отвергать, отрицать. Слв. Церк. прѣтиса, Пол. рргесіе, Бог. ргѣти се, спорить; Серб. прѣтисе, Босн. pritti се, судиться; (Пол.) отвергать, отрицать.

Оттуда происходят слова:

+ а. Пресаі, с. ж. стар. сопротивленіе, споръ.

+ Поперекъ, запретить, противъ.

= Пол. sprzeczkа; — sprzeka, спорникъ; sprzeczny, Слв. ргеѣни, Бог. ргѣѣни и ргѣѣни, спорливый. — Слв. ВЛуз. рресъни, Пол. рресъни, (Бог.), поперечный, поперекъ чего находящійся; (Бог. и Пол.), противный; (Пол.), противорѣчащій, не соглашающійся; (Пол.), отрицательный. Слв. рресъни, Кра. ргеі, Винд. рресъни, ЛРус. у-попѣрѣк, Босн. ргѣко, Бог. на ргѣ, ргѣі, поперекъ. Бог. ргѣіни, противорѣчить. Серб. прѣмо, чертъ, смутя, приѣмъ, ближайшій, кратчайшій; напр. путь, настоящій, дѣйствительный, напр. дѣластво.

|| Лрус. прѣ ргеікен, ргеукен, ргѣі, ргѣіки, Латыш. ргетт, Савскр. прати, противъ.

+ 6. Правый, ал, ос, прил. 1. согласный съ закономъ; 2. непорочный, поступающій соответственно закону, честный; 3. невинный, незаслуживающій осужденія; 4. противоположный лѣвому.

= 1. Серб. прав, Слв. pravi, Босн. Далм. и Раг. prav, Винд. pravi, прап, Бог. prawy, Пол. prawy, ВЛуз. prawy, pischawy, НЛуз. prawi, pischawi; 2. Кро. prav, (Далм. Раг. Винд. Бог. и Пол.); 3. (Босн. Далм. и Раг.); 4. ЛРус. правый, Укр. правий, Слв. prawi, (Винд. Бог. Пол. и ВЛуз.) — §. а. Церк. и Болг. правый, (Слв. Босн. Пол. стар. и Слв.), прямой; 6. (Серб. Слв. Раг. Босн. Пол. и ВЛуз.), Кро. и Кра. prav, истинный, надлежащій, такой, какому быть слѣдуетъ; в. (Пол.) судебный, т. е. такой, который назначенъ для выслушанія и разрѣшенія жалобъ въ судъ, напр. день.

|| Латыш. prawwa, сузъ; Лит. prawwa, тѣжба; prawiti, приготовить.

+ в. Правдой, ал, ос, прил. 1. не извѣствующій кривизны, не склоняющійся ни на которую сторону, не согнувшійся; 2. не извѣствующій криволудія; 3. настоящій, истинный, такой, какому слѣдуетъ быть.

= 1. Бог. *prjtmŭ*, \* *prjtmŭ*, 3. Сло. *prám*, истинно, какъ сѣдуетъ. — §. (Бог.), праведный, безпорочный. Сл. Пол. \* *pramo*, просто, безъ околчностей; Церк. *прѣмо*, Серб. *прѣма*, Сла. *pręma* и *pręma*, Босн. *Prag* и Далм. *pręma*, насупротивъ; (Рag.), *крокъ*.

+ г. Простой, ая, ое, прил. 1. стар. не наклонившійся, находящійся въ прямомъ положеніи. Поклонився, напишеть (Латынянинъ) крестъ на земли и целуетъ, и ставъ простъ, станеть на нѣтъ ногами. Никон. I, 90. — 2. не сложный; 3. не занятый, порожній; 4. обыкновенный, не изыющій никакихъ прикрасть; 5. откровенный; 6. непринужденный, напр. обхождение съ кѣмъ; 7. не трудный, удобопонятный; 8. не знатный, принадлежащій къ нижшему сословію; 9. не просвѣщенный науками, неученый; 10. глуховатый; 11. стар. не изыющій остатка, весь. Врата градцкія всѣ просты выгорѣли. Псков. Лѣт. 222.

= 1. Церк. *прѣстый*, Пол. *prosty*, Бог. *prosty*, прямо стоящій; 2. (Пол. и Бог.); 4. (Пол. и Бог.), Серб. *prost*; 5. (Пол.), Кра. *prigroft*; 8. (Пол. и Бог.), Сла. *proft*; 9. (Пол. и Бог.). § а. (Пол. и Бог.), ВЛуз. *prosty*, Рag. *prigroft*, прямой по направленію въ длину; Укр. *просто* = *прямо*; б. Босн. и Рag. *prost*, дозволенный, разрѣшенный; в. (Бог.), Вилд. и Сла. *proft*, Кра. *proft*, свободный, вольный; г. Кра. *proft*, холостой.

|| 1. Лит. *práftas*; — ВМолд. *прѣст*, грубый; (Лит. и ВМолд.) незначительный, низкій; Венг. *ragaszt*, деревенскій.

+ д. Прокъ, с. и. 1. стар. постоянное продолженіе. Село Павловское дасть есмь Св. Александру въ прокъ (т. е. навсегда), собѣ въ память. ИГР. IV, пр. 386. — 2. стар. остатокъ. Прокъ людей возвратишася на побѣгъ. Тамъ же, III, пр. 290. — 3. стар. недо-  
стающее, остальное. Правда Рус. стат.

21. — 4. прост. хорошее послѣдствіе, польза; 4. обл. (Камч.) будущій годъ; употребляется только въ выраженіяхъ: на прокъ и ко проку, напр. на прокъ я поѣду.

+ Прочь.

= 2. Бог. \* *prok*. — Кра. *prozh*, Вилд. *prozh*, *prezh*, Пол. *pręcz*, ВЛуз. *pręcz*, ЛРус. *прѣтъ*, Сло. *pręć*, \* *pręć*, Бог. *pręć* \* *pręć*, ВЛуз. *pręchez*, *pręchez*, *прочь*. — Сл. Пол. *pręć*, *pręć*, Укр. *притъ*, ЛРус. *апритъ* = *крокъ*.

+ е. ПРАПОРЪ, с. и. 1. полковое знамя; 2. стар. отрядъ воиновъ, соотвѣтствующій нынѣшней ротѣ.

= 1. Бог. *prarogęs*, Пол. *prorogęs*; 2. (Бог. стар.), отрядъ воиновъ конныхъ до 300, или пѣхотныхъ 500 человекъ.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ приняты за одинъ корень два слова: *прамъ* и *переть*; но они ясно разнятся одно отъ другаго, *крокъ* значеній, своими извѣдѣніями, именно: въ первомъ настоящее время: *пру*, а въ послѣднемъ — *пру*. Такое же различіе между ними представляется и въ другихъ нарѣчіяхъ. Главныя производныя слова: *пырлять*, *прека*, *правый*, *прямой*, *простой*, *прапоръ* и *прокъ*, которыя здѣсь показаны, въ Рейфовомъ Лексиконѣ занимаютъ мѣста особыхъ корней, и притомъ два изъ нихъ, *пырлять* и *прапоръ*, признаны иноязычными словами. Причина, по которой ичисленные слова отнесены мною къ корню *пру*, описывается какъ на тождествѣ главныхъ звуковъ, составляющихъ основу ихъ, такъ и на взаимной связи ихъ значеній. Глаголь *пырлять* образовался изъ корня *пру* такъ же, какъ *пнать* изъ *пну*, *пнать* изъ *пну* и пр. Старинное слово *прека*, судя по его значенію, можетъ считаться другимъ видомъ слова *пра*, котораго про-

исхождение от нашего корня очевидно. Происшедшия от него слова: *престить* и *противъ*, болѣе сближаются между собою по звукамъ въ Виндскомъ нарѣчїи, къ которому *pro-titi* значитъ *престить*, а измѣненіе буквы *к* на букву *п* произошло въ нихъ по образцу словъ: блескъ и блестять, искать и истрець. Слова: *правый*, *прямый* и *простой*, имѣютъ между собою сродство, потому что понятіе о *примизм* для нихъ обще. Впрочемъ каждое изъ сихъ словъ имѣетъ с ои особыя причины, на которыхъ основывается ихъ сродство съ корнемъ *пру*, именно: 1) слово *правый* своимъ значеніемъ (въ Польскомъ нарѣчїи) указываетъ на *рас-прѣ*, *разрѣшаемыя* судебныя порядкомъ, и по этому находится въ связи съ словомъ *прѣ*, которое можетъ служить посредникомъ между ними и самымъ корнемъ; 2) слово *прямой*, при посредствѣ своего производнаго: *упрямый*, которое значитъ тоже, что и *уперный*, обличаетъ свое отношеніе къ корню *пру*; и 3) съ словомъ *упрямый* сходны по своему составу Бог. *uprjmu* и Пол. *uprjeuшу*, съ тѣмъ только различіемъ, что первое изъ нихъ означаетъ *прямой*, а второе: *открытый*; такимъ образомъ доказывается сродство между словами *прямый* и *простой*, и имѣетъ отношеніе послѣдняго къ тому же корню. Сверхъ того слово *прямый*, отъ котораго происходитъ Церк. *прѣмо* = *напротивъ*, служитъ посредникомъ для новаго сближенія слова *противъ* съ нашимъ корнемъ. (См. выше о словѣ *прека*). Слово *пралоръ* не можетъ быть кореннымъ; въ немъ первый слогъ *пра* есть предлогъ неотдѣляемый, а дру-

гая половина (*поръ*) образовалась изъ корня *пру*, какъ моръ изъ *пру*. Но какимъ образомъ вывести изъ корня значеніе этого слова? Отъ того ли знамя названо *прапоромъ*, что оно какъ бы *препираетъ* (сн. третье значеніе корня *пру*), т. е. носить впереди воиновъ, или отъ того, что оно какъ бы *распирается* т. е. растягивается или распускается? Последнее обстоятельство подтверждается Польскимъ выраженіемъ: *prorogę* *gosiągać*, *rozpręsiągać*. Наконецъ слово *прокъ* сближается съ корнемъ при посредствѣ своего производнаго *прочь*, которымъ *заставляютъ двинуться* или податься съ мѣста (сн. второе значеніе слова *пру*).

**ПРУДЪ**, с. м. 1. стар. песчаная отмель; 2. собраніе воды въ углубленіи земли, выкопанномъ нарочно, или отдѣленномъ отъ рѣки какою нибудь преградой.

+ Прыть.

= 1. Серб. *пруд*, Сл. *prud*, Винд. *prud*. — 2. а. Кро. *prud*, (Винд.) *песокъ*; Кро. *pruden*, *песчаный*, Церк. *прудный*, *каменный*; 6. (Винд.), *песчаный берегъ*; в. Лрус. *прудъ*, *мельница*, *особ. водяная*; г. Бог. *praud*, Пол. *prud*, *стремительное теченіе воды въ рѣкѣ или въ морѣ*. — Сн. Укр. *прудный*, Бог. *prudký* и *prutký*, Сл. *prutki*, Пол. *predki* \* *prutki*, *быстрый*, *скорый*, *прыткий*.

|| 1. Лит. *prūdas*, Латыш. *prūds*.

**Примчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *примъ* отнесено къ корню *брызгать*; но стоитъ только сравнить происшедшее отъ него слово *примкій* съ подобнозвучными словами другихъ нарѣчїй, и необходимость перечисленія слова *примъ* къ корню *прудъ* сама собою откроется.

**ПРУТЬ**, с. м. 1. отрезанный от-  
стокъ или гѣть древесная безъ  
листья; 2. металлъ, вытянутый въ  
видъ прута.

= 1. Лрус. пруть, Серб. прут, Босн.  
Pac. Кро. Слo. Бог. и ВЛуз. prut,  
Вид. prutiza, Люн. prunt, НЛуз.  
pršcut, Кра. prot, Пол. pret; 2. (Бог.  
и Пол.). — §. а. Вид. prot, рыбачій  
пруть, къ которому привязывается  
леса съ удомъ; 6. Вид. protje, зу-  
старникъ.

**ПРЫСКАТЬ**, гл. 1. ср. о жидко-  
стяхъ: съ стремленіемъ извергаться  
изъ чего; 2. \* прыснуть = о морѣ:  
хлынуть, своимъ теченіемъ сдѣлать  
напоръ по известному направленію;  
Прысну море полунощи. СНИ. 38. —  
3. брызгать = о жидкихъ тѣлахъ:  
стремительно разлетаться маленьки  
частичками или въ видѣ капель; 4.  
брызнуть = поспѣшно уйти, убѣ-  
жать; 5. дѣ. брызгать = бросать  
въ кого или во что веществомъ жид-  
кимъ въ видѣ небольшихъ частицъ;  
6. прыскать = съ напряженіемъ  
красить изъ чего, напр. изъ насоса;  
7. \* прыскать = о струяхъ: бро-  
сать во множествѣ. Примечаніе на вол  
струями. СНИ. 42.

= 5. Лрус. брызкати, Бог. prýskati,  
preyskati, prskati, Слo. priskat, Pac.  
praskati, Вид. perfkati, Серб. прска-  
ти. — §. а. Пол. bryzgać, Босн.  
izbrickati, pobrickati, мазать что  
брызганіемъ; 6. Серб. брызгати, о ко-  
ровѣ и другихъ дойныхъ животныхъ:  
испускать молоко изъ вымени отъ  
большаго накопленія.

|| 8. Санскр. прышъ, ВМоам. а плрени,  
Нѣм. spritzen, Ит. sprizzare. — Фин.  
priskun, выливаю каплями.

*Примечаніе.* Изъ двухъ видовъ одного  
корня, т. е. брызгать и прыскать, я  
считаю послѣдній первообразнымъ,  
потому что онъ встрѣчается въ древ-  
нѣйшемъ памятникѣ нашей писъ-

менности, именно: въ Словѣ о Полку  
Игоревѣ.

**ПРѢСНЫЙ**, ая, ое, прил. 1. не ки-  
слый, напр. хлѣбъ; 2. неимѣющій  
опредѣленнаго вкуса, т. е. соленого,  
горькаго, кислаго или сладкаго, какъ  
напр. вода; 3. о молокѣ: свѣжій.

= 1. Церк. прѣсный, Pac. prjeesni,  
prjeani, Босн. priesan, prisan, pris-  
ni, prjssni, Бог. prěsný, \* prjśný;  
Слo. priefni, Пол. przasny, \* prześny,  
Кра. oprefen, oprefni, Вид. oprefen;  
3. Серб. пријесан, Босн. prisan. —  
§. Кро. prezen, (Босн.), Далм. prif-  
zan, Слo. prisan, сырый.

|| 1. Лит. prėškas. Сам. prėškas. —  
Сн. Латыш. prisch, Нѣм. frisch, АСак.  
fresc, Англ. fresh, Ит. fresco, Шв.  
frisk, färsk, Дат. frisk, fersk, Исл.  
ferfkr, Гол. fris, frisch, свѣжій.

**ПРѢТЬ**, и. прѣю, гл. ср. 1. потѣть  
въ пару или въ теплѣ; 2. о вещахъ  
варящихся: находится въ жару или въ  
пару, дѣлаться мягкимъ и готовиться  
къ употребленію въ пищу, уварив-  
аться, 3. становиться краснымъ  
отъ жару, какъ напр. глина; 4.  
находиться въ кучѣ или въ сырости  
и сырѣ, перегибаться по причинѣ не-  
достатка въ свѣжести воздуха; 5. въ  
отношеніи къ аданіямъ: потѣть отъ  
сырости; 6. о тѣлѣ животнаго: отъ  
скопившейся жидкой испарины под-  
вергаться болѣзненной порчѣ кожи.

= 1. и 2. Лрус. прѣць, Пол. przec,  
3. (Пол.), Вид. opariti se. — Сн.  
Серб. парити, Босн. pariti, согрѣ-  
вать, дѣлать горячимъ; Вид. Кра.  
и Кро. pariti, Pac. spariti, Бог. pra-  
iti, Пол. przyc, НЛуз. parifsch, жечь  
какъ горячая вода; (Серб.) обливать  
кипяткомъ, напр. бѣлье.

**ПРЯГУ**, неопр. прячь, гл. неуп. (Укр.),  
замѣненъ словомъ: прѣжу, неопр. прѣ-  
жить, гл. дѣ. приготавливать пиро-  
жное, жаря въ маслѣ.

= Укр. прятти, Бог. pražiti, Слo.  
pražiti, Пол. prażyc, Лрус. пражить,

ВЛуз. *pražićz*, Винд. и Кра. *prashiti*, Кро. *prasisi*, Раг. *praxiti*, *praxiti*, Серб. *пржити*, жарить. — *ж*. а Серб. *пражити*, трещать как загорѣвшійся порохъ; б. Бог. *prahnauti*, становиться сухимъ отъ жару; в. Пол. *pragnac*, имѣть жажду, хотѣть пить; г. Укр. *прагнути*, сильно желать.

|| ВМолд. а *прѣжи*, жарить въ маслѣ. Санскр. *б्रिджъ*, Греч. *φρύγιν*, Лат. *frigere*, жарить.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовой Лексиконѣ опущенъ корень *пражу*, а вмѣсто его поставлено слово *пралосити*; но Украинское нарѣчіе ясно показывасть, что здѣсь буква *ос* замѣнила букву *з*: это подтверждается также нарѣчіями Богемскимъ и Польскимъ.

**ПРЯГУ**, неопр. *прятъ*, гл. неуп. (Лрус. и др.): *замѣнить* словомъ: *запирать*, *одинокр.* *запрѣчь*, гл. дѣ. 1. *заманивать* лошадь въ повозку; 2. *прост* по праву начальства *принуждать* кого дѣлать что противъ воли.

+ *Супругъ*, *упругій*, *пружить*.

= I. Лрус. *прагу*, *прѣчь*, *запрѣчь*, Слв. *prálat*, ВЛуз. *prchahacz*, *prschahacz*, Бог. *zprahati*, *zprahnauti*, Босн. *zprahauti*, Слв. *upregauti*, Винд. *naprezhi*, *napreshem*, *oprezhi*, *opreshem*, Пол. *zprzadz* или *zprzac*, *zprzegac* и *zprzagać*, НЛуз. *prsch*, См. Серб. *спрѣгнути* и *спрѣжи*, и *спрегнем*, *запирать* вмѣстѣ двухъ быковъ; *запрѣгнути* и *запрѣжи*, подобать напр. рукава, полы; *запрѣзати*, *подвязать* передникъ; — Лрус. *напирвацца*, Укр. *напирвацца*, *опоясаться*.

**ПРЯДУ**, неопр. *прятъ*, гл. дѣ. *крутить* вытягиваемыя изъ кудлямъ волокна льна или шерсти, *вертя веретенонъ* или другіихъ подобныхъ орудіемъ.

= Церк. *пряду*, *прятти*, Укр. *пряду*, *прятъ*, Лрус. *пладу*, *прасць*, Мор. *pradu*, *prasti*, Болг. *преде*, Серб. *предем*, *прѣсти*, Слв. Босн. Раг. Кра. и Винд. *predem*, *presti*, Кро. *predem*, *preszti*, Бог. *prědu*, *přjsti*, Пол. *przędę*, *przasc*, *przęść*, ВЛуз. *prchadu*, *prchascz*.

|| Латыш. *prehst*.

**ПРЯТАТЬ**, н. *прѣчу*, гл. дѣ. *клатъ* что въ сокращеніе или сокрытое мѣсто.

= Слв. *pratať*, н. *praset*, *очищать* мѣсто для похищенія чего нибудь; Пол. *zrzatnac*, *zrzatasc*, *убирать* къ мѣсту.

**ПТАХА**, *прост.* (стар. *птахъ* и *потка*) с. ж. *животное* двуногое, *покрытое* перьями и *летающее*.

= Пол. и ВЛуз. *ptak*, Бог. *pták*, Слв. *ftak*, НЛуз. *ptachk*, Церк. *птица*, Укр. *птица*, Кро. *pticsa*, *ptich*, Дам. *pticsa*, Раг. *ptizka*, *ptich*, Босн. *pticsa*, Кра. *ptiza*, *ptizh*, обл. *tiza*, *tizh*, Слв. *ptica*, Лрус. *птушка*, Серб. *вѣнца*, *тица*, Винд. *tiza*, *tizh*.

|| Санскр. *птага*, отъ *птахъ*, *летать*; Греч. *πτερόν*, *летающій*, отъ *πτερόν*, *летать*.

*Примѣчаніе.* Слово *птаха*, употребляемое вмѣсто *птахи*, есть уменьшительный видъ его, при посредствѣ стариннаго слова *потка* (ИГР. 1, пр. 808. IV, пр. 206, 328, 398.), какъ бы *ви. потка*.

**ПУЗО**, с. ср. *прост.* *брюхо*.

+ *Пузырь*.

= Лрус. *пуза*. — См. Бог. *puuzdro*, \* *puuzdro*, Слв. *puuzdro*, *футляръ* для разныхъ вещей, какъ то: для ножей, перьевъ, книги и пр. Пол. *puuzdro*, Укр. *пузѣрько* и *пузѣрьокъ*, *дорожный* *погребенъ* для бутылокъ и другихъ подобныхъ сосудовъ; Бог. *puuzderce*, *пузырькъ* на тѣлѣ.

|| Санскр. *пушъ*, *нитать*. Бенг. *puuzdra*, *колчанъ*.

**ПУКАТЬ**, однокр. пукнуть, гл. ср. о вещах: издавать глухой трескъ, хлопнуть подобно звуку пу.

= Кра. pokati, трещать. — §. а. Босн. puknuti, рucati, Далм. puknuti, Раг. ruzzati, стучать; б. Укр. пукать = хлопнуть; Винд. pokati, хлопнуть, бичежь; в. Слo. puknuti, Серб. пукнуть, Босн. и Раг. puknuti, Кро. ruczatisze, НЛуз. fse pukafsch, лопнуть, расстрескаться; г. Слa. rucati, стрѣлять. Сл. Бог. рук, Пол. рeк, рук, Винд. рок, стукъ, трескъ; Кро. рук, звукъ, производимый посредствомъ надутыхъ губъ; Пол. и ВЛуз. рук, ударъ во что нибудь твердое, напр. въ дверь.

|| НСакс. ruchen, Нѣм. rochen, издавать глухой звукъ; стучать, Лит. rûczka, Венг. puska, ружье.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *пукать* признано иноязычнымъ, но нарѣчія показываютъ противное. Тамъ же слово *пукать* отнесено къ числу производныхъ слова *пукать*. Дѣйствительно, правиламъ словопроизводства это не противно: могли говорить *пукать* вмѣсто *пучка*; но вѣроятно, что со введеніемъ въ употребленіе огнестрѣльнаго орудія перешло къ намъ отъ иностранцевъ и самое названіе его, нѣсколько измѣненное изъ Нѣм. стар. Büchse, пушка, а теперь ружье. См. Шв. bössa, Дат. böffe.

**ПУКЪ**, с. м. 1. связка вещей отдѣльныхъ, напр. прутьевъ, цѣтвъ; 2. пукъ, мн. = въ военной лошадиной сбруѣ: родъ подушки изъ толстаго полотна, набитой конскимъ волосомъ и укрѣпленное подъ орчакъ сѣдала.

+ Пуговица, пучить, почка.

= 1. По рек; 3. Слo. ruk, Пол. ruczek, \* rûk. — §. а. (Слo.), круглый и вмѣстѣ толстый корень растений,

луковица; 3. (Слo.) пупышекъ на хлѣбѣ;

|| Латыш. rukke, цѣтокъ; Сам. rugwicia, пуговица.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *пукать* отнесено къ корню *пукать*; но его значеніе: дѣлать выпуклымъ, указываетъ на корень *пукъ*, который, между прочимъ, означаетъ (въ Словацкомъ нарѣчій) выдающуюся кругловатую вещь, напр. пупышекъ на хлѣбѣ. Притомъ буква *ч* можетъ замѣнять букву *к*, а не *х*. См. Сокр. Рус. Грам. Востокова. §. 13.

**ПУПЪ**, с. м. 1. небольшой мясистый видъ пшеницы, находящейся на срединѣ брюха остатокъ того снура, которымъ младенецъ во чревѣ материнѣ соединялся съ своимъ мѣстомъ; 2. пупокъ = желудокъ у птицъ; 3. обл. (Камч.) пупокъ и пупки = жирная часть рыбьяго брюха около нижнихъ перьевъ, тѣшка.

= 1. Церк. и ЛРус. пупъ, ВЛуз. и НЛуз. рур, Бог. Слo. и Кро. рирек, Серб. пупак, Слa. и Раг. рирак, Люн. рупрак, Винд. рор, рорек, роризъ, Кра. рорик, Пол. рересек, стар. ререк, рер и рерп; 2. Пол. ререк. — §. а. Бог. рур и рирек, вообще все выпуклое, напр. пупышъ на хлѣбѣ; б. (Церк.) незрѣлый плодъ смоковницы.

|| Венг. рур, горбъ.

**ПУСТОЙ**, ая, ое, прил. 1. ничего не содержащій въ себѣ, ничѣмъ не занятый, порожній; 2. незасѣянный, напр. поле; 3. незаселенный, напр. мѣсто; 4. не содержащій въ себѣ ничего, что заслуживало бы вниманіе; 5. тщетный, бесполезный, напр. намѣреніе.

= 1. Церк. и ЛРус. пустый, Пол. rusty, Бог. pustý, ВЛуз. rusty, НЛуз. и Слo. pusti, Винд. и Кра. ruft, Кро. pufzt, Раг. ruuft; 2. (Пол. и Бог.); 3. Серб. пуст, (Бог. и Пол.); 4. (Пол.).

§. а. (Серб.), Босн. *raft*, имену по-принадлежаниј; 6. (Церк.) *адимокій*.

|| 1. Лит. *raĩtas*, Латин. *rohĩtis*; 2. Ест. *raunĩtas*, необработанное поле, пустошь; 3. Вал. *pĩstĩ.õ*, Венг. *ra-szta*.

**ПУТА**, с. ср. ил. и *пўты*, с. ж. ил.

1. оковы, цѣпи, налагаемыя на ноги; 2. веревка, которою вяжутъ вереднія ноги у лошадей.

= 1. Церк. *пута*, Слв. *puta*, Босн. и Раг. *putte*, Серб. *пўто*, В.Луз. и Н.Луз. *puto*, Бог. *puto*, \* *puto*, Пол. *puto*; 2. (В.Луз. ил.) Лрус. *путы*.

|| 1. Сан. *pantis*; сл. *putaĩu*, *путло*.

**ПУТЬ**, с. и. 1. дорога; 2. продолжительная ѣзда или шествіе въ какое либо значительно отдаленное мѣсто; 3. способъ, средство; 4. прост. польза; 5. прост. прокъ, хорошія послѣдствія; 6. стар. возмездный доходъ, состоящій въ сборѣ казенныхъ пошлинъ за провозъ товаровъ по дорогамъ. Коли ни вѣсти данъ на своихъ боярехъ на большихъ и на мутныхъ, тогда ти вѣсти на своихъ также по корысенію и по мутнѣ. Догов. Грам. 1368 года. — 7. стар. мѣсто, съ котораго соби-рался такой доходъ. Кто дочерь дастъ женихъ изъ столычича пути на посадь или въ волость. Акт. Арх. 1, 1596 года.

= 1. Церк. *путь*, Серб. *пут*, Слв. и Кра. *put*, Слв. *put*, В.Луз. *pusz*, Бог. *put*, *putĩ*, \* *put*, Вилд. и Кра. *put*, Болг. *пѣтъ*, Люм. *put* и *put*; 2. (Бог. стар.); 3. Раг. *put*. — §. а. (Бог. и Слв.), мученичество къ святыхъ мѣстамъ; 6. (Серб. Кра. и Болг.), разъ; в. (Бог. и Слв.), освященіе храма; г. Бог. *put* и *putes*, темя.

|| Санскр. *puta*, отъ *puta*, *путь*; Греч. *putis*, отъ *putis*, *ходить*.

**ПУХНУТЬ**, гл. ср. р тѣлѣ животнотъ: надуваться отъ прилива, излившества или застою крови и соковъ.

**Часть II.**

+ **Пынать, пухъ.**

= Слв. *puschnai*, Бог. *puschnauti*, Пол. *puschnac*. — §. а. (Слв.) о тѣлѣ: пынать, дѣлать изъ сосуда; 6. Слв. Босн. и Раг. *puhati*, Кра. Вилд. и Далм. *puhati*, Серб. *пўати*, дуть; в. Вилд. *puhati*, *pihteti*, сопѣтъ; г. Далм. *puhati*, Раг. *pjehati*, испускать запахъ; д. Бог. *puschnauti*, испускать дурной запахъ. — Сл. Пол. *pusz*, Кра. *puh*, испареніе; Кра. *puhanje*, Вилд. *puh*, дымовеніе; Босн. *puh*, дыманіе; Бог. *pusz*, вонь, Вилд. *puh*, *rouh*, (Пол. и Бог.), пухъ; Кра. *puh*, сохлявая бѣлка, сомя.

|| Евр. *пухъ*<sup>1)</sup>, Ест. *pubhoma* и *pubhuma*, Лит. и Сан. *puti*, и русиу, Латин. *puhst*, дуть; Венг. *puhni*, испускать запахъ; *puh*, ВМол. *пуф* и *пух*, Латин. *puhkas*, Сан. *pukas*, Лит. *puksai*, пухъ; (Венг.), перо.

**Примечаніе.** Въ Рейтеновѣ Лексиконѣ слова: *пынать* и *пухъ* занимаютъ мѣста особыхъ корней; а я лишилъ эти слова значенія корней, нѣтъ въ виду ихъ употребленіе въ другихъ нарѣчіяхъ. При ссѣхъ можно замѣтить, что слово *пынать* или *пынать* образовалось изъ нисси *пухъ* = (Кра. и Венд.) дымовеніе, какъ глаголѣ *дымать* изъ нисси *духъ*; отсюда видно, что слову *пынать* неправильно приписано понятіе о *ослабленіи*; выраженіе: *пынать* *глаголю* значить тоже, что *дымать* *глаголю*.

**ПХАТЬ**, гл. неуп. (Церк. и др.) замѣненъ словомъ: *пихать*, однокр. *пихнуть*, гл. дѣ. прост. толкать, со-вать, пырять.

= Церк. *пхати*, Лрус. *пхати*, Пол. *pusz*, *pusnac*. — §. а. (Пол.) от-талкивать; 6. (Пол.), ударить кулакомъ; в. Слв. *puschnai*, Вилд. *puhati*, всунуть; г. Далм. *puhati*, бить по-

<sup>1)</sup> פח

гани, д. (Пол.), Бог. pċhati, pċhnaui-  
ti, Слѡ. pchaŭ, pchnuŭ, Мор. pcha-  
ti, pchnuti, Кро. pchati, Кра. pcha-  
ti, pahniti, Винд. pchniti, колотъ  
чѣмъ нибудь острыми.

**ПШЕНО**, с. ср. вымолоченное просо.  
= Бог. pšeno, pšano, Кра. pšheno,  
Пол. pszono, Укр. пшонѡ, ЛРус. пша-  
но, Винд. pšhenenu, pšhanu. Сн.  
Церк. пшеница, Винд. pšheniza, Слѡ.  
pshenica, Пол. pszenica, Слѡ. pšenica,  
Бог. pšenica, ЛРус. пшавица, ВЛуз.  
pšhenca, Серб. вшеница, пшеница,  
Люн. pšsineicia и pšsineiza, пшеница.

**ПЫЛЬ**, с. ж. прахъ, самая мелкая  
и тонкая сухая земля и другія по-  
добныя частицы.

= Пол. pyŭ, pęŭ — §. а. (Пол.), Бог.  
pyŭ, pęŭ, прахъ пѣточный, служа-  
щій къ оплодотворенію растений; б.  
Серб. пылак, крупная песчинка.

|| Лат. pulvis, Исп. polvo, Ит. polve-  
re. — Фин. polly, пыль, летавшая  
въ воздухѣ.

**ПЫРЕЙ**, с. м. названіе травы: triti-  
cum repens.

= Бог. pyŕ, реуг, pyŕ, реуѣ, \* рауг,  
Пол. perz. — §. Церк. пыро, горохъ.

**ПЫТАТЬ**, гл. дѣ. 1. дознавать сущ-  
ность вещей или только ихъ добро-  
ту искусственнымъ образомъ; 2. ста-  
раться узнавать расположеніе чьихъ  
мыслей или состояніе какого нибудь  
дѣла; 3. вывѣдывать истину насиль-  
ственными средствами; 4. обл. (Ряз.)  
отвѣдывать.

= §. а. Болг. пѣта, Серб. пѣтати, Слѡ.  
Босн. pаg, и Кро. pitati, ЛРус. пы-  
таць, Пол. pytaŭ, Бог. ptati, \* ру-  
tati, Слѡ. pitaŭ ſa, спрашивать; б.  
Слѡ. pitaŭ, Далм. pitati, просить; в.  
(Слѡ.) желать; г. ВЛуз. pytacŭ, раз-  
вѣдывать; д. (ВЛуз.), НЛуз. putasch,  
putasch, искать.

|| Греч. πειθεσθαι, спрашивать; Лат.  
petere, просить.

**ПѢГГІЙ**, ая, ое, прил. о лошадяхъ:  
имѣющій на бѣлой шерсти крупныя  
пятна другого цвѣта.

= Слѡ. pċhawі, Кро. pegav, Раг. pje-  
gav, pegaft, Винд. и Кра. pegaft, Пол.  
piegaty, piegowy, piegowaty, Босн.  
pigav, Бог. pċhawŭ, pċhowatŭ, ве-  
сноватый. Сн. Пол. piega, Раг. pje-  
ga, НЛуз. pęga, Кра. pęga, Винд.  
pęga, pęg, Серб. пęга, пјęга, Бог.  
pċha, pċha, стар. pċha и pċha, ВЛуз.  
pċha, веснушка; (Пол. и Бог.), пятно.

**ПѢНА**, с. ж. 1. собраніе мельчайшихъ  
пузырьковъ, которые непрерывно  
соединены между собою и появля-  
ются на водѣ или другой жидкости,  
приведенной въ сильное движеніе  
или кипѣніе; 2. густая, имѣющая  
видъ пузырьковъ слюна, истекающая  
изъ рта у нѣкоторыхъ животныхъ,  
когда сердятся или разгорячаться; 3.  
сильный потъ, который показывается  
наподобіе мыла, разбитого въ  
водѣ.

= 1. Церк. и ЛРус. пѣна, Серб. пѣ-  
пена, Раг. pċenna, Босн. pċenna,  
pċna, Кро. pęna, Винд. и Кра. pę-  
na, pęna, Бог. pċna, рѣдко pċna,  
ВЛуз. pċena, Укр. пѣна, Пол. piana;  
2. (Церк.).

|| Санскр. пена.

**ПѢТЬ**, н. пою, ешь, гл. дѣ. 1. изда-  
вать голосъ, наблюдая различныя  
измѣненія и измѣренія въ ономъ; 2.  
прославлять въ стихахъ; 3. служить,  
отправлять, совершать, напр. моле-  
бенъ, обѣдню.

= 1. Церк. пѣти, Винд. peti, н. ро-  
jem, Кра. и Штир. peti, роjem и  
rejem, Далм. peti, н. revam, Босн.  
и Раг. pċetti, pċevati, ЛРус. пѣць,  
пѣю, Болг. пѣе, Серб. пѣвати, пје-  
вати, Кро. pęvati, н. revam и ро-  
im, Слѡ. piviti, Бог. pċjvati, стар.  
pċeti и pċti, н. regi, Мор. pċjvati,  
Пол. spiewaŭ, ВЛуз. spjewasch, Слѡ.  
pċwaŭ, Укр. співати, Люн. рие  
(прош. pċool); 2. (Пол. и Бог.). —  
§. а. Бог. pċeti и pċti, н. regi, Пол.



piac, и piacie, \* poie, (Винд. и Кра.),  
пѣть какъ пѣтухъ; б. Босн. rojiti,  
roiti, пѣть какъ птицы.

**ПѢШИЙ**, ая, ес, ирм. тотъ, который  
идеть на своихъ ногахъ (а не ѣдетъ).

= Болг. пѣший, Лрус. пѣшый, Пол.  
pieszy, В.Луз. pjeschi, Н.Луз. pėschi,  
Бос. pėsji, pėsču; — Винд. и Кра.  
pesh, Серб. пеше, пјеше, пѣшкомъ;  
Кро. pešecz, Босн. pjesjas, Раг.  
pjesjaz, Слв. pišas, пѣхотный во-  
инъ.

|| Лит. pėsčias, Сам. pėsčias. — Сл.  
Савскр. песь и пѣсь, пѣти.

**Примечаніе.** Въ Рейчовомъ Лексиконѣ  
приведено для сравненія Савскр.  
падь, а я привелъ слово месь; но  
сн. слова, не смотря на разность по-  
слѣдней буквы, имѣютъ сходство  
между собою, потому что въ Сав-  
скритскомъ языкѣ буква с записывает-  
ся буквою д (См. A Grammar of the  
Sanskrit. langu. by Carey, p. 30.).

**ПЯТА**, с. ж. 1. задняя округлая часть  
ступни; 2. лупочка, гнѣздо, въ ко-  
торомъ ходитъ веревъ или веретено;  
3. у камешниковъ: нисподъ основа-  
нія или перпен. ради канни на сво-  
дѣ; 4. у рыбаковъ: веревка, которою  
тянутъ береговое крыло у невода;  
5. у чулковъ: округлость, вывазан-  
ная для ножной пята.

= 1. Церк. пята, В.Луз. pjata, Бос. и  
Слв. rata, Болг. пѣта, Пол. pieta,  
Н.Луз. pėta, Винд. Кра. Кро. Далн.  
Слв. Босн. и Раг. pėta, Серб. пѣта.  
Далн. руюма, 2. (Кро.); 3. (Пол.). —  
§. (Бос.), идишъ у ногъ.

|| Сам. рупте, Сл. Савскр. пада, нога,  
отъ паде, ходить. Лит. pėdas, Сам.  
pada, идишъ у ногъ, Греч. патиъ,  
топтати, ходить.

**ПЯТИ**, с. ср. 1. пятое число  
на чѣхъ пѣтухъ, 2. пѣвица на глѣхъ  
человѣчскихъ или на персти жи-

вотныхъ; 3. въ пѣвствахъ: тѣмныя  
мѣста, которыми можно видѣть въ  
зрительныя трубы; 4. стар. тавро.  
ИГР. II, пр. 78. — 5. стар. знакъ  
на нѣрахъ, пѣсепель. Акт. Арх. I.  
1587 годъ. — 6. стар. помяина съ  
тавра. Тамъ же, 1592 годъ. — 7.  
Срамъ, безчестіе, безславіе.

= 4. Пол. piatno, pietno. — §. Пол. \*  
piatno, гербъ дворянскій.

|| 1. ВМод. патъ, Исл. penta; 4. Сам.  
petnas. Сл. (Исл.) парать платье во  
время леденія.

**ПЯТЬ**, числ. названіе числа, состоя-  
щаго изъ четырехъ и одного.

= Церк. и Болг. пять, Слв. раѣ, Укр.  
пять, Лрус. пѣць, В.Луз. pjasz,  
Серб. пет, Слв. Босн. Раг. Кро. Кра.  
и Винд. pet, Бос. pět, Пол. pięć,  
Н.Луз. pėsč, Далн. rant.

|| Савскр. и Зенд. ланчанъ, Перс.  
лентъ, <sup>1)</sup> Греч. пѣте, Лит. penki,  
Сам. pinki, Латин. pecti.

## Р.

**РАБЪ**, \* робъ, с. м. 1. человекъ, на-  
ходящійся въ совершенной зависи-  
мости отъ другаго; 2. слуга.

+ Робкій.

= 1. Церк. рабъ, Слв. gab, Болг. робъ,  
Серб. роб, Босн. Далн. и Кро. rob;  
— Пол. \* goba, крѣпостная женщи-  
на; 2. (Церк.), Раг. gab; — Мор. го-  
ба, служанка. — §. а. (Слв.), пѣт-  
никъ; б. Бос. rob, мальчикъ и вооб-  
ще молодой человекъ до 20 лѣтъ;  
(Мор.) Слв. goba, здоровая (по тѣло-  
сложенію) женщина, особ. дѣвушка.  
Сл. В.Луз. robota, работа: Винд. ga-  
bot и gabota, работа по найму.

|| 1. Вал. и рѣг. и ж. рабъ, Венг.  
gab, пѣтнникъ. Сл. Готт. arbajdjan,  
Дат. arbejde, Гол. arbeiden, Нѣм.  
arbeiten, \* arabeitan, Шв. arbeta, ра-  
ботать; Нѣм. обл. Robath, баринна.

<sup>1)</sup> پنج

*Примѣчаніе.* При корнѣ *дѣлѣ*, говоря о производствѣ слова *дѣлѣ*, я произвелъ слово *робенокъ* отъ глагола *робити* = (Укр. и Пол.) дѣлать. Не откидая сего производства, я считаю не излишнимъ замѣтить, что Божеское нарѣчіе представляетъ къ тому другое основаніе, именно: *gobenes* = *робенокъ*, а *gobenek* и \* *gobenes* = *мальчикъ*, или *тотъ*, который, приобретая умѣнье, начинаетъ работать. Это можетъ быть объяснено разными взглядами на одинъ и тотъ же предметъ.

**РАВНЫЙ** и *ровный*, ая, ос, прил. 1. гладкій, не имѣющій возвышенностей, плоскій; 2. равный = совершенно подобный, одинаковый съ другимъ по количеству, величинѣ, состоянію и пр. 3. ровный = о ниткахъ и тканяхъ: толстый.  
= 1. Церк. и Болг. равный, Серб. *раван*, Слв. и Далм. *gavan*, Раг. *gaavan*, гаавн, Босн. *gavni*, Кро. и Кра. *gaven*, Винд. *gaun*, Укр. и ЛРус. *ровный*, Бог. *gowny*, ВЛуз. *gowni*, Слв. *gownaki*, Пол. *gowny*, ВЛуз. *guny*; 2. (Бог. Слв. и Пол.). — 3. а. (Кро. и Бог.), прямой, не склоняющійся ни на которую сторону; 6. (Церк. Болг. и Бог.), справедливый, надлежащій, соответствующій обстоятельствамъ или существу дѣла.

*Примѣчаніе.* Въ отношеніи къ понятію о справедливости, которое приписывается слову (Церк. Болг. и Бог.) *равный*, мы имѣемъ примѣръ въ Евангеліи. Марк. XIV, 36. Замѣчательно, что тоже понятіе усвоено словамъ: Греч. *іоос* и Лат. *aequus*, которые соответствуютъ нашему корню.

**РАДѢ**, да, до, прил. 1. чувствующій удовольствіе, находящійся въ веселомъ расположеніи духа; 2. имѣющій

желаніе, охоту, готовность дѣлать что нибудь.

+ Радѣть, рачить.

= 1. Церк. Укр. и ЛРус. *радѣ*, Босн. и Пол. *gad*, Бог. и Слв. *gád*; 2. (Пол. ЛРус. Бог. и Слв.), Серб. *рад*, Слв. Раг. Кро. Кра. Винд. ВЛуз. и НЛуз. *gad*; — Болг. *радо́сть* = *веселіе*. Сл. Болг. *ра́чи*, *хочеть*; Серб. *ра́дити*, *работать*; *дѣлать*.

|| ВМолд. *ра́д*, *сѣлюсь*; Лит. *róds*, Прус. др. *reide* и *reidei*, охотно; Нѣм. стар. *reid* и *redi*, *готовый*; Санскр. *радъ*, *совершиться*.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *радѣть* занимаетъ мѣсто особаго корня. Кромѣ одинаковости буквъ, самое значеніе этого слова (усердствовать, т. е. съ радостію или охотно дѣлать что въ пользу другаго) ясно указываетъ на его родство съ нанимъ корнемъ. Это можно приложить и къ слову *рачить*, только допущенная въ немъ перемѣна буквъ *д* на *ч* необыкновенна. Впрочемъ въ Польскомъ нарѣчій есть подтвержденіе на этотъ случай, именно: нарѣчіе *gasczēu*, составляя сравнительную степень отъ слова *gado*, употребляется въ значѣнн стар. *gadziey* или *gadniey*, охотнѣе, лучше.

**РАЗ** — или *рас* —, *роз* или *рос* —, предл. неотдѣляемый, который означаетъ: 1. дѣленіе предмета на части или по частямъ, напр. *разломить*, *раздать*; 2. отдѣленіе одного предмета отъ другаго, напр. *разогнать*, *разойтись*; 3. дѣйствіе, доведенное до конца, напр. *размочить*, *растопить*; 4. уничтоженіе прежняго дѣйствія, напр. *развить*, *расшить*; 5. возобновленіе прежняго дѣйствія, напр. *разогрѣть*; 6. излишество въ дѣйствіи, напр. *разобидѣть*, *разрумянить*; 7. прост. превосходство въ качествѣ, напр. *расточій*, *расхорошій*.

= Церк. Болг. и ЛРус. раз и рас, Серб. раз, Сл. Босн. Раг. и Кро. газ, Кра. газ, Укр. роз, Пол. Бог. и Сл. roz, ВЛуз. и НЛуз. гоф, Винд. ges.

**Примечаніе.** Этотъ предлогъ, по мнѣнію Добровскаго, есть одна изъ при-  
мѣтъ, по которымъ можно различать  
Славянскія нарѣчія одно отъ друга-  
го, именно: Восточнымъ нарѣчіемъ,  
къ которымъ причислено наше, свой-  
ственно употреблять: раз —, а За-  
паднымъ роз —; но мы не слишкомъ  
строго наблюдаемъ это различіе; у  
насъ употребляется, хотя не такъ  
часто, и послѣдній видъ предлога,  
напр. розваленъ, розговѣнье, роз-  
дыхъ, розмахъ, роспись и въ нѣко-  
торыхъ другихъ словахъ.

**РАЗІТЬ**, гл. дѣ. книж. бить, нано-  
сить кому много сильныхъ ударовъ.  
= Бог. raziti, Пол. razić, ВЛуз. rafucż.  
|| Греч. *ράσσειν*, вырывать; низвер-  
гать; разрушать. Венг. razni, потря-  
сать; ábrázat, видъ, изображеніе;  
ábrázolni, изображать; Лит. abrozas,  
изображеніе отлитое или рѣзное.

**РАЙ**, с. м. 1. увеселительный садъ; 2.  
садъ, служившій мѣстопробываніемъ  
для нашихъ прародителей; 3. мѣсто  
пробыванія святыхъ по ихъ отше-  
ствіи отъ настоящей жизни; 4. на-  
званіе дерева: *populi nigrae varietas*.  
= 1 — 3. Церк. Укр. и ЛРус. рай,  
Серб. рај, Сл. Босн. Раг. и Кра. гај,  
Кро. и Пол. гау, Бог. и Сл. гág,  
Винд. gai.  
|| ВМолд. раю, Лит. gójus.

**РАКА**, с. ж. гробница, въ которой  
почиваютъ мощи угодниковъ Бо-  
жіихъ.  
= Церк. рака; — Бог. rakew, rakwi-  
se, гробъ. — §. а. Серб. рака = мо-  
гила, яма, въ которой погребаютъ  
умершихъ; б. Кро. гака, пещера, въ

которой покоятся останки умершихъ;  
в. (Кро.), Бог. \* гака, насыпь надъ  
могилою, памятникъ; г. Кра. rake,  
водопроводъ.

|| Латыш. rakt, копать; Венг. rakás,  
куча; постройка; rakni, строить; Исл.  
rák, желобъ.

**РАКІТНИКЪ**, с. м. названіе куста:  
*cytissus laburnum*.

= Укр. ракыта, *salix pentandra* (вет-  
ла); Сл. rakita, Бог. rokyta, *salix*  
*carpea*; Серб. рáкита, Сл. rakita,  
Босн. rakitta, *salix helix*; Кра. и  
Винд. rakita, *salix*; Пол. rokita, *salix*  
*argemaria*; Кро. rakita, Раг. rakitta, si-  
ler; (Сл.) Бог. rokytj, *carex*.

|| Вал. рѣкытѣ; — Венг. rakettya vesz-  
szó, siler.

**РАКЪ**, с. м. 1. названіе водянаго на-  
сѣкомаго: *astacus cancer*; 2. названіе  
четвертаго знака въ зодіакѣ; 3. на-  
званіе болѣзни, состоящей въ опу-  
холи, которая свойственна однимъ  
только жельзамъ въ тѣлѣ живот-  
нымъ.

= Укр. и ЛРус. ракъ, Серб. рак, Сл.  
Босн. Раг. Далм. Кро. Кра. Винд.  
Бог. Сл. Пол. и ВЛуз. rak.

|| ВМолд. рак, Венг. rák.

**РАНА**, с. ж. 1. поврежденіе на тѣлѣ  
животномъ, происшедшее отъ удара,  
ушиба, отъ пораженія тѣмъ нибудь  
острымъ или отъ свойства какой ни-  
будь болѣзни; 2. сильное впечатлѣ-  
ніе, произведенное въ душѣ какого  
нибудь страстію.

= 1. Серб. Укр. и ЛРус. рана, Кро.  
Винд. Сл. Пол. ВЛуз. и НЛуз. гапа,  
Бог. гапа, Сл. Босн. и Раг. гаппа,  
Люн. гопо.

|| ВМолд. рѣнѣ, Фин. гаппа, Лит. гона.

**РАНО**, нар. 1. на разсвѣтъ, въ на-  
чалѣ дня; 2. прежде надлежачаго  
времени.

= 1. Церк. Болг. и Серб. рано, Кро.  
Кра. стар. Пол. ВЛуз. и НЛуз. гапо,

Бог. и Слo. гáро, Слa. и Рar. гаппо; 2. (Серб. и Бог.), ЛРус. рана. — §. а. Босн. гаппо, благовременно; б. (Бог.), Мор. гапо, Укр. ráножь = утро.

**РАСТУ́** и расту́, неопр. расти и ростѣ, гл. ср. 1. мало по малу становиться выше посредствомъ внутреннихъ силъ; 2. о деревьяхъ и травахъ: водиться; 3. увеличиваться, умножаться.

+ Рога.

= Церк. и Болг. растѣ, Слa. Босн. и Кра. gasti, Рar. gaasti, Далм. gasti, Кро. gaszti, Штир. gasti, н. rafem, Винд. gastiiti, Укр. ростѣ, Бог. rústi, Слo. rostem, rofí, ЛРус. росць, ВЛуз. и НЛуз. rofíu, rofíč, Пол. rosnąć, \* rość.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *розга* считается особымъ корнемъ. Причисляя это слово къ корню *расту*, я принялъ во вниманіе какъ значеніе его, очень близкое къ значенію слова *отрасль*, такъ и старинную правопись, какую имѣлъ уменьшительный видъ его въ Богемскомъ нарѣчій, именно: roztka, rostka, ružtka и rúštka. Изъ сего можно заключить, что слово *розга*, по правиламъ благозвучія, образовалось изъ первоначальнаго вида: *ростга*. Буква *т* выпускается и въ другихъ производныхъ словахъ корня *расту*, напр. рослый, наросль, вм. рoстлѣй, наросль; а взаимная смѣна между буквами *с* и *з* такъ часто употребляется, что нѣтъ надобности представлять на то примѣры.

**РАТЬ**, с. ж. книж. 1. война; 2. войско. — 1. Церк. рать, Серб. рат, Слa. Босн. Рar. и Далм. rat. — §. Кро. rat, остроковечіе. Сн. Бог. ratište, копье; древно у копьа; Болг. ратищá, холщъ.

**РЕБРО́**, с. ср. 1. каждая изъ кривыхъ костей, которыя находятся по обоимъ бокамъ въ тѣлѣ человѣка и животныхъ, и простираются отъ хребта до груди; 2. край; 3. бокъ, сторона у нѣкоторыхъ вещей.

= 1. Церк. ребрò, Серб. ребро, Слa. Босн. Рar. Далм. Кро. Кра. и Слo. rebro, Винд. rebri, ЛРус. рабрò, ВЛуз. reblo, НЛуз. ròblo, lòbro, Бог. žebro, \* řebro, Пол. żebro, стар. ziebro, ziobro и zobro.

|| АСак. rib, ribb, Англ. и Гол. rib, Дат. ribben, Нѣм. Rippe, \* ribbi, Шв. refben, Исл. rif.

**РЕВѢТЬ**, гл. ср. 1. кричать какъ левъ, быкъ и нѣкоторыя другія животныя; 2. обл. (Ирк.) громко кричать; 3. прост. кликать; 4. прост. плакать съ сильнымъ воплемъ; 5. о вѣтрѣ и волнахъ: шумѣть.

= 1. Бог. и Мор. řwati, н. řewu и řwu, Кра. rjuti, н. rjovem, rujoveti, н. rujovem, Штир. arjuti, н. arjovem, Винд. erjoveti, erjoviti. — §. Босн. řevati, Рar. řevatti, кричать какъ оселъ.

|| 1. Санскр. ри.

**РЕГОТАТЬ**, гл. ср. обл. (Ладож.) хототать.

= Укр. реготаться, Бог. řehotati, řehlati, řehotati se и řehlati se, ЛРус. рагатаць. — §. а. Бог. řehotati, ржать; б. (Бог.), НЛуз. řagotafsch, стрекотать; в. Кро. regotati, Винд. regetati, reglati, Кра. ragotati, квакать какъ лягушка.

**РЕКУ́**, неопр. речъ, гл. неуп. (Церк. и др.); оттуда: реченіе, с. ср. слово.

= Церк. реку, рещи, Болг. река, Бог. řeknu, řknu, řeku, řku или řci, неопр. řěci, и rјci, Слo. rekнем, reknuť и řečem, řečí, Пол. rzeke, rzec и rzeknąć, ВЛуз. reczu и rjekam, rјeszacъ, Серб. рекнем и речем, рѣћи, Слa. recsem, rejti, Рar. и Далм. rјeti, recchi, Кро. recchi, Кра. rezlii, обл. rezhti, Винд. rezhi, НЛуз. rek-nufsch, сказать §. (Пол.) называть.

|| Груз. რქია, <sup>1)</sup> говорить; რქისა, <sup>2)</sup> называть.

**РЕМЁНЪ**, мн., с. м. узкая продолговатая полоса, которая выкроена изъ выдѣланной кожи животнаго.

= Церк. ремень, Сл.о. ремеѣ, Кро. ВЛуз. и НЛуз. remen, Бог. řemen, \* řemjk, Пол. rzemień, Укр. реминьць, ЛРус. раѣнь, Болг. ремиѣ, Кра. jermen, Вина. jermen, jermen, erjemen.

|| Нѣм. Riemen, Дат. и Шв. rem, Ис. reim, Гол. riem, Фин. riimu и riima, Ест. riim; — АСак. геапа, вообще все то, чѣмъ вьжутъ.

**РЕПЕЙ**, с. м. 1. сѣмя травы: archium lappa; 2. небольшой бантикъ на кося или на шляпѣ; 3. наковки въ женскомъ головномъ уборѣ; 4. репеекъ = небольшое желѣзное колесо съ острыми зубчиками въ шпорахъ; 5. въ Зодчествѣ: украшеніе, сдѣланное наподобіе листковъ, цвѣтковъ или плодовъ.

= Болг. репей, Церк. repie, Пол. rzer, Бог. řerjk, Укр. репяхи, репейникъ.

**РЖАТЬ**, гл. ср. кричать какъ лошади.

= Серб. рзати, н. ржем, Пол. rżać, rżać, ЛРус. ржаць, Босн. rrisgjati, resgjati, ersgjati, Раг. arxatti, arxitti, Далм. arzati, н. arsem, Кро. herzati, н. herfem, Штир. hersati, н. hershen, Кра. reshgetati, Вина. ersgetati, resatati, risazhiti, hersati.

|| Санскр. रेण्.

**РИЗЫ**, с. ж. мн. 1. верхнее облаченіе, въ которомъ священники отправляютъ богослуженіе; 2. металлическій окладъ на иконахъ, имѣющій видъ одежды.

= Церк. и Болг. риза, Бог. стар. řiza и řiza, длинная верхняя одежда; Раг. rjeza, řiza, спитрахиль; ЛРус. рызья, старое изношенное платье.

<sup>1)</sup> रीझ. <sup>2)</sup> रीझ.

**РОГО́ЗЪ**, с. м. названіе болотной травы: tipha latifolia.

= Церк. рогозъ, Серб. рѣгоз, Сл.о. Раг. и Кро. rgoz, Босн. rgozsg, Пол. rgozъ, НЛуз. rgošč, Сл.о. rohoža, Бог. rákos, rōkos, стар. rohoz и rohož; — Укр. рогоза, толстый ситникъ, который вьдять.

|| ВМолд. рогѣз, Греч. ср. ραζίζιον, тростникъ; Ест. gaggas и gaggos, рожа.

**РОГЪ**, с. м. 1. твердая заостренная часть, вырастающая на головѣ у нѣкоторыхъ четвероногихъ животныхъ; 2. духовое музыкальное орудіе, на подобіе рога дѣлаемое изъ металла или изъ дерева.

= 1. Церк. Болг. Укр. и ЛРус. рогъ, Серб. rog, Сл.о. Босн. Кра. и НЛуз. rog, Раг. roog, Бог. Сл.о. и ВЛуз. roh, Вина. rog, rug, Пол. róg, Люн. rick; 2. (Бог. Сл.о. и Пол.). §. а. Вина. rug, коневые копыто; 6. (Церк. Бог. Сл.о. ЛРус. и Пол.), уголь, напр. стол, уличны; в. (Серб.) кривое бревно на кровлѣ; г. (Церк.), крыло войска.

|| 1. Латыш. rags, Лит. и Сам. ragas, Араб. روك, <sup>1)</sup> Груз. რვა <sup>2)</sup>.

**РОДЪ**, с. м. 1. племя; 2. происхождение; 3. роды, мн. = дѣйствіе природы, посредствомъ котораго беременная женщина разрѣшается отъ бремени; 4. урожай; 5. разборъ, различіе между вещами подобными; 6. въ Естественной Исторіи: порода; 6. въ Грамматикѣ: полъ; 7. въ Логикѣ: сходство отдѣльных предметовъ по нѣкоторымъ качествамъ.

= 1. Церк. и Болг. родъ, Серб. rod, Кро. Босн. Кра. Вина. НЛуз. Бог. и Сл.о. rod, Раг. rood, Пол. ród, Укр. ридъ; 2. (Церк. Серб. Вина. Бог. и Пол.); 3. (Бог.); 6. (Бог. и Пол. стар.).—§. а. (Серб.) плодъ; 6. (Церк. и Болг.), колѣно въ родствѣ; в. (Церк. и Серб.), родственники.

<sup>1)</sup> روق <sup>2)</sup> روك.

|| Вал. род, плодъ; Санскр. рж, ра-  
жаться; рухъ, раждать, оттуда ру-  
дж, рождѣніе и произведеніе.

**РОЖЬ**, с. ж. названіе пахатнаго ра-  
стенія: *secale cereale*.

= ВЛуз. гоѣ, Серб. раж, Слв. гах,  
Босн. газг, Раг. гаах, Далм. гаах,  
агх, Пол. \* reż, Слв. rež, Бог. rež,  
Кра. resh, НЛуз. reisch, Кро. ers,  
hers, Винд. erish, hersh, gerh.

|| Венг. gos, Нѣм. Roggen, Гол. rogge,  
Шв. gäg, Дат. rugen, Исл. rugr,  
АСак. ruge, rige, Валл. rhyg, rhygen,  
Лит. ruggiei, Сам. rugiey, Латыш.  
rudfi, Фин. guis. — §. Венг. го'з,  
пшеница.

**РОЙ**, с. м. стая молодыхъ пчелъ, ко-  
торая отдѣлилась отъ старыхъ.

= ЛРус. рой, Серб. рој, Слв. Босн.  
Кро. Кра. ВЛуз. и НЛуз. гој, Раг.  
гоој, Далм. и Пол. гоу, Винд. гоі,  
Слв. rog, Бог. rog, srog.

|| Вал. рою, Венг. raj.

*Примѣчаніе.* Бочекъ полагаетъ, что  
Бог. rog можно произвести отъ кор-  
ня ġġi, (кричу какъ олень), по об-  
разу слова kōgiti отъ ċigī. (См.  
слово rog въ Богемскомъ Словарѣ  
Юнгмана). Это производство доволь-  
но вѣроятно и было бы даже несо-  
мнѣннымъ, если бы корень ġġi, о-  
значалъ вообще: издавать звукъ. Въ  
такомъ случаѣ оно выказало бы со-  
образность съ производствомъ слова  
пчела отъ глагола *бучать*. (См. При-  
мѣчаніе при корнѣ *букать*). Но это-  
го-то и недостаетъ для сближенія  
нашего слова съ показаннымъ кор-  
немъ, потому что крикъ *олений* очень  
непохожъ на жужжаніе пчелы.

**РОПОТЬ**, с. м. неудовольствіе, изъ-  
являемое словами, негодованіе.

= Церк. ропоть, Бог. герт. Слв. гер-  
таѣ, герсет, роптатъ. — §. а. (Церк.),

Кро. и ВЛуз. горот, шумъ; б. (ВЛуз.)  
мятежъ; в. (Кро.) Винд. горот, скрытъ  
напр. комесъ; Кра. gorotati, НЛуз.  
garotafch, скрытъ, трепать.

|| Санскр. рама, говорить.

**РОСА**, с. ж. влажность, которая въ  
видѣ капель покрываетъ растенія и  
другія вещи по заходѣннмъ или  
предъ восходомъ солнца.

= Церк. и Укр. роса, Серб. рѣса, Слв.  
и Раг. gossa, Кро. roza, Кра. Винд.  
и Слв. rofa, Бог. и Пол. rosa, ВЛуз.  
НЛуз. rofza, ЛРус. раса, Люн. rēfza.  
§. а. Бог. rosička, растеніе: *polytri-  
chium commune*; б. Бог. rosa, rosič-  
ka, трава: *lyutherisma*.

|| Санскр. раса, Сам. rafa, Латыш.  
gassa, Лит. raiša, Лат. ros, Фр. rosée,  
Исп. rocío.

**РОТЬ**, род. рта, с. н. отверстіе подъ  
носомъ у человѣка и у нѣкоторыхъ  
животныхъ, открываемое и закрыва-  
емое губами.

= ЛРус. ротъ, ВЛуз. rot, hort, Люн.  
rāt, roat (въ презрительномъ смѣ-  
слѣ). — §. а. Бог. \* ret, употребле-  
тельныя rty и trowé, губы; б. (Люн.),  
морда у животныхъ; в. (Бог.), край  
у нѣкоторыхъ вещей, напр. у раны;  
2. Бог. ret, rty, переносно: способ-  
ность выражаться словами.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ  
слово *ротъ* признано иноязычнымъ  
по той причинѣ, что въ Шведскомъ  
языкѣ есть нѣсколько похожее по  
звуку слово *trut* (морда).

**РТУТЬ**, с. ж. названіе жидкаго полу-  
металла, по цвѣту похожаго на се-  
ребро: *hydrargyrum*.

= Бог. rtut и rtuī, стар. rdut и tuī,  
Пол. rtec, rtec.

**РУБИТЬ**, гл. дѣ. 1. раздѣлять на  
части, ударяя чѣмъ нибудь нѣко-  
щимъ острое лезвие; 2. въ военныхъ  
дѣйствіяхъ: ударя мечемъ ранить;  
3. обшивать края тканн, сдѣлавъ

стибы; 4 стар. строить, напр. городъ, церковь. Киб. 84. — 8. стар. ваточить, посадить въ заключеніе. ИГР. III, пр. 84.

== 1. ВЛуз. rubasč, НЛуз. rubasch, Бог. rubiti и gaubati, стар. rubiti и rubati, Пол. rubasč; 2. (Бог. и Пол.); 3. Серб. рубити, Раг. и Кро. rubiti, Бог. gaubiti, Кра. и Винд. robiti, (Пол.); 4. Бог. gaubiti и gaubati, строить изъ дерева. — §. а. Кро. rubati, колотъ дрова; б. Слв. rubiti, дѣлать насѣчки на биркѣ; в. (Серб.), обрамивать или округлять палку; г. (Бог.), дѣлать прививки; д. (Слв.), раскладывать подати.

|| Латин. gobbiat, дѣлать насѣчки.

**РУГѦТЬ**, гл. дѣ. 1. бранить, изъяснять свое негодованіе бранными словами, поносить; 2. ругаться, гл. возвр. надѣ кѣмъ, кому: насѣхаться; 3. ругаться, съ кѣмъ: браниться.

== 1. Бог. поруга, Бог. стар. gaubati и gaubati se; 2. Церк. ругатися, Серб. ругатисе, Слв. Босн. и Раг. rugatise, Кро. rugatize, Пол. uragas или uragas sie. См. Серб. руг и руга, насѣшка. — §. (Церк.), забавляться, играть.

|| Нѣм. обл. rügen; — стар. ruagen и ruogen, обвинять; Лит. rugoti, принимать въ худую сторону; Исл. rógg, клевета.

**РУДА**, с. ж. крѣпъ; 2. металлическое вещество, имѣющее видъ камня или земли, и еще не подвергнутое обработкѣ; 3. обл. (Торж.) сама.

+ Рдѣть, ржа, рыжій.

== 1. Лрус. и Укр. руда; — Пол. rudzina, сукровица; 2. Серб. рѹда, Кро. Кра. Винд. Бог. Слв. и Пол. guda. — §. а. НЛуз. guda, красная металлическая земля; б. (Кро.), Босн. и Раг. guda, рудокопня; в. (Бог.), ржа на растеніяхъ.

|| 1. Савскр. руд'ира, отъ руд'ъ, сжимать; любить; 2. Лит. rudà, Сам. gudoa. §. — а. Лит. gaudà, красная

краска. б. Фин. gauta, р. gaudau, Ест. gaud, Ланн. route, желѣзо. См. Ball. gud, rhudd, Ирл. guadh, Исл. gaudr, Лит. gaudonas, Сам. gaudonas, АСав. gud, read, 'reod, red, Шв. и Дат. ród, Англ. red, Гол. rood, Нѣм. roth, красный. Венг. rogya, ржа на плодахъ; ro'zda, Лит. rudis, ржа на желѣзѣ. Латыш. guds, Лит. guddas, рыжій.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *рдѣть*, занимая мѣсто особаго корня, имѣетъ въ числѣ своихъ производныхъ слова: *ржа* и *рыжій*. Но слова: Укр. рудій, Пол. rudy и Бог. rudý = темнокрасный, представляють основаніе къ заключенію, что глаголъ *рдѣть* сокращенъ изъ *рудѣть*, и что къ этому слову можно примѣнить заимствованное о словѣ *бѣлый* (См. это слово). Такое же сокращеніе допущено въ словѣ *ржа*, въ чемъ можно удостовѣриться изъ нарѣчій Польскаго и Богемскаго; въ первомъ оно имѣетъ бѣже полноты: rdza, а въ послѣднемъ сохранило совершенно полный видъ: guda. Что касается слова *рыжій* = Пол. rudzy, то оно преобразовалось изъ слова *рудій* такъ же, какъ стыдъ изъ Церк. студъ; заимствованная въ немъ перемѣна буквы *д* на *ж* очень обыкновенна.

**РУКА**, с. ж. 1. часть тѣла, простирающаяся отъ плеча до конца пальцевъ; 2. почеркъ; 3. подписъ; 4. стар. договоръ, утвержденный подписью. В. Князь поиде ратью на Князя Юрья, а черезъ мирную руку и правду. ИГР. V, пр. 273. — 8. сторона; 6. видъ, разборъ; 7. стар. власть. Вѣдяху, аще Тевгивилъ не бы изгнанъ, Литовская земля въ руку бѣ ихъ. Тамъ же, IV, пр. 102. — 8. Первостество въ карточной игрѣ.

— 1. Церк. Укр. и ЛРус. рука, Серб. рѹка, Сл. Босн. Кро. Бог. Мор. Сл. ВЛуз. и НЛуз. ruka, Люн. runka, Кра. и Винд. goka, Пол. gecka, Болг. rakā; 2, 3 и 8. (Бог. и Пол.); 6. (ЛРус.); Раг. rukā, качество; 7 и 8. (Бог. и Пол.).

|| Сам. runka, Латыш. rohka, Лит. ranka, ПРус. др. ranka.

**РУМЯНЫЙ**, ая, ое, прил. 1. нѣлюцій розовую краску на лицѣ; 2. вообще свѣтлокрасный.

— 1. ЛРус. румяный, Пол. rumiany, Укр. рум'яний и верм'яний, Бог. rumenŭ, \* rumenŭ, Сл. rumeni, Серб. румен, Босн. Раг. Кро. и Винд. rumen; 2. (Пол.). — §. а. Бог. rumnŭ, красный, рыжий, б. Кра. rumen, (Винд.) желтый; в. (Бог.), жирный, тучный.

|| Вал. рѹмън, красноватый.

**РУСЫЙ**, ая, ое, прил. о волосахъ: нѣсколько похожий на каштановый цвѣтъ.

— Пол. rusy, Бог. rusŭ, русŭ, Серб. рус, Раг. rus, Далм. ruusz, Кро. rusz. §. Босн. rusi, красный.

|| Греч. ῥῶσος и ῥῶσσανος, Лат. russus, Англ. russet, Гол. ros, Ит. rosso, Исп. рохо, Фр. roux, рыжий.

**РУТА**, с. ж. название растенія: ruta graveolens.

— Серб. Укр. и ЛРус. рута, Кро. Винд. Пол. ВЛуз. и НЛуз. ruta, Сл. rutica, Кра. rutiza, Бог. rauta, \* ruta.

|| Греч. ῥῦτη и ῥῦτη, Лат. Ит. Сам. Шв. и Венг. ruta, Лит. rutà, Латыш. ruhies, Нѣм. Raute, Исп. ruda, АСак. НСак. и Дат. rude.

**РУТЬ**, н. рѹю, гл. неуп. (Сл. и Бог.); отъ него происходят слова:

+ а. РВать, н. рву, гл. дѣ. 1. дергать, исторгать, отторгать; 2. расторгать, раздирать; 3. посредствомъ пороха разрушать; 4. причинять сильную боль, соединенную съ жаромъ; 5. возбуждать чувство сильной скорби;

6. бсалич. рветъ = ртомъ извергается принятая пища, питье и другіе соки, находящіеся въ желудкѣ.

+ Рвеніе, ревновать.

— Сл. gwaŭ, и. guwet, guŭ, н. gugem, Бог. gwati, н. gwu, gauti, н. rugi, Пол. gwaŭ, ВЛуз. gwacz, Кра. и Винд. guvati, н. guvat и gujem, Люн. rowall (прим. вр.), Раг. argwatti; 2. ЛРус. рваць, (Пол.); 8. (Бог. стар.); 6. (Бог. и ЛРус.). — Сл. Босн. grivatis; Раг. argvattise, бороться.

|| 1 Латыш. gaut; — Лит. gauti, н. gautu, прош. gówjau, выдергивать изъ земли. §. Лат. guere, низвергнуть, низринуть; Ит. стар. guere, бѣжать во весь опоръ; Санскр. ру, мати; убить.

+ б. Рѹхнуть, гл. ср. прост. упасть, обвалиться.

+ Рухлядь, рушить.

— Пол. gupaŭ, упасть съ шумомъ. Сл. Пол. guchaŭ, двигать туда и сюда; (Пол.), Бог. guchati, разрушать; Укр. рушати, двинуться; Кро. guffati, низвергнуть, свалить, развалить; Винд. guffhiti, раскопать, разбросать; Кра. guffhiti, вырѣзывать дернъ.

|| ВМолд. а рѹшѣи, рушить; нарушить; ниспровергнуть; уничтожить.

+ в. РЮтить, гл. неуп. оттуда: врѹтить, многокр. врѹчивать, гл. дѣ. прост. впахнуть, втолкнуть, ввалить во что или куда.

— Сл. rutiŭ, rucati, Пол. gziaciŭ, gziaciŭ, Бог. řjiti, řjseti, бросить. §. (Бог.), Мор. gautiti, gauseti, низвергнуть, разрушить; Бол. срѹтися, обрушивается.

+ г. РОнять, гл. дѣ. 1. заставляя падать, валить съ чего, а иногда только допускать падать изъ чего, напр. платокъ изъ рукъ; 2. о линяющихъ птицахъ: терять изъ себя перья.

— 1. Сл. gonitŭ, Босн. goniti, заставляя падать, сбросить; 2. (Сл.), Пол. goniciŭ, терять не только перья (какъ птицы), но и зубы, рога (какъ четвероногія животныя), даже цвѣ-



ты (какъ растенія). §. а. Бог. гопати, падать; б. (Пол. Слв. и Босн.), Серб. \* ровити, Кро. goniti, ВЛуз. gonisz, о слезахъ: проливать; в. (Серб.) испускать мочу.

+ д. Руно, с. ср. 1. шерсть на овцѣ или баранѣ; 2. обл. (Астр.), большое количество рыбы, вѣстѣ плывущей.

= 1. Церк. руно, Серб. рѹно, Слв. гуно, Кро. гуна, Босн. гуп, Раг. гуип, Бог. гауно, \* гуно. §. а. (Слв.) вся волна, состриженная съ одной овцы; б. Раг. гуп, клочъ волны; в. Пол. гуно, шкура съ волною, г. Раг. гугна, Босн. гугне, шерсть; д. Винд. гупја, клочъ волосъ; е. (Пол.) первые волосы на головѣ младенца.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слова: *реамъ, рухнуть, рютить, ронить* и *руно*, занимаютъ мѣста особыхъ корней, а настоящаго корня *руть* нѣтъ, хотя его существованіе подтверждается четырьмя Славянскими нарѣчіями (Слв. Бог. Винд. и Кра.) и двумя близкими къ нимъ иностранными языками (Лит. и Латыш.). Глаголь *реамъ*, употребляемый вмѣсто рувать = Винд. и Кра. rucati, есть учащательный видъ нашего корня. Глаголь *рухнуть* образовался изъ корня *руть* при посредствѣ слова *рухъ*, которое употребляется въ Польскомъ нарѣчіи, именно: *guch* = движеніе. При томъ же посредствѣ становится понятнѣе отношеніе слова *рухладъ* къ корню *руть*. Это слово есть собирательный видъ стариннаго слова *рухло*, которое означало вообще всякой товаръ; напр. въ Олеговомъ договорѣ сказано: ащеи ключится такожь проказа лодья Руской, да проводимъ ю въ Рускую землю, да продають рухло той лодьи. Кнб. 30. О собирательномъ видѣ слова *рухладъ* я заключаю изъ того, что съ окончані-

емъ *адъ* или *адъ* соединено такое понятіе въ Сербскомъ нарѣчіи, напр. *јегњад* = ягненьки, *Грѣад* = Греки. Глаголь *ронамъ* употребляется вмѣсто рувать такъ же, какъ глахнуть ии. глухнуть. Наконецъ слово *руно* отнесено сюда потому, что волну рвали съ овецъ, прежде нежели научились стричь; объ этомъ обстоятельстве находимъ извѣстіе у Варрона (Кн. IV, 8.): *pastores lanam vellere sunt soliti; ex quo vellera dicuntur.*

**РЫБА**, с. ж. 1. общее названіе для водяныхъ животныхъ, которыя имѣютъ холодную красную кровь, дышать жабрами и покрыты чешуею; 2. рыбы, мн. = названіе послѣдняго изъ 12 знаковъ зодіака, въ который солнце вступаетъ въ Февралѣ мѣсяцѣ.

= 1. Церк. Болг. и ЛРус. рыба, Бог. Мор. Слв. Пол. и ВЛуз. гува, НЛуз. Кро. Кра. и Винд. гѣва, Серб. и Укр. рыба, Слв. Босн. и Раг. gibba; 2. Бог. и Пол. gyby.

**РЫГѦТЬ**, гл. ср. ртомъ испускать вѣтръ изъ желудка, сопровождаемый нѣкоторымъ звукомъ.

= Церк. рыгати, Серб. рѣгати, Босн. Раг. Кро. Кра. и Винд. rigati, Бог. řjhati и řihati, řjhnauti, Пол. rzygnąć, rzygać.

|| Греч. *έρυγιν*, ср. *ρύγις*, Лат. *rustare*, ВМолд. *рѣгѣи*, Сам. *gaugti*, Фин. *göyhään*. Перс. *ругъ* <sup>1)</sup>, рыжокъ.

**РЫДѦТЬ**, гл. ср. плакать со вздохами, всхлипывая.

= Серб. ридати; — Церк. рыдати (кого), плакать о комъ; (Перк), пѣть плачевныя пѣсни. — Слв. Бог. \* гудити, печалить; ВЛуз. rudzićz ізо, печалиться.

<sup>1)</sup> رَغ

|| Санскр. *рудъ*, Латыш. *gaudaht*, Лит. *gaudoti*.

**РЫКЪ**, с. м. крикъ льва и мычащихъ животныхъ, т. е. быка и коровы.

= Бог. и Пол. *гукъ*; Церк. *рыкати*, Босн. *rikati*, *ričati*, Винд. *rikati*, Кро. *guchati*, ВЛуз. *gucž*, кричать какъ левъ; — Серб. *рыкати*, Далм. и Раг. *rikati*, Босн. *gjekati*, (Кро. и ВЛуз.), реветъ какъ быкъ. — §. (Кро.), кричать какъ оселъ.

|| Лат. *rugire*, Ит. *ruggire*, Исп. и Фр. *rugir* (о лвъ).

**РЫСЬ**, с. ж. 1. названіе звѣря: *felis lynx*; 2. бѣгъ лошади; средній между шагомъ и скачью.

= 1. Церк. *рысь*, Пол. *gus*, Бог. *guz*, Серб. *рис*, Босн. и Раг. *gis*, Винд. *gis*, Кра. *gisa*, Слв. *gisporas*. — §. Кра. *gis*, (Винд.) *тигръ*.

|| 1. ВМолд. *рис*.

**РЫТЬ**, н. рѣю, гл. дѣ. 1. копать углубляться въ землю; 2. прот. разбывая что или ища чего, приводить въ безпорядокъ вещь.

= 1. Церк. *рыти*, н. *рыю*, Бог. *gŭti* и *geuti*, н. *gugi*, прот. *gegi*, Винд. *riti*, н. *rijem*, Пол. *gus*, ЛРус. *рыць*, ВЛуз. *riřch*, Раг. *riati*, н. *rijem*; — Люн. *wouret*, вырывать (землю).

**РѢДКІЙ**, ая, ое, прил. 1. находящійся въ значительномъ разстояніи одинъ отъ другаго; 2. не плотно соединенный, не частый, напр. ткани; 3. не часто случающійся или попадающійся, необыкновенный, съ трудомъ находимый; 4. превосходный.

= ЛРус. *рѣдкій*, ВЛуз. *redki*, ВЛуз. *retki*, *gjetki*, Винд. *riedek*, Кра. и Кро. *redak*, Серб. *редак*, *риѣдак*, Босн. *gjetki*, *ritki*, Раг. *rieetak*, Далм. *gidak*, Бог. *gjdki*, Слв. *ridki*, Укр. *редкий*, Пол. *gzadki*, \* *gzatki*, Люн. *rgotja* (чит. *рытя*).

|| Венг. *ritka*, Латыш. *rets*, Лит. *retas*.

**РѢДКА**, обл. (Твер.), рѣтка, с. ж. названіе растенія: *garbanus sativus*.

= ЛРус. *рѣдъка*, Вин. *redkou*, *redkva*, *redkva*, Кра. *retkov*, *retkva*, Мор. *fedekwa*, Бог. *fedkew* и *řetkew*, Слв. *niedkow*, ВЛуз. *retkwa*, *gjetkej*, Укр. *редька*, Серб. *рѣдаква*, *рѣтка*, Босн. *rodaqua*, *rotqua*, Раг. *rodakva*, Слв. и Кро. *rotkva*, Пол. *gzodkiew*, *gzodkiewka*, ВЛуз. *ratkej*.

|| ВМолд. *рѣдникъ*, Исп. *redikka*, Лат. *raddike*, НСак. *reddik*, АСак. *gaedic*, Шв. *rättika*, Нѣм. *Rettig*, \* *ratic*, Лит. *ridikkas*, Сам. *ridikas*, Венг. *rettek*, Англ. *radish*, Латыш. *rutka*.

**РѢЗАТЬ**, н. *рѣжу*, гл. дѣ. 1. чѣмъ нибудь острымъ раздѣлять на части, или только нарушать цѣлость вещи; 2. умерщвлять, убивать, особ. скотину; 3. на чѣмъ: дѣлать изображенія на камнѣ, деревѣ и пр. 4. безличн. причинять боль въ животѣ.

= 1. Церк. *рѣзати*, Серб. *резати*, Бог. *řezati*, Винд. и Кра. *gezati*, Кро. и Раг. *gezati*, Слв. *gezař*, ЛРус. *рѣзачъ*, ВЛуз. *gjesacz*, ВЛуз. *gěsacz*, Нол. *gzezac*, *gznacz*, *gzazac*, Люн. *geze*, Босн. и Слв. *gizati*, Укр. *рѣзачъ*; 2. (Бог. ВЛуз. Пол. ЛРус. и Укр.); 3. (Бог. и Пол.); 4. (Бог.) §. (Пол.) скопаять, холостить.

|| Санскр. *риши*, Лит. *gėřzi*, н. *gėžu*.

**РѢПА**, с. ж. названіе овоца: *brassica gara*.

= ЛРус. *рѣпа*, ВЛуз. *gjera*, ВЛуз. *gěра*, Серб. *репа*, Кро. Кра. Винд. и Слв. *гера*, Бог. *ђера*, *ђјра*, Босн. и Раг. *гјерра*, *гјрра*, Люн. *геро*, Пол. *gzera*, Укр. *рѣпа*, Слв. *гѣра*.

|| Венг. *гера*, Греч. *ράπης* и *ράφης*, Лат. и Ит. *гара*, Англ. *гаре*, Гол. *гаар*, Лит. *górė*, Сам. *gorinas*, Шв. *rofva*, Нѣм. *Rübe*.

**РѢТУ**, неопр. *рѣсти*, неуп. (въ сложн.); отсюда: встрѣтить и многокр. *встрѣчать*, гл. дѣ. 1. сходиться съ кѣмъ, идучи съ противоположной стороны; 2. въ знакъ почтенія предупреждая при-

хоть другого къ себѣ, выходить для приѣма.

= 1. Сл. *stretnuī*, \* *stretnuī*, Бог. \* *stretnauti*, Церк. срѣтати, Серб. срѣтати и срести, и. сретем, Вид. *strezhati*, Болг. срѣща; — Рг. *stretatise*, *susretitise*, Сл. *stretnuū* fa, встрѣтаться.

**РѢТЬ**, гл. неуп. замѣненъ словомъ: рѣять, гл. дѣ. 1. сильно толкать; 2. ср. о водѣ: стремительно течь; 3. о вѣтрѣ: сильно дуть.

+ Рѣка.

= 1. Церк. рѣяти. §. Кра. *reiti*, тѣснить.

+ Рѣнуться, гл. общ. прост. 1. о людяхъ: броситься куда стремительно и толпою; 2. о запертой водѣ: потечь стремительно.

= 2. Бог. *řinauti* se. §. Kro. *řinuti*, Босн. и Рг. *řinnuti*, Вид. *porinuti*, \* *řinuti*, толкнуть. §. Вид. *porinuti*, тѣснить.

|| Санскр. *रज*, мати, отсюда: *раж*, струя *нарѣж*; — Греч. *ρεῖω*, течь.

**РѢШЕТО** и *resheto*, с. ср. родъ лужонка, мѣющаго дно изъ сѣтки, сквозь которую просѣваютъ муку или что нибудь другое.

= Серб. *resheto*, Сл. *resheto*, Босн. *resheto*, Рг. *resheto*, Kro. *resheto*, Влз. *resheto* и *resheto*, р. *reshetza*, Бог. *řesheto*, Вид. *reshetu*, *reshitu*, Пол. *resheto*, Лрус. *resheta*, Люм. *reshete*.

|| Венг. *resha* и *rosta*.

**РѢШИТЬ** и *reshati*, гл. дѣ. 1. въ дѣлахъ судебныхъ: дѣлать приговоръ, опредѣлять; 2. дать свое мнѣніе въ отношеніи къ сомнительному или затруднительному обстоятельству; 3. по праву какой нибудь науки находить истинное, желаемое.

= 3. Бог. \* *řeshiti*, Kro. *odřeshiti*. — Сл. Церк. рѣшити, Вид. *řeshiti*, *odřeshiti*, (Кро.), освободить; Церк. отрѣшити, Вид. *odřeshiti*, (Кро.), отвязать; Церк. разрѣшити, развязать.

|| Латыш. *rist*, и. *ristu* или *ristchu*, Лит. *risti*, и. *ristu*, вязать; отсюда:

Лит. *risti*, вязать; *risti*, развязать.

*Примечаніе.* Основное значеніе слова *рѣшати* (вязать) сохранилось въ языкахъ Латвійскомъ и Литовскомъ, а Славянскія нарѣчія указываютъ на это значеніе только въ предложныхъ глаголахъ, которые безъ того нѣли бы странный составъ; напр. *срѣшати* должно бы означать собственно: отосвободить. Примеръ подобной несообразности можно видѣть въ указаніяхъ при корнѣ *лучи*.

**РЯБОЙ**, ая, ое, прил. 1. о лицѣ: мѣющій щербинъ или линии, причисленныя осяю; 2. о птицахъ: нестройный.

= 1. Лрус. *рябой*; 2. Укр. *рябий*, Сл. *gerabi*, Бог. *gerabatū*, Пол. *iarzebatu*. — Сл. а. Церк. *рябъ* и *ряба*, Сл. *garabica*, Рг. *jareb*, Дал. *jareb*, *jarebica*, Босн. *jarebica*, Вид. и Кра. *jareb*, *jarebica*, Kro. *jarebica*, куропатка. — 6. Серб. *jarebica*, *jarebica*, Сл. *garabek*, *garabka*, *gerabek*, Бог. *gerabek*, Пол. *iarzabek*, Мор. *řerabek*, Вид. *jareb*, Нлз. *jegor*, *рябчикъ*. — в. Лрус. *рябина*, Бог. *řerab*, *řerabina*, *řerabina*, \* *řerabina*, Влз. *jerebina*, Нлз. *jerebina*, *berabina*, Пол. *iarzab*, *iarzebina*, Вид. *jerebika*, *řibika*, *рябина*.

|| 2. Латыш. *raiba*, Сл. Нѣм. *Rebhuhn*, и *Repphun*, Шв. *garphöna* и *garphöns*, куропатка. Сам. *jerebe*, Лит. *jerebbe*, *рябчикъ*.

**РЯДЪ**, с. м. 1. нѣкоторое число людей или вещей, помѣщенныхъ по направленію прямой черты; 2. нѣкоторое число торговыхъ лавокъ, построенныхъ одна подлѣ другой по прямому направленію; 3. стар. расположение, порядокъ (или распоряженіе?). Начать повѣдати, оже людѣ лежать на селѣ безъ ряду. ИГР. IV, пр. 131. — 4. стар. чиноволо-

женіе. Устави (Св. Θεодосій) въ монастырѣ своемъ како пѣти пѣнія монастырская, . . . и весь рядъ церковный: Кнб. 142. — 8. стар. учрежденіе, постановленіе. Аще же и отчичи приметъ дѣти тѣ и съ остаткомъ, и то такоже есть рядъ. Рус. Правда. ст. 87. — 6. стар. договоръ, условіе. Къ нимъ крестъ цѣловалъ на Романовъ рядъ. ИГР. III, пр. 74. — 7. стар. Судъ. Поча Ярославъ рядъ рядити. Тамъ же, IV, 1. — 8. стар. разъ. Вышолъ на свою отчину етъ Махмета царя въ другій рядъ. Акт. Арх. I, 1410 — 17 годъ.

+ Орудіе.

= 1. Бог. řád, řad, Слo. rad, Серб. ред, Кро. и Винд. red, Кра. rida, Пол. rzad и rzęd; 3. (Винд. Слo. и Пол.), Бог. řád, Кра. Сла. и Босн. red; 4. (Пол.), Раг. red; 5. (Винд. и Кро.); 8. (Серб.). — 9. а. Бог. řad, рядъ сжатаго хлѣба или скошенной травы; 6. НЛуз. řed, Далм. red, Раг. redak, строка; в. (Кро.), Бог. řád, сословіе; г. (Бог. Пол. и Кро.), монашеское званіе; д. Бог. řadowe, обряды церковныя; е. Бог. řád, способъ; ж. (Бог.), въ Архитектурѣ: орденъ; з. (НЛуз.), орудіе.

|| 1. Перс. rede, <sup>1)</sup> Шв. и Дат. gad, Фин. gadi и gati, Исл. göd, Лит. gėdas, Вал. řад, Венг. rend; — (Вал.) очередь. Сн. Санскр. радъ, располагать. Гот. gairaid, установленный.

**РЯСА**, с. ж. 1. верхняя одежда съ широкими рукавами, которую носятъ священнослужители изъ бѣлаго духовенства и монашествующіе; 2. названіе растенія: lemna palustris; 3. прост. (Волог.) рясы, мн. = серьги; 4. прост. (Торж.) ряски, мн. = жемчужная привѣска, для украшенія лба пришиваемая къ вѣнцу у дѣвицъ или къ кокошнику у женщинъ.

+ Ресница.

<sup>1)</sup> од,

= 1. Серб. rása; 2. Бог. řasa, Укр. ряска, Винд. řeřa, Пол. rzesa, rzasa, Мор. řřa. — 9. а. (Винд.), Кра. řeřa, остъ у колоса; 6. Серб. ресе, Босн. řese, Раг. řesi, бахроша; в. Бог. řasa и řasa, Пол. rzesa, ресница; г. Бог. řasa, řaska, складка на платѣ; д. Пол. rzasa, большое множество чего нибудь; отсюда: Укр. рясный, изобильно покрытый плодами; е. Слo. řařa, родъ цвѣточковъ, которые сидятъ на продолговатомъ стеблѣ, напр. какъ на колосѣ овсяномъ, просняномъ и т. п.; ж. (Бог.), Серб. рѣса, Пол. rzesa, rzasa, мужескій цвѣтъ на вербахъ, орѣшникахъ, тополяхъ, смящій на длинномъ пенекѣ, покрытый скорлупою, или обнаженный; 3. (Слo.), синій цвѣтъ на сливахъ, который стирается; и. Бог. řasa, Кро. řeřa, названіе растенія: alga; i. (Серб.), Сла. и Босн. řesa, язычекъ близъ горла.

|| 1. Греч. нов. řаса, Вал. řас; сн. Ит. řaso, атласъ.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *ресница* отнесено къ корню Церк. *рлсна*, а слово *ряса* считается иноязычнымъ. Но другія нарѣчія показываютъ, что нѣтъ надобности въ двухъ корняхъ, когда одному изъ нихъ (ряса) приличны значенія и другаго. Притомъ не лзя основываться на употребленіи какого нибудь слова въ новомъ Греческомъ языкѣ, который составилъ посредствомъ сбора, говоря словами послловицы, съ міру по ниткѣ; очень вѣроятно, что и Славяне, какъ бывшіе нѣкогда владѣтелями значительной части Греціи, были вкладчиками въ этотъ сборъ. Какъ бы то ни было, только извѣстно, что въ Богемскомъ нарѣчіи řasa означаетъ складку на платѣ, и что отсюда произошло названіе: řasný plášť, бористый плащъ.

Можетъ быть, встарину и расм-  
нѣе много складокъ.

## С.

**САКЪ** и сачокъ, с. м. мѣшокъ изъ сѣти, который привязывается къ деревянному обручу съ длинною рукояткою, и служитъ для выниманія рыбъ изъ садка.

= Бог. и Пол. sak, ВЛуз. fsak, НЛуз. и Кро. fsak, Кра. и Винд. fak, Укр. сачокъ. §. а. (Пол.), Бог. са́сек, мѣшокъ; б. Босн. са́сма, неводъ; в. (Пол.) Бог. sak, сѣть для ловли птицъ.

|| Евр. сакъ, <sup>1)</sup> Греч. *οακκος*, Лат. saccus, Ит. и Исп. sacco, Фр. Валл. и Ирл. sac, Готѣ. sakkus, АСак. sacc, saec, Англ. sack, Нѣм. Sack, Вал. сак, Венг. sák, Гол. zak, Лит. žakas, Шв. saeck, Дат. saek, Исл. seckr, мѣшокъ.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *сакъ* признано мноязычнымъ, хотя оно находится почти въ такомъ же отношеніи ко многимъ языкамъ, какъ и наше слово *брама*.

**САЛО**, с. ср. 1. жирное вещество, находящееся въ нѣкоторыхъ частяхъ тѣла животнаго и отдѣленное отъ перепонокъ; 2. льдяная пленка, плавающая на поверхности воды при замерзаніи оной.

= 1. Кро. и Далм. fzalo, Босн. и Раг. fallo, Кра. falo, Винд. falu, Бог. sádlo, Слв. fadlo, Пол. sádło, НЛуз. fadło, ВЛуз. fadwo; — Серб. и Укр. сало, ЛРус. сала, свиной жиръ.

|| Латыш. salt, течъ какъ сало; (Латыш.), Лит. fáliti, стынуть, становиться холоднымъ, мерзнуть.

*Примѣчаніе.* По мнѣнію Богемца Розы, sádlo происходитъ отъ sáditi se,

какъ будто бы оно есть sedlý tak, т. е. сѣбѣйшійся жиръ. Но, кажется, приличнѣе здѣсь понятіе *межучески*, на которое указываетъ Латышскій языкъ, тѣмъ болѣе, что подобное понятіе можетъ быть примѣнено и къ другому названію сала, именно: Бог. lúg отъ lji, лить.

**САМЪ**, мѣ, мѣ, мѣст. 1. не другой кто нибудь; 2. прост. одинъ только, напр. онъ живетъ самъ по себѣ.

= 1. Церк. самъ, Слв. sám, Бог. и Мор. sám, Пол. sam, Винд. sam, Люн. sam; 2. Болг. и Укр. самъ, Серб. сам, Слв. Босн. Раг. и Кра. sam, Кро. szam, (Пол. Винд. и Бог.).

|| Готѣ. и Фин. sama, Нѣм. стар. fama, famo, thato famo, Англ. the same, Дат. samme, Исл. samr, — Шв. sam ma. самый; (Готѣ.), подобный.

**САНЬ**, с. ж. мн. 1. зимняя повозка, вмѣсто колесъ, нѣбующая два полоза; 2. морск. вязка изъ брусевъ, которою поддерживаются судна.

= 1. Кро. fzaní, Винд. fani, feni, Кра. fanj, Укр. и ЛРус. сани, Пол. sanie, Бог. sáně, ВЛуз. fana, fane, fanki, НЛуз. fzaní, Серб. савни, Раг. saone, saonize, Слв. saonice, Босн. savne, savnice, Люн. soney. §. а. Бог. sáně, sánku, нижняя челюсть; б. Пол. sanki, кость подъ горломъ.

|| 1. Фин. saani, ВМолд. сани́с, Ест. saan, Венг. szán.

**СВАТЬ**, с. м. 1. тотъ, который предлагаетъ невѣстѣ жениха или жениху невѣсту; 2. такъ называютъ одинъ другого родители и родственники тѣхъ лицъ, которые вступили въ супружество.

= 1. Пол. swat, Винд. fvat; 2. Слв. fwat. — §. а. Серб. сват, одинъ изъ сопровождающихъ жениха при отводѣ невѣсты; Слв. обл. fari fvat, дружка со стороны жениха; б. (Винд.), Кра. fvat, Кро. fsvat, обрученный съ невѣстою, женихъ; в.

<sup>1)</sup> рш

Бог. swat, братъ мужнинъ или женнинъ; г. Раг. svat, Кро. szvati, Слв. svatovi, (Кра.), свадебные гости; Слв. swatowé, swati, свадебные гости, сопровождающие невесту; д. Винд. shounifki svat, вербовщикъ.

|| Лит. švotas, женихъ; родители жениха и невесты относительно одного къ другому; сестринъ мужъ; Сам. švodbа, свадьба.

**Примечаніе.** Очень вѣроятно, что слово *свати* произошло отъ корня *седу*; вотъ на чемъ основывается эта догадка: 1) въ Боснійскомъ нарѣчій жена называется dovedena, и у насъ по старинному употребленію — водниая. ИГР. II, пр. 108. — 2) Подобнымъ образомъ глаголъ *свати* означалъ: выдать замужъ; напр. въ се же время хотяху Рогѣду вести за Ярополка. Кнб. 68. см. ИГР. II, пр. 209. III, пр. 80; а *водни* жену = быть женатымъ; напр. аже двѣ жены кто водить. Тамъ же, II, пр. 108. — 3. Тоже подтверждается давнимъ употребленіемъ слова *свадьба* вмѣсто сватьба. Тамъ же, V, пр. 222. Но всѣмъ снмъ соображеніямъ противорѣчатъ два старинныя слова: а. сватьство = свойство, родство по женской линіи, т. е. какъ бы составившееся посредствомъ свадьбы, (оно противопоставляется племенію = родству со стороны отца. Тамъ же, пр. 806.), и в. свататися = сговариваться; напр. Изяславъ сватается со Всеславомъ, мысля на нею. Кнб. 123. Сімъ слова, судя по времени (изъ нихъ первое находится въ Уставѣ Владиміра, а послѣднее упоминается подъ 1073 годомъ), къ которому они относятся, можетъ быть, принадлежать преподобному Нестору Лѣтописцу. Сверхъ того въ Кротатскомъ нарѣчій и до сихъ поръ го-

ворится szvabа, а не szvadba. Въ надеждѣ найти достаточнѣйшія причины для той или другой стороны, я оставилъ, до времени, слово *свати* на мѣстѣ корня.

**СВѢКЛА**, с. ж. названіе огороднаго растенія: beta vulgaris.

= Серб. цвекла, Пол. и Слв. swikla, Бог. swikla, swikle, swika, Слв. cikla, Кро. czikla, Винд. zikla.

|| ВМолд. свѣкла, Лит. swiklas, Сам. swiklas, Латыш. fwikla, Венг. czevla, Греч. σενλίον, нов. σενίλον.

**СВѢКОРЬ**, кра, с. м. мужнинъ отецъ.

= Церк. свекоръ, ЛРус. свѣкаръ, Серб. свѣкар, Босн. suekar, Раг. svekar, Кро. szveker; — Пол. świekier, \* świokier, Слв. swokor, мужнинъ или женнинъ отецъ.

|| Санскр. *свасур*. — Лат. socer и socerus, Нѣм. Schwiegervater, \* Schwäher, Дат. svigervater, свекоръ и тестъ; — Готъ. swaihra, тестъ.

**СВЕРБЪ**, с. м. зудъ.

= Церк. свербъ, Пол. swierab, ЛРус. свярбѣжъ, Босн. serbesg, grab, Серб. свраб, Бог. swrab, Слв. serb, Раг. grab, прост. grabex, Кро. szrab; — Укр. свербать, Винд. и Кра. serbeti, свербѣть. §. Слв. svrab, Винд. grab, чесота.

**СВЕРЧОКЪ**, чка, с. м. названіе насекомаго: gryllus domesticus.

= Церк. сверць, ВЛуз. schwercz, Пол. świerszcz, świercz, świrk, świerk, świerczek, świerczyk, Слв. fwrczek, Мор. šwrcék, Бог. cwrčcek, \* swrcék, Кро. chverchek, chmerchek, szmerchek, Винд. zberzhek, Босн. cjarciak, criciak, Далм. cercjak, cercsak, Укр. цвиркунъ, ЛРус. цыркунъ. См. Бог. wrkati, crkwauti, кричать какъ сверчокъ.

|| Нѣм. обл. Schirke, Schörke и Zirke, Латыш. zirzens, Фин. sirka. — См. Нѣм. schwirren, Шв. swigga, Лит. czerfzkti, кричать какъ сверчокъ.

**СВИДИНА**, с. ж. название куста: cognus sanguinea.

= Пол. świdwina, świdwa, Бог. swjda dŕjanka. — §. Бог. swidina, название растения: periploca.

**СВИНЬЯ**, с. ж. 1. название четвероногого животного: sus; 2. стар. отрядъ воиновъ, у котораго передняя часть имѣла видъ остраго угла. Узръша мнѣи полчищъ свинью великую, котора бѣше вразилася въ возники Новгородскыя. ИГР. IV, пр. 127.

= 1. Церк. и Болг. свинѣи, Серб. свиња, Сл. fwinja, Босн. svigna, Пар. прост. svigna, svijgna, Кро. fzvinja, Винд. fvinja, Пол. świnia, świnka, Сл. fviņa, Лрус. свинѣи, Укр. свиньня, Кра. fviņa, НЛуз. fzwina, Бог. swinē, swinka, ВЛуз. fswinjo. — §. а. (Винд.) тузъ; б. (Бог.) пятно.

|| АСак. swin, swyn, swine, Англ. swine, Гол. zwyn, swyn, Шв. svin, Дат. свиn, Исл. svín, Гот. swein, Нѣм. Schwein, стар. swin, suin.

**СВИРЯТЬ**, гл. неуп. (Церк. и др.); оттуда: свирѣль, с. ж. лудка изъ тростника или изъ древесной коры съ отверстіями на боку для пропуска воздуха.

= Церк. свирѣти, Серб. свирати, свирѣти, Сл. svirati, Болг. свѣра.

**СВИСТЪ**, с. м. пронзительный звукъ, производимый посредствомъ сильнаго дутья сквозь сжатые губы или посредствомъ особаго орудія.

= Пол. świst, gwizd, Церк. звиздъ, Пар. svixd, Бог. hwizd; — Далм. zvizdati, Серб. звѣждати, Сл. xvixdati, Босн. zvjezdati, zvjesgdati, Кро. svizgati, Винд. и Кра. shvishgati, свистать. — §. Кро. fzvizlati, замкаться.

**СВѢЖІЙ**, ая, ее, прил. 1. недавній, новый; 2. относительно ко вкусу ядовитыхъ вещей: находящійся въ первоначальномъ своемъ состояніи, т. е. неиспѣтый, неприсоленный; 3. не-

испортившійся; 4. о воздухѣ: прохладный, чистый; 5. неутомленный, незамуренный.

= Пол. świeży, Лрус. свѣжій, Сл. fweżi, fwżi, Укр. свижий. — §. ВЛуз. fwiżny, быстрый, скорый.

|| Латыш. fweesch, свѣжій (о маслѣ); Сам. swiezias, Лит. fzwēzias, недавно сдѣланный, недавно пришедшій. — §. Латыш. swesch, иностранный.

**СВѢТЬ**, с. м. 1. то (вещество ли оно, или только свойство веществъ), что дѣлаетъ предметы видимыми; 2. утренняя заря, начало дня; 3. міръ, вселенная; 4. всѣ люди вообще.

= 1. Церк. и Болг. свѣтъ, Серб. свет, свиѣт, ВЛуз. fwjetło, НЛуз. fzwetło, Бог. swetło, Сл. swetlo, Лрус. свѣтла, Пол. światło, Укр. свѣтло; 2. Сл. и Мор. fwēt, Сл. svit, Винд. и Кра. fvit, Пол. świat, Лрус. досвѣтки, Укр. досвѣтокъ; 3. (Болг. и Сл.), Лрус. свѣтъ, Бог. swēt, ВЛуз. fswjet, НЛуз. fzwēt, Пар. svjet, Винд. fviет, fveit, fvet, Кра. fvet, Кро. fzwet, Босн. svjet, svit, (Серб.), Сл. svit, Укр. свѣтъ, Пол. świat. — §. а. (Серб) множество людей; б. (Сл.), большое количество канихъ нибудь вещей, напр. конопли.

|| Санскр. сета, бѣлый, отъ свитъ, быть бѣлымъ; 3. Лит. fwētas, Сам. fwietas, Лрус. др. fwitai. — Св. Лит. fzwēsti, н. fzwēsiū, свѣтитъ; Латыш. fwezze, салная свѣча; Исл. fveit, деревня; толпа.

**СВЯТЫЙ** и святой ая, ое, прил. 1. о Богѣ: всесовершенный, праведный; 2. живущій по правиламъ, предписаннымъ вѣрою; 3. о дѣйствіяхъ: основанный на правилахъ вѣры; 4. святой, с. м. угодникъ Божій, наслаждающійся вѣчными блаженствомъ. = Церк. Болг. и Лрус. святой, ВЛуз. fzwjatų, Укр. святий, Сл. fwati, Бог. swatų, НЛуз. fswēti, Пол. święty, Босн. sveli, svet, Кро. fzwet, Сл.

sveti, svet, Серб. свет, Пар. sveet, Далм. szvelu, Кра. и Винд. svet.

|| Латыш. svehts, Лит. szventas, Сам. szwintas, Прус. др. fwints, ВМолд. свѣнт, Лат. sanctus. — §. Готт. swintha, крѣпкій, сильный.

**СЕДМЪ**, числ. стар. (Церк. и др.); замѣнено словомъ: семь, названіе числа, которое состоитъ изъ шести и одного.

= Церк. седмъ, Пол. siedm, \* siedm', Бог. sedem, Сл. sedem, Болг. седѣмъ, Винд. и Кра. sedem, Кро. szedem, Серб. седам, Сл. Босн. и Пар. sedam, Мор. sedum, ЛРус. сѣмъ, Укр. сямъ; — Люн. sūtmarū, седмой.

**СЕБЯ**, мѣст. возвр. винит. пад. употребляется въ отношеніи ко всѣмъ тремъ лицамъ и родамъ, безъ различія чиселъ.

+ Свой.

= Церк. себѣ и, въ концѣ глаголовъ, ся, Сл. seba, se, Болг. себесм, ся, Серб. себе, се, Сл. Кра. и Винд. sebe, fe, Бог. Босн. и Пар. sebe, se, Кро. szebe, fe, НЛуз. sebe, fe, ВЛуз. sebe, fso, Пол. siebie, sie, Укр. себе, ЛРус. слабѣ.

|| Лат. se, дат. sibi, Ит. se, si, Исп. se, Фр. soi, se, Латыш. sew и sewi, Лит. szawe, Нѣм. sich, Дат. sig, Шв. sig; — Сн. Санскр. sea, Греч. σφείος, Лат. suus, Нѣм. fein, свой.

**СЕЙ**, сій, сіѣ, мѣст. указ. этотъ.

= Укр. сей, Церк. сій, Бог. \* sj, Пар. saj, sej, Босн. saj, Люн. ssung, ж. sso, ср. ssi; ВЛуз. въ словахъ: dženisa, сегодня, и ljetisa, сего года; ЛРус. въ словахъ: сѣйни, сегодня, и лѣтысь, въ прошедшемъ году.

|| Санскр. са и еша, Пал. со, Арм. са <sup>1)</sup>, Груз. сев <sup>2)</sup> и есе <sup>3)</sup>, Готт. sa, Исл. fa, \* fā, АСак. se, seo, Исп. este, (esse, тотъ), Лит. szis, Прус. др. schis, Латыш. schis.

<sup>1)</sup> шш <sup>2)</sup> жб <sup>3)</sup> жбз

**Примѣчаніе.** Слово сей замѣчительно тѣмъ, что оно въ недавнее время подверглось гоненію отъ нѣкоторыхъ любителей новизны. Предоставляя согласію ученыхъ поддержать или отвергнуть гонимое слово, я считаю неизлишнимъ замѣтить, что насильственное очищеніе языка отъ словъ, хотя бы и обветшалыхъ, подобно заботливости садовника, который, предупреждая постепенное дѣйствіе природы, началъ бы обрывать листья съ деревьевъ прежде наступленія осени. Въ отношеніи къ языку принужденіе нетерпимо: кто не любить сего, тотъ, пользуясь эмансипацией, можетъ исключить изъ своей бесѣды (langage) слова: до смѣху поръ и есегодня; кому не нравится книжный языкъ, тотъ можетъ руководствоваться простонароднымъ говоромъ (patois); но никто не имѣетъ права требовать, чтобъ другіе слѣдовали подобной причудливости.

**СЕЛЕЗѢНКА**, с. ж. внутренняя мягкая и издреватая часть тѣла у млекопитающихъ животныхъ, находящаяся въ лѣвомъ боку и служащая къ отдѣленію желчи.

= Кро. szlezena, Босн. и Сл. slezena, Пар. sljezena, Кра. flesena, flesna, (klesena, Церк. слезѣнь, Серб. слезина, Бог. slezina, slezinka, стар. slezeň, slezena и slezeno, Сл. flezina, Винд. flesenu, flesenu, flesena, flisanu, ВЛуз. schlesina, Пол. śledziona, \* ślodzona, НЛуз. szlofina.

**СЕРДЦЕ**, с. ср. 1. одна изъ главнѣйшихъ внутреннихъ частей въ тѣлѣ животныхъ, находящаяся въ нижнемъ отдѣленіи груди у человѣка и служащая орудіемъ къ движенію крови; 2. срединна, внутренность чего, напр. сердце земли; 3. осязающая способность души; 4. внутреннее чув-





и Рар. *seftra*, Кро. *szeftra*, Сл. Вина. и Кра. *seftra*, ЛРус. *сястра*. Пол. *siostra*, ВЛуз. *isotra*, НЛуз. *ischoischa*.

|| 1. Дат. *söster*, Шв. *syster*, Исл. *systr*, Англ. *sister*, НСак. *suster*, Готт. *swistar*, АСак. *sweoster*, *swustar*, *swuster*, *suster*, Гол. *zuster*, Санскр. *сестра*, Лит. *sešči*, род. *seščių*, Фин. *sisar*, *sisar*, Ест. *õsjar*.

**СИВЫЙ**, ая, ое, прил. темный съ просядко или съ пробляко.

— ЛРус. *сивый*, Укр. *сивий*, Пол. *siwy*, Бог. *siwý*, Серб. *сив*, Кро. *živ*, Кра. *živ*, Вина. *živ*, Сл. *siwaft*. — §. а. (Бог.), зеленоватый; б. (Бог.), неплотный; в. (Бог.), жадный, ищущий охоту къ чему.

**СИКАТЬ**, гл. неуп. (Пол. и др.), отсюда: *сикавица*, с. ж. смерть, водяной столп на морѣ.

— Пол. *sikawka*. — Сл. а. Пол. *sikać*, со звукомъ истекать какъ бы изъ насоса; б. Бог. *sýkati*, (Пол.), кропить, обливать посредствомъ насоса; в. Сл. *sikać*, мочить; г. Мор. *fýkati*, сморкать носъ; д. Бог. *sýkati* и *sućeti*, шипѣть.

|| Санскр. *сиче*, орошать, мочить.

**СИЛА**, с. ж. 1. мочь, естественная способность или причина движенія; 2. способность производить перемѣны въ другихъ вещахъ; 3. могущество относительно вліянія на другихъ; 4. стар. притѣсненіе. Процускаютъ отъ насъ добровольно безо всякихъ запѣнокъ, и силы имъ (прозвѣнны) ни которыя не чинятъ: Ант. Ист. I. стр. 539. 5. прост. множество, напр. народа; 6. силы, мн. = войско; 7. силы = мѣры, средства; 8. стар. иждивеніе. Монастырь свой Апостолы, иже създахъ своею силою. ИГР. IV, пр. 178. 9. основное свойство, сущность; 10. доброта вещи; 11. убѣдительность, увлекательность.

= 1. Церк. Болг. и ЛРус. *сила*, Бог. *sila*, Сл. *fila*, Пол. *siła*, Укр. *сила*; 2. (Бог.); 3. (Бог. и Пол.), Серб. *сила*, Вина. и Кра. *fila*, Босн. *silla*; 4. (Бог. Пол. Укр. Серб. и Босн.), ВЛуз. *isyla*, Рар. *silla*; 7. (Бог.). §. а. (Босн.), усиліе, напряженіе *силъ*; б. (Кро.), стремленіе, напоръ; в. (Серб. и Кро.), принужденіе; г. Церк. *силы* = божественный даръ производить чудеса; д. (Церк.) чудеса; е. (Церк.) общее названіе второго Ангельскаго чина.

|| 1. Лит. *syła*; — Вал. *сила* и *сила*, принужденіе.

*Примѣчаніе.* Въ Нѣмецкомъ языкѣ, по старинному употребленію, слово *schafft* (см. Крафт), такъ же какъ и у насъ въ простонароды, кромѣ силы, означало еще *многосетное*.

**СИЛОКЪ**, лѣа, с. м. подвижная петля, особенно для ловли птицъ.

= Церк. и ЛРус. *сило*, Бог. *osidlo*, \* *sjdlo*, Сл. *sidlo*.

|| Нѣм. *Seil*, веревка; *Siehle*, хомутъ.

**СИНІЙ**, ля, ея, прил. темноголубой.

= Церк. и ЛРус. *синій*, Серб. *сини*, Пол. *sinu*, Укр. *синій*. — Бог. *siný*, голубой. Сл. *fenica*, Серб. *sjenica*, сѣвица, Кро. *szenicza*, Кра. *feniza*, Вина. *feniza*, *fenza*, синица или зинька (птица).

|| Фин. *sinä*, *sininen*, Ест. *sinpine*.

+ СВИНѢЦЪ, с. м. металлъ, по нѣкоторымъ качествамъ похожій на олово, но отличающійся отъ него болѣею мягкостію и синеватымъ цвѣтомъ (*plumbum*).

= Кра. и Вина. *svinz*.

|| Латыш. *swins*, Сам. *swinas*, Лит. *swinnas*.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *свинице* признано иномычнымъ и производится отъ Нѣм. *Zinn*, олово. Но какиимъ образомъ сошлись мы въ названіи сего металла съ Вина-

ни, которые, какъ отдѣленные отъ насъ нѣсколькими Славянскими племенами, не могли имѣть съ нами непосредственнаго сношенія? Можетъ быть, это слово употреблялось нѣкогда и въ другихъ мартѣяхъ, но теперь названіе *семича* у нихъ замѣнено словомъ *аломе* (см. этотъ корень), а олову приписано названіе, заимствованное у Нѣмцевъ (Zinn). Очень вѣроятно, что названіе сего металла намекаетъ на *смесанный* цвѣтъ его такъ же, какъ и названіе одной птицы. Вставка буквы *е*, не имѣющей въ нашемъ корнѣ, сдѣлана, кажется, для того, чтобы отличить названіе металла отъ подобнаго слова: *симѣе*, которое встарину означало *аломе духа*.

**СИПНУТЬ**, гл. ср. дѣлаться хриплымъ.

= Пол. *siрnіeć, supnіeć*, Бог. *sjreti*; — Лрус. асипнуць, сдѣлаться хриплымъ. §. Босн. и Раг. *sipati*, Кро. *sziplyeti*, имѣть одышку, тяжело дышать; Серб. *сипљавъ и сипљивъ*, Винд. *siрliu*, имѣющій одышку; Раг. *sijr*, Кро. *szip*, Слв. *sipot*, одышка.

**СИРЫЙ**, ая, ое, прил. книжн. 1. лишившійся родителей; 2. беззащитный, не имѣющій подпору.

= 1. Церк. *сирый*, Бог. *siгу*; — Серб. *сирота*, Слв. Босн. и Кра. *sirota*, Кро. *sirota*, Винд. *sirota*, *siruta*, НЛуз. *siггrota*, Лрус. *сирата*, Укр. *сыротина*, Пол. *sierota*, ВЛуз. *siyota*. — §. а. (Бог. и Пол.), лишившійся дѣтей; б. (Бог. и Пол.), лишившаяся мужа; в. (Пол.): лишившійся жены; г. (Пол. и Босн.), Болг. *сиромашъ*, убогій, бѣдный.

|| 1. Лат. *siгrata*, Латыш. *sehrdeens*, отъ *sehras*, скорбь; — ВМолд. *сърѣк*, бѣдный, убогій, нищій.

**СИТНИКЪ**, с. м. названіе растенія: *scirpus lacustris*.

= Церк. *ситникъ*, Винд. *siṭina*, *siṭje*, Серб. *сіта*, Слв. и Раг. *sita*, Босн. *sit*, *sita*, Кро. *izit*, Слв. *ṭiti*, Бог. *sjt*, *sjtj*, Пол. *sit*, *sitowie*, ВЛуз. *iséczo*, *iséczina*, НЛуз. *szifche*, *schifche*.

|| Венг. *szittyo*.

**СИЯТЬ**, гл. ср. блистать, испускать собственный яркій свѣтъ, или только отражать отъ своей поверхности такой свѣтъ другого предмета.

= Церк. *сіяти*, Серб. *сијати*, Кра. *siјati*, Слв. и Винд. *ṭati*, Раг. *sjatti*, Босн. *sjatti*, *sjattise*, Укр. *сіять*, Бог. \* *seiti*, и. *segi*. — §. (Церк.) заставлять сіять.

**СКАКАТЬ** и **СКОЧИТЬ**, однокр. *скокнути*, гл. ср. 1. прыгать; 2. о твердыхъ тѣлахъ: ударяясь обо что отпрыгивать, приподниматься; 3. прост. плясать; 4. бѣжать вскачь, подпрыгивая.

= 1. Церк. *скакати*, Серб. *скакати*, *скачати*, Слв. *ṭakati*, Босн. *ṭakati*, *ṭocitti*, Раг. *ṭakati*, *ṭocitti*, *ṭoknuti*, Кро. *szkakati*, *szkochiti*, Винд. *ṭakati*, *ṭkozṭiti*, Слв. *ṭakač*, Пол. *skakać*, *skoczyc*, *skoknać*; 3. (Церк. Бог. и Пол.), Укр. *скакать*, Лрус. *скакаць*, Болг. *скаче*. — §. а. (Церк.), о нѣкоторыхъ животныхъ: перепрыгивать нѣчто посредствомъ прыжковъ; б. (Серб. и Пол. стар.), о цѣнѣ: возвышаться, подниматься.

|| Исл. и Шв. *skaka*, трясти.

**СКАЛА**, с. ж. 1. большой камень, выдавшійся надъ поверхностью земли или моря, утесъ каменной высокой горы; 2. содранная березовая кора, береста.

= 1. Винд. и Кра. *ṭkala*, Пол. *skała*, ВЛуз. *ṭkała*, Слв. и Мор. *ṭkala*, Бог. *skála*, Укр. *скѣля*, *шкѣля*. — §. а. (Слв.), камень; б. (Бог.), холмъ.

|| §. Лат. и Ит. *scala*, Греч. нов. *окала*, дѣстница.

**СКАЛИТЬ**, гл. дѣ. выказывать зубы, растворяя ротъ.

+ Щель.

= Укр. скалѣть зуби, ЛРус. скалѣць зубы, смѣяться. — §. Пол. skalic sie, шепаться, раскалываться; skała, skałina, skałuba, ВЛуз. Źkaloba, Бог. skula, skaula, Źkala, Źkaula, Слo. Źkula, Źkula, трещина, разсѣлина.

|| Лит. Źky'ė, скважина, отъ Źkėti и Латыш. schkelt, раскалывать.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *скалѣть* признано иноязычнымъ, а слово *щель* занимаетъ мѣсто особаго корня; но я отнесъ это слово къ нашему корню, имѣя въ виду сходство его, по значенію, съ словами другихъ нарѣчій, принадлежащими къ тому же корню. Перемѣна буквъ *ск* на *ш* имѣетъ примѣры въ словахъ: шевотать и Церк. шоктати, шепать и Укр. скепать.

**СКВѢРНА**, с. ж. нечѣстота.

+ Скарѣдный.

= Церк. сквѣрна, сквѣра, Босн. squar, Винд. Źkurnoba, (отъ Źkurn, нечѣстный). §. а. Раг. zquarna, zkvar, пятно; отсюда: zquarnitti, марать; б. Пол. szkarada, ВЛуз. Źchkareda, гнусный, мерзкій поступокъ.

|| Вал. скѣрнѣ; — Дат. skaга, грязь; Исл. skarn, Греч. охѣр, Груз. *скоре*, <sup>1)</sup> пометъ; Шв. skarn, нагаръ.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *скарѣдный*, считается иноязычнымъ, занимаетъ мѣсто особаго корня. Но по значенію оно близко къ слову *скверна*; разница только въ томъ, что первое изъ нихъ, образовавшееся при посредствѣ неупотребительнаго у насъ слова *скарѣда* (Пол. и ВЛуз.), ближе къ составу корня, общаго и другимъ языкамъ.

**СКВОЗЬ**, предл. требуетъ вѣнительнаго падежа и означаетъ: *чрезъ*,

между чѣмъ, т. е. проникая съ одной стороны предмета до другой.

= Церк. сквозѣ, Кро. Źkroz, Кра. Źkos и Źkosi, Винд. Źkus и Źkusi, ЛРус. скрозь, Серб. кроз и кроза, Слa. и Босн. kroz, Укр. кризь, скризь; Пол. wszkroś, \* wskłoś, Слo. Źkrz (Źkrze), Бог. skrz, skrze, weskrz, Мор. skrzewa.

**Примѣчаніе.** Въ семь предлогѣ замѣчательна та особенность, что въ нѣкоторыхъ нарѣчійхъ буква *с* опущена, а въ иныхъ замѣнена буквою *р*. И у насъ есть областное (Твер.) слово *скрось*, которое, кажется, имѣетъ сродство съ корнемъ *чрезъ*. (См. примѣчаніе при послѣднемъ словѣ).

**СКВОРЕЦЪ**, с. м. названіе птицы: starnus vulgaris.

= Слo. Źkworec, Źkorec, Кро. Źkworcz, Винд. Źkorz, Źhkorz, Кра. Źhkorz, ВЛуз. Źchkorz, ВЛуз. Źhkorcz, Źhkurz, Серб. чѣбрак (отъ *чиркнути*, щебетать), Далм. chvarly.

**СКИТАТЬСЯ**, гл. общ. не имѣя постоянного жилища, переходить съ одного мѣста на другое.

= Церк. скитатися, Серб. скитатисе, Слa. Босн. и Раг. Źkitatise, Кро. и Далм. Źkitatisze.

**СКОБА** и скобка, с. ж. 1. металлическое орудіе, которое имѣетъ оба конца загнутые угломъ въ одну сторону, и употребляется для укрѣпленія чѣмъ, или какъ рукоятка; 2. пластинка изъ желѣза или мѣди на подобіе подковы, подколачиваемая подъ каблучки башмаковъ и снѣговъ у поселянъ; 3. крючокъ въ счетахъ въ знакъ соединенія; 4. желѣзное кольцо у воротъ для стучанія; 5. скобки. мн. = письменные знаки, между которыми помѣщаются слова, отдѣляемые отъ другихъ.

= 1. Бог. skoba, skobka, Серб. скѣба (въ составѣ водоходнаго судна); 5. Бог. skoby. — Бог. skoba, Пол. Źko-

<sup>1)</sup> *бзѣбз*.

bel, škobl, škube), крючокъ въ дверяхъ, за который западаетъ щекода.

|| 1. Вал. скабзъ

**СКОБЛИТЬ**, гл. дѣ. 1. какимъ нибудь орудіемъ сглаживать или счищать что съ вещи; 2. строгать; 3. скрестъ.

= 2. Бог. нов. skobliti; 3. Вид. ſku-biti. — §. а. Лрус. скаблицъ, о рыбѣ: счищать чешую; 6. ВЛуз. ſkoſbacz, ſkowbacz, Бог. sklubati, ſklubati, ſkubati, Пол. skubać, skuść, НЛуз. ſkubacſch, Кра. и Вид. ſkubſti, Кро. ſzkubſzi, Рар. skubſti, Серб. скунсти, н. скубем, Укр. *скупты*, вырывать, выдергивать, напр. перья, волосы; в. (Укр.) драть за волосы; г. (Укр.), по немногу дергать, напр. сѣно изъ стога; д. (Пол.), грабить.

|| 3. Лат. scabere, Ит. scabbicare, АСак. scafan, sceaſan, Исл. skaſa, Шв. skafva, Дат. ſkave, Нѣм. ſchaben. §. Англ. shave, брить.

**СКОВОРОДА**, с. ж. 1. желѣзная или чугунная, круглая наподобіе тарелки посудина съ загнутыми къверху краями, на которой пекутъ и жарятъ что нибудь съѣстное; 2. у типографовъ: смывальный ящикъ; 3. сковороды, мн. родъ цимбалъ; 4. названіе рыбы: pleuronectes solea.

= Лрус. скаварада, Церк. сковрада, Бог. skrawad'.

|| 1. Лит. ſkaugada. — §. Арм. *ски-варракъ*, <sup>1)</sup> миска; Вал. *сковардъ*, лепешка.

**СКОЛЬЗИТЬ**, гл. ср. 1. съ трудомъ держаться на ногахъ по причинѣ большій гладкости мѣста; 2. быть такъ гладкимъ, что трудно удержать въ рукахъ.

+ Слизкій.

= 1. Сло. klzai, Бог. klauzati. — Сл. Сло. klzai fa, Бог. klauzati se, Укр. ковзаниця, Лрус. ковзаница, Кро. zkli-

zatisze, Босн. ſklizitiſe, кататься по льду. Сло. klzawi, Босн. ſkliziv, ſklisk, Кро. zkлизek, zkлизiv, ſzkuzek, Бог. slzký, slizký, скользкій, склизкій, слизкій: Сло. ſkliznuť, ſkluznuť, Бог. sklauz-nauti, поскользнуться, упасть на гладкомъ мѣстѣ, напр. на льду, или съ гладкаго мѣста, напр. со скамьи.

*Примѣчаніе.* Изъ сдѣланныхъ указаній видно, что буква с въ словѣ *скользить* есть прибавочная, а не коренная; такая же прибавка сдѣлана въ словахъ: *скопить* и *смотреть*. Что касается слова *слизкій*, то оно опускаетъ буквы к отличается отъ нашего корня.

**СКОМА**, с. неуп. (Пол.), отсюда: оскóмина, с. ж. боль, чувствуемая въ зубахъ послѣ употребленія очень кислыхъ плодовъ или питья.

= Лрус. аскома, Вид. ſkomina, ofkina, Рар. ofkomina, Босн. ofkomine, Пол. oskomina, oskominy, Церк. оскомины, Бог. oskominy, woskowina, laskowina, laskomka, ВЛуз. woſkobifny. Сл. Кра. ſkominast, терпкій. §. (Лрус. и Бог.), Пол. skoma, oskoma, oskomina, сильное желаніе сдѣлать или получить что нибудь.

+ **СКОМЛѢТЬ**, гл. ср. обл. (Ряз.) жаловаться на мнимую бѣдность или на другое какое нибудь зло, не возбуждая въ другихъ сожалѣнія.

= Церк. *скомлѣти*, о собакахъ: ворчать; Пол. skomlic, skolic, ласкаясь визжать особымъ образомъ; Бог. skomliti, skoliti, лаять какъ лисица.

**СКОПІТЬ**, гл. дѣ. посредствомъ отрѣзанія известной части тѣла лишить мужской природы или способности продолжать свой родъ.

= Церк. *скопити*, Кро. zkopiti, kopiti, Вид. ſkopiti, kopiti, Далм. ſkopiti, Серб. *скопити*, Босн. skopiti, Рар. skopitti. — §. Пол. skopić, Бог. akopiti, Мор. ſkopiti, Сл. ſkopit, холостить барановъ.

<sup>1)</sup> *սկսնակ*

|| ВМолд. а. *скопн*. Сл. Греч. *κόπτιν*, рубить.

**СКОРЕБЪ**, с. ж. книж. 1. печаль о потерянномъ благѣ, или по причинѣ предстоящаго бѣдствія; 2. бѣдствіе, несчастіе.

= 1. Церк. и Болг. скорбъ; 2. (Церк.). §. а. Кро. *szkerb*, Босн. *skerb*, Кра. и Винд. *skerb*, забота, хлопоты; б. (Церк.) боль; в. (Церк.) мученіе.

|| Араб. *kerbъ* <sup>1)</sup>.

**СКОРЫЙ**, ая, ое, прил. 1. быстрый, прыткій; 2. поспѣшный, проворный.

= 2. Церк. скорый, Пол. *skory*. — §. а. Бог. *skorý*, ранній, преждевременный; б. Раг. *fkorní*, недавній. — Сл. Бог. *skogo*, Сл. и ВЛуз. *fkogo*, скоро, въ короткое время; Болг. и Серб. скоро, Сл. Босн. и Раг. *fkogo*, Кра. *fkogej*, недавно; Кро. *szkogo*, Винд. *fkogí*, вдругъ; (Бог. Сл. Сл. Кро. и ВЛуз.), чуть не, почти.

**СКОТЬ**, с. м. 1. домашнее четвероногое животное, изъ котораго извлекается какая нибудь выгода, таковы: корова, овца, и пр. 2. стадо; 3. стар. крупный рогатый скотъ. Въ Татарьхъ изомре все, и кони и скоти и овцы. ИГР. IV, пр. 178.

= 1. Церк. Болг. и Лрус. скотъ, Серб. скот, Раг. *skoot*, Кро. *szkot*, Пол. *skot*, ВЛуз. *fkot*, НЛуз. *szkot*, Бог. *skot*, \* *skút*, Босн. *skotje*; 3. (Бог.). — §. а. (Пол. стар.) одно изъ домашнихъ животныхъ; б. (Лрус.), дуракъ, невѣжа || Исл. *fkjóti*, лошадь.

*Примѣчаніе.* Встарину подъ словомъ *скотъ* разумѣлись деньги (ИГР. II, пр. 93 и 103.); но я опустилъ это значеніе, потому что оно нетуземное, а переданное намъ Скандинавами вѣстѣ съ самымъ названіемъ, именно: Шв. *skatt*, Дат. *fkát*, сокро-

вище; (Шв. и Дат.), Исл. *skattr*, по-  
дать; сл. Гот. *skatts*, АСак. *sceat*, мо-  
нета; (АСак.), деньги, подать; (АСак.),  
Нѣм. *Schatz*, сокровище. И у насъ  
слово *скотъ* также означало подать,  
напр. наша скотъ собирати отъ му-  
жа по 4 куны, отъ старостъ по 10  
гривенъ, а отъ бояръ по 18 гривенъ.  
(Тамъ же, пр. 16.); отъ того казна или  
общественная сокровищница называ-  
лась *скотницю*. (Тамъ же, пр. 243,  
293, 463.) Сл. Исл. и Шв. *skattkam-*  
*mer*, Дат. *skatkammer* и Нѣм. *Schutz-*  
*kammer*.

**СКРЕБУ**, неопр. скрестъ, гл. дѣ. ка-  
кимъ нибудь острымъ орудіемъ, зуба-  
ми или когтями скоблить, отдѣлять  
что съ поверхности вещей.

= Кра. *fhkreblati*, Винд. *fhkerbati*, Пол.  
*skrobać*, \* *skrabać*, ВЛуз. *fkrabacz*,  
Лрус. *шкрабаць*, Сл. *fkrábať*, Бог.  
*škrabati*, НЛуз. *schkrabatsch*, *krabatsch*,  
*kschabatsch*. — §. Укр. *скрѣсти*, ~~скрѣ-~~  
стить рыбу.

|| Дат. *fkrahe*, АСак. *screoran*, Англ.  
*scrape*, Шв. *skrara*, Гол. *schrabben*,  
*schraapen*, Нѣм. обл. *schrapen*.

**СКРѢЖЕТЪ**, с. м. звукъ, происхо-  
дщій отъ тренія зубовъ объ зубы.

= Церк. *скрѣжетъ*, Бог. *skřehot*, стар.  
*skřchet* и *škrěhot*; — Укр. *скрего-*  
*тати*, Лрус. *скрагатаць*, Болг. *скарца*,  
*скрипѣти* зубами. — §. а. Винд. *fhker-*  
*gutati*, *скрипѣти*; б. (Укр.) *стрекотать*  
какъ сорока.

**СКРИПѢТЬ**, гл. ср. издавать звукъ,  
подобный тому, какой мы слышимъ,  
когда жесткія вещи ломаются или  
трутся одна объ другую.

= Лрус. *скрипѣць*, Пол. *skrzypić*, Бог.  
*skřjprěti*, *skřjpati*, *škrjpati*, Сл. *fkř-*  
*pať*, Винд. и Кра. *fhkripati*, Босн. и  
Раг. *skripati*, Серб. *шкрипити*. —  
§. (Винд. Босн. и Раг.), Сл. *fkripit*,  
*скрѣтетать* (зубами).

|| Исл. *skrapa*.

**СКУТОРИТЬ**, гл. ср. прост. (Новг. и Твер.), скупать, испускать жалобные звуки.  
= Бог. skuhрати.

**СКУЛА**, с. ж. 1. верхняя выпуклая часть щеки под глазами; 2. часть корабельного носа.  
= Лрус. skulad, вередъ, чирей; Кро. szkula, струпу, кора на ранѣ.

**СЛАБЫЙ**, ая, ое, прил. 1. не нѣжнѣй достаточныхъ силъ въ сравненіи съ другими предметами подобнаго рода; 2. истугой, неуставутый; 3. не крѣпкій, плохой, не нѣжнѣй надеждающей доброты; 4. малый, незначительный по своему дѣйствию.  
= 1. Бог. slabŭ, Пол. słaby, ВЛуз. szlaby, НЛуз. szlabi, Слo. slabí, Серб. слаб, Слa. Босн. и Пар. slab, Кро. szlab, Винд. и Кра. slab; 2. (Бог. и Кро.), Лрус. слабкій, Укр. слабкий; 3. (Бог. и Кро.); 4. (Бог. и Серб.). — §. (Пол.), недорозовый, больной; Болг. слабость, болѣзнь.

|| 1. ВМолд. saac; 2. Дат. Пар. Шв. slapp, Нѣм. schlaff, слабкій; Дат. Parres, быть безсильнымъ; Исл. Para, безъ силъ вѣсть, обвиснуть.

**СЛАДКИЙ**, ая, ое, прил. 1. не нѣжнѣй въ себѣ ни кислоты, ни горечи; пріятный на вкусъ; 2. въ разныхъ отношеніяхъ: пріятный, напр. сонъ, пѣніе.  
= 1. Церк. сладкій, Слo. sladki, Бог. sladký, Кро. szladek, Винд. sladek, Кра. sladek, sladak, sladiк, Слa. sladak, sladki, Босн. sladak, slatki, Пар. sladak, Серб. сладик, Пол. słodki, НЛуз. szlodki, Лрус. саодкій, Укр. солодкий, ВЛуз. szłctki. §. (ВЛуз.) прѣсный; Люн. slade, солодъ; Болг. сладость, удовольствие.  
|| 1. Латыш. sald, Лит. saldus, Санскр. саад; — Вал. саад, солодъ.

**СЛАТЬ**, н. шлю, гл. дѣ. 1. приказывать кому нати куда; 2. отправлять

что къ кому или въ какое мѣсто.

= 1. Церк. слати, н. шлю, Серб. слати, н. шльен, Слa. slati, Пар. slatti, н. scgljem, Бог. \* slati, н. šli, Пол. ślać, ВЛуз. ślaść, н. ślaja, Кро. и Далм. poslati, Босн. poslatti, Винд. и Кра. poslati, н. poshlem.  
|| Вал. сол, посланникъ.

**СЛЕЗА**, с. ж. чистая, свѣтлая, на вкусъ солоноватая влажность, истекающая изъ глазъ, большею частію, во время печали.

= Церк. слеза, Бог. slza, slze, обл. sluz, стар. silza, sleza и lza, Слa. lza, Люн. slasa, ВЛуз. szelfa, szylfa, Болг. слъза, Кра. lolsa, Винд. fouza, fusa, Серб. суза, Слa. и Пар. suza, Босн. suzza, Кро. suza, Пол. lza, НЛуз. lfa, ldfa, dfa, fa.

**СЛИВА**, с. ж. названіе дерева: prunus domestica.

= Лрус. слива, Пол. и Бог. sliva, Слo. liwa, Винд. liwa, Кро. и Далм. szliwa, Босн. и Пар. sliva, Укр. слива, Серб. шльива, Слa. szliwa, НЛуз. szliwa, szlōwa, ВЛуз. szlewa, szlowka, Люн. sleiwenja.

|| Лит. Puwa, Сан. liwa, Венг. szilva.

**СЛИНА**, прост. слюна, с. ж. влажность чистая, прозрачная, солоноватая, истекающая изъ рта.

= Церк. слина, Пол. и Бог. slina, НЛуз. и Кро. szlina, Слo. Винд. Кра. и Слa. lina, Босн. и Пар. linna, Серб. слѣне, ВЛуз. szljene, Лрус. слюна.

**СЛОЙ**, с. м. 1. продолговатый рядъ какого нибудь вещества, лежащій на плоскости; 2. о землѣ: кряжъ различной толстоты.

= 1. Бог. и Мор. slug. — §. а. Лрус. слой, Пол. słu, (Бог.), жимъ въ деревѣ; б. Бог. slog, aleg, жимъ въ камнѣ; в. Бог. slug, углубленіе, впадина въ скалѣ или въ землѣ.

**Примѣчаніе.** Слово *слои*, судя по его составу, можно произвестъ отъ корня *лнѣ*, какъ бой отъ бить, гной отъ гнить; но значенія его ни мало не указываютъ на этотъ корень; по сему оно осталось на мѣстѣ корня.

**СЛОНИТЬ**, гл. неуп. (Винд.), отсюда: прислонить, гл. дѣ. представить, припереть къ чему стоймя.

+ Слонъ.

= Серб. прислонити, Босн. prisluniti, Далм. prisluniti, Кро. prislunяти, Винд. и Кра. sloniti, prisloniti. — Сл. Кра. sloneti, налегать; naślanjati se, \* ślanjati se, опираться на что.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ реченіе *слонъ* занимаетъ мѣсто особаго корня, а глаголъ *слонить* причисленъ къ корню *солнце*; а я различаю въ этомъ глаголѣ два значенія: одно, по которому онъ действительно относится къ показанному корню, и другое, по которому онъ, соотвѣтствуя глаголу *переть*, самъ составляетъ особый корень. Эта соотвѣтственность подтверждается производными словами того и другаго корня, напр. Винд. slonja = перила, Кро. nasłonitisze = опереться. — Что касается реченія *слонъ*, то относя оное къ нашему корню, я имѣлъ въ виду извѣстное замѣчаніе, что это животное спитъ, прислонясь къ дереву.

**СЛОТА**, \* слоть, с. ж. дождь вмѣстѣ съ снѣгомъ. Потомъ студено и мокро слоть съ морозомъ. ИГР. VI, пр. 629, (полъ 1488 годовъ).

= Бог. slota, Пол. ślota, Укр. слѣта.

|| Нѣм. Schloffe, крупа, родъ мелкаго града.

**СЛУТЬ**, н. слую, неуп. (Серб. и др. въ сложномъ видѣ); отсюда происходить слово:

+ СЛУГА, с. м. 1. человекъ крѣпостной или вольный, соглашающійся за определенную плату жить у другаго для нѣкоторыхъ домашнихъ работъ; 2. готовый къ услугамъ.

= 1. Церк. и Болг. слуга, Серб. слуга, Сл. Босн. и Раг. sluga, Кро. szluga, Кра и Винд. sluga, Пол. sluga, Сл. sluha, Бог. sluba, slauha. Сл. Серб. послѣвати, н. послужем, Сл. poslovati, н. poslujem, Кро. poszluvati, н. poszlujem, работать; (Кро.), служить; отсюда: Кро. poszel, Босн. posal, Серб. posao, род. посла, Сл. posho, Раг. poszao, р. poszla, дѣло, занятіе; Серб. стар. послѣвач, работникъ; Кра. posel, Винд. posel и posen, служитель.

|| Вал. слѣгъ, Лит. slūgà, Венг. szolga и zolga.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ корень *слуть* не помѣщенъ, а его мѣсто занимаетъ реченіе *слуга*. Изъ нарѣчій Сербскаго и Кроатскаго можно заключать, что этотъ корень означалъ: работать, трудиться. Такии образомъ слово *слуга* будетъ находиться въ соотвѣтственности какъ съ словомъ *рабъ*, котораго главная обязанность состоитъ въ работѣ, такъ и съ Исландскимъ словомъ binnugr, рабъ, происходящимъ отъ binn, трудъ, работа.

**СЛЫТЬ**, н. слыу, гл. ср. 1. быть извѣстнымъ; 2. почитаться, быть признаваему какии нибудь; 3. называться.

+ Слово, слава, слухъ.

= 2 и 3. Бог. slauti, н. slugi и slowu.

|| Лит. szlówinti, прославлять; szlówē, Сам. szłowē, Латыш. slawa, слава. Санскр. sru, слышать.

+ СЛУХЪ, с. м. 1. одно изъ пяти внѣшнихъ чувствъ, которое состоитъ въ ощущеніи звуковъ посредствомъ уха; 2. молва, вѣсти.

= 1. Пол. słuch, Бог. sluch, Сл. fluch, Босн. sluh, Раг. sluh, sluh, Далм. szluch, szlüh, Винд. posluch, Мор. slech; 2.



Церк. и Лрус. слухъ, (Бог. и Пол.), Вид. *sluh*. — §. а. (Пол. и Бог.), ухо; Пол. *sluchy*, Бог. *sluchy*, Мор. *slachy*, уши у животных и звѣрей; б. Слo. *sluchi*, виски; в. Пол. *sluch*, Бог. *sluch*, внимание, слушаніе; г. (Церк.), обстоятельства, о которыхъ слышали или узнали посредствомъ слуха; д. (Пол. и Бог.), звукъ.

**Примѣчаніе.** Реченіе *слухъ*, занимающее въ Рейфовомъ Лексиконѣ мѣсто особаго корня, отнесено мною къ корню *слыть*, который совершенно соотвѣтствуетъ Греческому слову *ἀκούειν* и Латинскому *audire*, а потому вѣроятно, что и онъ означалъ: быть слышиму. Эта догадка подтверждается слѣдующими примѣрами: *eu̯ akouei*, *bene audit*, онъ извѣстенъ (слыветъ) съ хорошей стороны; *εὐθλόος ακούει*, онъ почитается (слыветъ) добрымъ; *audisti rex et pater*, ты названъ (слыветъ) царемъ и отцемъ. Даже производныя реченія того и другаго слова представляютъ подобную сообразность, напр. Греч. *ἀκουσμα* и Лат. *auditio* = слухъ, т. е. молва. Буквы *у* и *и*, которыя составляютъ разность между реченіемъ *слухъ* и корнемъ *слыть*, часто замѣняются одна другою; такая замѣна, по различію нарѣчій, допущена и въ разсматриваемыхъ словахъ, именно: мы говоримъ: слышу, а Богемцы — *slugi*; въ большей части нарѣчій говорится: *слухъ*, а въ Рагузскомъ и Далматскомъ: *slih*, равнымъ образомъ и у насъ въ простонародьи — *слыхъ*. Наконецъ считаю неслышаннымъ замѣтить, что реченія: *слава* и *слово*, происходящія отъ одного корня, имѣли нѣкогда одинаковое значеніе, о семъ можно заключать изъ ихъ производныхъ словъ; такъ стар. *словами* означало тоже, что *славами* (ИТР. III,

пр. 119.), и *словомъ* употреблялось вмѣсто *славимъ*, напр. воевода Титъ, словымъ мужествомъ на ратехъ и на ловѣхъ. (Тамъ же, IV, пр. 178.)

**СЛѢДЪ**, с. м. 1. знакъ ногъ, оставшійся на землѣ послѣ прошедшаго по ней человѣка или животнаго, также впечатлѣніе тѣла, влеченнаго по какой нибудь поверхности; 2. знакъ или признакъ; по которому можно заключать о прошедшемъ бытіи чего нибудь; 3. ступня ноги; 4. прост. побудительная причина, поводъ къ чему.

= 1. Церк. и Лрус. слѣдъ, Кро. *szled*, Вид. *sled*, *lied*, Кра. *sled*, Бог. *sled*, Влуз. *szled*, Нлуз. *szléd*, Укр. *слідъ*, Пол. *szlad*, *ślad*; 2. (Пол. Лрус. и Укр.). §. а. (Пол.), у столарей и плотниковъ: черта, которая дѣлается на деревѣ посредствомъ шурка, натертаго мѣломъ; б. Пол. *szlad*, родъ мѣры поля; в. Вид. *lied*, падулая болѣзнь.

|| 1. Латыш. \* *sleede*. — Исл. *flédi*, тропинка; все то, что тащется за кораблемъ.

**СЛѢПОЙ**, ая, ое. прил. 1. не имѣющій или лишенный чувства зрѣнія; 2. неразборчивый, нечеткій; 3. не просвѣщенный, не учившійся, безграмотный; 4. безрасудный.

= 1. Церк. и Болг. слѣпый, Бог. *sleru*, Слo. *sleri*, Пол. *ślepy*, Влуз. *szlepy*, Серб. *слеп* и *слијеп*, Раг. *sljer*, Кро. *szler*, Кра. *sler*, Вид. *sler*, Слo. *sler*, Слo. и Босн. *sljer*, *slip*, Далм. *szlip*, Укр. *слипій*, Лрус. *сляпый*.

|| Латыш. *slēpt*, Сам. *slerti*, Лит. *slėpti*, скрывать; отсюда: Сам. *slarus*, тайный.

**СМЕРДѢТЬ**, гл. ср. испускать отъ себя вонь или дурной запахъ.

= Церк. смердѣти, Кро. *szmerdeti*, Кра. и Вид. *smerteti*, Серб. *смрдеати*, *смрѣти*, *смрдити*, Бог. *smrdēti*, Слo. *smrd'eti*, Слo. *smerditi*, Босн. *smerditi*, *smarditti*, *smrditti*, Раг. *smardjetti*, Пол. *śmierdzieć*, Влуз. *smierdzicz*,

Лрус. смядзѣць, НЛуз. smerzafsch.  
|| Лит. smirdėti, Латыш. smirdeht.

**СМО́КВА**, с. ж. плодъ дерева: ficus carica.

= Церк. и Серб. смоква, Слв. Босн. и Раг. smokva, Кро. и Далм. szmokva, Кра. smokva, Бог. нов. smokva, Болг. смокиня. — §. Слв. обл. smokwica, земляника.

|| ВМолд. смокѣня, Готт. smakka.

**СМОЛА́**, с. ж. древесный сокъ, который на воздухѣ дѣлается густымъ, не распускается въ водѣ и удобно горитъ.

= Церк. смола, Серб. смѣла, Босн. и Бог. smola, smūla, Кро. szmola, Кра. и Винд. smola, Пол. smoła, ВЛуз. smoła, НЛуз. szmola, Лрус. смалъ, Люн. smela. §. а. (Босн.) Раг. smola, древесный клей; б. Бог. smola, испражнение новорожденного животного и человека; в. (Пол.) нечистоплотный.

|| ВМолд. смѣла. — §. Лит. smala, деготь.

**СМОРКА́ТЬ**, гл. дѣ. извергать изъ носу мокроту.

+ Смерть

= Лрус. смаркаць, Пол. smarkacъ, Раг. smarknuti, Винд. и Кра. smerkati, Бог. smrkati. — §. Слв. smrkať, втягивать ноздрями, напр. табакъ.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфеновъ Лексиконѣ слово *смерць* считается иноязычнымъ занимаетъ мѣсто особаго корня; но объ отношеніи этого слова къ нашему корню можно заключать по происхожденію его сослова *сикавица* отъ корня *сиканъ*, который въ Моравскомъ нарѣчій также означаетъ *сморканъ*. Притомъ въ Словѣ о Полку Игоревѣ (стр. 88.) употреблено слово *сморць* или *сморць* вмѣсто смерти, именно: прысну море полунощи, дауть сморци мѣсяци.

**СМОТРА́ТЬ**, гл. ср. 1. на кого или на что: глядѣть, устремить глаза; 2. за кѣмъ или за чѣмъ: примѣчать, имѣть надзоръ; 3. кого, чего: искать глазами; 4. что: перебирать глазами.

= 1. Серб. смѣтрѣти и мѣтрѣти, Слв. smotriti; 2. Церк. сматрѣти, Слв. motriti. §. Церк. смотрѣти, видѣть что.

*Примѣчаніе.* Въ нѣкоторыхъ губерніяхъ простой народъ говоритъ мѣтрѣти вм. смѣтрѣти. Это подастъ поводъ заключать, что въ нашемъ словѣ первая буква не можетъ считаться корневою. (См. примѣчаніе къ корню *смѣлѣти*).

**СМѢТЬ**, гл. ср. 1. имѣть неробкій духъ; 2. рѣшиться на что, отваживаться.

= Серб. смѣти, смѣти, Слв. smjeti, Раг. smjetti, Кро. szmeti, Винд. и Кра. smeti, Лрус. смѣць, Пол. śmieć, ВЛуз. smjeszъ, НЛуз. smesch, Укр. смѣти, Бог. smjti, Слв. smifъ, Далм. smiti, Босн. smitti.

**СМѢЯ́ТЬСЯ**, гл. ср. 1. выказывать удовольствіе особымъ звуками; 2. надѣ кѣмъ или надѣ чѣмъ: издѣваться; 3. чему: не уважать, презирать, не бояться.

= 1. Церк. смѣятися, Серб. смејатисе, смејатисе, Кро. szmejatisze, Кра. и Винд. smeјati se, Лрус. смѣяцца, Укр. смѣятися, Слв. Босн. и Раг. smiatise, Бог. smati se, Слв. smafъ sa, ВЛуз. smjeszъ sso, Пол. śmiać się, НЛуз. sme smafch.

|| Санскр. смѣ, смѣяться и презирать.

**СМЯГНУ́ТЬ**, гл. неуп. (Бог.), оттуда: пересмѣгнуть, гл. ср. о губахъ: отъ вѣтра или отъ стужи сдѣлаться жесткими, заскорблыми.

= Бог. p̄esmahnauti, слишкомъ высохнуть; smahnauti, сохнуть отъ жару; жарить; Укр. смѣжати, жарить въ маслѣ; смѣжний, засохшій отъ жару. Бог. smaha, smāha и śmaha, знакъ прижженія на тѣлѣ или на платьѣ;

запахъ отъ горѣлыхъ вещей. Лрус. *смага*, сухость во рту, происходящая отъ сильного внутреннего жару.

**Примѣчаніе.** Реченіе *смага* встрѣчается въ Словѣ о Полку Игоревѣ, именно: *кликнуша Карна и Жля (вожди Половецкіе), поскочиша по Русской земли, смагу мычючи въ пламянѣ, розѣ.* (Стр. 44.) Первые издатели сего памятника нашей письменности приписывали слову *смага* понятіе о *жаждѣ*; по догадкѣ Грамматина, этому слову прилично значеніе: жаръ, мученіе отъ жару, а по мнѣнію Юнгмана. оно означаетъ: пожаръ, огонь. По послѣднему значенію оно имѣетъ сродство съ значеніемъ стариннаго слова *смаговница*, пицаль или родъ огнестрѣльнаго оружія. Сл. Пол. *śmigownica*.

**СНАДЪ**, с. м. неуп. (Бог.), оттуда: + СНАСТЬ, с. ж. приборъ, збура, снаряда.

= Пол. \* *снаść*, Лрус. *снась*. — Сл. Бог. *snad*, легкость, готовность; *snadny*, Пол. *snadny*, легкій, удобный; (Бог. и Пол.), наклонный къ чему; способный; Влуз. *śnadny*, незначительный, маловажный.

**СНІЙЦА** и **шніца**, с. ж. два бруса, между которыми вкладывается дышло.

= Бог. *snice*, *snicka*, *snice* (мн.) и *snicku*, Влуз. *śnica*, Нлуз. *snize*, *śnize*, Пол. *znice*.

**СНОПЪ**, с. м. связка снятыхъ съ корня хлѣбныхъ растений, составленная изъ нѣсколькихъ горстей.

= Церк. Болг. и Лрус. *снопъ*, Серб. *сноп*, Сл. Босн. *Paг*. Пол. и Бог. *шпор*, Кро. *szpor*, Винд. Кра. и Сл. *шпор*, Влуз. *śпор*, Нлуз. *śпор*, Аюн. *шпир*, Укр. *снопъ*.

|| Вал. *сноп*.

**СНУЮ**, неопр. *сновать*, гл. дѣ. на ткальномъ станкѣ растягивать нити для составленія ткани.

= Лрус. *снуу*, *снаваць*, Пол. *snucie*, *snuc* и *snować*, Серб. *снујем*, *снова́ти*, Босн. *snovati*, *Paг*. *snovatti*, Кро. *sznujem*, *sznovati*, Кра. *śnujem*, *śnovati*, Винд. *śnovati*, *śnuvati*, Бог. *snagi*, *snauti* и *snowam*, *snowati*. — §. а. (Лрус.), часто ходить туда и сюда; б. (Пол. Кро. и Бог.), замышлять что нибудь, особ. недоброе.

|| Исл. *snúa*, Шв. *snua*, Дат. *snos*, считать.

**СНѢТЬ** и **снѣть**, с. ж. названіе растенія: *aegoropodium podagraria*.

= Бог. *snět*, названіе растеній: *aecidium* и *rhinatus crista galli*; Босн. *snit*, *рожь*.

**СНѢГЪ**, с. м. замерзшіе пары, падающіе на землю въ видѣ клочковъ.

= Церк. и Лрус. *снѣгъ*, Болг. *снѣгъ* и *снѣгъ*, Серб. *снег* и *снѣјет*, *Paг*. *snjeg*, Кро. *szneg*, Винд. *śnieg*, *śneg*, Кра. *śneg*, Пол. *śnieg*, Влуз. *śnjejeh*, Бог. *anjh*, *sněh*, *snih*, стар. *snijeh* и *snieh*, Нлуз. *sně*, *śnie*, Мор. и Сл. *śnah*. — §. Бог. *snih*, *сливки*, сбитыя вѣстѣ съ яичнымъ бѣлкомъ.

|| Латыш. *snēgs*, Лит. *snėgas*, Нѣм. *Schnee*, Сак. др. *sneo*, Гот. *snaiws*, АСак. *snaw*, *snau*, Англ. *snow*, Гол. *snee*, *sneuw*, Шв. *snö*, Дат. *snøe*, Исл. *sniaг*, *snior*, *snaer*, Норв. *snioe*.

+ СНИГІРЬ, с. м. названіе птицы: *Jo-xia pyrrhula*.

= Нлуз. *śnégula*. — §. а. Пол. *śniegu-ła*, Бог. *sněhule*, *sněhulka*, *emberiza nivalis*, или *alauda hiemalis*, Linn.; б. (Пол.), *lagopus Rabatino*, Klein.

|| §. а. Лит. *snėgala*, Нѣм. *Schneevogel*, Шв. *snögrä*. — Сам. *śniegana*, сѣрый дроздъ.

**Примѣчаніе.** Въ Рейчовомъ Лексиконѣ слово *снѣгирь*, считалось ивоязычнымъ, заннмаетъ мѣсто особаго корня; но отношеніе этого слова къ корню

силъ доказывається какъ тѣмъ, что снѣгирь съ появленіемъ снѣга прилетаетъ въ наши сады, такъ и названіемъ самой птицы, какое она имѣетъ въ Нижне-Дунайскомъ нарѣчій.

**СОБОЛЬ**, с. м. названіе зѣрка: *mustela zibelina*.

= Пол. и Бог. *sobol*, Сл. *lobol*.

|| Нѣм. и Дат. *sobel*, Ест. *sohl*, Нѣм. *Zobel*, Венг. *zobel*, Лит. *šabalas*, Сам. *fabalus*, Латыш. *zabbels*, Гол. *sabel*, Англ. *sable*, Исл. *safari* и *savali*. — §. Вал. *созол*, кроть.

**СОВА**, с. ж. названіе птицы: *strix ulula*.

= Церк. сова, Серб. *сѡва*, Босн. и Раг. *sova*, Кро. *szova*, Кра. и Винд. *lova*, Пол. *sowa*, ВЛуз. *lsowa*, НЛуз. *lzowa*, Бог. *sowa* и *suwa*, Сл. *lowa*, ЛРус. *сава*.

**СОКОЛЬ**, с. м. названіе птицы: *falco gentilis*.

= Пол. *sokol*, Бог. Мор. и Сл. *sokol*, Сл. *lokol*, Кро. и Далм. *szokol*, Босн. *sokol*, *soko*, ЛРус. *саколь*, Серб. *соко*, род. *сокола*, Раг. *soko*, род. *sokola*.

|| Лит. *šakalas*, Сам. *fakałas*, Перс. *сонкоръ* <sup>1)</sup>).

**СОКЪ**, с. м. 1. влажность, содержащаяся въ тѣлахъ животныхъ и растений; 2. мягкій слой дерева, находящийся подъ корою, превращающийся потомъ въ болотъ; 3. клейкое, масляное и цвѣтомъ бѣлое вещество, извлеченное изъ сѣмянъ или ядеръ посредствомъ тренія съ водою; 4. обл. (Псков.), дубовый уваръ на кожевенныхъ заводахъ; 5. окалина, огарки, части, превращенныя въ стекло при плавленіи рудъ и ковокъ металловъ; 6. у каменщиковъ: извест-

ка, разведенная на стѣнѣ зданія для буту.

+ Сочевница или чечевница.

= 1. ЛРус. *сокъ*, Пол. и Босн. *sok*, Раг. *sook*, Кро. *szok*, Винд. *lok*, *luk*. §. а. Серб. *сок*, *сокъ* изъ сыра; б. Кра. *lok*, жижа; в. ВЛуз. *look*, чечевница; г. (Серб.) родъ подати, состоявшей въ овощахъ; д. Сл. *lok*, одна сторона подкладки.

|| Лат. *succus*, Ит. *succo*, Фр. *suc*, Лит. *funka*, Сам. *funka*. — §. Сам. *fakay*, Лит. *fakaf*, смола

+ Сѣкнуть, гл. ср. о водѣ и другихъ жидкостяхъ: сохаетъ или мало помалу вытекая, постепенно уменьшаться.

= Бог. *sáknauti*, *sákati*, Пол. *sieknać*, *siaknać*. — §. а. (Пол.), Сл. *śaknuć* и *śakać*, Укр. *сякати*, *сморкати*, Сл. Пол. \* *siakłowosa wetna*, волна, испускающая изъ себя влажность. — 1. Бог. *prośáknauti*, *prośákati*, Пол. *przesiaknać*, *przesiakac*, \* *przesiękać*, *просякнута*, *просякати*, т. е. проходить сивозъ что (о влажности); 2. Церк. *иссякнута*, Бог. *wysáknauti* и *wysáchnauti*, *wysákati* и *wysáchati*, Пол. *wysiaknać*, *высохнуть*, *истечь каплями*. §. а. Пол. *wysiękać*, *испускать изъ себя влажность*; б. Пол. *wysiękać* и *wysięknać*, *wysiękać* и *wysięknać*, Далм. *vľeknuti*, Кро. *ufzeknuti* *nozf*, Раг. *ufseknuti*, *ufseknutise*, Серб. *усѣкнута*, Винд. *vľekniti*, *isvľekniti*, *vunvľekniti*, *высморкнута*; в. (Серб.), Кро. *ufzeknuti* *izveche*, *снять со свѣчи*; г. Бог. *wysáknauti*, *wysákati*, *вылить*, *выливать*. — 3. Пол. *wsiaknać*, *wsiakac*, Бог. *wsáknauti*, *wsákati*, о водѣ: *вбираться во что*, напр. въ губку, въ дерево. — §. (Бог.), *окропить*. 4. Сл. *ofiaknuć*, Бог. *osáknauti*, *osákati*, Пол. *osiaknać*, *osiakac*, Мор. *osjknauti*, постепенно дѣлаться менѣе влажнымъ, т. е. обсыхать.

|| Латыш. *fikt*, Нѣм. *fieckern*, *fiegern*. Сл. 1. Нѣм. *durchfieckern*; 2. Нѣм. *herausfieckern*, Лит. *nufekti*; 3. Нѣм. *einfieckern*.

<sup>1)</sup> سنقر

**примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ глаголь *saknu*, занимающій место особаго корня, имѣетъ значеніе: *сохнуть, высыхать* (*sécher, se dessécher, tarir*). Тоже значеніе показано въ Словарѣ Соколова съ прибавленіемъ примѣра: вода сякнетъ; между тѣмъ какъ не вода сохнетъ, а мокрая вещь, которая постепенно теряетъ влажность; въ противномъ случаѣ слѣдовало бы допустить въ представленномъ примѣрѣ соединеніе противоположныхъ понятій: воды и сухости. Впрочемъ такая несообразность можетъ существовать только въ Словаряхъ, а въ природѣ вода всегда мокра. Посему я считаю излишнимъ входить въ дальнейшія объясненія; сдѣланныя выше указанія изъ другихъ нарѣчій достаточны къ тому, чтобы открыть неправильность значенія, приписаннаго слову *saknu*. Что касается отношенія этого слова къ корню *сохъ*, то измѣненіе буквы *о* на *я* не можетъ тому препятствовать; примѣрами сими одной другою служатъ слова: *лагу* и *ложимься*, *мозгъ* и *мязга*, *толоро* и *мляма*.

**СОЛНЦЕ**, с. ср. дневное небесное свѣтло.

= Церк. солнце, Кра. *lonze*, Вилд. *lonze*, *lonze*, ЛРус. сонца, Укр. сонечко, Пол. *słońce*, \* *słonie*, ВЛуз. *lsłonzo*, Слю. *Punce*, *Punko*, Бог. *slunce*, Мор. *slunce*, (и только въ одномъ выраженіи) *sluno*, НЛуз. *lsłunzo*, *lsłunzo*, Серб. *sunce*, Сл. *sunce*, Босн. *sunce*, Рар. *sunze*, Кро. *szuncze*, Болг. *слънце*.

|| Лат. Исп. и Шв. *sol*, Ит. *sole*, Фр. *soleil*, Дат. *foel*, Англ. *saule*, Сан. *saule*, Латыш. *saule*, Нѣм. *Sonne*, Дат. *zon*, Гот. *sunno*, АСак. *sunna*, Англ. *sun*.

+ СЛОНІТЬ, гл. неуп. (Пол. и Бог.), отсюда: заслонить, заслонить и засланивать, гл. дѣ. закрывать или заставлять одинъ предметъ другимъ для того, чтобы не былъ виденъ, или чтобы не былъ помытъ.

= Пол. *zasłonić, zasłaniać*; — (Пол.), Бог. *zasloniti*, или *zasloniti* и *zasłanęiti*, Кро. *zazlanuati*, претраждать свѣтъ, затемнять. — Пол. \* *słonić*, закрывать что отъ солнца; *słonić się*, выставить себя на солнце; Бог. *sloniti*, сіять какъ солнце.

**Примѣчаніе.** Выше мы видѣли глаголь *слонити* въ званіи корня, а здѣсь онъ представляется какъ слово, происшедшее отъ корня *солнце*; въ томъ и другомъ званіи онъ, самъ по себѣ, у насъ неупотребителенъ, но въ предложномъ видѣ мы имѣемъ слова: *заслонити*, *отслонити* и *разслонити*; въ ихъ образованіи выказывается свойство тѣхъ нарѣчій, въ которыхъ говорится *солнце* вмѣсто *солнце*; посему полагать можно, что представленные выше слова перешли къ намъ изъ какого нибудь заграничнаго нарѣчія. Впрочемъ это не мѣшаетъ имъ быть и у насъ туземными: все Славянское намъ не чуждо.

**СОЛЬ**, с. ж. 1. вещество твердое, сухое, удоборастираемое, распускающееся въ водѣ и имѣющее вкусъ острый; 2. вещество, добываемое на морскихъ берегахъ, изъ соленыхъ колодезей и озеръ по испареніи воды, или въ извѣстныхъ земляхъ; 3. острое слово.

= 2. Церк. Болг. и ЛРус. *соль*, Кро. *szol*, Кра. *sol*, Вилд. *sol*, *sol*, ВЛуз. *sol*, НЛуз. *fol*, Сл. *sol*, Рар. *sool* и *soo*, род. *solhi*, Слю. *sol*, Бог. *sul*, Пол. *sól*, Серб. *eo*, род. *соли*, Укр. *силь*.

|| 2. Ест. *fool*, Фин. *fuola*, Венг. *só*, Лат. и Исп. *sal*, Ит. *sale*, Гот. *Исл. Шв. Дат. и Англ. salt*, Нѣм. *Salz*, Латыш. *fabls*, Фр. *sel*.

**СОМЪ**, с. м. названіе рыбы: silurus glanis.

= ЛРус. сомъ, Серб. сом, Винд. som, Пол. и Бог. som. §. Бог. \*som, китъ.  
|| Латыш. fama, Лит. izamas, Сам. szamas.

**СОПѢТЬ** и сапѣть, гл. ср. 1. дыша носарями, производить вѣкторый глухой шумъ; 2. о жидкихъ тѣлахъ и объ огнѣ: съ стремленіемъ проходить сквозь узкое мѣсто, производить шумъ; 3. стар. сомѣть, играть на свирѣли.

= 1. Рар. sopitti, Укр. сопты, Кра. sopiti, Бог. sopitti, sopiti и supati, ЛРус. сапѣть, Пол. saras', Винд. sapiti.  
|| Сам. sarietka, свирѣль.

**СОРОКА**, с. ж. 1. названіе птицы: corvus pica; 2. прост. головной уборъ у поселянокъ, дѣлаемый изъ холста и вышиваемый разноцвѣтными гарусомъ или нитками; 3. сорочка = рубашка.

+ Стрекотать.

= 1. Укр. сорока, ЛРус. сарока, Пол. sroka, \* sraga, ВЛуз. Isroka, НЛуз. fzroka, Винд. и Кра. fraka, Кро. szraka, Бог. straka, Слв. fraka, Серб. сврѣка, шрѣка, Слв. svraka, Босн. и Рар. svrakka, Люн. swörko; 3. Церк. срачница, Винд. sraiza, sraizhiza, Кра. sraiza, sraizheza, Бог. \* sraice. — §. Винд. fraka, побрякушка.

|| 1. Санскр. саранга, Перс. сарукъ, <sup>1)</sup> уменьш. отъ саръ, <sup>2)</sup> Лит. izarka, Венг. fzarka; 3. Шв. и Дат. särk, женская рубашка; Исл. serkr, рубашка и плащъ; Ест. färk, рубашка и хапатъ.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слова: сорока и стрекотать, считались иноязычными, занимаютъ мѣста особыхъ корней. Буква ж могла быть вставлена въ послѣднемъ изъ нихъ,

какъ это сдѣлано въ самомъ названіи сороки у Богемцевъ.

**СОСАТЬ**, н. сосу, гл. дѣ. губами втягивать въ себя какой нибудь сокъ или жидкость.

= Церк. ссати, н. ссу, ЛРус. ссащъ, н. ссу, Бог. ssati, н. ssagi, ssati и ssu, Винд. и Кра. fefati, Серб. сисати (отъ сиса, титъка), Слв. fifatı, Рар. sißati, Босн. massati, szasnuti, Далм. szasnuti, Кро. szesznuti.

**СОСНА**, с. ж. названіе дерева: pinus sylvestris.

= Церк. и ЛРус. сосна, Укр. сосна, Пол. и Бог. sosna.

**СОТЬ**, употребительнѣ соты, с. м. мн. пластъ пчелиныхъ ячеекъ, которыя наполнены медомъ.

= ЛРус. соты, Церк. сотове, Кра. fat, fatovje, Винд. fat, Серб. саће и сат, Рар. sat, Кро. szit.

**СОХА**, с. ж. 1. орудіе съ желѣзными рѣзцами, которыми пахутъ землю; 2. обл. (Астрах.), колъ, у котораго на верхнемъ концѣ развалились двѣ вѣтви; 3. стар. полевой участокъ, который состоялъ изъ 800 четвертей доброй земли, изъ 1200 средней, а изъ 1800 — худой. Улож. XXI, 97. — 4. стар. мѣра пахотной земли, которая обрабатывалась въ одинъ день тремя человѣками на трехъ лошадахъ. ИГР. V, пр. 233. Соф. Врем. II, 194. — 5. стар. окладъ податей по мѣрѣ пахотной земли. Судебн. 139.

= 1. Пол. socha, ЛРус. саха; 2. (Пол.), Бог. socha, soŭka, Слв. focha, foŭka, Босн. и Рар. soha, Кро. szoŭa; 3. (Пол.), извѣстная мѣра пахотной земли. — §. а. Бог. socha, рукоятка у плуга; б. (Бог.), жердъ, шестъ; в. (Бог.), колъ; г. (Бог.), стержень столпа; д. (Бог.), столпъ, особенно съ какими нибудь изображеніемъ; е. (Бог.), изображеніе чего или кого,

<sup>1)</sup> سار <sup>2)</sup> ساروكا

начертанное или вылитое; ж. Пол. \* sochy, Кро. и Далм. szohe, высь-лица.

|| Лат. ср. soccus, Фр. soc, Нѣм. Sech, сошникъ.

**СОЯ** и уменьш. сойка, с. ж. название птицы: *corvus glandorius*.

= Мор. soge, Бог. sogka, Слв. fogka, Пол. souka, Серб. сојка.

**СПАТЬ**, н. сплю, гл. ср. находиться въ естественномъ состояніи бездѣйствія, и чрезъ то доставлять отдыха утружденнымъ чувственнымъ орудіямъ и душевнымъ силамъ.

+ Сонъ.

= Церк. и Болг. \* спати, Кро. szpati, Босн. и Раг. spatti, Кра. spati, Винд. spati, frajati, Слв. frat, Укр. спати, ЛРус. спать, Пол. spać, ВЛуз. spać, НЛуз. spaich, Бог. spati, sprawati, Серб. спавати, Слв. spravati, Люм. sapool (прош. вр.).

|| Санскр. *swaly*; — Лат. *sorire*, Фр. *assoupir*, усыплять; Лит. *šarpati*, Латыш. *arņis*, сонъ.

**СПО́РЫЙ**, ая, ое, прил. въ сравненіи съ другимъ чѣмъ того же качества болѣе выгодный, употребляемый въ большее продолженіе времени.

= ЛРус. спорый, Пол. sprogu, Бог. sprogu, Серб. спор. — §. а. (Бог.), Раг. spor, sporni, Кро. szrogn, бережливый; б. Винд. sprogn, отвратительный.

|| Лит. *spargti*, Нѣм. *spargen*, бережливый. — См. АСак. *spara*, *sparjan*, Англ. и Дат. *spara*, Гол. *sparaen*, Нѣм. *sparaen*, Нсл. и Шв. *spara*, Фр. *épargner*, Ит. *sparagnare*, беречь, щадить. Вал. *spory*, успѣхъ.

**СПѢТЬ**, гл. ср. 1. зрѣть, приходить въ зрѣлость; 2. о хлѣбномъ и варевомъ: допекаться, довариваться.

= Бог. spēti, и. spēti, спѣшить; Пол. śpacić, и. śpiecie, поспѣшать за кѣмъ; (Бог.). помогать; (Бог. и Пол.), имѣть свободное время; Церк. спѣти, имѣть

удачу въ своихъ дѣлахъ; спѣтися = приходить въ хорошее состояніе, быть счастливымъ.

|| Латыш. *spēti*, быть сильнымъ; быть въ состояніи дѣлать что нибудь; отсюда: *isprēti*, Лит. *spėti*, имѣть свободное время.

**СРАМЪ**, прост. страмъ, стар. соромъ, с. м. 1. постыдный поступокъ; 2. безчестіе, поношеніе.

= §. а. Церк. и Болг. срамъ, Серб. срам, Босн. Раг. и Бог. стар. sram, Кро. szram, Винд. и Кра. gram, Укр. соромъ, ЛРус. со́рмы, Пол. srom, стыдъ, стыдливость; б. (Церк. Кро. Винд. и Пол.), тайныя части тѣла у чловека; в. Слв. gramota, неприятность.

|| Санскр. *хрм*, имѣть стыдъ, отсюда *хримамъ*, постыдный; Перс. *шермъ*, <sup>1)</sup> Венг. *szemérem*, стыдъ.

**СРЕДА́**, с. ж. 1. (употребительная середина) мѣсто, находящееся въ равномъ разстояніи отъ двухъ крайностей; 2. среда и прост. среда, третій день въ недѣлѣ послѣ воскресенья; 3. прост. (Торжк.) среда, часть избы за перегородкой противъ печнаго устья; 4. \* среда, полъ; напр.

Среда была кирпичная,

А на срединѣ кровати стоять.

Древ. Рус. Стих. стр. 14.

= 1. Церк. и Болг. среда, Серб. среда, сриједа, Кра. и Винд. fveda, Раг. szjeda, Босн. szjeda, svida, Далм. szgrida, Кро. szredina, ЛРус. сярѣдщина, ВЛуз. szjedek, Пол. szrodek, НЛуз. szrez, Бог. stred; 2. (Серб. Кра. Винд. Раг. и Босн.), Кро. szgreda, ВЛуз. szgreda, НЛуз. szroda, szroda, Укр. се-реда, Слв. svida, ЛРус. сирѣда, Пол. szroda, Бог. streda, Слв. fveda. — §. Бог. střida, мѣшечь въ хлѣбѣ.

|| 2. Венг. szreda.

**СТАТЬ**, гл. ср. 1. занять мѣсто, держась на своихъ ногахъ въ прямомъ

<sup>1)</sup> شرم

положеніи; 2. прекратить ходъ, остановиться; 3. не продолжаться, прекратиться; 4. сдѣлаться кѣмъ или какинъ; 5. начать, приступить къ чему; 6. быть въ такомъ количествѣ, какое нужно для употребленія.

= 1. Церк. и Серб. стати, Сл. Босн. и Рар. *stati*, *stajati*, Винд. и Кра. *stati*, Кро. *sztati*, Бог. *státi*, *stanauti*, Укр. статьи, Сл. *stát*, н. *stogim*, ЛРус. стаць, Пол. *stać*, ВЛуз. *stacz*, НЛуз. *stojasch*; 2. (Церк. Бог. Укр. ЛРус. и Пол.). — §. а. Сл. *stát*, н. *státem*, подняться на ноги, встать; б. (Бог. и Пол.) продолжаться; в. (Бог. о пѣсо, ро пѣсѣм, \* ро со): стремиться къ чему, желать имѣть что; г. (Пол. о со): стараться, усиливаться.

|| Санскр. *ста*, Перс. *стаде*, <sup>1)</sup> Греч. *σταδαι*, Лат. и Ит. *stare*, Исп. *estar*, ВМолд. *стаѣ*, (стою), Шв. *stå*, Дат. *staae*, Гол. *staan*, Шотл. *stan*, Латыш. *staht*, Лит. *stovėti*, Готт. и АСак. *standan*, Англ. *stand*, Нѣм. *stehen*, стар. *stan* и *standan*, Исл. *standa*, Норв. *stande*.

+ а. СТА́до, с. ср. 1. собраніе животныхъ одинакаго рода, которыя пасутся въ одномъ мѣстѣ; 2. большое количество животныхъ разныхъ одинакаго рода, скопившихся вмѣстѣ; 3. о людяхъ: толпа.

= 1. Церк. Болг. и Серб. стар. ста́до, Далм. *sztado*, Сл. *stádo*, Бог. *stádo*, Пол. *stado*, Сл. Босн. и Рар. *staddo*, ЛРус. стада, ВЛуз. *stadło*; 2. (Бог. Пол. и ЛРус.); 3. (Бог.). §. а. (Бог. и Пол.), табунъ; б. (ВЛуз.) часть войска.

|| 1. Сам. *stodas*, Лат. *stabulum*. Сн. Исл. *stód*, табунъ лошадей, которыя свободно ходятъ.

+ б. СТА́рый, ая, ое, прил. 1. относительно къ человѣку, животнымъ и произрастеніямъ: многолѣтній; 2. давній, давно бывшій; 3. отъ долго-

временнаго пребыванія или отъ частаго употребленія обветшавшій.

= 1. Церк. Болг. и ЛРус. старѣй, Укр. старѣй, Пол. *stary*, ВЛуз. *stary*, Бог. *stary*, Сл. и НЛуз. *stari*, Серб. стар, Сл. *star*, *stari*, Босн. *star*, *starr*, Рар. *star*, *staari*, Кро. и Далм. *sztar*, Винд. и Кра. *star*; 2. (Серб. Пол. и Бог.); 3. (ЛРус. Укр. Пол. и Бог.). — §. (Болг.), старшій.

|| 1. Санскр. *стахира*, отъ *ста*, стоять. Сн. а. Нѣм. *stalt*, негнбкій; 6. Готт. *stairs*, Лат. *sterilis*, бесплодный, не-раждающій.

+ в. СТА́раться, гл. общ. 1. прилежно дѣлать что нибудь, усиливаться; 2. о чемъ: заботиться, пенсись.

= 1. Пол. *starać sie*, ВЛуз. *starać sio*, НЛуз. *sie starać*; 2. Сл. *starať sa*, Бог. *starati se*, (Пол. ВЛуз. и НЛуз.), Серб. *stàratise*, Босн. и Рар. *starati se*, Кро. *sztaratizae*; — Сл. *staraft*, забота. — §. а. Бог. *starati*, безпрестанно просить или напоминать о чемъ; б. (Сл.), вѣшиваться, вступаться во что.

*Примѣчаніе.* Всѣ три слова, съ званіемъ производныхъ причисленныя къ корню *стать*, въ Рейфовой Лексиконѣ занимаютъ мѣста особыхъ корней, и притомъ послѣднее изъ нихъ (стараться) признано иноязычнымъ. Переименованіе этихъ словъ изъ корней въ производныя, сдѣланное мною, основано на слѣдующихъ соображеніяхъ: слова *стадо* и *старый* въ языкахъ Латинскомъ (первому) и Санскритскомъ (последнему) соответствуютъ такіе слова (*stabulum* и *стахира*), которыя указываютъ также на корень *стать*. Что касается слова *стараться*, то оно въ Богемскомъ нарѣчій означаетъ почти то же, что *настаивать* или настоячиво просить, и притомъ совмѣщаетъ въ себѣ два понятія, т. е. о старости и стараніи; подобнымъ образомъ и

<sup>1)</sup> استادان



въ другихъ нарѣчійхъ словомъ *стара*ростъ выражается понятіе о старомъ, именно: Сл. и Сл. *starost*, Кро. *sztaroszt* и Влз. *starofz*.

**СТЕБЕЛЬ**, бля, с. м. 1. вѣтка, которая выходитъ изъ сука на деревѣ или изъ ствола на растеніи; на ней держатся листья и плоды; 2. у птичьего пера: средняя твердая часть, на которой растетъ опушка; самая трубка или очинъ; 3. у ложки и у половника: рукоятка.

= Церк. стебѣ и стеблѣ, Бог. *stěblo*, прост. *stýblo*, стар. *stblo* и *zblo* (*zdblo* у Томсы), Кра. *steblo*, Винд. *steblo*, Кро. *szebelcze*, Серб. *стабло*, Влз. *stwelz* и *stwelzo*, Пол. *zdzieblo*, \* *zdzioblo*, *zdzьblo*, *dźblo*, \* *źblo*, стволъ у растеній; Церк. *стеблѣ*, Кро. *szeblo*, Серб. *дѣбло*, Кра. *deblo*, Винд. *deblu*, стволъ у дерева. §. а. Сл. Босн. и Фар. *stablo*, Далм. *sztablo*, дерево; б. Пол. *zdzьblo* и *dźblo*, щепочка; в. Пол. *zdzieбѣ*ко, кусочекъ, напр. масла, хлѣба; г. Пол. \* *zdzieblo*, названіе какой-то птицы.

|| 1. Лат. *stipula*, Ит. *stoppia*. §. Нѣм. и Голл. *Stoppel*, Англ. *stubble*, Шв. *stubb*, Дат. *halmstubb*, нижнія части стволонъ, оставшіяся на пашнѣ послѣ сжатаго хлѣба; Исл. *stubb* и *stubb*i, пень, оставшіяся въ землѣ послѣ срубленнаго дерева.

**СТЕГАТЬ**, однокр. стегнуть, гл. дѣ.

1. прост. стѣть, хлыстать; 2. въ отношеніи ко тканямъ: положить бумагу или вату между верхомъ и подкладкою, прошивать насквозь.

= Бог. *stehati* и *stehnauti*, шить; *steh*, Пол. *ścieg* и *ścig*, одна втычка иглы и продернутое ниткой съ неномъ сквозь ткань.

|| Нѣм. *stechen*, Греч. *στέγειν* (оттуда *откусъ*, роженъ), *молоть*.

**СТЕЖЬ**, с. ж. неуп. (Бог. и Сл.), отсюда: *настежь*, нар. откровенно къ дверямъ: совершенно растворивъ.

= Лрус. *насыгѣтъ*, Пол. на *ścież*, на *ścieża*, на *ścieżay*, на *oścież*, на *rozcież*, Укр. *настижъ*. Сл. Бог. *stežege*, Сл. *Źažega*, дверной крюкъ.

*Примѣчаніе.* Въ Рейновомъ Лексиконѣ слово *настежь* отнесено къ корню *стегать*; но нарѣчія представляютъ другой корень, который сообразенъ съ его значеніемъ. Въ Нѣмецкомъ языкѣ этому слову соответствуетъ такое реченіе, въ которомъ имѣетъ мѣсто понятіе о дверномъ крюкѣ, именно: *angelweit*, то есть, по объясненію Аделунга, такъ далеко, сколько позволяютъ дверные крючья. Замѣчательно однакожъ, что въ нарѣчійхъ Богемскомъ и Словацкомъ, въ которыхъ сохранились наши корни, слово *настежь* замѣнено выраженіемъ: *do kořen* (Сл. *do koren*), употребительнѣе *do kořan* и *do kóřan*.

**СТЕРЕГҮ**, неопр. стеречь, гл. дѣ.

1. беречь, охранять; 2. держать въ заключеніи.

= 1. Церк. *стрѣгу*, *стрещи*, Бог. *střehu*, *střjci*, Пол. *strzege*, *strzeć* и *strzedz*, Кра. *streshem* (прош. *stregl*), *strezhi*, обл. *streshti*, Винд. *streshem*, (прош. *strega*), *strezhi*, Сл. *strážiti*, Лрус. *спиратү*, *спярѣть*. — §. а. (Бог.), подсматривать; б. (Винд.), ожидать; в. (Кра. и Винд.), служить.

|| 1. Лит. *Źėrgėti*, Латыш. *zargait*, — Венг. *straza állas*, стража.

**СТИГНУТЬ** и *стичь*, гл. дѣ. 1. усаживаться догнать кого; 2. стараться дойти.

= 1. Бог. *stjhati*, Пол. *ścigać*. — §. а. Серб. *стигнути* и *стићи*, и. *стигнемъ*, Босн. и Фар. *stighnuti*, Бог. *stihnauti*, Пол. *ścignać*, Сл. *stichi*, Церк. *постыгнути*, Болг. *достыгна* = догнать; б. Бог. *shjhati*, хотѣть сразниться съ кѣмъ, соревновать; в. (Бог.), преслѣдовать; г. (Бог.), обвинять; д. (Бог.), перепѣивать, крѣ-

тивовать (въ презрѣт. смыслѣ); е. Бог. stihnauti, успѣвать дѣлать что; ж. Слѡ. stihnuť, имѣть свободное время.

|| АСак. stigan, Исл. stiga, Шв. stiga, Дат. stige, Гол. stigen, Гот. steigan, Нѣм. steigen, стар. stigan и stigen, ступать.

+ СТЕЗѢ, с. ж. 1. тропа, дорожка; 2. средство къ достиженію чего нибудь.

= 1. Церк. стежа, Кро. szteza, Кра. stesa, Винд. stesa, stesda, Мор. stezka, Бог. stezka, стар. steza, steze и stez, Укр. стежка, ЛРус. съцѣжка, Пол. ścieżka, ścieszka, стар. stecka, steczka, stedzka, steżka, ВЛуз. schczeschk, Серб. staza, Слв. Босн. и Раг. staza, НЛуз. szczeschk, Люн. stacia.

|| Нѣм. Steig, Steg, Гот. staiga, АСак. stiga, stige, stig, Исл. stigr, Дат. stige, Шв. stig.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *стежа* занимаетъ мѣсто особаго корня. Но одиночество этого слова въ Русскомъ нарѣчій была причиною моего предположенія, что оно, какъ туземное, должно принадлежать къ какому нибудь корню; а языки Германскихъ племенъ, которые имѣютъ подобное слово, указали на корень *смигнуть* (steigen). Буква *з* употреблена здѣсь вмѣсто *с*; это видно изъ сравненія подобныхъ словъ, которые сохранились въ другихъ Славянскихъ нарѣчійхъ, именно: Винд. stegnje или stegne, огороженная по сторонамъ дорога, по которой выгоняютъ скоть на пастбищѣ; Пол. ściegno или stegno, слѣдъ, особенно послѣ прошедшей скотины; отсюда \* ustegnić, надѣлать слѣдовъ, вытоптать; наконецъ Церк. стогна = улица.

**СТЛАТЬ**, н. стелю, гл. дѣ. 1. распростирать вещь значительной длины, свернутую или безпорядочно

сложенную; 2. распростирать что нибудь, покрывать вещь плоскую; 3. мостить, укладывать одну доску или плиту подлѣ другой для составленія помоста или площадки.

= 1. Бог. stlati, Винд. slati, Кра. roflati, Далм. szlati, Укр. слаты, н. стелю, ЛРус. слаць, Пол. ślać, ВЛуз. ślacz, НЛуз. szlafsch; 3. (Бог. и Пол.).

**СТО**, числ. названіе числа, которое состоитъ изъ десяти десятокъ.

= Церк. Болг. Серб. Укр. и ЛРус. сто, Слв. Босн. Раг. Пол. и Бог. sto, Кро. и Далм. szto, Кра. Слѡ. и ВЛуз. sto, НЛуз. stow, Винд. stu.

|| Санскр. *сата*, Фин. lata, Ест. lad-da, Перс. *садъ* <sup>1)</sup>.

**СТОГЪ**, с. м. круглая клада сѣна или сжатого хлѣба, составленная изъ нѣсколькихъ копенъ.

= Церк. и ЛРус. стогъ, Серб. stog, Слв. stog, stoog, Босн. stog, stogh, Раг. stoogh, Кро. sztog, Слв. stoh, Бог. stoh, Пол. stog, НЛуз. stog. s. а. (Пол.) большая куча; б. Винд. stog, stug, овинъ; в. Винд. stog, погнница.

|| Вал. стогъ, Венг. sztag, Дат. stak, Нѣм. stack, Исл. stackr. Сл. Санскр. *смагъ*, собирать.

**СТОЛБЪ** и столпъ, с. м. 1. столбъ, бревно, стоймя вкопанное въ землю или прикрѣпленное къ чему нибудь; 2. столбъ = знакъ на рубежахъ и по сторонамъ дороги, имѣющій видъ столба и сдѣланный изъ дерева или изъ камня; 3. столпъ, въ Зодчествѣ: круглая подстава съ подножіемъ и съ навѣсомъ; 4. \* столпъ, башня; 5. столпъ, переносно: подпора.

= 1. ЛРус. и Укр. стовбъ, Кро. sztur, Бог. slaur, стар. slup и stlup, Пол. szur; 2. (Кро. и Бог.), столбъ на перекресткѣ дорогъ; 3. Церк. и Болг. столпъ, ВЛуз. stoip, stur, прост.

<sup>1)</sup> صل

stowp, Винд. stolp, stor, stup, Далм. sztolp, Лрус. стлупъ, (Укр. Кро. Бог. и Пол.), Серб. ступ, Слв. Босн. и Раг. stup, Слв. Пур, \* stlp, НЛуз. szlup; 4. (Церк.); 5. (Церк. и Пол.). 5. а. Бог. slaup, хребетная кость; 6. (Бог.), стволъ растений; в. Церк. столпы, мн. указаніе утреннихъ евангелій и пр.

|| 3. Вал. стлалп, Лит. stulpas, Сам. stulpas, Греч. στῦλη, Фин. tolrpa, Венг. ofzlor. — 5. а. Шв. и Дат. stolpe, Исл. stólr, свая; 6. Лат. stela, столбъ, на которомъ объявлялось что нибудь всенародно; в. (Венг.) истуканъ, статуя.

**СТОЛЬ**, с. м. 1. домашняя утварь, которая состоитъ изъ деревянной, мраморной или другой какой доски, утвержденной на ножкахъ, и служить для разнаго употребленія, особенно для помѣщенія кушаній; 2. самыя кушанья; 3. угощеніе, пиръ; 4. стар. престолъ Государевъ или Архіерейскій.

= 1. Болг. и Лрус. столъ, Слв. и Босн. stol, Раг. stool, Далм. sztool, Кро. sztol, ВЛуз. stol, прост. stow, Слв. stól, Бог. stul, Пол. stól, Укр. стіль; 2 и 3. (Пол.). — 5. Церк. столъ, (Босн. и ВЛуз.), НЛуз. и Кра. stol, Винд. stol, stou, сѣдалище.

|| 1. Лат. stālas, Сам. stālas, Венг. afzta; 4. Готл. stols, царскій престолъ. — 5. (Готл.), АСак. stol, stola, stole, Англ. и НСак. stool, Гол. stoel, др. Сак. Шв. и Дат. stol, Исл. stóll, сѣдалище, стулъ.

**СТОНАТЬ** и стенать, гл. ср. испускать жалобный голосъ, жалостнымъ голосомъ изъяслять чувствуемую боль или прискорбіе.

= Церк. стенати, Серб. стеньати, Слв. stonať, Бог. stonati, ВЛуз. stonasz, Укр. стогнати, Лрус. стагнаць, Босн. stegnati. — 5. (Бог. и Слв.), быть больнымъ.

|| Греч. στεῖναι, Лит. stenėti, Латыш. stēneht, Нѣм. stöhnen, Дат. stōne,

Гол. steenen, Исл. stynia. Сл. Санскр. *станъ*, кричать.

**СТРАДАТЬ**, и. страдаю и стражду, гл. ср. 1. чувствовать боль тѣлесную или скорбь душевную; 2. терпѣть, сносить; 3. бороться съ препятствіями; 4. проводить жизнь бѣдственную; 5. стар. за что: стараться о чемъ. За тотъ миръ страдалъ. ИГР. III, пр. 248.

= 1. Слв. stradať, терпѣть боль, быть больнымъ; 2. Церк. страдати, Серб. страдати, Болг. страда. 5. а. (Церк.), много трудиться; 6. Бог. strādati, терпѣть отъ неимѣнія чего нибудь, съ прискорбіемъ обходиться безъ чего или безъ кого; в. ВЛуз. tradacz, терпѣть недостатокъ; г. Кра. и Винд. stradati, терпѣть голодъ; д. Кро. sztrajati, воздерживаться, произвольно терпѣть недостатокъ въ чемъ; е. Пол. stradać, терять, погублять; ж. (Бог.), съ нетерпѣніемъ желать.

|| Вал. а стрѣѣиѣи = 5. а. Латыш. strādāt, работать; 6. (Латыш.), Вал. стрѣдаси, быть прилежнымъ, очень стараться; стрѣдалини, старательный человекъ.

*Примѣчаніе.* Слово *страдать*, не смотря на разность его значеній по различію нарѣчій, выражаетъ одно общее понятіе о *терпѣніи*; а основаніе всѣхъ значеній — понятіе о *трудѣ* — сохранилось въ Церковномъ нарѣчій и у насъ, но только въ старинныхъ памятникахъ письменности и въ простонародномъ (настоящемъ) говорѣ. Вотъ на это примѣры, именно: а) по *Церковному* нарѣчію. Имамъ двадесять и два лѣта *стражда* (дѣлая, работая) дѣло господей своихъ безъ покоя. Прол. Марта 3. — Отъ многой *страды* (трудоу) изнемогъ. Тамъ же, Февр. 4. — Нанимашеся на дневную *страду* (на полевою работу въ лѣтнее

время), по сребряннику на день взимаше. Тамъ же, Апр. 22 — β) По Русскому нарѣчію: αα) по старинному употребленію. Я же вась за еся сія храбрая *страда*ніа (дѣянія, подвиги) благодарю и похваляю. (Слова изъ рѣчи Царя Іоанна Васильевича къ Боярамъ послѣ покоренія Казани). — Жонка съ дочерью, тѣмъ *страды* (награды или платы за труды, жалованья) на 12 лѣтъ погривнѣ на лѣто. ИГР. 11, пр. 79. — *Страдыне* (работѣ, т. е. крестьяне) люди съ женами и съ дѣтьми а тѣ всѣ . . . на свободу. Духовн. Грам. 1486. года. — *Страдомая* земля = принадлежащая труженникамъ. (?) Акт. Арх. 1, 1470 года. — ββ) По простонародному употребленію. *Страда* полевая работа въ лѣтнее время; *страда*ная пора = время жатвы, сѣнокоса. — Наконецъ можно замѣтить, что корень *страдать* соответствуетъ Греческому слову *πάσχειν*, которое также означаетъ: дѣлать и страдать.

**СТРЕКА́ТЬ** и стректа́ть, однокр. стрекнуть, гл. дѣ. 1. колоть, тыкать чѣмъ; 2. обл. (Новг.) стрекать = доить; 3. прост. стрекну́ть = побѣждать прытко, изо всей силы, брызнуть.

= 1. Пол. *strzykać*, причинять колоть; 3. Винд. *ſhterkniiti*, поспѣшно уйти. §. а. Пол. *strzekać*, *strzykać*, *strzykać*, Бог. *střjkati*, брызгать, течь какъ изъ насоса; 6. (Пол. и Бог.), прыскать изъ насоса, лить какъ изъ насоса; в. (Бог.), Винд. *ſhterkati*, обрызгивать, окроплять.

|| 1. БМолд. а стрикни

*Примѣчаніе.* Корень *стрекать*, по значеніямъ, какия онъ имѣетъ въ другихъ нарѣчіяхъ, сходенъ съ корнями *прыска*тъ и *кроши*тъ; на сходство

съ первыми указываетъ самое отдаленное (3-е) значеніе, а сообразность съ послѣднимъ подтверждается происшедшимъ отъ него словомъ областного (Новг.) *стрекма*, кропива. То и другое названіе известной травы выражаетъ ея дѣйствіе, которое, походить на *кропленіе* горячею жидкостью. (См. примѣчаніе при корнѣ *крен* —).

**СТРЕМЫЙ**, ая, ое, прил. неуп. (Сло. и др.), отсюда: стремнина, с. ж. утесъ, крутизна.

= Сло. *strmina*. — §. (Сло.), вода, стремительно текущая съ крутизны. Сл. *strini*, Винд. Кра. и Сла. *ſterm*, Кро. *szterm*, Далм. *sztermovit*, Серб. *strmen*. — §. (Сло.), о рѣкѣ: быстрый; о человѣкѣ: пылкій.

|| АСак. и Англ. *stream*, Шв. и Дат. *ström*, Гол. *stroom*, Нѣм. *Strohm*, сильное теченіе; рѣка; Исл. *ſtraumr*, теченіе воды.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовой Лексиконѣ мѣсто корня занято словомъ *стремить*, которое означаетъ: увлекать съ напоромъ; но *стремленіе*, въ собственномъ смыслѣ, зависитъ отъ *стремнистаго* положенія: вода тѣмъ сильнѣе стремить судно, чѣмъ стремнистѣе дно рѣки. При выборѣ слова на мѣсто корня я отдалъ преимущество понятію о причинѣ предъ понятіемъ о слѣдствіи. У насъ было слово *стремный*; но оно не поставлено на мѣстѣ корня, потому что известно мнѣ только въ переносномъ значеніи, именно: склонный къ чему, напр. стремнѣн на злобу. Никон. Лѣт. I, 49.

**СТРѢМЯ**, с. ср. стар. стремень (Спн. 38.) и стрымень (ИГР. 41, пр. 383.), с. м. 1. часть верхового конскаго прибора, который дѣлается изъ жѣлѣза или другаго металла въ видѣ кольца и привѣшивается по бокамъ

лошади, для поддержанія ногъ всадника; 2. \* стремя = смычекъ, свора. Древн. Рус. Стих. 361. — 3. Стремечко = косточка въ слуховомъ барабанѣ.

= 1. Пол. strzemię, Укр. стремєнь, Винд. Раг. и Слв. Stremen, Босн. Stremen, Strimme, ЛРус стрымена, Кро. sztrumenek, Бог. stŕmen, tŕmen, НЛуз. tschmen.

*Примѣчаніе.* Слово *стрема* не коренное; но трудно опредѣлить, къ какому корню оно относится. Въ немъ можно принять за окончаніе или слогъ *мъ*, или только букву *м*; въ первомъ случаѣ оно можетъ быть причислено къ производнымъ словамъ корня *стру*, а въ послѣднемъ — къ корню *стремѣ*; но значенія того и другаго корня не представляютъ никакого соотношенія съ названіемъ *стремени*. Палковичъ догадывается, что оно происходитъ отъ Словацкаго глагола *stŕmeŕi*, выдаваться вверхъ; и въ Украинскомъ нарѣчій есть подобный глаголѣ *стримѣти*, по произношенію, вмѣсто стрѣтѣти. Но мнѣ кажется, что слово *стрема*, судя по его значенію, можно произвести отъ Украинскаго глагола *стремлѣти* = втыкать, если только онъ самъ не происходитъ отъ этого слова.

**СТРИГУ́**, неопр. стрѣчь, гл. дѣ. 1. рѣзать ножницами концы чего; 2. о деревьяхъ: обрѣзывать верхушки вѣтвей.

= 1. ЛРус. стрыгѣ, стрычь, Бог. stŕihati, stŕihnauti, Винд. strizhi, Кра. strizhi, обл. strishti, Кро. sztrichi, Слв. и Раг. strichi, Пол. strzyć и strzydz, НЛуз. sczigasch, ВЛуз. zihati. — §. а. Церк. стрипи, (Бог.), стрѣчь овецъ; б. (Винд.), тереть терпугомъ.

**СТРИЖЬ**, с. м. названіе птицы: *hirundo riparia*.

= ЛРус. стрыжь. §. а. Бог. stŕjż, Пол. strzyż, strzeż, strzyżyk, Раг. strjexiz, trochilus (птица); б. Босн. strisc, Кра. stershek, НЛуз. sczeż, королекъ (птица).

**СТРО́ГІЙ**, ая, ое, прил. 1. взыскательный, требующій точности въ исполненіи чего, не дѣлающій снисхожденія ни въ чемъ; 2. суровый, жестокий.

= 2. Пол. strogі. — §. (Пол.), страшный; слишкомъ большой.

|| 1. Нѣм. streng, Шв. и Дат. sträng, Исл. stránger.

**СТРО́ИТЬ**, гл. дѣ. 1. ставить вонювъ въ рядъ или въ другое извѣстное положеніе; 2. о музыкальныхъ орудіяхъ, имѣющихъ струны: приводить въ согласіе, налаживать; 3. сооружать; 4. стар. дѣлать. Повелѣна строить праща и иные сосуды. ИГР. IV, пр. 45. — 5. въ худомъ смыслѣ или въ шутку: замышлять.

= 2. Пол. stroić; 4. Бог. strojiti. — §. а. (Бог. и Пол.), готовить; б. (тѣже), стрипать, готовить кушанье; в. Церк. стрѣити, о сѣтахъ: починять; г. Кро. и Далм. sztroiti, Раг. stroiti, Кра. strojiti, обдѣлывать кожу; д. Винд. strojiti, праздновать; е. (Бог. и Пол.), одѣвать убожно, рядить; ж. (Далм.), просѣвать; 3. Босн. stroiti, Серб. штрѣити, холостить.

|| 1, 3 и 5. Лат. struere.

*Примѣчаніе.* Слово *строить*, по своимъ значеніямъ, имѣетъ нѣкоторое сходство съ глаголомъ *рядить*. Одно изъ такихъ сходствъ можно видѣть въ указаніяхъ (см. е.). Къ этому присоединяю слѣдующій примѣръ: начана туры рядити. Никон. Лѣт. 11, 374. Здѣсь вмѣсто *рядити* можно сказать *строити*. (См. выше значеніе 4.) Равнымъ образомъ слово *строй* озна-

часть тоже, что *рядь*. Послѣ сего должно быть понятно, почему употребительнѣйшее (третье) значеніе слова *строить* не признано первоначальнымъ.

**СТРОПЪ**, с. м. неуп. (Церк. и др.); отсюда: *строилю*, с. ср. одно изъ бревенъ, къ которымъ прибиваются кровельныя рѣшетныя.

= а. Церк. *строиъ*, кровля; б. Вивд. *строгъ*, верхушка кровли; в. (Церк.), Пол. и Бог. *строгъ*, Кра. *строгъ*, потолокъ; г. (Бог.), крышка надъ кроватью; д. (Церк.) хоры въ церкви.

**СТРУГАТЬ** и *строгать*, гл. дѣ. 1. какими нибудь острымъ орудіемъ счищать неровности или заборныя съ поверхности чего; 2. гладить скобелемъ или другимъ подобнымъ орудіемъ.

= 1. Слo. *struhaŭ*, Пол. *strugać*, *strużyć*; 2. Кро. *sztugati*, Слo. и Раг. *strugati*, Босн. *strugatti*, Кра. и Вивд. *strugati*, *stergati*, (Пол.), НЛуз. *tščugafsch*. §. а. (Вивд.), Бог. *strauhati*, скоблить, напр. *рѣпу*; б. (Кро. и Бог.), скрестъ напр. *сыръ*; в. ВЛуз. *truhasz*, брить; г. Серб. *стругати*, (Слo. и Вивд.), чесать ногти; д. (Кра. и Вивд.), точить изъ чего.

|| ВМолд. а. *стрѣжи*; — *стрѣгъ*, Лит. *strūgas*, скобель, *стругъ*.

**СТРУКЪ**, с. м. въ нѣкоторыхъ растеніяхъ: оболочка, покрывающая отдѣльный рядъ сѣмянъ, какъ напр. въ *горохѣ*.

= ЛРус. *струкъ*, Бог. *struk*, Слo. *struk*, Вивд. и Кра. *strok*, Пол. *strak*. — §. а. Серб. *струкъ*, Кро. *sztрукъ*, стволъ растенія; б. Босн. *struk*, кочерыга; в. Раг. *struk*, растеніе; г. (Слo. обл.), Мор. *struk*, зубокъ чесноку; д. (Серб.), Слo. *struk*, ростъ, станъ.

|| Нѣм. *Strunk*, Гол. *Stronk*, Англ. *trunk*, короткій и вѣтвь толстый стволъ у растенія, напр. у *капусты*.

**СТРУНА**, с. ж. 1. нить, которая выдѣлывается изъ металла, изъ жилъ или изъ кишекъ животнаго, и навязывается на извѣстныя музыкальныя орудія для издаванія звука; 2. тетива, навязываемая на шерстобойныя орудія.

= 1. ЛРус. *струна*, Бог. *struna*, Слo. Кра. и Вивд. *struna*, Кро. *sztруна*, Пол. *struna*, *strona*, ВЛуз. *truna*, НЛуз. *tščuna*. — §. а. Босн. *strupna*, тетива; б. (Босн.) *шетина*.

|| 1. Лит. *strunā*, ВМолд. *стрѣнь*, Шв. *string*. — §. Нѣм. *Strang*. Дат. *strång*, веревка.

**СТРУПЪ**, с. м. 1. кровь, сукровица и гной, въ видѣ коры засохшіе на ранѣ или вередѣ; 2. рубецъ, знакъ порѣза или поскѣ, оставшіеся на тѣлѣ послѣ заросшей раны.

= 1. Церк. и ЛРус. *strupъ*, Бог. и Пол. *strup*, ВЛуз. *trup*. — §. а. Церк. *струи*, мн. = раны; б. Вивд. *strup*, ядъ.

**СТРУЯ**, с. ж. 1. видная на рѣкѣ и другихъ текущихъ водахъ полоса, которая отличается отъ смежныхъ мѣстъ быстротою; 2. слѣдъ плывущаго водоходнаго судна; 3. на тканяхъ: полоса, наведенная наподобіе волнъ; 4. струя, мн. Стих. *рѣка*.

= Раг. *struja*, тихое волненіе моря; Босн. *strujiti*, кинѣть.

**СТРѢЛА**, с. ж. 1. орудіе, бросаемое посредствомъ лука, состоящее изъ деревянной палочки, у которой одинъ конецъ заостренъ или имѣетъ остро-конечное желѣзо, а другой — тупой съ выемкою; 2. у деревъ прямо растущихъ: самая главная лѣсина, поднимающаяся отъ корня вверхъ и испускающая изъ себя вѣтви; 3. у лука (растенія): стебель, на которомъ бывають цвѣты; 4. стрѣлка = на часахъ: небольшая пластинка металлическая или деревянная, служащая показателемъ разныхъ дѣленій

времени; 8. у компаса: стальная намагниченная полоска, на которую накладывается бумажный кружок, раздѣленный на градусы; 6. стрѣлка = у вѣсовъ: металлическій прутъ, укрепляемый отвѣсно на самой серединѣ коромысла, для показанія равновѣсія; 7. стрѣлка = каждая изъ двухъ полосъ, вывязанных или вышитыхъ по обѣимъ сторонамъ чулка, и сѣуженныхъ отъ пятки къ верху; 8. стрѣлка = узкая нашивка отъ ворота до рукава, дѣлаемая на рубашкѣ тамъ, гдѣ она покрываетъ плечо; 9. развиллина въ лопатинномъ копытѣ; 10. подмостки, на которыхъ корабль строится; 11. стрѣла = въ Зодиахъ: бревно, которымъ поднимаютъ стѣны деревяннаго строенія для починки; 2. въ Математикѣ: обратный синусъ; 13. названіе болотнаго растенія: *trifolium aquaticum*.

= 1. Церк. и Рус. стрѣла, Серб. стрѣла, стрижела, Рар. strjela, Кро. sztrēla, Кра. Винд. и Слв. strela, Бог. stfela, Босн. strila, Укр. стріла, Пол. strzala; — Люн. strelitz, стрѣлять; 5. 9 и 13. (Пол.). — §. а (Серб. Кро. Кра. Винд. Слв. и Бог.), перуны, громовая стрѣла; 6. Пол. szalaka, пятно на кожѣ или на шерсти наподобіе стрѣлки.

|| 1. Лит. strėla, Латыш. strehles, АСак. strael, straela, stracle, Нѣм. стар. strala и strale, Ит. strale, Шв. \* stråle. — §. Нѣм. Strahl, Гол. straal, Дат. straale, Шв. stråle, Исл. stríali, лучъ.

**СТРѢТЬ** и **стерть**, в. стру, гл. неуп. (Бог.), отсюда: простирать и сов. простерть, гл. дѣ. 1. растягивать, расширять, распространять; 2. протягивать, воздѣвать, напр. руки.

+ Страна.

= 1. Слв. streť, strem, Бог. strjti, stru, prostřiti, Босн. sterati, prostriti, Рар. sterati, prostrjeti, Кро. presztirati, Винд. prestreti, ВЛуз. pšefschc-gasz, pšefstrjecz, Пол. rozpościerać, rozprostrzeć. — §. а. (Кро.), Босн.

sterati, стлать напр. постель; 6. (Кро.), разостлать; в. Слв. sterati, prosterti stol, Бог. prostřiti na stůl, накрыть столъ (скатертью), соб. разостлать на столѣ (скатерть).

|| Санскр. стрм, Греч. сторѣоа, Лат. sternere, (прош. stravi), стлать.

**СТРѢХА**, с. ж. стар. кровля; отсюда произошло слово: застрѣха, с. ж. прост. навѣсъ кровли, концы кровли, выдавшіеся черезъ стѣны строенія. = Слв. strecha, Бог. stfēcha Кра. Винд. и Рар. streha, Босн. strehha, Слв. striha, Далм. sztroha, ВЛуз. czjecha, НЛуз. tšechcha, кровля; ЛРус. стрѣха, Пол. strzecha, соломенная кровля. §. а. (Кра.) Кро. sztroha, Укр. стріха, Слв. striha, Серб. стрѣа, застрѣха; 6. (Кро.) навѣсъ надъ чѣмъ для защиты отъ дождя; в. Пол. strzecha, strecha, strych, свободное мѣсто подъ кровлею, чердакъ.

**СТУКЪ**, с. м. 1. звукъ, происходящій отъ удара обо что нибудь твердое; 2. звукъ отъ тѣды на лѣтней повозкѣ = 1. Пол. stuk. — §. Слв. обл. stukať, вздыхать; Далм. stuczati, Кро. schuczati, рыдать.

**СТЫДНУТЬ**, гл. неуп. (Слв. и др.), замѣненъ словомъ: стыннуть, гл. ср. 1. мало по малу лишаться теплоты, становиться холоднымъ; 2. о жидкостяхъ: покрываться тонкимъ льдомъ; 3. о растопленномъ маслѣ и другихъ подобныхъ веществахъ: сгущаться.

+ Стужа.

= 1. Слв. stidnuť, Бог. stydnauti, Пол. stygnąć, \* stydnąć, Рар. stinuti, Босн. stinnuti, ВЛуз. stidnucz, НЛуз. stunufsch, ЛРус. стыць; 3. Бог. stydati, Серб. стіннутисе. — §. (Пол.) въ переносномъ смыслѣ: остывать, охлаждать, уменьшаться.

**СТЬ** и **съ**, межд. которыми запрещається другому говорить.

+ Сыкать.

= Пол. и Бог. st! Кра. ft или bft!  
ВЛуз. pft! Укр. цыть! и (но многихъ)  
цытьте! ЛРус. цыць!  
|| Фр. st!

**СТѢНА**, с. ж. 1. преграда деревянная, также складенная изъ кирпича или изъ камня, служащая для закрытія или защищенія чего нибудь; 2. въ артиллеріи: толщина боковъ у пушки; 3. защита, оборона.

= 1. Церк. и Болг. стѣна, Слв. ftena, Бог. stēna, Винд. stēna, ftena, Кра. stēna, Кро. sztena, Босн. stjena, stina, Слв. stina, Укр. стина, ЛРус. съцѣна, Пол. ściana, ВЛуз. fzejna, НЛуз. fczona, Люн. stjona; 3. (Церк.). — §. а. (Бог.). бревно, употребляемое въ срубкахъ; б. Серб. стијена, стѣна, Раг. ftjena, Слв. и Винд.), скала.

|| 1. Лит. fēna, Сам. siēna, Латыш. feena. — §. Шв. и Дат. sten, Гол. steen, Нѣм. Stein, \* stain, Исл. steinn, АСак. stan, staen, stane, Готт. stains и staina, Шотл. stane, Англ. stone, камень.

**СУДИТЬ**, гл. дѣ. 1. о дѣйствіяхъ: разбирая какія нибудь обстоятельства, стараться дойти до истины въ спорномъ или неопредѣленномъ дѣлѣ; 2. о лицахъ: по данному праву разсматривать поступки другихъ для опредѣленія чьей нибудь правоты или виновности, сообразно съ установленными законами; 3. думать, полагать, заключать.

= 1. Церк. судити, Кро. szuditi, Слв. fuditi, Бог. sauditi, Пол. sądzić; 2. (тѣже), Серб. судити, Слв. Босн. и Раг. fuditi, Далм. szuditi, Укр. судити, ЛРус. судиць, ВЛуз. fudzićz, НЛуз. fuzifch, Кра. и Винд. foditi, Бол. сѣди; 3. (Кро. Бог. и Пол.).

|| 2. Лит. и Сам. fuditi, Латыш. sohdiht, Ест. fundma. — §. Прус. др. funditwti, наказывать.

**СУДНО**, мн. судны, с. ср. 1 (\* судъ, ИГР. IV, пр. 386.), вѣстимыя для разныхъ вещей, сдѣланное изъ металла, гальны или изъ дерева; 2. по-

движной столбикъ; 3. судно, мн. суда = водоходное сооруженіе, какъ-то: корабль, барка, лодка и проч. — 4. прост. (Ряз.), волоковое окно въ крестьянской избѣ противъ печи.

= 1. Серб. суд, Слв. Босн. и Раг. fud, Кро. szud, ВЛуз. fsud, НЛуз. fsudk, Церк. сосудъ, ЛРус. пасудѣна, Пол. \* sad. — §. (Винд.), Слв. fud, Бог. sud, бочка.

**СУЕ** и все, напр. неуп. (Церк.). отсюда: суета, с. ж. 1. тщетность, безполезное дѣйствіе; 2. прост. суеты, мн. = заботы, хлопоты; 3. с. общ. прост. очень заботливый человѣкъ.

= 1. Церк. суета. Сн. Церк. суе и, чаще, все, Бог. стар. w gesiut, w gesit, w gesit, напрасно, безъ надобности; (тѣже), безъ пользы, попусту; Бог. \* w iesit, праздно, съ пустыми руками; Бог. \* iezzut, что нибудь пустое, не имѣющее никакого значенія.

|| Прус. др. enfus, НСак. umfus, Нѣм. umfonst, \* umbsuft, напрасно. Сн. НСак. fus, fufz, fuft, fusten и fustes, иначе.

**СУКА**, с. ж. 1. собачья самка; 2. обл. (Костр.), палка съ закоручкою на концѣ, которою въ игрѣ гоняютъ шары.

= 1. Пол. suka, Слв. fuka, Укр. и ЛРус. сучка. §. (Слв.) неотребная женщина.

**СУКАТЬ**, (Серб. и др.), стар. и обл. (Новг.) скать, гл. неуп. замѣнены словомъ: сучить, гл. дѣ. 1. посредствомъ крученія веретенкомъ или другимъ какимъ орудіемъ страницивать дѣлѣ или многія нити; 2. относительно къ тѣсту, воску и другимъ тягучимъ веществамъ: раскатывать скалкою наподобіе тонкаго листа; 3. прост. (Яросл.) о дѣтяхъ относительно къ дѣйствію ногамъ: двигать тула и скола.

+ Скалка, сукно.

= 1. Серб. сукати, Босн. Кра. и Винд. fukati, Кро. szukati, ВЛуз. sukacz,



Бог. saukati. — §. а. (Бог. стар.),  
прять; б. Лрус. *сундиъ*, мотать нит-  
ки; в. Болг. *сучи*, сосеть.

|| 1. ВМолд. а *сѹчи*, Лит. и Сам. *fakti*.

**Примечаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ  
мѣсто корня занято стариннымъ сло-  
вомъ *скамъ*; но я считаю это слово  
сокращеннымъ изъ нашего корня,  
который имѣетъ такой же составъ  
и въ другихъ нарѣчіяхъ.

**СУКЪ**, с. и. 1. самая твердая часть  
дерева, составляющая основаніе вѣт-  
ви; 2. отрасль, вышедшая изъ дре-  
веснаго ствола.

= 1. Церк. Лрус. и Укр. *сукъ*, Бог.  
*suk*, ВЛуз. *tsuk*, НЛуз. *tsuk*, Вивд.  
*lok*, Пол. *sek*; 2. (Лрус. и Бог.) —  
§. а. Пол. мн. *seki*, отрасли у олень-  
ихъ роговъ; б. Пол. *sek*, затрудне-  
ніе, препятствіе; в. (Пол.), названіе  
растенія: *anemone pulsatilla* (сонъ).

|| Санскр. *сака*, Лит. *izaka*, Перс.  
*макъ* <sup>1)</sup>.

**СУМА**, уменьш. *сѹмка*, с. ж. 1. не-  
большой мѣшокъ съ ремнемъ или  
тесемкою, которая вдѣвается черезъ  
шею или на шею; 2. *сѹмка* = у  
солдатъ: родъ небольшого ящика,  
покрытаго кожею, служащаго къ  
храненію патроновъ съ пулями.

= 1. Бог. *sum*, Пол. *sup*, *sumka* или  
*sumka*, Укр. *сумка*.

|| 1. Латыш. *sohma*.

**СУПЪ** и *сипъ*, с. и. названіе птицы:  
*vultur peregrinatus*.

= Церк. *супъ*, Бог. *sup*, Босн. *sup*,  
сер. *ser*, Раг. *ser*, Пол. *ser*. — §. Вивд.  
*fur*, изумленіе. Сл. Пол. *serić* *іе*,  
покрутиться; Бог. *supati*, сильно  
дышать.

**СУСЛИКЪ**, с. и. названіе зѣрка: *mus*  
*citellus*.

<sup>1)</sup> شاخ

= Пол. *susel*, Сл. *fifel*; — Бог. *ysusel*,  
*zorex* (вешеройка). — §. Сл. *fulfik*,  
уголъ за печью.

|| Нѣм. *Zieselmaus*, Фр. *zisel*.

**СУХОЙ**, ая, ое, прил. 1. не имѣющий  
влажности, или имѣющий влажность  
въ такомъ маломъ количествѣ, что  
она непримѣтна; 2. въ отношеніи  
къ произрастеніямъ, стоящимъ на  
корнѣ: лишившійся движенія соковъ,  
увядшій; 3. о тѣлѣ животномъ: ху-  
дощавый, чахлый; 4. одержимый су-  
хоткою; 5. неласковый, холодный,  
напр. *пріемъ*.

= 1. Церк. и Лрус. *сухій*, Болг. *сѹ-  
хій*, Укр. *сухій*, Пол. *suchy*, Бог.  
*suchy*, Сл. *fuchi*, ВЛуз. и НЛуз.  
*fsuchi*, Вивд. и Кра. *ruh*, Кро. *szuh*,  
Сла. и Босн. *ruh*, Раг. *ruh*, *ruhhi*,  
Серб. *суви*; 3. (Пол. и Бог.). — §.  
(Пол. и Сл.) о дняхъ: совершенно  
постыный.

|| Санскр. *сушика*, (отъ *сумъ*, *супити*),  
Лит. и Сам. *saufas*, Латыш. *saus*.

**СУЮ**, неопр. совать, однокр. *сѹнуть*,  
гл. дѣ. прост. 1. пхать, толкать; 2.  
небрежно класть куда или во что;  
3. стар. *сумъ*, сыпать. ИГР. 11, пр.  
104.

+ *Сыпать*.

= 1. Кро. *szuvati*, Кра. *fuati*, и. *fu-  
jet*, Вивд. *funiti*, Босн. *suniti*, Лрус.  
*савнѹтъ*; 3. Вивд. и Кра. *futi*, и.  
*fujet*, Бог. *sauti*, и. *sugi*; — Пол.  
*suć*, и. *suće*, насыпать, напр. землю;  
Серб. *супути*, немного насыпать или  
налить. — §. ВЛуз. *tsucź*, *tsunicsź*,  
*tsuwacź*, НЛуз. *tsunufsch*, Пол. *supać*,  
*suwać*, Раг. *sunuti*, подвигать.

|| 1. Греч. *σοβῆν*. Сл. ВМолд. *сѹѣ*,  
поднимаю вверхъ, взвожу; Санскр.  
*су*, бросать вдалѣ, стрѣлять.

**Примечаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ  
корень *сѹю* (*сумъ*) не помѣщенъ, а  
показаны только два вида его: *совать*  
и *супути*. Что касается глагола *си-  
пать*, то онъ занимаетъ въ Лекси-

конѣ мѣсто особаго корня; но я отнесъ этотъ глаголь къ корню *сую*, отъ котораго онъ произошелъ такъ же, какъ глаголь *чрпать* отъ неуп. *чреть*. (См. послѣднее слово).

**Съ**, передъ двумя или болѣе согласными, со, предл. требующій, по различію значеній, различныхъ падежей, именно: а) *родительнаго*: 1) сверху, напр. пословица: съ чужаго коня середитрязи долой; 2) сообразно, по, въ слѣдствіе, напр. съ дозволенія Правительства; 3) на, относительно, напр. сбавить по рублю съ аршина; 4) по причинѣ, напр. пословица: съ горя не убиться, а хлѣба не лишиться; б) *посредствомъ*, напр. пословица: съ разговоръ сытъ не будешь; — в) *сравнительнаго*: 1) сравненіе одного предмета съ другимъ по величинѣ, напр. ну, право, былъ онъ съ гору; 2) о времени: около, почти, напр. пробыть съ мѣсяцъ; 3) о времени: на, въ продолженіе, напр. пословица: съ годъ бѣднаго не станетъ, а съ день сможетъ; 4) прост. для, напр. будетъ съ тебя и этого; 5) отъ, напр. пословица: съ кого судья ваялъ, тотъ и правъ сталъ; — г) *творительнаго*: 1) сообщество, напр. ходить съ кѣмъ; 2) способъ, напр. дѣлать съ охотою; 3) отношеніе, напр. это случилось во время войны съ Турками. — Въ сложности съ другими частями рѣчи этотъ предлогъ имѣетъ три вида: съ, со и су.

= г) Церк. съ, со, Бог. s, se, Сл. f, e, z, ze. ВЛуз. и НЛу. f, fe, Серб. s, sa, Сл. и Раг. s', sa, Далм. fza, ЛРус. зъ, са, Кра. f', fo, s', se, so, Винд. s', se, Кро. z, Пол. z, ze, Укр. зъ, зо.

|| Лит. fu, Сам. fu, Греч. συ, Санскр. самъ, Гот. sam.

**СЫНЪ**, с. м. каждый изъ дѣтей мужскаго пола, въ отношеніи къ отцу или матери.

+ Сноха.

= Церк. Болг. и ЛРус. сынъ, Пол. и Бог. syn, ВЛуз. syn, Укр. синъ, Сл. Винд. и Кра. sin, Серб. син, Сл. и Босн. sin, Раг. sijn, Кро. szin.

|| ВМолд. син, Санскр. synu (отъ су, рожать), Лит. sunus, Сам. и Гот. synus, АСак. suna, sune, sunu, Прус. dr. sons, Англ. и Шв. son, Исл. songr, Дат. søn, Нѣм. Sohn, стар. sun, suni, sunu, Гол. zoon, Норв. saan.

**СЫРѢЙ**, ая, ое, прил. 1. нѣсколько влажный, напр. дрова; 2. неваренный, непеченый, или только недоварившійся, недопекшійся; 3. невыдѣланный, напр. товаръ; 4. относительно къ человѣку: имѣющій излишество въ сокахъ, мокротный.

+ Суровый.

= 1. ЛРус. сырый, Бог. syrowy, Серб. сиров, Босн. и Раг. sirov, Церк. и Болг. суровый, Пол. syrowy, Сл. syrowi; 2. (тѣже), ВЛуз. syry, syrowy, Кро. и Далм. szirov, Кра. grov, Винд. grou; 3. (Бог. и Пол.). — 5. (Пол.), неласковый.

**СЫРЬ**, с. м. 1. тварогъ, приправленный сметаною и яйцами; 2. густыя части въ теплѣй заквашеннаго молока, которыя свалены наподобіе хлѣба и засушены.

= 1. Укр. сыръ, тварогъ; 2. ЛРус. сыръ, Бог. сыр, seyr, Сл. sir, Серб. sir, Босн. sir, sirac, Раг. sir, Кро. szir, szirecz, szirek, Далм. szijr, Винд. и Кра. sir, (Укр.) Пол. sér, Люн. ssago.

|| 1. Санскр. сара, тварогъ; 2. Евр. seer, feir, foir, faur, Латыш. seega, Сам. и Лит. furis, Греч. ср. τῆρος, τῆρος, τῆρος и τῆρος, в. др. тѣрос. Сн. Лат. segum, сыворотка; Исл. fýga, прокишая сыворотка.

**СЫТЪЙ**, ая, ое, прил. 1. удовольствовавшій себя пищею; 2. о животныхъ: тучный, жирный, кормный.

= 1. ЛРус. сытый, Пол. syty, Бог. syty, ВЛуз. syty, НЛу. sity, Сл. fity, Укр. ситій, Серб. сит, Сл. и

Par. sit, Босн. sit, sitti, Кро. szit, Кра. и Винд. sit.

|| Санскр. *асита* (отъ *асъ*, ѣсть), Лат. satur, Ит. satollo, Нѣм. satt, Латыш. sahts, Сам. satus, Лит. lotùs, Исл. saddr.

**СѢВЕРЬ**, с. м. 1. одна изъ четырехъ странъ свѣта, противоположная югу; 2. народы, которые обитаютъ въ сѣверныхъ странахъ; 3. *смерь*, прост. стужа, происходящая отъ холоднаго вѣтра.

= 1. Церк. сѣверъ, Бог. sewer, Винд. и Кра. fever, Кро. szever, Пар. sje-ver, Босн. sjever, siver; 2 (Церк.). — §. (Винд.), Пол. \* siewier, сѣверный вѣтеръ.

|| Лат. severus, о зимѣ: очень холодный. § (Лат.), Ит. и Исп. severo, Фр. sévère, строгій.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *смерь* признано многоязычнымъ; а по догадкѣ Юнгмана, оно происходитъ отъ Лат. saevus, т. е. ventus, жестокий вѣтеръ.

**СѢДОЙ**, ая, ос, прил. о волосахъ: измѣнившій свой цвѣтъ на бѣлый по недостатку питанія для нихъ отъ старости, а иногда по особымъ обстоятельствамъ.

= Церк. сѣдый, Серб. сед, сѣд, Пар. sjed, Кро. szed, Сла. sid, sidi, Босн. sid, sjed, Далм. szijd, Бог. ſediwý, Слo. ſediwi, Пол. szedziwy, szędziwy, sędziwy, ВЛуз. schjedziwy.

**СѢДѢТЬ**, гл. неуп. (Церк. и др.), замѣненъ словомъ: сидѣть, гл. ср. 1. держать тѣло въ такомъ положеніи, что оно, опираясь на какую нибудь вещь среднею частію, все покоится; 2. стар. *спдѣти*, имѣть постоянное жительство на какомъ нибудь мѣстѣ. ИГР. IV, пр. 187. V. пр. 283. 3. стар. сѣдѣти (подразумѣвая слова: на столѣ или престолѣ), быть владѣтелемъ, княжить. Своею ли волею сѣдѣть сынъ твой въ Берестѣи,

или ли твоимъ повелѣніемъ? Тамъ же, пр. 175. — 4. надѣ тѣмъ или за тѣмъ: прилежно заниматься, упражняться; 5. въ чемъ или гдѣ: быть содержанию, держаться.

= 1. Церк. сѣдѣти, Бог. sedēti, Слo. sedet, Винд. и Кра. fedeti, Кро. szedeti, Серб. седети, седити, сѣдѣти, Босн. sjedeti, Пол. siedzieć, ВЛуз. fsejdzicz, Пар. sidjetti, ЛРус. сидѣть, Укр. сидѣти, Сла. siditi, НЛуз. fsejzefch; Болг. *сѣди*, сидѣть; 5. (Церк. Бог. и Пол.).

|| 1. Лат. и Ит. sedere, Лит. sēdėti, Латыш. sehdeet, Прус. др. fidons (сидящій), Гот. sitan, АСак. sitan, sittan, Англ. sit, Шв. sitta, Исл. sitia, Дат. sidde, Нѣм. sitzen, Гол. zitten, Санскр. *саде*.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ мѣсто корня занимаетъ будущее совершенное время: *сѣду*; но изъ числа производныхъ словъ, которыхъ тамъ выставлено болѣе 200, только одно слово *присѣдка* указываетъ на этотъ видъ, всѣ же прочія слова вмѣсто я имѣютъ буквы: ѣ, и, а. При семъ можно замѣтить, что слова, ближайшія къ основному значенію корня, удерживаютъ букву ѣ или и.

**СѢКУ**, неопр. сѣчь, гл. дѣ. 1. рублю, ударяя острымъ орудіемъ дѣло на части; 2. бью розгами или тѣмъ другимъ подобнымъ; 3. относительно къ камнямъ: тешу, посредствомъ тесанія глажу для того, чтобъ сдѣлать вещь съ предназначеннымъ видомъ.

= 1. Церк. сѣку, сѣши, НЛуз. fseku, fsekalch, ВЛуз. fsekam, fsekacz, и fseczu, fsecz, Пол. sieka, sieć, Бог. sekam, sekati, стар. seku, seči, Слo. sekam, fekač, Винд. fiekati, fiekati, fiezhi, Кра. sekam, fiekati, Серб. сечем, сѣћи, и сѣжемъ, сѣћи, Босн. sjeccchi, siechi, Пар. siecchi, Кро. szecchem,

szeschi, Лрус. сякү, сѣтъ, Сл. sichi; 2. (Пол. и Бог.). — §. а. (Пол. и Бог.), относительно къ камнямъ: ломать; б. (Бог. Винд. и Кра.), о травѣ: косить; в. (Церк. Пол. и Бог.), жалить.

|| 1. Лат. secare, Ит. segare, Араб. *секъ* <sup>1)</sup>. §. (Лат. и Ит.), Исп. segar, косить.

**СѢНО**, с. ср. трава скошенная и высушенная.

= Церк. сѣно, Серб. сено, сѣjeno, Сл. Босн. и Раг. sjeno, Нлуз. fzeno, Кро. и Далм. szeno, Бог. seno, Сл. и Кра. seno, Винд. senu, Лрус. сѣна, Пол. siano, Люн. sioni, Влуз. szupo, Укр. сiно. — §. (Церк.), Болг. сѣно, трава.

|| Венг. szepa, Лит. fzenas, Сам. siepas, Латыш. seens, Араб. *симъ* <sup>2)</sup>, Греч. нов. *сауон*; — Иср. sina, сухая трава.

**СѢРА**, с. ж. 1. вещество горючее, сухое, липкое, свѣтложелтаго цвѣта, горящее голубыми пламенемъ; 2. древесная смола; 3. желтоватое масляное вещество, накапливающееся во внѣшнемъ слуховомъ проходѣ у человека.

= 1. Лрус. сѣра, Серб. сѣра, сѣра, Бог. sja и sira, Сл. firkа, Укр. сирка, Пол. siarka. §. Влуз. szera, Пол. siaga, молоко.

|| Лит. sēga, Сам. sera, Латыш. sehrs.

**СѢРЫЙ**, ая. ое, прил. пепеловидный, средний между бѣлымъ и чернымъ.

= Бог. sery, Пол. szary. — §. а. (Бог. и Пол.) темноватый; б. (Бог.), свѣловатый; в. Нлуз. scheri, Влуз. schjery и schjgu, сѣрый.

|| Сам. szirwas, Латыш. zirms; — Лит. szirmas (только въ отношеніи къ лошади).

**СѢТИТЬ**, гл. неуп. (Серб.), отгуда: посѣтить и посѣщать, гл. дѣ. 1.

навѣстить, прийти къ кому для свиданія; 2. книж. о болѣзняхъ, неспастяхъ и вообще о наказаніяхъ Божіихъ: поражать.

= 1 и 2. Церк. посѣтити, посѣщати. Сл. Серб. сјетитисе, вспомнить, Серб. осјетити, Сл. osititi, Болг. осѣща, чувствовать.

|| Лат. и Ит. sentire, Фр. sentir, чувствовать.

**СѢТОВАТЬ**, гл. ср. 1. о чемъ: печалиться, тужить; 2. на что: жаловаться, плакаться.

= 1. Церк. сѣтовати, Серб. сјетовати.

**СѢТЬ**, с. ж. 1. родъ тенетъ, которыми связаны изъ нитокъ, и служатъ для ловли птицъ и рыбы; 2. умыселъ, коварныя дѣйствія, направленные ко вреду другаго.

= 1. Церк. сѣть, Лрус. сѣтъ, Пол. sieć, Влуз. szucz, Нлуз. szösch, Укр. сить, Сл. sit, Бог. sjt, sję, sjt и sit, \* sieć; 2. (Церк.).

**СѢЯТЬ**, гл. дѣ. 1. бросать хлѣбныя зерна или сѣмена нѣкоторыхъ огородныхъ растений на приготовленную землю; 2. посредствомъ тряsenія сита, рѣшета или грохота пропускать сквозь нихъ дмрочки что нибудь мелкое, для того, чтобъ очистить отъ частицъ крупнѣйшихъ.

= 1. Церк. и Болг. \* сѣяти, Кра. sejati, Кро. szejati, Лрус. сѣиць, Укр. сѣяти, Далм. sziyati, Сл. Босн. и Раг. siati, Пол. siać, Влуз. szucz, Сл. sáf, и legem, Бог. sji, стар. seti и sáti; 2. (Церк. Болг. Кро. Лрус. Укр. и Далм.), Влуз. szacz, Нлуз. szafsch, Сл. oliwaf, Бог. prosiwati, Винд. prefejati, prefjati, Босн. prosiati, prisiati, Раг. prisiati.

|| 1. Лит. sėti, Сам. seti, Латыш. seht, Нѣм. säen, стар. saian, saien, sawen, Гот. saian, Иср. sá, Шв. så, Дат. saa, Гол. saayen, заayen, АСак. sawan, saewan, Англ. sow; 2. Лит. si-joti, Сам. sijoti, Греч. *сѣи*, отъ *сѣи*, трасти.

<sup>1)</sup> نَن شَقَّ

**СЯГАТЬ**, гл. ср. 1. доставать до чего; 2. обл. (Ворон.) *сизгати*, ступать слишком широкими шагами, или прискакивая, и *сизгуть*, прыгнуть через какое нибудь углубленное мѣсто напр. рытвину, лужу; 3. стар. *слагнуть*, кого: употребить насилие противу кого, поступить съ кѣмъ противозаконно. Взяпа на разграбленіе дома ихъ: Ксвятинъ . . . нъ сягона и невинноватыхъ. ИГР. III, пр. 266.

+ Досугъ, сажень.

= 1. Мор. *sáhat*, Бог. *sáhati* и *sahati*, *sáhnauti*, стар. *sjci*, (н. *sahu*, *siehn* и *sjhnu*), Пол. *siegać*, *siegnąć*, *siągnać*, Винд. и Кра. *legati*, *lezhi*, н. *leshem*, Серб. *сѣзатице* (досѣти, н. досегнем, достать); 2. Бог. *sáhnauti*. §. а. (Бог. и Пол.), протягивать или протянуть куда руку для того, чтобъ достать какую нибудь вещь; б. Бог. *sáhati*, Церк. *ослазати*, ошупывать, дотрогиваться рукою до чего или кого; в. (Бог.) простираться до чего; г. Бог. \* *sahati*, (вм. *prisahati*), присягать, подтверждать клятвою.

|| 1. Лит. *sekti*, Сам. *siekti*; отсюда: Лит. *šeknis*, сажень; *prilega*, Сам. *prilega*, *šiekimas*, прислуга, клятва; Лат. *sequi*, слѣдовать за кѣмъ, т. е. какъ бы усиливаться достигнуть или достать до кого.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *досугъ*, считался иноязычнымъ, занимая мѣсто особаго корня; а я отнесъ это слово къ корню *слагать*, основавшись на слѣдующихъ соображеніяхъ: 1) замѣна буквъ *л* и *у* одной другою имѣетъ примѣры въ словахъ: *мату* и *мужить*, *прлгу* и *сулругъ*; 2) въ Словацкомъ нарѣчій слову *досугъ* соответствуетъ реченіе *dosih*; корня того и другаго имѣютъ между собою сходство какъ по значенію, такъ и

по самому ихъ составу, именно: вмѣсто *dosáhn* употреблялся глаголъ *dosihnu*, который мало разнится отъ слова *dostihnu*; сіи глаголы составляютъ видоизмѣненіе одного и того же корня; лишняя буква *t* въ одномъ изъ нихъ появилась отъ вставки, которую нерѣдко дѣлаютъ нарѣчія Богемское и Словацкое, напр. *středa* = среда, *stříbro* = серебро; и въ другихъ нарѣчіяхъ встрѣчаются подобные примѣры, напр. Церк. *стѣнь* и *сѣнь*; у насъ *острѣтими*, Церк. *срѣтати*; прост. *страмъ* в. срамъ. Замѣчательно, что языки Литовскій и Латышскій въ словахъ, заимствованныхъ ими изъ Славянскихъ нарѣчій, пользуются обоими случаями, безъ опредѣленныхъ правилъ, напр. Лит. *leigu*, стерегу и *lėpa*, стѣна; напротивъ того: *ligna*, серна.

## Т.

**ТАИТЬ**, гл. дѣ. скрывать что нибудь отъ свѣдѣній другихъ, держать въ сокровенности.

= Сло. *tagiti*, Церк. *таити*, Болг. *тай*, Серб. *тајити*, Бог. *tagiti*, Пол. *taić*, ВЛуз. *tawicz*, НЛуз. *tawisch*. — §. (Сло.), Винд. Кра. и Кро. *tajiti*, Далм. *tayati*, Раг. *tajati*, отказываться, отпираться.

|| ВМолд. *таїнь*, тайна; *таїнути*, утаивать.

**ТАЛЬ** и **тальникъ**, с. м. 1. названіе дерева: *salix arenaria*; 2. хворостникъ, шиповникъ.

= Бог. *talowjn*, Винд. *talovje*, Кро. *talovo*, чемерица.

**ТАРАНЬ**, с. ж. названіе рыбы: *cyprinus vimba*.

= Бог. *taran*, ЛРус. *тарань*, Укр. *тараня*.

**ТАРАТОРИТЬ**, гл. ср. прост. бол-  
тать, пустословить.

= Бог. trátóřiti, отъ trátora, продол-  
жительный и пустой говоръ.

**ТАЯТЬ**, гл. ср. 1. отъ теплоты ста-  
новиться жидкимъ; 2. гл. дѣ. раста-  
пливать.

= Кро. Кра. и Винд. tajati, Пол. taieć,  
Лрус. таиць, Бог. táti, н. tagi, Влуз.  
tasz. — §. Серб. tājati, течъ сквозъ  
что, просыкать, проступать.

|| 1. Нѣм. taufen, Шв. tåa, Дат. tõe,  
АСак. thawan, deawian, Англ. thaw,  
Гол. daauwen, dooyen.

**ТВЕРДЫЙ**, ая, ое, прил. 1. крѣп-  
кій, такой, который съ трудомъ раз-  
бивается, разрушается или растор-  
гается; 2. непоколебимый, постоян-  
ный въ своихъ предпріятіяхъ.

= 1. Церк. твердый, Влуз. twerdy,  
Сла. и Кро. tverd, Пол. twardy, Нлуз.  
twardi, Босн. и Раг. tward, Серб.  
тврд, Бог. twrdý, Слв. twrdi, Винд.  
и Кра. terd, Люн. tjorda. — §. а.  
Болг. твѣрды, жестокий; б. (Серб.  
и Винд.), скупой.

|| Лит. и Сам. twirtas, непоколебимый.

**ТВОРИТЬ**, гл. дѣ. 1. о Богѣ: давать  
бытіе, осуществлять; 2. въ отноше-  
ніи къ хлѣбамъ: разведя просѣянную  
муку на теплой водѣ, размѣшивать;  
3. стар. говорить, утверждать. Ини  
творяху, яко и Пискупъ убѣенъ  
бысть ту же. ИГР. IV, пр. 28. — 4.  
стар. полагать, думать. Мысля ити  
на Городенъ, творя ею тамъ. Тамъ  
же, пр. 402.

+ Тварогъ.

= 1. Церк. творѣти, Серб. твѣрити,  
Бог. tvoriti, Пол. tworzyć. — §. а.  
(Бог. и Пол.), давать чему прилич-  
ный или желаемый видъ; б. Нлуз.  
tworisch, полагать основаніе; в.  
(Церк.), Влуз. twaricz, Нлуз. twa-  
rich, строить; г. (Серб.), Болг. стѣ-  
ри, Винд. floriti, дѣлать, произво-  
дить; — Кро. tvor, дѣйствіе, дѣло;

д. Раг. tvoritti, (Винд.), Кра. fluriti,  
работать; е. (Церк.), относительно  
къ произрастеніямъ: приносить пло-  
ды; ж. (Церк.), дѣлать, исполнять;  
з. (Бог.), производить въ какое звa-  
ніе, напр. въ Доктора; и. Бог. twá-  
řeti, воображать, представлять себѣ;  
і. (Раг.), клеветать. — Сл. Кро. tvo-  
rilo, форма для дѣланія сыровъ; Бог.  
twář, вѣтшій видъ вещи; (Бог.),  
Слв. twár, Пол. twarz, лице у чело-  
вѣка и животныхъ; (Пол.), черты  
лица (phisionomie); (Бог. и Пол.),  
видъ лица, выражающій чувствованіе  
и страсти; (Бог.), щека; (Бог.),  
полъ мужескій или женскій; Церк.  
тварь, (Бог. и Пол.) все то, что со-  
творено.

|| Санскр. тварь, дѣлать скоро; Лит.  
sutwerti, сотворить, отъ twerti, Ла-  
тыш. twehrt и twert, брать, хватать;  
Сам. twerti, дѣлать сыръ; twerimas,  
твореніе; twercias, Творецъ. Латыш.  
dwaraga, \* twahraka, тварогъ.

*Примѣчаніе.* Слово тварогъ по звукамъ  
сходно съ корнемъ тваромъ, но по  
своему значенію представляется не  
имѣющимъ къ нему отношенія; по-  
этому я считаю неслѣдующимъ за-  
мѣтить, что въ вартіяхъ Поль-  
скомъ и Верхне-Лузакскомъ слово  
тваромъ прилагается къ составленію  
сыра, именно: въ первомъ говорит-  
ся tworzyć sery, а въ послѣднемъ —  
tworicz mleko; само собою разумѣт-  
ся, что отъ сыра не далека пере-  
ходъ къ тварогу.

**ТЕКУ**, неопр. течъ, гл. ср. 1. о во-  
дахъ и вообще о жидкихъ тѣлахъ:  
стремиться по наклонному пути въ  
извѣстную сторону; 2. по причинѣ  
скважинъ пропускать сквозъ себя  
какую нибудь влажностъ; 3. скоро  
идти, бѣжать; 4. относительно къ  
дѣланъ и времени: продолжаться,  
подвигаться впередъ.

+ Точить.

= 1. Церк. теку, теши, Бог. teku, te-  
ci, Укр. теку, текты, Кра. tekam, te-  
kati и tezhem, tezhni, Вннд. tekati,  
tiekati, tezhni, Серб. течем, теѣи, Сла.  
и Кро. techem, techi, Босн. и Раг.  
tecchi, Слo. tešem, teši, Пол. cieke,  
cieś, Влуз. sźjeku, sźjesz, ЛРус. ця-  
ку, цѣть; 2. (Бог. и Пол.); 3. (Церк.  
Бог. и Кро.).

|| Перс. текиденъ, <sup>1)</sup> Сам. teketi, Лит.  
tekkėti, Латыш. tezzeht.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ  
слову *течить* приписаны и такіа  
значенія, по которымъ оно принад-  
лежитъ къ корню *катать*. (См.  
примѣч. при этомъ корнѣ).

**ТЕЛѢНОКЪ**, с. и. молодой бычокъ  
или коровка.

= Церк. теля, Слo. ŭela, Болг. и Серб.  
тѣле, Бог. tele, tele, tyle, Сла. Босн.  
Раг. Кро. Кра. и Вннд. tele, ЛРус.  
цѣля, Пол. ciełe, Влуз. sźjelo, Нлуз.  
schele, schelle.

|| Сам. telas, Латыш. teļsch, род. teļ-  
š; Лит. tellysĩa, молодая коровка.

**ТЕЛѢГА**, с. ж. родъ повозки о че-  
тырехъ колесахъ, состоящей изъ  
дрогъ и прикрѣпленнаго къ нимъ  
желобоватаго ящика безъ покрывки.

= Пол. telega, Серб. талига, Кра. ta-  
liga, Сла. taljuga, Люн. tiela; — Босн.  
teglighe, Кро. и Вннд. taliga, Слo.  
taliga, одноколка.

|| Вал. тѣлѣгѣ, Венг. taliga.

**ТЕПЛЫЙ**, ая, ое, прил. 1. нагрѣв-  
шійся отъ солнца, огня или жару,  
средній между горячимъ и холод-  
нымъ; 2. усердный, соединенный съ  
чувствомъ искренней расположенно-  
сти, напр. другъ; или проникнутый  
чувствомъ умиленія, напр. молитва.

+ Топить.

= Церк. теплый, Бог. teply, Слo. ter-  
li, Укр. теплый, Далм. teral, Босн. и  
Раг. torli, Серб. топал, Сла. toral,

<sup>1)</sup> نكيدن

Часть II.

Кро. Кра. и Вннд. torəl, Пол. cieply,  
ЛРус. цѣпый, Влуз. szorpy. — §.  
(Бог. и Пол.), достаточный, богатый.

|| Санскр. *тапаты*, отъ *танъ*, и Перс.  
*табиденъ*, <sup>1)</sup> согрѣвать; Арм. *тапе*,  
<sup>2)</sup> зной, оттуда: *тапиль*, <sup>3)</sup> разго-  
ряться; Груз. *тбили*, <sup>4)</sup> (отъ *тбо-*  
*ба*, <sup>5)</sup> грѣть), Лат. *terpidus*, Ит. *te-*  
*rido* и *tiepido*, теплый; — Венг. *taplo*,  
поджога.

**Примѣчаніе.** Глаголь *топить*, по дру-  
гому значенію, какъ производное  
слово относится еще къ корню *топ-*  
*нуть*.

**ТЕПАТЬ** и тепсти, н. тепу, гл. неуп.  
(Бог. и др.), замѣненъ словомъ: тя-  
пать, однокр. тяпнуть, гл. дѣ. 1.  
слегка рубить; 2. прост. тяпнуть =  
тайно присвоить что нибудь себѣ,  
украсть.

+ Топоръ.

= Бог. terati, teram и теру, terpau-  
ti, терпу, Мор. tēpati, tēpauiti, Пол.  
\* *тераś*, Вннд. и Кра. terpti, Кро. ter-  
szti, бить *тѣмъ* нибудь; Слo. ĩarkaĭ,  
слегка бить ладонью, трепать, осо-  
бенно въ знакъ ласки; Слo. ĩaĭ, н.  
zetnem, ЛРус. спяць, отрубить, сру-  
бить. §. а. Штир. terpti, сбивать  
плодъ съ дерева; б. Серб. тѣпати,  
Босн. terati, заниматься.

|| ВМолд. топоръ, Арм. *тапаръ* <sup>6)</sup>, Фин.  
tarraga, топоръ; Исл. tapari, обухъ  
у топора; Перс. *теберъ* <sup>7)</sup>, Груз. *та-*  
*баръ* <sup>8)</sup>, бердышъ.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ  
корень *тепати* или *тепсти* не по-  
казанъ, а слова: *таматы* и *топоръ*,  
въ видѣ иноязычныхъ, занимаютъ  
мѣста особыхъ корней. Равнымъ об-  
разомъ числится между корнями ста-  
ринное слово *тму*, неопр. тати, ко-

<sup>1)</sup> نابیدن <sup>2)</sup> տալի <sup>3)</sup> տալիլ  
<sup>4)</sup> տծեց <sup>5)</sup> տծեծ <sup>6)</sup> տալար  
<sup>7)</sup> تبر <sup>8)</sup> տծեց.

торое употреблялось вместо тешу, какъ сокращенный видъ глагола тешу. (См. Сокр. Рус. Граммат. Востокова §. 77. различіе VIII.). Притомъ значенія этого слова: колю, разрубляю на части, не оправдываются употребленіемъ, именно: не терпя ли тому, тнеть мечемъ (Рус. Правда, стат. XI.). — 12 муже представи тети жезліемъ. (ИГР. 1, пр. 439). Ясно, что въ сихъ примѣрахъ слово *малю* означаетъ: ударить, поразить и вообще бить. Что касается слова *топоръ*, то сродство его съ корнемъ *тешать* подтверждается Церк. сословомъ *сыкира*, который происходитъ отъ глагола *сыку*, по значенію одинакаго съ нашимъ корнемъ; на тоже сродство указываетъ и слово *сычка*, въ нѣкоторыхъ мѣстахъ называемая *малюю*.

**ТЕРЕБИТЬ**, гл. дѣ. 1. рвать, дергать, шинать; 2. \* растаптывать дорогу, вѣроятно, чрезъ выдергиваніе зарослей. Рече Володимиръ: теребите пути и мосты мостите, хотяше бо на Ярослава итти. Кнб. 93. — 3. \* процпывать лѣсъ. Онѣмъ же теребашимъ лѣсы. ИГР. III, пр. 348. — 4. \* требити = опустошать, разорять. Кто вы повелѣт требити отчество наше? Тамъ же, V, пр. 76.

= 3. Лрус. цирабиць, рубить мелкія деревья для прочищенія лѣса. — §. а. Серб. требити, тријебити, Кро. trebiti, Босн. trībiti, очищать чтонибудь чрезъ отдѣленіе постороннихъ частей; б. Раг. trjebiti, Пол. trzebić, \* terebić, Бог. trībiti, просѣвать для очищенія отъ сору; в. Церк. отребити, очистить чрезъ отгребаніе сора, напр. мякины на гумнѣ; г. Винд. trjebiti, прибирать, класть или ставить вещи по своимъ мѣстамъ; д. (Церк. и Пол.), относительно къ деревьямъ: подчищать; е. (Пол.). Влуз. wutrebicz, холостить, скопнуть; ж.

(Бог.), Церк. *матребити*, уничтожить, истребить; з. (Лрус.) *ѣсть съ жадностію*.

|| Лат. *tribulum*, орудіе для колючихъ, въ древнія времена употреблявшееся вместо цѣповъ.

**ТЕРНЪ**, с. м. названіе дерева: *prunus spinosa*.

= Винд. *ternina*, *ternika*, Кро. *ternina*, Босн. *tergnina*, *trgnina*, *čargnina*, Серб. трѣнина, Пол. *ternina*, *terni*, Бог. *trn*, *trnka*, Слв. *trnka*. §. а. Кро. *tern*, Церк. *терніе*, Кра. и Винд. *ternje*, Босн. *tergne*, *trigne*, Слв. *ternjak*, Серб. трѣякъ, Раг. *targne*, Пол. *terni*, *ciern*, Бог. *trn*, *trnj*, Лид. *torneila*, Болг. трѣніе, Влуз. *czernje*, Нлуз. *ſcherne*, терновникъ; б. (Церк. Кро. Бог. и Пол.), Винд. и Кра. *tern*, Раг. *tern*, Серб. тря, Влуз. *szjerno*, Босн. *trnin*, колючки на кустарникѣ.

|| АСак. *thorn*, *thugn*, Исл. *Þorn*, Англ. *thorn*, Шв. и Дат. *torp*, Нѣм. *Dorn*, стар. *thorn* и *torp*, Гол. *doorn*.

**ТЕРПКИЙ**, ая, ое, прил. жуи. (Церк. и др.), отсюда: терпнуть, гл. дѣ. 1. о членахъ тѣла: деревенѣтъ, мѣшѣтъ.

= Винд. и Кра. *terpniti*, Церк. отерпѣти, Пол. *cierpnąć*, Бог. *trpauiti*. Слв. Церк. и Укр. терпкій, Слв. Винд. и Кра. *terpki*, Бог. *terpký*, Кро. *terpek*, Пол. *cierpki*, Босн. *trripki*, очень кислый.

|| Лат. *torpere*. — Слв. Нѣм. *derb*, Дат. *djerb*, жесткій отъ сухости.

**ТЕСАТЬ**, гл. дѣ. гладко обрублять стороны у дерева или у камня.

= Церк. тесати, Серб. тесати, Раг. *tessati*, Кра. *tefati*, Бог. *tesati*, Пол. *ciesać* и *ciosać*. §. (Раг. и Бог.), наставлятъ кого чему нибудь доброму.

|| Лит. и Сам. *tafzyti*. Слв. Фин. *teefin* и *tesfo*, родъ топора.

**ТЕСТЪ**, с. м. женинъ отецъ.

= Церк. тестъ, Бог. *test*, Слв. *test*, Кра. *test*, *taft*, Пол. *tesć*, *ciesć*, Лрус. цѣсць, Серб. таст, Слв. Босн. Винд.



Кра. и Рар. taft, Кро. taszt. — §.  
(Сло. и Вид.) свекоръ.

**ТѢТА**, употребительнѣе тѣтка, с. ж.

1. отцева или материна сестра; 2. прот. (Калуж.) тѣтка = лихорадка.

= 1. Церк. тетка, Серб. тета; Далм. teta, Вид. и Кра. teta, tetta, Босн. Рар. и Мор. tetka, Бог. teta, tetka, Сло. tetka, Пол. ciotka, Лрус. цѣтка, Кро. tescza, Нлуз. schotta; — Влуз. szeta, szetka, материна сестра. — §. а. (Бог.), родственница; б. (Вид.), подруга невесты.

|| Греч. *τητίς* Лит. tettä (материна сестра), Сам. tetule, cetule, Фин. tati, Ест. tadd.

**ТѢТЕРЕВЪ**, с. м. и тетеря или тетерка, с. ж. 1. названіе птицы: tetrao tetrix; 2. глупецъ.

= 1. Бог. tetřew, Сло. tetrew, řetrow, Серб. тетреб, тетријѣб, Сла. tetrib, Укр. тетеря, Пол. cietrzew, Лрус. цѣтрывъ; 2. (Бог. и Пол.) §. (Укр.) остатки кислаго ржаного тѣста, приправленнаго солью.

|| 1. Латыш. tetteris, teterwinis diddytis, Сам. teterwinas, tetirwa, Греч. *τέτραξ*, Лат. tetrao, Фин. tetri, Лапл. tjäder, Ест. tedder, Шв. teder, Исл. fidr и fydr; 2. Груз. *тетри* <sup>1)</sup>. — §. а. Санскр. *तित्तिरा*, куропатка; б. Лит. teterwinis, драхва.

**ТІНА**, с. ж. илѣ, вязкія земляныя части, которыя осѣли изъ воды.

= Церк. тина, болото, вязкое мѣсто.

|| ВМолд. тинъ, Араб. *тинъ* <sup>2)</sup>.

**ТИПУНЪ**, с. м. хрящеватая затвердѣлость на концѣ языка у птицъ, которая препятствуетъ имъ клевать.

= Бог. tjрес и tirek, tjрек, tirek, tjрет, tjрет и tjрјі. Сл. Бог. tjрати, о курицѣ: имѣя типунъ, кричать особымъ образомъ.

|| Греч. нов. *τίπινα*, Нѣм. Zipps.

<sup>1)</sup> طين <sup>2)</sup> طين

**ТИСЪ**, с. м. названіе дерева: taxus baccata.

= Бог. tis, Кра. tif, Вид. tifš, Кро. tizza, Сло. tifa, Пол. ciš.

|| Венг. tizza-fa.

**ТИХІЙ**, ая, ое, прил. 1. спокойный, неподверженный сильному движенію, напр. рѣка; 2. относительно къ вѣтру: слабый; 3. о человѣкѣ: смирный, кроткій, скромный; 4. о звукѣ: негромкій.

= Церк. тихій, Бог. tichý, Сло. tichi, Сла. tib, tih, Босн. Рар. Кро. Кра. и Вид. tih, Укр. тихій, Лрус. цихій, Пол. cichy, Влуз. szichi, Нлуз. schichi, Серб. tñj.

+ **ТѢШИТЬ**, гл. дѣ. 1. забавлять, веселить кого; 2. угождать, дѣлать кому удовольствіе; 2. обл. (Петроз.), давать грудь младенцу; 4. обл. (Ряз.) доить корову.

= 1. Бог. tēšiti, Рар. tjesciti, Пол. cieszyć, развеселять, доставлять удовольствіе; 3. Влуз. szjeschicz. — §. (Бог. и Пол.), Сла. utishiti, Босн. utisciti, успокоивать скорбь чью, утѣшать. Сл. Люн. pitessat, усмирять.

|| Лит. patėšiti, доставить отдохновеніе, patėšziti žirdi, утѣшить.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфеномъ Лексиконѣ слово *тишить* отнесено къ неупотребительному корню *тъха*; на это же производство указываютъ знаменитые Славянскіе Языковѣдцы: Добровскій, Линде и Юнгманъ. Но, при всемъ уваженіи къ ихъ трудамъ въ пользу Славянскихъ нарѣчій, я рѣшился проложить себѣ новый путь, къ которому привели меня слѣдующія соображенія: 1. слово *тишить* въ Верхне-Лузацкомъ нарѣчьи и у насъ по областному употребленію означаетъ: давать грудь младенцу; въ Богемскомъ нарѣчьи соответствуетъ оному слово *kogiti*, успокоивать, ин-

че: tišiti, т. е. утишать; а это показывать, что есть сродство между словами *тишати* и *тихий*; 2. Богемское слово *těšiti se*, утѣшаться, въ Юнгмановомъ Словарѣ объяснено словами: *tišiti swúg zármutek, kogiti se*, т. е. утишать скорбь свою, успокоиваться; сие объясненіе можетъ служить новымъ подтвержденіемъ сродства между показанными словами. Наконецъ 3. въ словѣ *тишати* буква *л* замѣнила букву *н*, какъ это сдѣлано въ словахъ: *сплнати* отъ корня *сплнѣти*, *лплнати* отъ корня *лплнѣти*.

**ТК**—, корень, имѣющій два вида:

а. ТКнуть, многокр. тѣкать, гл. дѣ.  
1. вонзять; 2. кольнуть чѣмъ иنبудь остроконечнымъ.

+ Точка.

= 1. Вид. *vtěkniti*, \* *tekniti*, Кра. *utkniti*, *utakniti*, Кро. *uteknuti*, *utikati*, Пол. *utknać*, *wtykać*, Бог. *wetknauti*, *wteknauti*, *wetkati* и *wtekati*; 2. Бог. *tknauti*, *tykati*. — §. а. (Бог.), Сло. *tikać*, Пол. *tknać*, *tykać*, ВЛуз. *tiknuć*, *tikać*, Кро. *tikati*, Босн. *tiknuti*, *taknuti*, *tićati*, Пар. *taknuti*, *tićati*, Далм. *taknuti*, Серб. *taknuti*, *тицати*, Сла. *ticati*, Кра. *dotakniti*, *dotikati*, стар. *takniti*, *tikati*, Вид. *dotekniti*, стар. *takniti*, *tekniti*, *tikati*, коснуться чего, тронуть; б. (Бог. и Пол.), слегка упомянуть о чѣмъ; в. (Пол.), сдѣлать рѣзкій намекъ на кого; г. (Пол.), тронуть, привести въ содроганіе. См. Кра. *tizhati*, Вид. *tezhati*, Пол. *tkwić*, ВЛуз. *tšchicź*, быть воткнутымъ во что, держаться въ чѣмъ.

|| Гот. *tekan*, Ит. *tossare*, Исп. *tocar*, Греч. *τίγνυ*, Лат. *tangere*, трогать, касаться; Нѣм. прост. *ticken*, дотрогиваться до чего концемъ пальца или остроконечнымъ орудіемъ.

β. ТКать, гл. дѣ. посредствомъ челнока просовывая сивозъ основу нити, составляющія утокъ, прибавлять о-

ныя бердомъ, и такимъ образомъ дѣлать нераспускаемую связь.

+ Притча.

= Церк. и Серб. *тѣати*, Сла. Кро. Кра. Вид. и Бог. *tkati*, Босн. и Пар. *tkatti*, Сло. *tkať*, ЛРус. *ткаць*, Пол. *tkać*, ВЛуз. *tkać*, НЛуз. *tkaśch*. — §. (Бог. и Пол.), всовывать, впнхивать.

|| Лат. *texere*; — Венг. *takáts*, *тѣать*.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слова *ткнѣти* (или *тыкать*) и *тѣкать* занимаютъ мѣста особыхъ корней. Въ Юнгмановомъ Богемскомъ Словарѣ они различаются назначеніемъ корневыхъ буквъ, для перваго: *тк*, а для послѣдняго: *тѣ*. Но я считаю эти слова видами одного и того же корня, подобно словамъ: *кн*-дѣть, *кн*-нуть и *кн*-дывать. Слово *тѣкать*, по своему значенію, мало разнится отъ глагола *тѣкати* или *тѣкнѣти*, если сравнить тѣ значенія, какія они имѣютъ въ нарѣчіяхъ Богемскомъ и Польскомъ. Притомъ сходство разсматриваемыхъ словъ подтверждается производными словами, которыя могутъ считаться общими для нихъ, напр. *сытѣкати*, *дотѣкати*, *недотѣка*. Замѣчательно, что слово *притча*, не измѣняясь въ своемъ значеніи, удобно можетъ быть произведено отъ глаголовъ *тѣкать* и *ткнѣти*. Слово *точка*, относительно своего производства, получаетъ болѣе опредѣленности при пособіи Богемскаго нарѣчія, въ которомъ ему соответствуетъ реченіе: *tka*, уменьш. *теśka*. Наконецъ не лзя оставить безъ вниманія и того, что въ глаголѣ *ткнѣти*, по нашему употребленію, недостаетъ самаго главнаго значенія, которымъ онъ пользуется въ другихъ нарѣчіяхъ, именно: *коснуться*, *тронуть*; производное слово *не-*

*домыня* = недогрозъ, указываетъ на это значеніе.

**ТЛѢТЬ**, гл. ср. 1. лѣпаться связъ въ своемъ составѣ отъ гнѣнія; 2. горѣть безъ пламени; 3. крыться, скрываться въ чемъ или подъ чѣмъ.  
= 1. Церк. тлѣти, Бог. tiji, \* tleti;  
2. (Бог.), Вѣд. и Кра. tleti, Пол. tlecъ, Лрус. тлѣць. — §. (Бог.), сохнуть; о человѣкѣ: чахнуть.

**ТМА**, с. ж. 1. мракъ, отсутствіе свѣта; 2. стар. десять тысячъ. ИГР. II, пр. 398. III, пр. 338. — 3. прост. безчисленное множество.

= 1. Церк. тма, Кро. Босн. Раг. Слю. и Бог. tma, Кра. tma, tema, tama, Вѣд. tema, Серб. тама, Болг. тамнина, Пол. ста. ВЛуз. szma, НЛуз. schma; 2. (Церк. Бог. стар. и Пол. стар.); 3. (Бог. и Пол.), Лрус. цѣма. §. (Серб.) облако.

|| Санскр. *тамаса*, (отъ *тамъ*, быть возмущену), Лит. tamfa, Латыш. tumsiba.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *тма* представлено въ видѣ двухъ различныхъ корней, изъ которыхъ одному приписано понятіе о десяти тысячахъ и множествѣ, а другому — понятіе о мракѣ. Но переходъ отъ мрака къ множеству естественъ; отъ того въ Св. Писаніи облако также означаетъ множество. (Евр. XII, 1.). Забѣтимъ, что судя по другимъ нарѣчіямъ слѣдуетъ писать *тѣма* ии *тѣма*.

**ТОВАРЪ**, с. м. 1. продажныя вещи у торговца; 2. у сапожниковъ: выдѣланная кожа, употребляемая въ дѣло; 3. стар. имущество. Въ Варязской божниці изгорѣ товаръ весь. Новг. 89. — 4. стар. военскій станъ. Владиміръ нача ставити избу у товара своего противу града. ИГР. II, пр. 430.

= 1. Пол. Слю. и Мор. towar. — §. а. Болг. товаръ, Босн. tovar, Кро. Кра. и Вѣд. tovar, бремя, кладъ; — Серб. товар, кладъ вѣсомъ во сто окъ; б. (Босн. и Кро.), Раг. и Далм. tovar, оселъ; в. (Босн.), рабочій скотъ; г. Укр. товаръ, рогатый скотъ.

|| 1. Лит. tawogā и tawogās; 3. Фин. tawara. — §. Сам. tawogaz, торговая лавка; Тур. *дасаръ* <sup>1)</sup>, скотъ.

*Примѣчаніе.* Слово *товаръ* можно, кажется, отнести къ корню *мыма*, если примемъ въ посредники между ними происшедшій отъ послѣдняго глаголъ: Кро. tovitī, Серб. утовѣти, откормить, сдѣлать жирнымъ; излишняя тучность составляетъ тяжесть для того самаго, кто тученъ. Изъ другихъ нарѣчій видно, что основное значеніе слова *товаръ* есть бремя, а наше употребленіе этого слова въ смыслѣ продажныхъ вещей установилось въ подражаніе Нѣмцамъ, у которыхъ есть подобнозвучное слово съ такимъ же значеніемъ, именнo: Waare. Впрочемъ эти соображенія не выходятъ еще изъ предѣловъ догадки.

**ТОКОВАТЬ**, гл. ср. 1. кричать какъ тетерева, особенно въ то время, когда они понимаются; 2. кричать какъ олень.

= 1. Бог. tokowati, tokati, отъ tok, тетеревій крикъ. — §. Пол. о нѣкоторыхъ птицахъ: пониматься, спариваться.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *токова* признано иноязычнымъ, хотя оно очень давно пользуется у насъ правомъ туземства; въ Словѣ о Полку Игоревѣ (стр. 62.) встрѣчается происшедшее отъ

طوار

него слово *тескомъ*, именно: дятлове тектомъ путь къ рѣцѣ кажутъ.

**ТОЛѢТЬ**, гл. неуп. (Босн. и др.), замѣненъ словами: 1. долѣть, гл. дѣ. прост. брать верхъ надъ кѣмъ, напр. дрема долѣть; 2. утолѣть, гл. дѣ. ослабить силу, напр. голода, (пріемомъ пищи), печали (утѣшеніемъ).

= Серб. утолѣти, Кра. tolashiti, Винд. tolashiti, potolashiti. §. а. Пол. utolić, \* utolić, Бог. udolawati, успокоить плачущее дитя; б. Церк. утолѣти, Болг. утоли, Босн. toliti, уговорить; в. Босн. utoliti, утѣшить; г. Слв. doliti se, бороться.

|| ВМолд. а потолѣи, утолить, унять; утушить.

**ТОЛКАТЬ**, однокр. толкну́ть, гл. дѣ. 1. пихать, урывкомъ совать кого; 2. стучать во что.

+ Толочъ.

= 1. Укр. товкати, ЛРус. однокр. тавхнутъ; — 2. Церк. толкати, Пол. tłuci, н. tluka, Бог. tlauci, прост. tlauci, н. tluku, tlaukati, н. tlaukám, Лоя. tauze. — §. Кра. tolzhi, обл. tolzhti, Винд. touzhi; н. tolkem, tolzhem и touzhem, ВЛуз. towku, (Бог. и Пол.), Слв. tlucť, н. tlčem, Серб. тѹћи, н. тѹчем, Слв. и Раг. tuchi, Босн. tucchi, бить, ударять; в. Кро. tuchi, о скотинѣ: рѣзать; в. Укр. товкты, ЛРус. тавкци, (Бог. Пол. Серб. и Кро.) толочъ.

**ТОЛКОВАТЬ**, н. толкую гл. дѣ. 1. 1. изъяснять, дѣлать объясненіе; 2. дѣлать заключеніе о комъ или о чемъ, пр. ямать въ хорошую или въ худую сторону; 3. прост. понимать, имѣть понятіе о чемъ.

= Церк. толковати, Болг. исталкува, переводить. §. а. ЛРус. *толковати*, много говорить для объясненія чего нибудь; б. (ЛРус.) Укр. *тосковати*, разсуждать о чемъ съ другими, разговаривать.

|| Шв. tolka, Дат. tolke, Исл. túlka, Фин. tulkita, Евст. tólkma, перево-

дить; (Шв.), Год. vertolken, изъяснять; ВМолд. толк, толкъ.

**ТОПЛА**, с. ж. множество народа, въ безпорядкѣ собравшагося на одно мѣсто.

= Бог. tupa, болыное множество, напр. птицъ, звѣздъ — §. Пол. topra, о соли: стопка.

**ТОЛСТЫЙ**, ая, ое, прил. 1. имѣющій объемъ въ ширину, болышій въ сравненіи съ другими подобными предметами; 2. о тканяхъ: грубый; 3. о челоѣхъ: дородный, тучный; 4. о голоѣхъ: густой, басистый.

= 1. ВЛуз. tolsty, towsty, ЛРус. товстый, Укр. товстый, Бог. tłusty; 2. (Бог.); 3. Церк. толстый, Кра. tollt, tofst, Винд. touft, (ВЛуз. ЛРус. Укр. и Бог.), Болг. тлѣстый, Пол. tłusty, НЛуз. tultti, Слв. tłsti, Кро. tuszt, Босн. и Раг. tuft; 4. (Бог.). §. а. ЛРус. тлустый, (Болг. Пол. и Бог.), о щѣхъ: жирный; 6. (ВЛуз.) густой, напр. дымъ, мракъ.

**ТОМИТЬ**, гл. дѣ. обезсилить, приводить въ истощеніе силы другаго, изнурять, удручать.

= Церк. томити.

|| Греч. *δαμάω*. — §. (Греч.), Лат. и Ит. domare, Исл. domar, Фр. dompter, укрощать; Санскр. *жаме*, печалиться.

**ТО́НКІЙ**, оя, ое, прил. 1. не имѣющій большаго объема въ ширину, нетолстый; 2. гибкій, напр. станъ; 3. относительно къ уму: проникательный; 4. относительно къ чувству: разборчивый, нѣжный; 5. о голоѣхъ: высокій, напр. дишканти; 6. о снѣхъ: легкій, неглубокій.

= 1. Церк. ЛРус. и Укр. тонкій, Бог. tenký, Слв. tenki, Кро. tenek, Кра. tenek, tenak, tenik, Винд. tenek, tinek, Серб. танак, Слв. tanak, Раг. tanak, tanki, Босн. tanki, Пол. cienki, ВЛуз. czeuki, НЛуз. schanki; 2. (Бог. и Пол.); 4. (Бог. и Пол.); 6.

(Черк.). — *§. и* (Серб.) узкий, малый; *б.* (Бог. и Пол.), жидкий, рѣдкий; *в.* (Бог.), плохой, слабый, напр. здоровья; *г.* (Черк.) о вѣтрѣ: тихій. || Савскр. *жану*, (отъ *жанъ*, растягивать); Перс. *тенъ* <sup>1)</sup>, Лат. *tenuis*, Фр. *tenu*, Валл. *teneu*, АСак. *thin*, Англ. *thin*, Дат. *tynd*, Шв. *thin*, Нсл. *tunnr*, Нѣм. *dünn*, Гол. *dun*.

**ТОПАТЬ**, гл. ср. стучать ногами обь полъ или о землю.

+ Топтать, стопа, ступать, степенъ. = Пол. *terac*, *tarac*, *turac*, \* *terpac*, ВЛз. *terpacz*, ЛРус. *тупаць*, Укр. *тупотать*, Бог. *durati*, \* *turati*, Слв. *durati*. — *§. а.* Кро. *terpati*, Кра. *tarpati*, Болг. *тапта*, Пол. *derpac*, топтать; *б.* Слв. Винд. и Кра. *tarati*, медленно ходить кругомъ въ темнотѣ. || Вѣнг. *tarodni*, топтать.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ мѣсто корня предоставлено слову *топнать*, къ которому отнесенъ глаголъ *топать*; а я поставилъ эти слова въ обратномъ отношеніи; по моему мнѣнію, первое изъ нихъ произошло отъ послѣдняго при посредствѣ слова *топоть*. Тамъ же слово *ступать* считается особымъ корнемъ; но мнѣ кажется, что это слово, по своему значенію, имѣетъ отношеніе къ корню *топать*, именно: послѣднее даетъ понятіе о звукахъ, который слышимъ, когда нога касается земли или чего нибудь твердаго, а первымъ выражается самое положеніе ноги, которая уже прикоснулась къ землѣ и т. п. Измѣненіе буквы *о* на *у* допущено нѣкоторыми нарѣчіями даже въ самомъ корнѣ; а лишняя буква *с* можетъ считаться приставкою (см. примѣч. при корнѣ *смотрѣть*); ближайшимъ примѣромъ это-

го служить Богемское слово *stora*, (слѣдъ), которое встарину употреблялось безъ приставки, т. е. *тора*. Что касается слова *степенъ*, то оно образовалось по правиламъ Польскаго нарѣчія, въ которомъ нашей буквѣ *у* часто соответствуетъ *е*, напр. ступать, Пол. стар. *stepas*.

**ТОПНУТЬ**, сокращенно *тонуть*, гл. ср. 1. опускаться ко дну, погружаться въ жидкомъ тѣлѣ; 2. топнуть = вязнуть.

= 1. Черк. *утопати*, Кро. и Босн. *tonuti*, Фр. *tonutti*, Слв. *tonuť*, Бог. *tonauti*, Пол. *tonac*, Винд. стар. *toniti*. См. Болг. *топи*, обмакиваетъ.

|| Нѣм. *taufen*, \* *doufan*, Гол. *doopen*, Шв. *döra*, Дат. *döbe*, Готл. *daupjan*, АСак. *dyppan*, *dippan*, *deran*, *dyfan*, Англ. *dip*.

**Примѣчаніе.** Странное дѣло! Отличнѣйшій Славянскій Языковѣдец Добровскій, разсматривая Богемское слово *tonu* = *тону*, недоумѣвалъ, какія буквы считать въ немъ корневыми: *тор* ли, принявъ *tonu* вмѣсто *torpu*, или *top*. (См. *Slowanka*, 1, 39.). Подобныя недоумѣнія и даже погрѣшности, замѣчаемыя въ другихъ заграничныхъ Славянскихъ Языковѣдцахъ, можно объяснять тѣмъ, что наши соотечественники не обращаютъ надлежащаго вниманія на Русское нарѣчіе, не смотря на давнюю связь оного съ Церковнымъ, которая постоянно поддерживается у насъ чрезъ повседневное употребленіе сего послѣдняго при богослуженіи. Къ сожалѣнію, въ Богеміи и Польшѣ эта связь слишкомъ рано расторглась по вліянію обстоятельствъ, неблагоприятныхъ для языка народнаго. (Jungmanns Historie literat. české, str. 16 a 37. Bandkiego kr. wyobraździe. król. Polsk. t. I. str. 124.).

**ТОПОЛЬ**, с. м. названіе дерева: populus alba.

= Кро. Кра. Винд. Бог. Слo. и НЛуз. topol, Церк. тополя, Серб. топoлa, Слa. Босн. и Раг. topola, Пол. torola, \* topol, ВЛуз. torow.

|| Сам. tarafas.

**ТОРБА**, с. ж. 1. нарыльникъ, плетеный кузовокъ или холщовый мѣшокъ, который съ насыпаннымъ овсомъ привязывается лошади на голову; 2. плетенный кошелекъ съ закрывкою.

= 2. Болг. Серб. Укр. и ЛРус. торба, Босн. Раг. Кро. Кра. Винд. Пол. и Бог. torba.

|| Тур. *торба*, <sup>1)</sup> Латыш. и Сам. tarba, Лит. tarbas, мѣшокъ. Венг. turba, родъ чемодана, накладываемаго на верховую лошадь.

**ТОРГАТЬ**, гл. неуп. (Церк. и др.), замѣненъ двумя словами:

а. **ДЕРГАТЬ**, однокр. дернуть, гл. дѣ. 1. что: рвать, вырывать, напр. волосы, зубъ, лентъ; 2. за что: порывать, напр. за платье; 3. прост. дернуть = понудить, заставить кого дѣлать что нибудь вдругъ, не давъ подумать.

+ Терзать.

= 1. Церк. торгати, ВЛуз. torhasz, Винд. Кра. и Кро. tergati, НЛуз. ter-gafsch, Босн. и Раг. targati, Пол. targac, targnac, Слo. trhat, Бог. trhati, trhnauti, drhnauti, Серб. тргати; 2. (Пол.), Бог. trhati. §. а. (тѣже, кромѣ Церк. и) Бог. trhati, trhnauti, рвать, разрывать на части; б. (Винд. Кра. и Кро.) Босн. tergati, trgi-gati, Бог. trhati, обрывать, обирать плоды, особенно съ винограднаго дерева; в. Кро. tergnuti, извлечь, напр. мечъ изъ ноженъ; г. Босн. tergati, ломать; д. Винд. и Кра. dergniti, тереть объ что; е. Бог. drhnauti, вытирать, вытираньемъ очищать; ж.

Винд. dergati, мести; з. (Бог.), бить кого; и. (Кра. обл.) душить; к. Бог. trhnauti, trhati, о рыбѣ: потрошить.

б. **ТРОГАТЬ**, однокр. тронуть, гл. дѣ.

1. прикасаться къ чему, посредствомъ прикосновенія слегка подвигать что нибудь съ мѣста; 2. подвигать кого на гнѣвъ, на жалость, къ чувствительности; возбуждать въ комъ какое нибудь чувство.

= 1. Укр. торкати, ЛРус. торканъ, Серб. дѣрнути. — §. а. Бог. trhati, trhnauti, скоро двигать что или чѣмъ; б. Бог. trhnauti, двинуться; в. (Бог.), кати; г. (Укр.) толкать; д. Бог. trkati, Слo. trgati, бодать.

*Примѣчаніе.* Въ Рейсовомъ Лексиконѣ слова: *торгать*, *дергать* и *трогать*, занимаютъ мѣста особыхъ корней; но по всему мнѣнію, всѣ эти слова составляютъ преобразованные виды одного корня, съ тѣмъ однакожъ различіемъ, что первое слово есть старинное и потому заслуживаетъ быть на мѣстѣ корня, а два послѣднія принадлежать новѣйшему времени; одно изъ нихъ (дергать) употребляется почти однимъ простонародьемъ, другое же (трогать) пользуется болѣе обширнымъ употребленіемъ. Судя по выраженію: *трогаться* или *тронуться* съ мѣста, я полагаю, что глаголъ *трогать* первоначально означалъ: двигать; это подтверждается указаніями изъ Бог. нарѣчій. Замѣтимъ, что корень *торгать*, самъ по себѣ, вышелъ изъ употребленія, только предложныя виды его можно встрѣчать въ книгахъ и слышать въ разговорахъ людей образованныхъ.

**ТОРГЪ**, с. м. 1. договоръ о цѣнѣ вещи между продающимъ и покупающимъ; 2. промыселъ, состоящій въ покупкѣ и продажѣ товаровъ; 3. мѣсто, на которомъ продаются разныя вещи.

<sup>1)</sup> توره

= 4. Пол. targ, Бог. trh; 2 (Пол. и Бог.), Босн. targ, Раг. targh, Болг. тарговина; 3. (Пол. и Бог.), Вилд. Кра. Кро. и Слв. terg, Босн. terg, ttrigh, Церк. торжище. — §. а. Серб. трг, товар; б. (Бог.), купленная вещь; г. (Бог. и Кро.), торговый день.

|| 3. Исл. и Шв. torg, ВМолд. т мрг, Латыш. turgus, Лит. turgus, Ест. turg, Дат. togv, Фин. togi. — §. (ВМолд.) городъ.

**ТОРМОШИТЬ**, гл. дѣ. прост. 1. дергать туда и сюда, теревить; 2. беспокоить разными докучками.

= 1. Укр. тормонити; 2. Бог. tormāseti (им. рѣдко употребляемаго tma-i), мучить, тревожить, напр. пустыни посылками. — §. Пол. targmasić, треваться, болтаться туда и сюда.

**ТОРОКА**, мовъ, с. м. мн. 1. ремень у задней сѣдельной луки, которыми что нибудь привязывается; 2. \* *моброка* или *моброцы*, у Ангелювъ, изображаемыхъ на иконахъ: бѣлая лента, повязанная на челѣ и протянутая концами за уши. Иметь же (изображеніе Соѣи, Премудрости Божіей) и тороки, иже и Ангелы имѣютъ. Навон. II, 184.

= Пол. troki, Бог. trūky, Вилд. и Кра. trak, веревки, ремни и вообще все то, чѣмъ вяжутъ; (Пол. и Бог.), узы, цѣпи; Бог. trak, лямка; Слв. и Кро. trak, покрояка у сукна; Кро. и Раг. traki, известнымъ образомъ перевязанные шелковые шнуры, которые въ видѣ украшенія висятъ по боковымъ сторонамъ шланы Католическаго Епископа.

**ТОРЧАТЬ**, гл. ср. выдаваться изъ чего.

= Слв. trčat, Мор trčeti, Пол. storczyc, sterczyć, starczyć, styrczyć, Укр. стирчать (по проназванію, им. сторчать) и стерчать, Раг. sclerchati,

Вилд. sterzati. — §. (Слв. и Мор.), Лрус. *марчада*, быть воткнутому.

**ТОТЬ**, та, то. мѣст. указ.

= Церк. и Болг. той, Укр. той и теі, тая, тое, или те, Лрус. теі, тая, тое, Серб. taj, Слв. Босн. и Раг. taj, ВЛуз. ton, ta, to или te, Лип. tong, ta, ti, Пол. Бог. и Слв. ten, ta, to, Вилд. и Кра. ti, ta, to.

|| Санскр. *тамъ* и *тамъ*, Ест. та, Фин. taa, tai и tāmā, Латыш. Лит. и Сам. tas; — Готс. that, cie, это.

**ТОЩІЙ**, ая, ое, прил. 1. \* *тщій* = пустой, порожній. Обрѣте камень отвалеиъ и гробъ тощъ. Псал. Рус. Слов. 13. — 2. Въ отношеніи къ желудку: ненасыщенный, неудовлетворенный пищею; 3. сухощавый, некорынный.

+ *Тщиться*, чивый.

= 1. Церк. тщій, Бог. стар. tštj, tštj, Пол. szczy, \* tczu, tczau и tczu, Далм. taschy, Босн. tascti, Слв. tasht, tashti, Кро. tesch, Кра. и Вилд. tefh. — §. а. (Церк.) ничего не имѣющій, напр. въ рукахъ; б. (Церк.) напрасный, бесполезный; в. (Слв.), ничтожный; г. Раг. tasct, безсильный.

|| 1. Лит. tufzicias, Сам. tulsicias, Латыш. tuksch.

*Примѣчаніе.* Отношеніе между словами: *тщій* и *мнѣться*, само по себѣ, не ясно; но оно дѣлается очевиднымъ, когда сообразимъ, что глаголъ *упражнялся* = заниматься чѣмъ нибудь, происходитъ отъ слова *враздѣный* = пустой, и что подобнымъ образомъ въ Латвискомъ языкѣ глаголъ *vacase*, происходящій отъ слова *vacuus*, пустой, первоначально означаетъ: быть пустымъ, а потомъ: упражняться. Изъ этого можно видѣть, что и глаголъ *мнѣться* собственно означаетъ: все *враздѣное* время посвящать какому нибудь заня-

тию, или не оставлять *прелюбнаго* времени для другихъ занятій, т. е. быть совершенно заняту. Что касается слова *чмѣи*, то оно образовалось чрезъ измѣненіе стариннаго реченія *чмѣи*, которое означало тоже, что любящій заниматься чѣмъ или склонный къ чему, напр. Русь тичива суть на брань. ИГР. IV, пр. 48.

**ТРАЯТЬ**, н. траю, гл. неун. (Серб. и др.).

= а. Серб. трајати, Босн. trajati, Раг. trajati, ВЛуз. trasz, НЛуз. traich, Бог. trawati, \* trāti, Слв. trawati, Пол. trawac, продолжаться, б. (Бог. и Пол.). пребывать, оставаться; в. (Бог. и Пол.), пребывать неизмѣннымъ, быть постояннымъ; г. Укр. *тривати*, (по произношенію вм. травати), ожидать.

+ **ТЕРПѢТЬ**, гл. дѣ. 1. чрезъ долгое время или даже постоянно находиться въ какомъ нибудь худомъ положеніи, напр. въ нуждѣ, въ болѣзни; 2. быть постояннымъ, неизмѣннымъ въ своихъ чувствованіяхъ къ кому, не смотря на перемѣну обстоятельствъ или отношеній со стороны другого; 3. продолжать ожиданіе, отлагая исполненіе чего на нѣкоторое время, какъ напр. требованіе уплаты (заниматель); 4. безл. терпѣть = о времени: можетъ быть продолжено.

+ **ТОРОПѢТЬ**.

= 1. Церк. терпѣти, Кро. Кра. и Винд. terpeti, Слв. terpiti, Босн. terpiti, trapii, trapiiti, Болг. тарпи, Серб. трпети, тринти, триѣти, Бог. trpēti, Слв. trpeť, Пол. cierpieć, ВЛуз. czerpieć, ЛРус. цяръѣць, НЛуз. scherpeſch; 2. (Бог. и Пол.); 3. (Бог. и Пол.). — §. а. Винд. terpeti, doterpeti, (Босн. стар.), продолжать; б. (Церк.), чего. быть постояннымъ въ чемъ; в. (Церк.), кого: надѣяться на кого; г. Раг. trapiiti, Кро. и Бог.

trapiiti, Слв. trapiť, Пол. trapić, \* toropić, ВЛуз. trapić, мучить.

**Примечаніе.** Въ Рейфеновъ Лексиконъ слово *терпѣть* считается кореннымъ, *торопить* отнесено къ глаголу *перелетать*, а настоящаго корня — *трапѣть* вовсе нѣтъ. Но 1.) существованіе этого корня доказывается девятью Славянскими нарѣчіями, изъ которыхъ одни сохранили оный въ первоначальномъ видѣ, а другія въ производномъ, т. е. *травати* и *травати* какъ дѣвать отъ корня дѣять; 2) отношеніе между словами *трапѣть* и *терпѣть* представляется несомнѣннымъ, если обратимъ вниманіе на сходство ихъ значеній: въ Виндскомъ нарѣчьи, въ которомъ корень *трапѣть* вышелъ изъ употребленія, слово *терпѣть* удержало значеніе корня; 3) прибавка буквы *н* въ производномъ словѣ подтверждается другими примѣрами, именемъ: сыпать отъ стар. суть, Бог. čerpati отъ čreti; 4) Польское слово trapić или, по старинной правописи, toropić, которое означаетъ: мучить, т. е. какъ бы заставлятъ терпѣть, можетъ служить посредникомъ между нашими словами: *терпѣть* и *торопить*; разность только въ томъ, что въ послѣднее слово вѣшалось понятіе о поспѣшности, впрочемъ произвольной. Подобный переходъ отъ одного понятія къ другому замѣтенъ въ Латинскомъ словѣ *urgere*, и въ Французскомъ *presser*, которыя означаютъ: тѣснить и торопить. Послѣ всего этого можно заключить, что слово *терпѣть* въ первоначальномъ видѣ было *трапѣть*, потому *трапѣть*, въ какомъ и доннынъ сохранено Болгарскимъ нарѣчіемъ, и что основное его значеніе выражается такъ: въ



отношеніи къ вещамъ и дѣйствіямъ: продолжаться, а въ отношеніи къ человеку: быть постояннымъ или устойчивымъ. Для примѣра по первому отношенію я представляю изъ Боснійской грамоты 31 Денября 1427 года слѣдующее мѣсто: да за толикои врѣмене, що бы кади рать *трѣбля*ла, да не имаю давати, ни плакати (ви. платити) овеж згора рачене шестъ сать перперъ; коликократали би кади рать *трѣбля*ла, да имаю давати и плакати вазда. (См. Србскіи Споменици Ч. I, стр. 168.). Здѣсь слова *трѣбляти* и *прѣбляти* находятся одно съ другимъ въ противоположности. По второму отношенію можно указать на слово: *стерѣть*, которое *стерѣчается* въ старинныхъ намятникахъ нашей письменности и означаетъ: устоять, выдержать напоръ со стороны непріятелей; напр. Судиславъ не стори передъ Демьяномъ, но побѣже въ Галичъ. ИГР. III, пр. 346. См. IV, пр. 45 и 102. Тоже понятіе выражается въ словѣ: \* *нестерпимый* нестойкій, нетвердый, напр. нестерпими суть на долго время на сѣчи. Тамъ же, IV, пр. 48.

**ТРЕБОВАТЬ**, гл. дѣ. 1. настоятельно просить чего какъ должнаго, желать чего отъ другаго съ нѣкоторымъ видомъ приказанія; 2. звать, при-  
нуждать придти.

= Церк. *требовати*, Срб. *требати*, имѣть въ комъ или въ чемъ нужду; Раг. *trjebovati*, Босн. *trebovati*, *trjbovati*, быть надобу. См. Церк. *треба* есть, Кро. *trebe je*, Кра. и Винд. *treba je*, Бог. *treba*, ЛРус. *трѣба*, Пол. *trzeba*, ВЛуз. *treba*, НДуз. *trōba*, нужно, надобно.

|| Вал. *треу*:ск и *трю*, имѣю недостатокъ, нуждаюсь.

**ТРЕВОГА**, с. ж. 1. смятеніе, беспокойство; 2. печальный страхъ; 3. барабанный бой, колокольный звонъ или другой какой знакъ, даваемый для объявленія, о предстоящей опасности.

= Пол. *trwoga*, ужасъ; ВЛуз. *trwożisz* Iso, ужаснуться.

**ТРЕЗВЫЙ**, ат, ое, прил. 1<sup>й</sup> (прост. тверезый), не пьяный, проспавшийся отъ жмѣны; 2. воздержанный въ употребленіи пищи и особенно въ употребленіи напитковъ.

= 1. Пол. *trzeźwy*, Кра. *tresv*, Слв. *triezwy*, Бог. *trjzwy*, *trjzjwy*; Винд. *trazan*, *triesen*, *tresliv*, Срб. *trjezan*, *trjjezan*, Раг. *trjezan*, Кро. *trezen*, Босн. *trizan*, Слв. *trizan*, *trizni*; ВЛуз. *trozby*, ВЛуз. *trozby*; Укр. *трезвий*; 2. Церк. *трезвенный*. (Кро.), Винд. *triesan*, — §. Винд. *trisen*, откровенный.

|| Вал. *трѣзъ*, *трѣзій*, проспавшійся; *трѣзи*, быть *трезвымъ*; *приходить въ себя* отъ обморока или бѣшенства.

**ТРЕПАТЬ**, гл. дѣ. 1. *схватить* и часто бить ладонью; 2. *выбивать* кострику изъ дна.

+ Трепегать.

= 1. Бог. *trerati*, Пол. *trzerac*, бить; 2. (Бог.). — §. а. Раг. *trerati* *nogami*, топтать; б. Винд. и Кра. *trerati*, колотить бѣлье вальцомъ; в. (Бог.), бить потрясая; г. (Пол.), ударять со звукомъ; д. (Бог.), произносить шумъ; е. Укр. *трепать кулинь*, бить кулешъ.

|| Исл. *drepa*, Нѣм. *treffen*, ударять, бить; (Исл.), Шв. *dåra*, Дат. *dåbe*, убить.

*Примѣчаніе.* Въ Рейсовомъ Лексиконѣ слово *трѣпасты* занимаетъ мѣсто особаго корня; но этотъ глаголъ самъ происходитъ отъ имени *трѣпастъ*, въ которомъ послѣднія три буквы не входятъ въ составъ корня

такъ же, какъ и въ словѣ скрежесть. Притомъ выраженія: рыба трепещется, т. е. бьется, подаетъ поводъ заключать, что въ словѣ *трепещать* понятіе о *бичевѣ* служитъ основаніемъ дальнѣйшему значенію. Впрочемъ и принятый мною корень *трелати* могъ образоваться изъ слова *тримати* (труть и трѣть), какъ черпать изъ веуи. *треть* и сыпать изъ суть; на это напечатъ наше выраженіе: *трещать* лень, соответствующее Богемскому: *třiti len*

**ТРЕСКЪ**, с. м. производный звукъ, происходящій отъ горючаго или ламаемаго дерева, и т. п.

= Сл. *trešk*, Бог. *třesk*, Кро. *treszka*, Босн. и Раг. *treška*, Пол. *trzask*, ВЛуз. *trjask*. — §. а. Вина. *trešk*, Серб. *тресак*, *тријесак*, *громъ*; б. (Вина.), Кра. *trešk*, Кро. *treszk*, Раг. *trjes*, Босн. *trjask*, *trisak*, Сла. *trisak*, *громовая струна*.

|| ВМолд. *а трасни*, *треснути*, *треснат*, *трескъ*; Сам. *treisku*, *трешу*.

**ТРИ**, названіе числа, которое состоитъ изъ двухъ съ единицею.

= Церк. Болг. и Серб. *три*, Сла. Босн. Раг. Кро. Кра. Вина. и Сл. *tri*, Бог. *tři*, *tř*, Укр. и ЛРус. *тры*, Пол. *trzy*, Люн. *trois*, ВЛуз. *sz*, НЛуз. *třich*.

|| Санскр. *त्रि*, Греч. *τρεῖς*, Лат. и Исп. *tres*, Фр. *trois*, Лит. *trys*, Сам. *tris*, Латыш. *trihs*, Гот. *thri*, Ит. Шв. и Дат. *tre*, Англ. *three*, АСак. *dreie*, *dreie*, Нисл. *drig*, Нѣм. *drey*, Гол. *dry*.

**ТРОСТЬ**, с. ж. 1. названіе болотнаго растенія: *arundo officinarum*; 2. палка, которую подпираются ходя.

= 1. Церк. *трость*, Болг. *трѣстъ*, Босн. *tarst*, *trist*, *terst*, *treftica*, Раг. *tarst*, Далм. *tarfst*, Кро. *terszt*, Кра. и Вина. *terst*, Бог. *terst*, Серб. *трска*; 2. (Церк. и Болг.).

|| Вал. *тѣтѣ*.

**ТРУБА**, с. ж. 1. музыкальное духовое орудіе изъ металла или изъ дерева съ широкими нижними отверстіемъ; 2. у печей: отверстіе, отъ дымнаго свода до известной высоты выведенное наподобіе четырехугольнаго пустаго столба и служащее къ выходу дыма; 3. подземный проводъ, посредствомъ котораго вода, воздухъ или другое жидкое тѣло проходитъ изъ одного мѣста въ другое; 4. у охотниковъ: лѣснѣй хвостъ; 5. обл. (Астрах.), челонокъ, выдолбленный изъ одного дерева.

= 1. Церк. и ЛРус. *труба*, Серб. *труба*, Сл. и ВЛуз. *truba*, Раг. *trubja*, *trublja*, Босн. *trublja*, Далм. *trublya*, Бог. *trauba*, \* *truba*, Пол. *truba*, Кро. *trumbeta*, Вина. *trobenta*; 3. (Бог.).

|| 1. Лит. и Сам. *trubà*, Латыш. *truhbe*, Ит. *tromba*, *trombetta*, Фр. *trombe*, *trompette*, Нѣм. и Дат. *Trompete*, Шв. *trompet*, Англ. *trump*.

**ТРУДЪ**, с. м. 1. упражненіе, занятіе, соединенное съ напряженіемъ ума или съ заботою; 2. произведеніе, самая вещь, сдѣланная посредствомъ труда; 3. \* болѣзнь.

= 1. Церк. *трудъ*, Серб. *труд*, Сла. Босн. Раг. Кро. и Бог. *trud*. — §. а. (Раг.), земледѣліе; б. Пол. *trud*, обремененіе, отягощеніе; в. (Кро. и Пол.), Кра. *trud*, усталость, утомленіе; г. (Церк. и Бог.) Болг. *мрудъ*, безпокойство духа, скорбь; д. (Бог.), прыщъ на лицѣ.

|| ВМолд. *тоуд*; — Нисл. *traudr*, принужденный и трудный, отъ *trauda*, *вудитъ*; причинять затрудненіе.

**ТРУНИТЬ**, гл. ср. прост. насмѣхаться, издѣваться надъ кѣмъ.

= Пол. *trupać*, потихоньку говорить.

**ТРУПЪ**, с. м. мертвое тѣло человѣческое.

= Церк. *трупъ*, Пол. *trup*, Кра. *trupio*, Вина. *truplu*. — §. а. (Вина.)

тѣло; Раг. trur, худое тѣло; б. (Винд. и Раг.), Босн. trur, Кро. truplo, туловище; в. Серб. труп, (Раг.), Кро. trur, truplo, Далм. и Винд. trur, стволъ древесный, древесина; г. Бог. traup, \* trur, трутень; д. Бог. traup, глупецъ; е. Слo. trur, грубиянъ.

|| Вал. труп, тѣло; станъ. Молд. труп, военный корпусъ. Санскр. *мрунъ*, убить.

**ТРУТЕНЬ**, тня, с. м. 1. самецъ у пчелъ; 2. лѣнинецъ.

= 1. Лрус. труцѣнь, Пол. trusień, trąd, Серб. трут, Кро. trut, trot, Кра. и Винд. trot, Бог. traut, traud, Слo. trud.

|| ВМолд. *транторъ*.

**ТРУТИТЬ**, гл. дѣ. прост. жать, давить.

= Бог. trautiti, \* trutiti, ударять; Пол. trącić, толкать.

**ТРУТЬ**, с. м. 1. сухая древесная губка, служащая къ присѣканію огня; 2. полусожженная тряпка для такого же употребленія.

= 1. Серб. труд, Слa. и Раг. trud; 2. Бог. traud, \* trud, Слo. trúd.

**ТРЫТЬ**, гл. неуп. (Церк.).

= Церк. *трыти*, тереть.

Сей корень имѣетъ еще два вида:

А. ТРУТЬ или тровать, н. трую, неуп. (Пол. Серб. и др.).

= Пол. truić, truć, Серб. трујем, тровати, Раг. trujem, trovatti, Кро. truјem, Винд. otrovati, отравить, окормить; (Пол.) портить: (Пол.) о времени и деньгахъ: терять, употреблять бездѣльно.

Откуда происходятъ слова:

+ а. ТРАВА, с. ж. общее названіе растений, которыя зимою лишаются своего стебля, хотя у многихъ корни многолѣтніи.

= Церк. Укр. и Лрус. трава, Серб. трава, Босн. Раг. Кро. Кра. и Винд.

trava, Слo. и Бог. trawa, Пол. и ВЛуз. trawa, НЛуз. tśchawa, Болг. \* трѣва. — §. (Бог.), зеленая часть растенія.

+ β. ТРАВѢТЬ, гл. дѣ. 1. пускать скотину въ лугъ или въ поле для кормленія; 2. пускать гончихъ собакъ на звѣря для того, чтобъ его поймали; 3. дѣлать проѣзды на чемъ нибудь посредствомъ острой водки.

= 1. Винд. traviti, пастись, ѣсть траву; 2. Пол. trawić, напускать на кого собакъ. — §. а. Бог. trawiti, питаться, ѣсть кушанья; б. (Бог.), посредствомъ яденія тратить; в. (Бог. и Пол.), въ отношеніи къ желудку: варить, превращать въ жизненные соки; г. (Бог. и Пол.), относительно ко времени: проживать, проводить; д. (Бог. и Пол.), Слo. trowić, истреблять; е. (Бог. Пол. и Слo.), Кро. traviti, Раг. straviti, отравливать.

Б. ТРѢТЬ, н. тру, гл. неуп. (Церк. и др.), зашнѣнъ словомъ: тереть, н. тру, гл. дѣ. 1. нагнестая рукою или чѣмъ другимъ, взадъ и впередъ по поверхности чего; 2. раздроблять на мелкія части; 3. треніемъ причинять боль или поврежденіе.

= 1. Церк. трѣти, н. тру, Кро. Кра. и Винд. tretī, Слo. treť, Пол. trzeć, НЛуз. trefsch, Слa. terti, Босн. terti, trritti, Раг. tjerati, tarti, н. tarem и trem, Бог. tǽjti, Серб. трти, Лрус. цярьць, н. тру, ВЛуз. truwasz; 2. (Церк. Пол. и Бог.); 3. (Пол.). — §. а. (Пол. и Бог.), относительно ко льну и коноплѣ: трепать; б. Босн. trritti, въ отношеніи къ тѣсту: мѣсить; в. (Винд. стар.), опустошать, разорять; г. Мор. teřeti, гнить.

|| Греч. *τερεω*, Лат. terere, — Венг. tőrlőm, обтираю. — §. АСак. teagan, Англ. tear, рвать, разрывать; Венг. tőgni, ломать, разламывать; Гот. taigan, разрушать; Шв. tåga, грызть; Исл. taega, Дат. tåge, Нѣм. zehken, издерживать; (Шв.) ѣсть.

+ а. ТЕРАТЬ, гл. дѣ. 1. тратить что, лишаться чего по какому нибудь случаю; 2. не употреблять чего въ пользу, упускать, не пользоваться чѣмъ..

+ Тороватый, протори.

= 1. Пол. *terac*, *tyrac*. — §. а. (Пол.), чрезъ употребленіе повреждать; б. Бог. *týratí*, *teyratí*, Винд. и Кра. *ta-ratí*, мучить, изнурять; в. (Бог.), издѣваться надъ кѣмъ; г. Серб. *тера-ти*, *ћерати*, Сла. Кро. Кра. и Винд. стар. *tirati*, ВЛуз. *szjeracz*, гнать, прогонять; д. (Кро.) Босн. *tirati*, гнаться за кѣмъ; е. (ВЛуз.) принуждать, заставлять; ж. (Серб.) о занятіи: продолжать; з. (ВЛуз.) о времени: проводить въ чемъ.

+ б. ТРАТИТЬ, гл. дѣ. издерживать.

= Кра. и Бог. *utratiti*. — §. а. Сло. *tratiť*, Бог. *tratiiti*, Босн. и Раг. *trati-titi*, Пол. *tracić*, терять, лишаться чего; б. Укр. тратить, относительно ко времени: проводить безъ удовольствія, напр. въ горѣ.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфеновъ Лексиконѣ мѣсто корня занято однимъ изъ видовъ его: *трати*, и при немъ означенъ первообразъ его *трати*, а другой видъ его: *трати* не показанъ; сверхъ того усвоено званіе корня слову *трава*, которое, по своему значенію, не имѣетъ никакого отношенія къ приписаннымъ ему производнымъ реченіямъ: *травя*, *затрава* и *притрава*. Правда, и принятый мною корень, съ перваго взгляда, не удовлетворяетъ своему назначенію; но его отношеніе къ показаннымъ словамъ выводится изъ слѣдующихъ соображеній: 1.) слова: *трава* и *травя* образовались изъ глагола *трати* или *трати* такъ же, какъ *забави* и *забавити* изъ глагола *бави* или, въ нѣкоторыхъ нарѣчіяхъ (Укр. ВЛуз. и НЛуз.), *буть*; 2) глаголъ *трати*,

имѣя видъ изъ указаній, удержалъ значеніе нашего корня, и сверхъ того имѣетъ другія значенія, относящіяся къ понятію о пищѣ; 3.) это понятіе пряже выражается въ словахъ: Бог. и Пол. *rotawa*, кушанье, Бог. и Пол. *strawa*, Сла. *sgowc*, пища; 4) глаголъ *отрастити* означаетъ тоже, что *окормити*; равнымъ образомъ *притрава* соответствуетъ слову: *прикормка*; прибавимъ сюда слово *отрава*, тождественное съ словомъ *ядъ*, которое происходитъ отъ глагола *трати*. Не одинъ разъ мы видѣли въ Корнесловѣ примѣры той сообразности, которая наблюдается сословами въ развитіи одного понятія изъ другаго (См. примѣчанія при корняхъ: *стрекать*, *строить* и *тихий*). На основаніи этой сообразности можно заключать, что корень *трати* первоначально означалъ: *тереть* и *лестъ*. Отсюда само собою открывается, что подъ названіемъ *трати* сначала разумѣлся вообще *кормъ* для животныхъ, состоящій изъ растений, а потомъ оно усвоено самимъ растеніямъ, которыя назначаются на это употребленіе. Теперь обратимся къ тѣмъ словамъ, которыя образовались изъ *трати*. Въ Рейфеновъ Лексиконѣ слова: *трати* и *трати* занимаютъ мѣста особыхъ корней, и притомъ первое изъ нихъ считается иноязычнымъ; но 1) сихъ словъ не должно отдѣлять одного отъ другаго, потому что они, при сходствѣ звуковъ, имѣютъ значенія одинакія; 2) въ Виндскомъ нарѣчій глаголъ *treti*, по старинному употребленію, означалъ: опустошать, разорять; а это значеніе у насъ встарину прилагалось къ слову *трати*, напр. села ихъ потрати. (ИГР. III, пр. 152

и 158.). Такимъ образомъ корень *тер-* можетъ служить точкою соединенія между словами *мерать* и *тратить*.

**ТРАСТИ**, однокр. *тряхнуть*, гл. дѣ. приводить что въ дрожашее движеніе, сильно колебать.

+ Трусить.

= Церк. *трясти*, Бог. *třásti*, \* *třjsti*, Слв. *trášt*, Кро. *treszti*, Серб. *трѣсти*, Слв. Босн. Раг. и Винд. *trefti*, Кра. *trefti*, *trofiti*, ЛРус. *трѣщъ*, НЛуз. *tschefsch*, Пол. *trząść*, ВЛуз. *szafz*; — Люн. *trase*, *трястись*, *трепетать*; Болг. *трась*, *трясеніе*.

|| Санскр. *трассъ*, бояться; Перс. *терсидень*, <sup>1)</sup> *трепетать*.

+ СТРАХЪ, с. м. ужасъ, безпокойство, возбужденное въ душѣ представленіемъ наступающаго зла или бѣдствія.

= Церк. Болг. и ЛРус. *страхъ*, Пол. и Бог. *strach*, Слв. *lstrach*, Кро. *sztрахъ*, Кра. и Винд. *lstrah*, Слв. Босн. и Раг. *strahъ*, Серб. *стра*, ПЛуз. *tschach*. §. а. ВЛуз. *lstrach*, опасность; (б. Пол. мн.) *привидѣнія*; в. (ЛРус.) *очень*,

*Примѣчаніе*. Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *страхъ* занимаетъ мѣсто особаго корня; а я лишилъ это слово званія корня, имѣя въ виду слѣдующія соображенія: 1) слова *трясти* и *страхъ* находятся въ ближайшемъ сродствѣ по значеніямъ: *страхъ* часто обнаруживается *трясеніемъ* тѣла; отъ того-то боязливый человѣкъ называется *трусомъ*; 2) Богемское старинное слово *třasъ* и Виндское *ltreft* означаютъ тоже, что *страхъ*; 3) взаимная смѣна между буквами *с* и *х* употребительна; самый корень *трясти* съ своимъ однократнымъ видомъ *тряхнутъ*, можетъ считаться однимъ изъ примѣровъ такой смѣны. (См. примѣч. при корнѣ *жасъ*).

<sup>1)</sup> ترسیلن

**ТУГА**, с. ж. стѣсненіе сердца, скорбь, не обнаруживаемая вѣшними знаками.

= Церк. и Укр. *туга*, Серб. *túga*, Слв. Босн. Далм. и Кро. *tuga*, Бог. *tauha*, \* *túha*, Пол. \* *tęga*. — §. а. (Бог.), тоска; — Болг. *тугой*, тоскуеть; б. Раг. *tugha*, *tuga*, скука; в. (Кро.), несчастіе, бѣдствіе. — Сл. Винд. *to-shiti*, жаловаться; Кра. *togota*, гнѣвъ. || Лит. *tužba*.

*Примѣчаніе*. Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *туга* отнесено къ корню *ту-*гой, который, по моему мнѣнію, самъ относится къ корню *тлгнутъ*. (См. это слово).

**ТУЛИТЬ**, гл. дѣ. выгибать, дѣлать на чемъ выпуклостъ.

= ВЛуз. *tulenу*, согбенный, поникшій; Бог. *tauliti se*, \* *tuliti se*, кланяться съ особенною вѣжливостію; Пол. *tulić*, прижимать; Укр. *тулить*, жать, сжимать; *тулицца* прятаться; ЛРус. *примулицца*, прижаться къ кому или къ чему; ВЛуз. *tlulicъ*, заткнуть; Бог. *taulati*, \* *tulati*, стремиться къ чему; Пол. *tułac się*, Слв. *tulať* *ja*, Бог. *taulati se*, скитаться; Кра. и Винд. *tuliti*, быть какъ волкъ. (Винд.) *ревѣть* какъ волкъ.

**ТУЛОВИЩЕ**, с. ср. средняя часть тѣла человѣческаго, заключающая въ себѣ грудь, брюхо, спину и бока.

= Пол. *tułów*, *tułub'*, *tołub'*, *tołob'*, *tułob*, *tułup'*, *tołw'*.

|| Вал. *түлѣу*, стебель.

*Примѣчаніе*. Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *туловище* отнесено къ коренному слову *туль* = *колчанъ*, которое, по своему значенію, не имѣетъ отношенія къ оному и, какъ вышедшее изъ употребленія, не помѣщено въ Корнесловѣ. Въ туземности слова *туловище* я сомнѣваюсь: у насъ оно не имѣетъ права на дав-

ность, и въ Польскомъ нарѣчїи не подчинено опредѣленной правописи; а это показываетъ, что оно чуждалось звуковъ Славянскихъ. Одна изъ разностей въ правописи этого слова сходна съ названіемъ нашего *тула*, которое въ Рейфовомъ Лексиконѣ считается иноязычнымъ, на основаніи сходства звуковъ съ Джагатайско-Турецкимъ словомъ *туль*,<sup>1)</sup> кожаный мѣшокъ. Но Валашскій языкъ, пользовавшійся заимствованіями изъ разныхъ языковъ, въ томъ числѣ изъ Славянскихъ нарѣчїй, представляетъ такое слово, котораго значеніе (стебель) можетъ быть приложено и къ нашему корню. Подобное приложеніе сдѣлано относительно къ слову *труна*, въ нѣкоторыхъ нарѣчїяхъ, означающему: древесный стволъ и туловище.

**ТУНЕ**, нар. неуп. (Церк. и др.), заимствовано словомъ: *туино*, нар. обл. (Камчат.) напрасно, попусту.  
= Церк. туне, Кро. *zabsztunya*, Кра. *zafonj*, *zabfoin*, Вина. *zabfoin*, *zafoin*, *obfoin*. §. (Церк.) Босн. *tugne*, *stugne*, Кро. *sztunya*, *zabsztuny*, даромъ, безъ платы.

**ТУПОЙ**, ал, ое, прил. 1. не имѣющій потребной остроты; 2. непонятливый, бездарный; 3. въ отношеніи къ чувству зрѣнія: слабый.  
= 1. Укр. и Лрус. *тупый*, ВЛуз. *туру*, Бог. *туру*, Серб. *туп*, Сла. *tup*, *tupi*, Босн. *Раг.* Кро. и Кра. *фур*, Далм. *tuup*, Вина. *тор*, Пол. *тепу*; 2. (Бог. и Пол.); 3. (Бог.).  
|| Венг. *tompa*, Шв. и Дат. *stump*, Нѣм. *Itumpf*.

**ТУРИТЬ**, гл. дѣ. прост. 1. понуждать скоро дѣлать что нибудь; 2. гнать.

= Сла. *turati*, толкать; Серб. *турити*, бросать; Болг. *тури*, полагать, поставляетъ.

**ТУХНУТЬ**, гл. ср. гаснуть.

= Лрус. *тухнуць*. §. а. Бог. *tuchnaui*, приходитъ въ упадокъ, исчезать; б. Пол. *technaś*, объ опухоли: она-дуть.

**ТУЧА**, с. ж. 1. собраніе густыхъ облаковъ; 2. великое множество; 3. грожающая опасность.

= 1. Лрус. *туча*, Бог. стар. *tuče* и *tuča*. — §. а. Церк. *туча* = сильный дождь; б. Серб. *туча*, Босн. *tuseja*, Кро. *tucha*, Кра. и Вина. *tozha*, градъ; в. Пол. *tusza*, буря, сопровождаемая мракомъ; г. НЛуз. *tüza*, *piüza*, ВЛуз. *tuczel*, Пол. *tecza*, радуга; д. Люн. *tünzö*, облако.

|| Исл. *Þoka*, Шв. *tosken*, Дат. *taage*, облако; мракъ.

**ТЫ**, иѣст. личн. которымъ занимается нѣя втораго лица.

= Церк. Болг. и Лрус. *ты*, ВЛуз. Пол. и Бог. *ты*, Серб. и Укр. *ти*, Сла. Босн. Кро. Кра. Вина. и Сла. *ti*, Раг. *tij*, НЛуз. *tü*, Люн. *tu*, *toy*.

|| Санскр. *तम*, род. *तमस*, Перс. *му*,<sup>1)</sup> Греч. обл. (Дор. и Еол.), *тү*, Лат. Ит. Фр. Исп. Порт. Лит. и Латыш. *tu*, Вал. *тѣ*, Гот. *thu*, Исл. и АСак. *фү*, Англ. *thou*, Арм. *ду*, 2) Нѣм. Шв. и Дат. *du*.

**ТЫКВА**, с. ж. названіе растенія: *cucurbita pepo*.

= Пол. *tykwa*, *tykwia*, Серб. *тиква*, Сла. *tikva*, Босн. Раг. и Кра. *tiqua*, Вина. и Кро. *tikva*, *titkva*, Бог. *tykwa*, *tykew*, Церк. *тыквица*, Сла. *čekwica*. — §. Церк. *тыква*, названіе дерева: *hedera*.

|| Вал. *титкѣ*, Греч. *οκινѣ*.

<sup>1)</sup> تولب

<sup>1)</sup> تو <sup>2)</sup> तु

**ТЫДЬ**, с. м. задъ, задняя часть тѣла человеческого.

= Пол. tył, Бог. tyl, Мор. tylo, задняя сторона вещи; (Пол.), Бог. teyl, teylo, tylo, \* tyl, Слo. tilo, ВЛуз. tylo, tēwo, НЛуз. til, tillo, ЛРус. патылица, Укр. потылиця, Винд. satynik, затылокъ.

**ТЫСЯЧА**, с. ж. названіе числа, состоящаго изъ десяти сотенъ.

= Церк. тысяща, Укр. и ЛРус. тысяча, Босн. и Раг. tissuchja, Далм. tiszuche, Слa. tisuch, Кра. tifuzh, tifez, Б.г. tistic, Слo. tific, Пол. tysiąc.

|| Готe. thusund, (вм. taihun hund, десять сотъ), Нѣм. Taufend, Иср. Fú-sund, Дат. tufinde, Шв. tusen.

**ТЫТЬ**, гл. неуп. (Церк. и др.).

= Церк. тѣти, Серб. тити, Бог. túti, Пол. tuć, становится толстымъ.

Оттуда происходитъ слово:

+ Тукъ, с. м. 1. все то, что служить къ удобренію земли; 2. обл. (Бѣломор.) сало, ледяная плеска, которая плаваетъ на поверхности замерзающей воды.

= §. а. Церк. тукъ, Бог. Слo. Пол. ВЛуз. и НЛуз. tuk, жиръ въ животномъ; б. (Бог. и Пол.), мозгъ въ костяхъ; в. (Бог.), сокъ; г. (Церк.), плодородность.

|| Латыш. tauks, Лит. taukai, жиръ. Сн. Латыш. tukт и tuhkt, Лит. tukti, становится жирнымъ.

**ТѢЛО**, с. ср. 1. существо протяженное и непроницаемое, состоящее изъ различныхъ частей; 2. относительно къ человѣку и животнымъ: существо плотное и одушевленное; 3. въ произрастеніяхъ: вещество плотное и волокнистое, окружающее сердцевицу; 4. въ плодахъ: внутренняя мякоть, покрытая кожей и содержащая въ себѣ сѣмена; 5. въ артиллеріи: толщина mortarной стѣны.

= 1. Слo. tělo, Бог. telo, Пол. ciało; 2. Церк. и Бог. тѣло, Мор. tělo, Серб. тело, Раг. tjelo, Босн. tjelo,

tilo, Кро. и Кра. telo, Винд. telu, (Слo. Бог. и Пол.), Укр. тило, Слa. и Далм. tilo, ЛРус. цѣло, ВЛуз. szję, НЛуз. schelo, schewo. — §. (Бог. Пол. и Винд.), трупъ.

**ТѢМЯ** и **тѣмя**, с. ср. верхъ головы, маковка, мѣсто на головномъ черепѣ между лобною и макушными костями противъ пробораго шва.

= Серб. тјеме, тѣме, Кро. Кра. и Винд. teme, Слa. time, Босн. timme, Бог. tјme, temeno', tѣmeno, стар. tѣmѣ и tѣmѣ, Слo. tѣma. — §. (Кро. и Бог.), Раг. tјeme, (Винд.) передняя часть головы.

**ТѢНЬ**, с. ж. 1. темнота, причиненная тѣломъ, которое находится на противоположной сторонѣ относительно къ свѣту; 2. въ живописи: темныя краски, употребляемыя для отдѣленія частей изображенія одной отъ другой; 3. подобіе предмета, представляемаго въ воображеніи, или замѣляемаго другимъ предметомъ; 4. призракъ, привидѣніе; 5. въ Стихотворствѣ: душа умершаго человѣка; 6. сѣнь, навѣсъ надъ престоломъ и надъ царскими вратами; 7. сѣни и сѣнцы, ил. отдѣлъ строенія передъ входомъ въ жилые покои; 8 сѣни, стар. домъ Архіерейскій, также дворецъ Государя. Исаиасу сѣдящю на сѣнехъ съ дружиною своею. ИГР. II, пр. 119. — Загорѣшася сѣни во Теери подо Князетъ .... Въ сѣнехъ людіе спяще не очютиша огня. Тамъ же, IV, пр. 200. — Ваведоша его (избраннаго въ Архіерем) на сѣни. .... поѣха къ Митрополиту ставитися. Тамъ же, пр. 280. — 9. тѣнь, предлогъ, вымышленная причина.

= 1. Слo. řen, řin, Кро. tenya, szen-sza, Укр. тѣнь, Пол. cien, cien, cienie, ЛРус. цѣнь, ВЛуз. řjen, schčzen, řen, НЛуз. řčzen, Церк. стѣнь, сѣнь, Бог. řijn, řjñ, \* řjñ (м.), Серб. ejen, Раг. řjen, řenna, Босн. řjenpa,

Винд. *ŕenpa, řenpa*, Кра. *řenpa, řenpa*, Сла. *řnpa*, Богм. *сянка*; 2. Бог. *stjn*; 3. Церк. *сѣнь*, (Пол. и Бог.); 4. (Пол. и Бог.); 5. (Пол.); 7. ЛРус. *сѣнны*, Пол. *sień*, Укр. *сини*, Сло. *řnpa*, Бог. *siń* (\* *sień, seń*) *sjńe, sjńka* и *sjńse*. §. а. Пол. *cieńie*, Бог. *stjny*, отгѣнки; б. Пол. *cień*, ВЛуз. *řeczjeń*, Бог. *stjń*, тѣнистое мѣсто; в. Бог. *sjń*, притворъ предъ храмомъ; г. (Церк.) *ниланъ*; д. (Сло.) *навѣсь*, подъ которыми ставятъ повозки; е. (Бог.), зала, столовая; ж. Бог. *zўjсе*, спальня, \* *сѣнникъ*; з. Бог. *sjń*, кругловатое мѣсто въ ухѣ посреди лабиринта за барабанчикомъ; и. (Церк. Бог. и Пол.) *защита*; i. Бог. *stjn*, названіе рыбы: *umbra marina*.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ на мѣстѣ корня поставлено Церковное слово *сѣнь*; но я не сдѣлалъ этого, потому что рассматриваю Русское нарѣчіе, которое, при всей своей близости къ Церковному нарѣчію, не можетъ считаться за одно съ нимъ; въ противномъ случаѣ мы должны были бы переимѣнить большую часть нашихъ Грамматическихъ правилъ. Впрочемъ и отъ слова *сѣнь* осталось въ употребленіи нѣсколько отсловковъ (производныхъ словъ), напр. *сѣнный*, *осѣнять* и другіе. Замѣчательно, что слово *сѣнь*, по одному (8-му) значенію сходится съ словомъ *сѣрхъ*. (см. значеніе 4.) Кажется, что нѣкоторые (д и е) Богемскія значенія можно приимѣнить и къ нашему слову *сѣнь*, по старинному его употребленію. Теперь оно употребляется вмѣсто *господскаго дома*, но только въ одномъ выраженіи: *взять на сѣнь*. Отсюда дѣлается понятіе слово *сѣннал*, прилагаемое къ дѣвушкамъ.

**ТѢСНЫЙ**, ая, ое, прил. 1. не имѣющій потребнаго пространства для

экзистенціи чего нибудь, испросторный; 2. не имѣющій достаточной широты, узкій, напр. дорога; 3. очень близкій къ кому по какимъ нибудь отношеніямъ, короткій.

= 4. Церк. и Богм. *тѣсный*, Бог. *těsný*, Сло. *řesní*, Рар. *tjesnīj*, *tjesan*, Серб. *těsan*, *tiјesan*, Босн. *tjesan*, Кро. *teszen*, Кра. и Винд. *tefen*, Укр. *тисний*, Далм. *tězkan*, ЛРус. *тѣсный*, ВЛуз. *čěsny*, Пол. *ciśny*; 2. (Церк. Богм. Бог. и Пол.) §. (Церк.) *трудный*.

+ а. **ТІСкать**, однокр. *тиснуть*, гла. дѣ. 1. *нажимать*, *гнестъ*, чтобы *плотнѣе* улеглось; 2. *тиснуть* = *печатать*; 3. *тиснѣть* = о монетѣ: *чеканить*.

= 1. Серб. *тискати*, Сла. и Винд. *tiřkati*, Босн. *tiskati*, *tifnuti*, *tjeskati*, *tjesnuti*, Кро. *tiszkati*, Сло. *tifkat*, Бог. *tisknauti*, Рар. *tifnuti*, ЛРус. *тискаецъ*, *тиснуецъ*, Пол. *ciśnacъ*, ВЛуз. *čzifsch-cšesъ*, *жать*, *сжимать*; 2. (Бог. и Пол.) — §. а. (Пол.) *утѣмать*; б. Рар. *tiskati*, *новумдѣть*.

|| ВМолд. *тѣск*, *тиски*.

+ б. **ТОСКА**, с. ж. 1. *стѣсненіе духа*, *мучительная грусть*; 2. *душевное безпокойство*.

= 1. Бог. *teska*, *tesk*, *tesknost*, Сло. *teřkliwořt*, Пол. *teskliwořć*, *tesknořć*, *tesknota*, *tesknica*, *tesknica*, НЛуз. *teřchniza*, ВЛуз. *teřsknořcz*, *tiřknořz*. Сл. Сло. *toř řeř*, *тужить*, *скучать* о чемъ.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слова: *тискаць* и *тоска*, занимаютъ мѣста особыхъ корней. Но если, для сближенія этихъ словъ съ корнемъ *тѣсный*, недовольно сходства ихъ значеній, то я указываю на посредниковъ между ними, именно: въ отношеніи къ слову *тискаць*, на Босн. *tjeskati* или *tjesnuti*, одинакое съ нимъ по значенію, а въ отношеніи къ слову *тоска*, на Бог. *teskný*, \*



těskný, которое означает тоже, что ~~меланхолический~~.

**ТѢСТО**, с. ср. 1. растворъ, который состоитъ изъ муки, разболтанной на водѣ, или замѣшенной на яичахъ и пр., и приготовленъ для хлѣбнаго печенія; 2. растворъ, который состоитъ изъ ржаной или гречневой муки, разболтанной на кипяткѣ, и по засоложеніи употребляется въ пищу.

= 1. Церк. тѣсто, Серб. тѣесто, тѣсто, Босн. tjesto, Рар. tjeesto, Бог. tĕsto, Слѡ. tĕsto, Кро. teszto, Кра. teſto, Вина. teſtu, Слѡ. tiſto, Далм. tiſzto, Укр. тисто, ЛРус. цѣста, ВЛуз. czjeſto, НЛуз. ſcheſto, Пол. ciastó, Люн. dgósti (чит. дѣств).

|| 1. Венг. tészta, Лят. tefzlà, Сам. talska.

**ТЮКАТЬ**, однокр. тюкнуть, гл. ср. 1. ударяя обо что металлическимъ орудіемъ, производить легкій, но ~~звонко~~ стукъ; 2. обл. (Твер.) тюкать, рубить, (Остан.), особенно капусту.

= 1. Бог. tükati, tükauti, Серб. тукнути. §. а. (Бог.) слегка ударять обо что или дотрогиваться до чего; б. Пол. ciokać, слегка ударять ладонью по лошади.

**ТЯГНУТЬ**, гл. неуп. (Слѡ. и др.), замѣненъ словомъ: тянуть, гл. дѣ. 1. тащить, волочить; 2. напрягая распростирать, напрягать; 3. относительно къ пластырямъ и другимъ врачевнымъ составамъ: извлекать изъ раны испортившіеся соки; 4. продолжать, проволочивать, медлить окончаніемъ какого дѣла; 5. въ пѣніи: продолжительно выражать голосомъ какую нибудь ноту; 6. стар. платить подать. Тѣмъ численнымъ людямъ и Ординцомъ тягъ всякую тянутъ по старинѣ. Дух. Грам. 1804 года. — 7. гл. ср. вѣсить, нѣтъ извѣстный вѣсъ; 8. стар. относиться куда, быть повѣдомственнымъ. Данью и судомъ тѣмъ землямъ тя-

нутъ во Дмитрову. Догов. Грам. 1804 года. — 9. тянуть, безл. влечетъ къ чему, хочется чего; 10. тянуть, безл. въ отношеніи къ желудку: позывается на рвоту.

+ Тенета.

= 1. Слѡ. táhnut, tábat, Бог. táhnauti, táhnauti, tĭhnauti (\* tiehnauti, tĕhnauti), tahati и táhati, Укр. тягты, Вина. \* tegniti, Серб. тѣглѣти, ЛРус. цягнуць, ВЛуз. czanucź, cżahacź, Пол. ciągnąć, НЛуз. schégnusch, schēnusch; 2. Бог. táhnauti, Кра. tegniti, (Пол.); 4. (Пол.). — §. а. (Бог. и Пол.), въ нравственномъ смыслѣ: привлекать; б. (Бог. Пол. и ВЛуз.), отпираться куда. — Сн. Рар. tegh, Босн. tegh, teg, Серб. теѣба = тяжкая работа; Церк. тяжати, Кро. tesati, Босн. tesgјati, работать, трудиться; (Кро.), Рар. texati, пахать, обрабатывать землю; Церк. тяжаніе, Кро. tesanue, Далм. texanue, Слѡ. и Рар. texanje, земледѣліе; Серб. тежак, зедѣлѣць.

|| 1. АСам. teogan, teogian, Готѡ. tiuhan, Исл. toga, Шв. tåga, Нѣм. ziehen. §. Евр. teggo, работа, дѣло; teggema и teggemā, дѣлаю.

+ а. ТУГОЙ, ая, бе, прил. 1. крѣпко натянутый; 2. плотно набитый; 3. прост. скупой.

= 1. Бог. tuhý; 3. (Бог.). — §. а. (Бог.). Слѡ. tuhí, тянущійся, не распадоушійся; б. (Бог.), Вина. tog, Пол. tegi, твердый; в. (Бог. и Пол.) крѣпкій; г. (Бог.) о дѣйствіяхъ: строгій, напр. постъ, приказъ; д. (Бог.) сильный, жестокий, напр. холодъ, зима; е. (Бог.) о человекѣ: непривѣтливый.

|| 1. Англ. tough.

+ β. СТЯГЪ, с. м. 1. стар. военное знамя; 2. рычагъ; 3. туша битого рогатого скота, отъ которой отдѣлены голова, грудина и пахи.

= 1. Босн. и Рар. stjegh.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ, кромѣ корня *мзгнѣть*, показанъ еще особый корень, представленный въ

двух видахъ, именно: *тягати* и *тягати*. Но, по моему мнѣнію, слово *тягати* можетъ считаться видомъ корня *тягнуть*, потому что отсловки первого изъ нихъ удобно изъясняются значеніями послѣдняго; напр. въ словѣ *тягаться* ясно выражается дѣйствіе двухъ спорящихъ лицъ, изъ которыхъ каждое усиливается *перетянуть* выигрышъ по суду на свою сторону; и наоборотъ: отсловки глагола *тянуть* (тянуть), по своимъ значеніямъ, имѣютъ сродство съ отсловками, отнесенными къ глаголу *тягати*; напр. слова: *тягло*, участокъ земли и угодій для крестьянской обработки, и Церк. *тягатель*, работникъ, (сн. Серб. *тежак*, земледелецъ), выражаютъ одно общее понятіе о *работѣ*, которая во всякомъ случаѣ соединена съ большимъ или меньшимъ, такъ сказать, *натягиваніемъ* (напряженіемъ) силъ работающаго; не смотря на то сн два слова въ Рейфовомъ Лексиконѣ разрознены чрезъ причисленіе каждаго изъ нихъ къ особымъ корнямъ. То же сдѣлано въ Лексиконѣ съ словами: *тугой* и *стягъ*; но первое изъ сихъ словъ, по самому своему значенію, (крѣпко *натянутый*), принадлежитъ къ нашему корню; а отношеніе послѣдняго къ сему корню открывается по сличеніи онаго съ словомъ *прапоръ*: двумя названіями одной и тойже вещи (знамени) выражаются два дѣйствія, изъ которыхъ одно за другимъ слѣдуетъ, именно: *стягиваніе* и *растягиваніе* (сн. примѣчаніе при корнѣ *пру*). Это подтверждается выраженіемъ: *напяти стягъ* (ИГР. II, пр. 178); подобнымъ образомъ встарину говорили *впяты* парусы (Киб. 28.). Можно

догадываться, что *стяги*, (знамена), по своему устройству, походили на парусы. Напротивъ того слово *тежакъ*, въ Лексиконѣ числящееся между отсловками корня *тягнуть*, не только исключено мною изъ числа оныхъ, но и признано многоязычнымъ по происхожденію. Вотъ на чемъ основывается это исключеніе: въ Литовскомъ языкѣ *тежакъ* называется словомъ *temptuwa*, которое происходитъ отъ глагола *tempti* = Латыш. *teert*, растягивать. При семъ можно имѣть въ виду Исл. *þömb*, лукъ (орудіе), отъ *þemba*, дѣлать кривымъ. Изъ этого открывается, что въ Литовскомъ языкѣ названіе *тежакъ* удержало всѣ согласныя буквы своего корня, а у насъ (также и у другихъ Славянъ) слово *тежакъ* имѣетъ сходство съ нашимъ корнемъ только по первой согласной буквѣ. Лице видѣлъ это несходство, и слово *сіесіва* отнесъ къ корню *сіасъ*, стѣть; но значенія того и другаго не подають повода къ ихъ сближенію. При такомъ неудобствѣ найти для слова *тежакъ* близкій корень въ Славянскихъ нарѣчіяхъ, я рѣшился признать это слово заимствованнымъ изъ Литовскаго языка, въ которомъ явно выказывается его происхожденіе. Что касается слова *тягати*, то оно, имѣя званіе корня, занимаетъ слѣдующее мѣсто.

**ТЯЗАТЬ**, гл. неуп. (Церк. и др), замѣненъ словомъ: *тазати*, гл. дѣ. прост. журить, бранить, выговаривать.

= Церк. *тязати*. — §. Бог. *tázati*, спрашивать, выѣдывать; пытать, допрашивать посредствомъ пытки; Бог. *tázati se*, Церк. *стягати* = спрашивать.

**Примѣчаніе.** Въ предыдущемъ примѣчаніи отдѣлены одно отъ другаго такіа слова, которыя не имѣютъ никакого отношенія между собою, именно: *мязать* и *мязать*; изъ сдѣланныхъ здѣсь указаній можно въ томъ увѣриться.

**ТЯТЯ** и **тѣтенька**, с. м. прост. названіе отца со стороны дѣтей.

= Лрус. тата, татуля, татулинька, Серб. тата, Пол. tata, tatka, tatek, Бог. táta, tatek, tatjk, tatjček, tatjnek, tataušek, tatjneček, Слo. tato, tatko, tatičko, Укр. тато, татусь, татусык, татусечко, Винд. tatei, tatek. || Санскр. *тама*, Лат. tata, Фин. taata, Нѣм. Tatta, Tatte, Исп. taita. — §. Ит. tato. братъ, и tata, сестра, (слова дѣтскія).

## У.

**У**, нар. неуп. (Бог.), заимствованное слово: уже, нар. врем. означаетъ совершеніе или исполненіе, напр. онъ уже возвратился.

= Церк. уже, Бог. giž, прост. už, стар. и. Пол. iuz, iusz, Слo. uf, НЛуз. juž, južo, huž, hužo, ВЛуз. juž, hižom, Кро. и Далм. jur, Босн. jur, jurue, Слa. jurve, Укр. вже, Кра. she, Винд. she, shie, shi. Сл. Церк. не у, еще не.

**У**, предл. который управляетъ родит. падежемъ и означаетъ: 1. близъ, подлѣ: стоять у дверей; 2. прост. во время, въ продолженіе; напр. пословица: у всякаго праздника не живетъ безъ дуровства; 3. указаніе предмета, отъ котораго происходитъ дѣйствіе: дать кому приютъ у себя; 4. связь нравственную: учиться у кого. — Въ сложности съ другими разрядами словъ означаетъ: а) совершеніе: упасть, уплатить; б) вмѣщеніе предмета въ опредѣленномъ пространствѣ: уложить, уписать; в) уменьшеніе чего:

упитъ, утесать, увѣть; г) отъ: уѣхать, уломить; д) прочь: убрать, унести.

= Церк. Серб. Укр. и Лрус. у, Бог. Слo. и Пол. u. §. (Серб. и Бог. и Лрус.) въ.

**УГОЛЬ**, гла, с. м. 1. мѣсто, въ которомъ сходятся двѣ стороны какого либо тѣла; 2. крайнее мѣсто въ поперечной улицѣ; 3. небольшая часть комнаты.

= 1. Церк. угль, Слo. uhel, Бог. úhel, auhel, Кро. vugel, Кра. и Винд. vogel, Пол. węgiel, Люн. wungill, НЛуз. pugel, Далм. nugal, Босн. nugal, nugao, Раг. nughlo; 2. Бог. úhel. §. а. (Бог.), страна; б. (Бог.), полюсь.

|| 1. Лат. angulus, Исп. angulo, Ит. angolo, Фр. angle.

**УГОЛЬ** и **угль**, с. м. часть дерева перекорѣвшая, черная и не имѣющая запаха.

= Церк. угль, Бог. и Слo. uhel, Серб. угльен, Слa. ugljen, Босн. ughgljen, Далм. ugljen, Раг. ughgljevje, Лрус. вугаль, ВЛуз. wuhel, Кро. vuglen, Люн. wungill, Пол. węgiel, \* węgiel, Кра. ogel, Винд. vogel, НЛуз. hugel.

|| Сам. unglis, Латыш. obgle, Лит. anglis, Санскр. *ангара*.

**УГОРЬ** и **угрь**, грл, с. м. 1. названіе рыбы: тугаера anguilla; 2. червячокъ, который выходитъ изъ личка, положеннаго оводомъ въ кожу вола или въ ноздри лошади; 3. красный прыщикъ съ сукровицею.

= 1. Босн. и Раг. ugor, Далм. ugor, vugor, Слo. uhog, Бог. úhoř, auhoř, ВЛуз. wuhog, НЛуз. wugor, hugor, Кро. vugor, Пол. węgorz; 2. Бог. uher, болѣзнь у рогагого скота отъ червей, которые заводятся подъ кожею; uhry, \* uhri, Пол. węgrу, wagrу, подобная болѣзнь у свиней; 3. (Слo. и Пол.), Бог. nher.

|| 1. Лит. ungury, Сам. unguris.

**УДА**, умен. *удка* и *удочка*, с. ж. металлическій крючекъ съ зазубриною, на который надѣвается шрикорика для рыбъ.

= Церк. и Серб. *удѣца*, Босн. *udica*, Раг. *udiza*, Слo. *udica*, Бог. *udice*, Укр. *удка*, ЛРус. *вуда*, Кро. *vudicza*, Винд. *vudiza*, Кра. *vodiza*, Пол. *węda*, *wędka*, \* *wądka*, \* *wątko*, Болг. *вѣдица*, НЛуз. *huda*. — §. (Бог.) крючекъ.

|| ВМолд. *ѣнѣцъ*.

**УДОДЪ**, с. м. названіе птицы: *urupa* *erops*.

= ЛРус. *удодъ*, Церк. *вдодъ*, Пол. *dudek*, *dudoszek*, Слo. *dudek*, Бог. *dud*, *dudek*, *dedek*, Босн. и Далм. *dedek*. §. а. Пол. и Бог. *dudek*, глушецъ; б. (ЛРус.), упрямецъ.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *удодъ*, по сравненіи съ Арабскими названіями, признано иноязычнымъ. Но нужно ли намъ было занимать это названіе у Арабовъ, когда сама птица и у насъ кричитъ: *уд — удъ*? Впрочемъ этотъ крикъ иначе послышался другимъ Славянамъ, именно: *ду — ду* (См. слово *dudek* въ Богемскомъ Словарѣ Юнгмана); отъ того окрикъ *удода* говорится у Поляковъ: *dudać*, а у Богемцевъ: *dudati*.

**УДЪ**, с. м. членъ человѣческаго тѣла.

= Церк. и Болг. *удъ*, Кра. и Слo. *ud*, Бог. *ud*, \* *ud*, Винд. *vud*, *vudizh*, Кро. *vud*, Босн. *udo*, Раг. *udo*, *udasce*, Слo. *udo*, *udal*. §. а. Пол. *udo*, *udziec*, *udko*, *udzik*, \* *ud*, лишка; б. Серб. *удо*, часть мяса, отдѣленная для копченія.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *удъ* отнесено къ неупотребительному корню *умъ*, котораго всѣ другіе отсловки выражаютъ понятіе объ *обуи*. Это слово у насъ обвет-

шало и употребляется только съ прибавкою нѣкоторыхъ прилагательныхъ именъ, а къ Богемскому нарѣчію оно какъ само по себѣ имѣетъ обширное употребленіе, такъ и богато отсловками.

**УЖЪ**, с. м. названіе пресмыкающагося животнаго: *coluber* *atrix*.

= ЛРус. *ужъ*, Кра. и Винд. *vosh*, Пол. *wąz*, НЛуз. *huž*. §. Кра. *gush*, Кро. *gus*, Далм. *gvush*, названіе водяного змѣя: *boa*.

|| Ест. *уз*, змѣя.

**УЗА**, \* *юза*, с. ж. употребительно только им. *узы* = цѣпи, оковы, желѣза.

= Церк. *уза*, *юза*, Кра. *viza*, Люн. *wunze*, *wunzeise*, Пол. *wiezy*. — §. а. Бог. *uzek*, \* *uz*, все то, чѣмъ вяжутъ; б. Раг. *uza*, *vez*, Босн. *usge*, Церк. *уже* = веревка; в. Пол. *wieza*, *wież*, связка чего, напр. сѣна; г. (Пол.), о тѣлѣ челоѣка: статичность, стройность.

|| Санскр. *юджъ*, связывать, прищипывать; отсюда: *самюджъ*, соединеніе; Лат. *junger*, Фр. *joindre*, соединять; (Лат.), Ит. *giungere*, о вѣлахъ: запрягать, надѣвая на нихъ ярмо.

+ а. ВЯЗАТЬ, гл. дѣ. 1. узломъ соединять концы веревки или другаго чего подобнаго; 2. ушивая веревкою или другимъ чѣмъ, соединять, скрѣплять; 3. относительно къ клейкимъ веществамъ: одно съ другимъ соединять, сплочивать; 4. удерживать, препятствовать, не допускать что нибудь дѣлать или предпринять; 5. вязать и вязти = посредствомъ особыхъ иглъ составляя непрерывные ряды петель изъ пряжи разнаго вещества, дѣлать какую нибудь вещь.

= 1. Церк. *вязати*, ВЛуз. *wjazać*, Бог. *wázati*, Серб. *вѣзати*, Слo. Босн. Раг. и Кро. *vezati*, Кра. и Винд. *vesati*, Пол. *wiezać*, *wiązać*, НЛуз. *wezafch*, Люн. *wiungzat*; 2. (Бог. и Кро.); 3. (Бог.). Сл. Серб. *вѣзем*, *вести*, Босн.

- и Раг. *vezeti, vesti*, Сл. и Кро. *vez-ti*, вышивать.
- + б. ГУЖЪ, с. м. 1. гибкие прутья, сплетенные наподобіе веревки и употребляемые на связываніе лѣса; 2. у хомутинныхъ влещей: ремень или веревка въ видѣ петли, которою дуга прикрѣпляется къ оглоблямъ.
- = 1. Бог. *hauž* и *haužew*, стар. *huž* и *už*, Сл. *hužwa*, Кро. *guva*; 2. ЛРус. и Укр. *гужъ*. §. а. Бог. *hauže*, *haužew*, веревка; б. Бог. *hauž*, цѣпь, носимая на шеѣ; в. Винд. *gosh* и *gosha*, Пол. *gązwy*, ремень у цѣпа.
- + в. УЗДА, с. ж. 1. конская збруя съ удилами, сдѣланная изъ ремня или изъ чего другого и надѣваемая лошади на голову; 2. стѣснительныя мѣры, употребляемыя для удержанія когонибудь въ предѣлахъ обязанности, приличія и т. п.
- = 1. Церк. *узда*, Серб. *узда*, Сл. Босн. Раг. Далм. Пол. Сл. и Бог. *uzda*, ЛРус. *уздычка*, Кро. *vuzda*, ВЛуз. *wufda*, Винд. *vusda*, *vuisda*, Кра. *vujda*, *ujda*, НЛуз. *hufda*, Люн. *wausda* и *weisda*; 2. (Бог.).
- + в. УЗКІЙ, ая, ое, прил. не широкій, не имѣющій надлежащей ширины.
- = Церк. *узкій*, Сл. *uzki*, Бог. *úzký*, *auzky*, Серб. *узак*, Сл. и Далм. *uzak*, Босн. и Раг. *usak*, ЛРус. *вузкій*, ВЛуз. *wufki*, Кро. *vuzek*, НЛуз. *hufki*, Кра. и Винд. *vosek*, Пол. *wązki*, *wąski*. || Сач. *unkftus*, Лит. *ankfstas*.
- + г. ОБУ́За, с. ж. прост. заботы, хлопоты; 2. тягость, затрудненіе.
- = 1. НЛуз. *hobufa*.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфеномъ Лексиконѣ слова: *вззати, гузъ и обуза*, занимаютъ мѣста особыхъ корней, и притомъ два послѣднія признаны многоязычными, а слово *узкій* отнесено къ корню *уголъ*. Сродство глагола *вззати*, по значенію, съ корнемъ *уза* такъ очевидно, что нѣтъ надобности въ доказательствахъ; но которое изъ этихъ словъ имѣетъ право

на званіе первоначальнаго корня? Это право зависитъ отъ того, что мы признаемъ въ нихъ извѣстными, букву ли *у* на слогѣ *еа*, или наоборотъ. Взаимная смѣна буквъ *у* и *е* допущена въ Санскритскомъ языкѣ, и знаменитый изслѣдователь сего языка, Боппъ, въ одномъ случаѣ отдаетъ преимущество буквѣ *е*, а въ другомъ не лишаетъ онаго и букву *у*. (См. Kritische Gram. der Sanskr. Sprache, §. 414 и 577. стр. 242 и 342). Въ Славянскомъ языкѣ буква *у* имѣетъ преимущество предъ слогомъ *еа*; это вывожу изъ того, что нѣкоторые нарѣчія въ началѣ словъ прибавляютъ букву *е* къ буквамъ *о* и *у*. Тоже можно сказать какъ о буквѣ *у*, такъ и объ другой *ы*, въ сравненіи съ слогами *еы* и *еа*. Посему слѣдовало слово *квасъ* отнести къ корню *киснуть*, вм. \* *кыснуть*; но при разсмотрѣніи тѣхъ словъ я не видалъ въ виду изложеннаго выше соображенія. Замѣтимъ, что слово *узкій* находится въ близкомъ отношеніи къ корню *уза*: что *узко*, то стѣсняетъ или *оужаетъ* насъ, какъ напр. узкое платье.

**УКЪ**, с. м. неуп. (Кра. Винд. и др.).

= Кра. *uk*, Винд. *vak*, ученіе; (Винд.), наука; Пол. стар. и Бог. *uk*, ученый. Оттуда происходятъ:

+ УЧѢТЬ, гл. дѣ. 1. кого чему: въ отношеніи къ человѣку и животнымъ: чрезъ частое повтореніе какого нибудь дѣйствія привестъ въ состояніе дѣлать тоже надлежащимъ образомъ; 2. наставлять, давать уроки; 3. что: твердить, стараться напечатлѣть въ своей памяти.

= 1. Бог. *uciti*, Пол. *uczyc*; 2. Церк. *учѣти*, Болг. *учи*, Серб. *учити*, Сл. *ucati*, Босн. и Раг. *ucitti*, Кра. *uzhiti*, (Бог. и Пол.), Сл. *učit*, Кро. *učiti*, Винд. *vuzhiti*, ЛРус. *вучиць*,

ВЛуз. wuczyć, НЛуз. huczyć, wuczyć, Укр. вчить; 3. (Серб.). — Сл. Люн. waikent, учиться; woskne и weukene, учусь.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *учить* отнесено къ неупотребительному глаголу *выкнутъ*, который сохранился въ нарѣчіяхъ Польскомъ: *wuknąć* и Верхне-Лузакомъ: *wuknąć*, учиться, а въ Богемскомъ *wuknauti*, привыкнуть, уже обещалъ. Но, по моему мнѣнію, слогъ *ем* находится одинакомъ отношеніи къ буквѣ *у* (которую онъ здѣсь замѣнилъ), какъ и слогъ *ея* къ той же буквѣ въ предыдущемъ корнѣ. (См. примѣчаніе при корнѣ *уза*).

**УДЕЙ**, с. м. выдолбленное дерево, въ которомъ держатъ пчелъ.

= Пол. Сл. и Кра. *ul*, Укр. улыкъ, Бог. и Мор. *aul*, ЛРус. вулей, Люн. *waul*, НЛуз. *huhl*, Босн. *uliscite*, Далм. *uli schye*, Серб. *уланки*, Кро. *vulifche*.  
|| Лат. *alveus*; — Латыш. *aulis*, улей, покрытый древесною корою.

**УЛИТА**, умен. улитка, с. ж. 1. названіе черепокожного животнаго: *helix*; 2. улитка = въ ухѣ: одна изъ внутреннихъ частей слуховаго орудія, которая состоитъ изъ тончайшей и хрупкой костяной трубочки, извитой въ два ряда наподобіе улитковой ракушки.

= Бог. *ulita*, черепъ, который служить подвижнымъ жилищемъ для черепокожныхъ животныхъ.

**УЛИЦА**, с. ж. 1. дорога, которая пролегаетъ между домами, построенными по обѣ стороны; 2. стар. свободное пространство, протяженное вдоль наподобіе полосы между какими нибудь предметами. Разгнаша людей и створиша улицію (въ Церкви) ольно до гроба. ИГР. II, пр. 244. — 3.

обл. мѣсто, прилежащее къ дому, дворъ.

= 1. Болг. *улица*, Пол. Сл. и Босн. *ulica*, Раг. *uliza*, Укр. *улиця*, *улонька*, *вѣлиця*, Бог. *ulice*, *aulice*, Кра. *uliza*, *vuliza*, ЛРус. *вѣлица*, Кро. *vulicza*, Винд. *vuliza*; 2. (Сл.), пространство между двумя рядами домовъ или становъ; 3. Серб. *улица*. — §. Кра. *uliza*, тѣсная дорога.

|| 1. Вал. *бѣлиця*, Молд. *блиця*, Лит. *ulycia*, Ест. *ulits*, Венг. *utza*; 3. Греч. *αὐλή*, Лат. *aula*.

**УМЪ**, с. м. 1. душевная способность, посредствомъ которой мы познаемъ сходство предметовъ и дѣлаемъ заключенія, т. е. мыслимъ; 2. прост. память.

= 1. Церк. и Укр. *умъ*, Серб. *ум*, Босн. Раг. Кра. Винд. и Бог. *um*, ЛРус. *вумъ*; 2. (Серб.). — §. а. (Церк.), мысль, помысль: б. Болг. *умъ*, *вниманіе*; в. Кро. *uma*, *знаніе*.

|| 1. Лит. *umas*. Сл. Санскр. *ума*, свѣтъ, блескъ.

**Примѣчаніе.** Объясненіе слова *умъ* и другихъ, которыя относятся къ Философін, сдѣланы въ Корнесловѣ сообразно съ общимъ употребленіемъ у насъ, безъ затѣй систематическихъ.

**УСТА**, с. ср. мн. книж. 1. ротъ; 2. губы.

= 1. Церк. и Болг. *уста*, Серб. *уста*, Сл. Босн. Раг. и Сл. *usta*, Далм. *ushta*, Пол. *usta*, Бог. *usta*, *austa*, Кра. *usta*, *vusta*, Винд. *ufte*, *vufte*, Кро. *vushta*; 2. Церк. *устнѣ*, Кра. *uftne*, *vufne*, *vufnize*, Болг. *усне*, Сл. *usne*, Серб. *усна*, Раг. *usna*, *usni*, *usniza*, Босн. *usno*, Далм. *usztina*, Кро. *vusztinica*, Винд. *vufniza*. — §. а. Серб. *уста*, ротокъ у животныхъ; б. (Бог.), Кро. *vushta*, отверстіе, напр. у печи; в. (Кро.), ущелье горы.

|| Санскр. *ошта*, мн. *оштау*, губы; Прус. др. (пад. вин.), *austin*, ротъ у животнаго; Лат. *os*, ротъ; *osium*,

отверстіе; Лат. os и osium, Исл. ós, устье рѣки.

**УСЪ**, с. м. 1. волосы у мужчинъ, выросшіе надъ верхнею губою; 2. у животныхъ: щетинообразные волосы по бокамъ верхней губы; 3. у настьковыхъ: осязательныя орудія роговаго свойства, находящіяся на передней части головы; 4. у нѣкоторыхъ рыбъ: мясистыя продолженія, которыя покрыты кожей и находятся или на нижней челюсти по одному, или на обѣихъ челюстяхъ, либо по угламъ рта; 5. у колоса: выдавншіяся остя; 6. въ столярномъ ремеслѣ: ярунокъ.

= 1. Укр. усъ, Лрус. вусъ, Пол. was, Винд. vofe, Слo. fúfe, Бог. faus, \* waus. — §. Люн. wungъ, борода.

|| Сам. ufas, Лит. úfai.—Латыш. стар. uhsa, закрученные усы.

+ Гусеница, с. ж. личинка настьковыхъ, имѣющая видъ червя.

= Серб. гусеница, гусјеница, Босн. gusjenica, Пар. gusjenniza, Кро. gufzenicza, Слo. hufenica, hufenka, Слa. gufinica, Далм. gufsinicza, Бог. hausenica, hausenka \* húsenice, Влуз. hufsaniza, Нлуз. gulfseinza, Кра. gofenza, Винд. ozenza, vofenza, Люн. wusaneicja, Пол. wásienica, wásionka, gąsienica, gąsionka.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *гусеница* отнесено къ корню *кусить*; но это производство не оправдывается ни однимъ нарѣчіемъ, тогда какъ два нарѣчія, Польское и Виндское, прямо указываютъ на корень *усъ*, а прочія нарѣчія сему не противорѣчатъ: буква *z*, какъ и *e*, прибавляется иногда вмѣсто придыханія въ началѣ тѣхъ словъ, которыя начинаются съ гласной *u*; подобная прибавка сдѣлана въ словѣ *гузъ*.

**УТКА**, с. ж. названіе птицы: anas.

= Лрус. утка. Босн. и Пар. utva, Серб.

\* утва (употребляется только въ пѣсняхъ).

|| Сам. untis.

**УТЛЫЙ**, ая, ое, прил. 1. о сосудахъ и водоходныхъ судахъ: дряблый, имѣющій скважины; 2. гибнущій, подверженный уничтоженію.

= 1. Церк. утлый, Босн. utli, Кро. vutel. — а. §. Винд. votliu, прерывистый; votlovina прорывъ, просѣдина; б. Кра. votel, Винд. votliu, votou, дупластый; отсюда: Винд. votiti, Кра. votliti, выдалбливать; в. Бог. útlý, autlý, Влуз. wutlý, Пол. watý, Слo. utki, слабый; г. (Бог.), нѣжный; д. (Бог.), чувствительный.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *утлый* отнесено къ корню *мלטъ*. Линде и Юнгманъ въ своихъ Словаряхъ указываютъ на тотъ же корень. Я отступилъ отъ сдѣланнаго ими указанія, и въ оправданіе своего отступленія представляю слѣдующую причину: нарѣчія Словацкое (útli) и Виндское (votiti) даютъ поводъ думать, что въ словѣ *утлый* буква *л* не должна считаться корневою; а безъ буквы *л* уничтожается отношеніе этого слова къ корню *мלטъ*.

**УТРО**, с. ср. 1. начало дня; 2. раннее время, т. е. продолжающееся съ разсвѣта до полудня.

= Церк. утро, Серб. јутро, Слa. Кро. и Кра. jutro, Пол. iutro, Винд. jutru, Лю. jautra, Бог. gitro и gjtro, \* jutro. Сл. Болг. ѹтрѣ, завтра.

|| ВМолд. Ѹтрѣне, завтра.

**УТРЬ**, нар. неуп. (Церк.), зашѣнено словомъ: внутрѣ, нар. въ среднѣй предметѣ.

= Церк. утръ, Слo. wnutri, Пар. vnutra, Кро. vnuter, Слa. unutri, Серб. унутра, Босн. unutra, Бог. wnitř, стар. wniutř, wnyutř, Пол. wewnątrz, \* wnątrz, Болг. ѹтри, Винд. poter,

покаі, Кра. nater, poter, ВЛуз. nusz, НЛуз. nutsch.

|| Санскр. антарь, (оттуда: антра, внутренности), Перс. сидерь, <sup>1)</sup> Лат. и Фр. uterus, Ит. utero, утроба, матка.

**УТЬ**, гл. неуп. (Церк. и др. въ сложномъ видѣ); отсюда: обуť и обувать, гл. дѣ. надѣть сапоги и т. п.; 2. до-ставить кому обувь; 3. проет. обмануть.

= 1. Винд. Кра. и Сла. obuti, Босн. и Раг. obutti, Пол. obuś, Кра. obuvati, Бог. obauti, н. obugi, ЛРус. абуць, ВЛуз. wobuwacz, НЛуз. hobusch. Сл. Церк. нзути, снать съ ногъ обувь.

|| Лит. auti, Латыш. aut.

**УХА**, с. ж. похлебка изъ рыбы съ разными приправками.

= Укр. юшча; Церк. южа, Сла. Босн. Раг. Кро. Кра. и Винд. juha, НЛуз. juha, ВЛуз. juščka, Бог. gicha, gicha, \* ičha, Серб. juva, похлебка какъ рыбная, такъ и мясная. §. а. Пол. стар. iucha, iuszka, сокъ изъ жаренаго мяса; б. (Пол.), сокъ изъ плодовъ; в. (Пол.), презрнт. кровь.

|| Лат. јуз. — НСак. јуча, јуче, јуче, похлебка; худое пиво.

**УХАТЬ**, гл. неуп. (Церк.), замѣненъ словомъ: нюхать, гл. дѣ. 1. посредствомъ чувства обонянiя стараться узнать свойство запаха, 2. втягивать что нибудь въ ноздри; 3. прост. любопытствовать, развѣдывать о чемъ.

= 1. Церк. ухати, Босн. guhati, ЛРус. нюхаць, ВЛуз. nuchacz, НЛуз. nuchafch, Кро. vuhati, Кра. и Винд. vohati, Пол. wachać. — §. (Пол.), замѣчать, подсматривать.

+ ЮХТЬ и ють, с. ж. родъ выдѣланной кожи.

= ЛРус. юхта, Пол. iuchta, Бог. guhta, juchta, Винд. juhtina, juhtovina.

|| Нѣм. luchten, НСак. Iustfen.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово ють, по сравненіи съ Нѣм.

luchten, принимаю шлозвѣющимъ. Но Аделунгъ въ своемъ Словарѣ считаетъ это слово занятымъ изъ Русскаго языка; онъ же замѣчаетъ, что кожа, названная полъ снмъ названіемъ, издаетъ сильный запахъ; следовательно—прибавляю съ своей стороны, — ей давно приписано названіе.

**УХО**, мн. уши, с. ср. 1. орудіе слуха; 2. въ неодушевленныхъ предметахъ: все то, что похоже по виду на уши, напр. уши у шапки.

+ Полушка.

= 1. Церк. ухо, Болг. ухó, Сла. Раг. Далм. и Кра. uho, Босн. uhho, Бог. Сло. и Пол. ucho, ВЛуз. wacha, Кро. vuhó, Укр. вухо, ЛРус. уха, Винд. vuhu, НЛуз. huchó, Серб. уво, Полаб. wauchij, нн. wačsesa; 2. (Бог. Мол. и Кро.).

|| Дат. auris, др. ausis, Лт. aušis, Латыш. aus, Прус. др. (ин. ин.), aušins.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово полушка отнесено къ старинному реченію нуль или нуле; а я почелъ это слово составленнымъ изъ двухъ реченій: полъ и ушко. Если звачіе монеты приписывалось звѣриннымъ мордкамъ (ИГР. V, пр. 233.) и лобкамъ (тамъ же, пр. 245.); то отъ чего не пользоваться такимъ звачіемъ и ушкамъ? Эта догадка приближается къ достоверности, когда обратимъ вниманіе на то, что у Исландцевъ и Датчанъ встарину была монета, которая замѣствовала свое названіе также отъ уха, именно: у первыхъ eugir (отъ euga, ухо), а у послѣднихъ ðge (названіе монеты и ухо); она стояла 24 шиллинга (См. Lexic. Islandico-Latino-Danicum Björkneis Haklögssonii. Nauniae, 1814. Vol.

<sup>1)</sup> اذیر



I, p. 189.). Равнымъ образомъ и Немецкии имѣли монету öge, (отъ öga, ухо), которая составляла четвертую часть шиллинга и сама раздѣлялась на 3 örtug. Вѣроятно, что послѣдняя монета, подъ названіемъ Немецкихъ артуговъ, была въ употребленіи у Новгородцевъ съ 1446 по 1490 годъ. ИГР. V пр. 243.

**УХЪ!** межд. употребляемое для выраженія усталости, страха и сильнаго удивленія.

= Серб. ух! Бог. прост. guch! juch! (восклищаніе радостное.)

|| Арм. ухъ 1).

## Ф.

**ФЫРКАТЬ**, однокр. фыркнуть, гл. ср. 1. о лошадяхъ: выпускать ноздрями втянутый воздухъ.

= 1. Бог. firkati.

## Х.

**ХА**, ха, ха! нарк: хх, хх, хх! межд. выражающее звукъ, который издаетъ смѣющийся.

= Пол. cha cha cha! Бог. cha cha cha! chy chy chy! Слo. ha, hahа, hahаhа!

|| Арм. хаха, 2) Нѣм. и Венг. hahа!

+ а. ХОХотать, гл. ср. громко смѣяться.

= Бог. chochotati и chochtati se, chochotati и cheshtati se, Пол. chescho-tac.

|| Санскр. хакх, Араб. хакхаха, 3) Греч. χαχίσις и χαχίσις, Лат. schinnari, ВМолд. а хохотѣ, Фин. hahotan, hehotan, hekotan, hohoton, Венг. hahotálni.

+ β. ХИкать и хихикать, гл. ср. прост. громко смѣяться.

1) ἁ-ῥῃ 2) ῥῃῥῃ 3) ῥῃῥῃ

= Пол. chychotać и chychotać się, ВЛуз. klischotacz.

**Примечаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ междометія: ха и хх, не показаны, а мѣсто этого корня занимаетъ его отсавовъ хохотать; глаголъ хихикать, считался иноязычнымъ, поставленъ на особомъ мѣстѣ.

**ХАПѢТЬ**, гл. дѣ. прост. 1. хватать. брать употребляя усиліе; 2. грабить.

= Пол. chapać, ЛРус. хапачъ, Укр. хапати; — Укр. вхопыть, схватить; Бог. chapati, chopiti, братъ. — 5. (Бог.), постигать.

|| Лат. capere, брать; Фин. haapraan, kaapraan, скоро беру; Ест. kapacha, хватать; Венг. kapni, похищать.

**ХАРКАТЬ**, однокр. харкнуть, гл. ср. издавать звукъ, извергая изъ горла мокроту съ испраженіемъ.

= Рar. harkatti, hrakati, Пол. charkać, charchać, chrachać, Кра. herkati, Винд. herkati, hrakati, Кро. herkati, hraknuti, Церк. хрѣкати, Слo. chrá-kať, chráknuť, Босн. hrakati, hrrika-ti, НЛуз. charchaufsch, karchaufsch, ЛРус. хархачъ, Бог. chrkati, chrkotati, Серб. рѣкати. — 5. а. Винд. herkati, Серб. ркати, хрѣпѣть; б. Серб. крѣати, о лошадяхъ: кашлять.

|| ВМолд. а хѣрхѣнѣ, Дат. hærke. Сл. Исл. hráki, слина.

**ХВАЛА**, с. ж. одобреніе, изъявленіе словани.

= Церк. хвалѣ, Болг. хвалѣ, Кро. Кра. и Винд. hvala, Пол. chwala, Слo. chwala, Бог. chwála, Босн. hvala, fala, Слo. fala, Серб. вада. — 5. а. (Бог. и Серб.), ВЛуз. chwala, kwa-wa, НЛуз. chwalba, слава; б. (Кро. Винд. Пол. и Бог.), Рar. hvala, Далм. hvale, благодарность; в. (Бог.), честь, почтеніе.

|| ВМолд. а с. фѣла, хвастаться.

**ХВАСТАТЬ**, гл. ср. прост. 1. тщеславиться; 2. лгать, говорить неправду; 3. (Яросл.), много говорить; 4. (Уг.) разговаривать съ кѣмъ.

= 1. Босн. и Раг. hvaštati, Бог. chwastati se.

|| Лат. fastus, Ит. fasto, Фр. faste, тщеславие.

**ХВОРОСТЬ**, с. м. собир. 1. сухіе древесные сучья, сами отпавшіе или отрубленные; 2. стар. родъ пирожнаго (ИГР. X, 482.) и обд. (Ирк. и Камч.) хворосты, мн. = пирожное, тонко расученное, жареное въ маслѣ (употребляется на масленицѣ).

= 1. Винд. hraštje, Бог. chrast, chraštj. — §. а. Церк. хвастѣ и хвастіе, Бог. chrast, chrašt, chraštj, стар. chwrašt и chwraštj, Пол. chrost, мелкій лѣсъ, кустарникъ; б. Винд. Кра. и Босн. hrašt, Раг. hraašt, Кро. hraašt, Слв. rašt, дубъ; в. Бог. chrast, chraštj, множество всякихъ листьевъ, нападавшихъ въ лѣсу; г. Бог. chrast и chrašt, иногда chrašt, chrašt, обломанные листья огородной зелени.

|| 1. ВМолд. браскъ или брѣскъ, употребительнѣе во мн. браскуръ и брѣскуръ; — Нѣм. Horst, АСак. hurst, Лит. ср. hursta, мѣсто, заросшее кустарникомъ.

**ХВѢТЬ**, гл. неуп. (Бог. и Пол.).

= а. Бог. chwēti и chwjtj, и. chwēgi, Пол. chwiać, и. chwieić, НЛуз. chwāfch, колебать, двигать туда и сюда; б. (Бог. и Пол.), трясти напр. головою, махать хвостомъ; в. (Бог. и Пол. стар.) о вѣтрѣ: вѣять; г. (тѣже), слабѣть.

Оттуда происходят слова:

+ а. ХВОСТЬ, с. м. 1. у четвероногихъ животныхъ: часть тѣла, находящаяся на концѣ хребта въ видѣ продолженія позвонковъ и покрытая шерстью; 2. у птицъ: перья, выросшія изъ крестца надъ гузкою и служащія имъ вѣсто права при

лѣтаніи; 3. у рыбъ, зѣи и нѣкоторыхъ наѣкомыхъ: часть тѣла, простирающаяся отъ нижняго прохода до оконечности, которая противоположна головѣ; 4. у нѣкоторыхъ произрастеній: истонченный конецъ корня; 5. у платья: задняя часть подола, волокущаяся по землѣ; 6. концы у пучка обдѣланной пеньки.

= 1. Церк. и ЛРус. хвостъ, Слв. chwost, Пол. \* chwost, Далм. hvozt; 2 и 3. (Церк. и ЛРус.); 5. (ЛРус.) §. а. Мор. chwost, розга; б. Бог. chwost, chwostisko и chwostište, ВЛуз. kofchczō, kofchczifschko, НЛуз. chozifschczō, вѣтникъ; в. Бог. chwost, банный вѣтникъ.

+ б. ХВО́Л, с. ж. иглы мѣсто листьевъ на деревьяхъ, мѣющихся шишки.

= Слв. chwog. — §. а. Раг. hvoja, Босн. huojka, Бог. chwog, chwogka, зеленая свѣжая вѣтьвь; б. Далм. hvoja, гибкія части деревь и кустарники, годныя на плетни и другія подобныя подѣлки; в. Бог. chwoge, chwog, chwüg, chwüge, chwogj, Пол. chojna, вѣтви сосновыхъ или еловыхъ; г. НЛуз. chojna, kojna, сосновая шишка; д. НЛуз. chojza, chojzka, kojza, ВЛуз. kujza, сосна; Пол. choia, chojna, choika, ВЛуз. khojna, Бог. chwog, chwüg, chwüge, chwogka, родъ малой сосны: pinus silvestris Linn. — е. Кра. hoja, hojka, Винд. hoika, ель; ж. Пол. chojna, вѣха на питейномъ домѣ.

+ у. ХВІ́ЛЫЙ и хі́лЫЙ, ая, ое, прил. слабый, некрѣпкій.

= ЛРус. кволый. — §. (ЛРус.), нѣжный.

+ д. ХВО́РЫЙ, ая, ое, прил. слабый, здоровѣе, подверженный какому нибудь продолжительному припадку.

+ Хирѣть.

= Слв. chworawi, chorawi, Бог. churý, churawý. — §. а. Укр. и ЛРус. хворый, Пол. chore, ВЛуз. chore, chore, НЛуз. chori, chorri, korri, больной; б. Бог. chworý, chorý, churawý, худощавый, худой; в. Мор.

chorý, о хлѣбѣ и мукѣ: черныи. Сл. Укр. *хворати* и *хирѣти*, быть больныи.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слова: *хвостъ*, *хвол*, *хилый* и *хворый*, занимаютъ мѣста особыхъ корней, и притомъ два изъ нихъ, второе и послѣднее, признаны иноязычными, а корень *хвѣль* вовсе не показанъ. Не льзя не замѣтить, что этотъ корень, по своему составу и значенію, представляется одинакимъ съ корнемъ *вѣль*; начальная буква *х* можетъ считаться приставкою вмѣсто *к* или *ко* такъ же, какъ въ старинномъ Богемскомъ словѣ *chwadnauti*, которое употреблялось вмѣсто *wadnauti*. Слова *хвостъ* и *хвол* отнесены мною къ корню *хвѣль* потому, что сословъ перваго: *опашь* или *опашь* происходитъ отъ глагола *пахать*, который означаетъ *вѣль*, а второе въ другихъ нарѣчіяхъ (Рар. Босн. и Бог.) соотвѣтствуетъ слову *вѣль*, которое прямо происходитъ отъ корня *вѣль*. Слова: *хилый* и *хворый* разнятся приращеніями *лый* и *рый*, а по значенію то и другое почти одинаковы; это подтверждается обл. (Твер.) словомъ *захилить*, которое означаетъ: быть нездорову долгое время, хворать. Незамѣшн замѣтитъ, что первое изъ этихъ словъ имѣетъ другой видъ: *хилый*, который болѣе употребителенъ, но менѣе правиленъ. Въ заключеніе скажу, что въ глаголѣ *хирѣти*, по старинному употребленію, послѣ буквы *х* должна стоять буква *ы*, которая иногда замѣняется буквою *е*, и наоборотъ сама замѣняетъ оную, какъ въ настоящемъ случаѣ (сл. примѣчаніе при корнѣ *хилить*).

**ХИЖА**, употребительнѣе *хижина*, *е*. ж. малая, бѣдная поселянская изба.

= Далм. *hixa*, Слв. *chiža*, *chižka*, *chižica*, Кро. *hišica*, Босн. *hišica*, Рар. *hižica*, Пол. стар. *chyža*, *chyž*, *hyž*, *chyžyk*, Бог. *chyše*, *chyš*, *chyška*, \* *chysa*. — §. а. Кро. *hiša*, Кра. и Винд. *hisha*, Босн. *hišja*, ВЛуз. *kejža*, домъ; б. Слв. *chižka*, лѣтній домъ; в. (Кра. и Винд.), Бог. *chyše*, комната; г. Укр. *хыжа* и *хыжка* = чуланъ, сплетенный изъ лозы и опутатуренный; д. (ВЛуз.) дворъ; е. Бог. *chyše*, *chyška*, нужное мѣсто.

|| Фин. *hyuga*, шалаши.

**ХИТ** —, корень, имѣющій два вида:

а. ХИТѢТЬ, \* хытити, гл. дѣ. тайно или насильственно присвоивать чужія вещи.

= Церк. *хищеніе*, грабежъ; *восхитити*, нечаянно схватить. §. а. Бог. *chytiiti*, *chyitati*, Слв. *chitiť*, *chitať*, Пол. стар. *chicic* и *chycic*, хватать, ловить; — Слв. *hittati se*, Мор. *chytať se*, хвататься за что; б. Слв. *hittiti*, Босн. *hittiti*, *hittati*, Кро. и Далм. *hitati*, ВЛуз. *chischisch*, *hittatich*, Серб. *hitati*, бросать; в. Винд. *hititi*, *hitati*, Кро. и Кра. *hiteti*, Слв. и Босн. *hititi*, (Серб.), спѣшить.

|| Лит. *kytras*, Сам. *kitrus*, хитрый, лукавый.

б. ХВАТАТЬ, многокр. хватѣть, гл. дѣ. 1. съ поспѣшностію или съ усиліемъ брать что; 2. трогать рукою; 3. присвоить; 4. объ огнестрѣльныххъ орудіяхъ: доставать до какого нибудь мѣста пулею, дробью и т. п. 5. ловить; 6. относительно къ болѣзнямъ: нечаянно приключаться; 7. прост. (Твер.) хватить = сильно ударить; 8. ср. прост. съ отрицательною частицею: недоставать, быть недостаточнымъ къ чему.

= 1. Босн. *chvattati*, Бог. *chwatati*, Пол. *chwatać*, Серб. *vatati*, брать поспѣшно. — §. (Бог.). ВЛуз. *kwatacz*, торопиться.

|| *Нѣв. fatta, Дат. fatte, брать носѣтн-  
но. — §. Ис. hvata, сѣнѣнѣтъ, hvatr,  
проворный.*

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ  
слово *хастимы* пользуется званіемъ  
особаго корня, а я причисляю оное  
къ корню *хитимы*; кромѣ сходства  
между сими словами по значеніямъ,  
основаніе къ ихъ сближенію можно  
видѣть въ примѣчаніи при корнѣ  
*уза*. Не лзя оставить безъ внима-  
нія, что слово *хитерскъ*, принадле-  
жащее къ показанному корню, во  
многихъ нарѣчіяхъ (Сло. *chitri*, Кро.  
Кра. и Винд. *hiter*, Дам. Сла. и Босн.  
*hitar*, Рар. *hitar*, *hitri*, Влуз. *kytry*,  
Серб. *itar*.) означаетъ тоже, что  
*скорый*, а у Поляковъ (*chutry*), Богем-  
цевъ (*chutry*) и у насъ выражаетъ та-  
кія качества, которыя только пред-  
полагаютъ *скорость* или изворотли-  
вость въ дѣйствіяхъ души.

**ХЛЕБАТЬ**, однокр. хлебнуть, гл. дѣ.  
ѣсть ложкою жидкую пищу.  
= Сло. *chlipať*, *chlipaŭ*, Пол. *chli-  
pać*, *chłupać*, *chłupić*, пить что вби-  
рая въ себя языкомъ. — Церк. *хлеп-  
тати*, *локати*.

**ХЛЕСТАТЬ** и **ХЛЫСТАТЬ**, однокр. хлест-  
нуть и хлынуть, гл. дѣ. 1. бить  
кого чѣмъ нибудь гибкимъ, напр.  
прутомъ, плетью, и. т. п. — 2. ср.  
течь стремительно и съ нѣкоторымъ  
шумомъ; 3. хлѣстать, гл. дѣ. прост.  
брызгать грязью.

= 1. Пол. *chlostać*, *chlustać*, Бог. *chlo-  
stati*, Мор. *chlástati*, Рар. *hgljasta-  
ti*; 3. Пол. *chlustać*, брызгать на ко-  
го съ нѣкоторымъ шумомъ. §. а. Бог.  
*chlaustati*, *chlustati*, издавать  
звукъ, подобный тому, какой слы-  
шимъ при паденіи вещи въ воду; б. Укр.  
*хлыстать* = *хлебать*; в. (Укр.),  
много пить; г. Винд. *hlastati*, Бог.  
*chlastati*, жадно ѣсть; д. Кро. *hlasta-*

*и јестати, блатати, несладко гово-  
рять. Сл. Укр. хлѣста = наказаніе  
розгою; хлюпъ и хлюпа = мокрый,  
обмокшій.*

**ХЛИПАТЬ**, гл. ср. часто испускать  
тяжелые вздохи съ прерывающимся  
плачемъ.

= Церк. *хлипати*, Укр. *хлипати*, Пол.  
*chłpać*.

|| *Нѣв. flira.*

**ХЛОПАТЬ**, однокр. хлопнуть, гл.  
ср. 1. ударяя чѣмъ производить гром-  
кій звукъ; 2. дѣ. бить, ударять ко-  
го; 3. прост. пить большими приема-  
ми.

+ *Хлопоты.*

= 2. Сло. *chlopať*, Кро. *klopati*, Винд.  
*klorotati*.

|| 1. Нѣм. *klopfen*, *klappen*, Дат. *klap-  
pe*, Нѣв. и Ис. *klappa*.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ  
слово *хлопоты*, считается *многачи-  
нымъ*, занимаетъ мѣсто особаго кор-  
ня; но, по моему мнѣнію, этому сло-  
ву не лзя отказати въ туземности,  
потому что оно употребляется въ  
четырехъ нарѣчіяхъ, именно: Бог.  
*klorota* и *klorot*, Пол. *klorot*, Укр.  
*хлопотъ*, Рус. *хлопоты*. Впрочемъ  
значеніе этого слова не имѣетъ ни-  
какой сообразности съ показаннымъ  
корнемъ. Посему въ поясненіе счи-  
таю нужнымъ присовокупить, что  
Бог. *klorot* означаетъ еще: *хло-  
коть* или звукъ, происходящій отъ  
кипящей воды. Такимъ образомъ  
слово *хлопоты* даетъ понятіе о без-  
покойномъ состояніи человека, ко-  
гда онъ, развлекаемый множествомъ  
занятій, находится, подобно *хло-  
кочущей водѣ*, въ непрерывномъ  
движеніи.

**ХЛОПОКЪ**, пка, с. м. *хлокъ* мотки,  
оставшійся послѣ пряденья.

= Бог. и Мор. *chlur*, *chlaurak*, *члуръ* напр. *прляи*, *аблпы*. §. а. (Бог.), Слв. *chlur*, каждый изъ короткихъ волосъ, которыми покрыто тѣло человека и четвероногихъ животныхъ; б. (Бог.) длинный волосъ на четвероногихъ животныхъ; оттуа: Пол. *chluraty*, косматый; в. Бог. *chlury*, усны на растеніяхъ.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *члонокъ* отнесено къ корню *члопанъ*; но сего производства нельзя допустить, потому что междуближенными словами нѣтъ никакого сродства по ихъ значеніямъ. Это въ большей ясности открывается изъ другихъ нарѣчій: волосъ, растущій какъ на человекѣ, такъ и на четвероногихъ животныхъ, не имѣетъ отношенія къ *члопаню*.

**ХЛУДЪ** с. м. 1. стар. дубина, колъ. ИГР. II, пр. 340. — 2. прост. (Ряз. и Калуж.), водоносъ, шестъ, на которомъ носятъ ушатъ съ водою. = 1. Винд. *hlod*, *hvod*. §. а. (Винд.), Кра. *hlod*, бревно; б. (Кра.), колода; в. Лрус. *хлудъзя*, старье, обноски. || Дат. *klud*, старье, трахье.

**ХЛЫЩНУТЬ**, гл. неуп. (Бог.), замѣненъ словомъ: *хлынуть*, гл. ср. стать течь стремительно. = Бог. *chlirēti*, \* *chlirīati*, течь стремительно. — §. Бог. *chlirpauti*, Слв. *chlirpui*, унасть въ воду съ шумомъ.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *хлынуть* отнесено къ корню *хлестать*.

**ХЛѢБЪ**, с. м. мн. *хлѣбы*, 1. пища, посредствомъ печенія приготовленная изъ заквашеннаго тѣста; 2. всякая пища, пропитаніе, содержаніе пищею; 3. *хлѣбъ*, мн. *хлѣба* = зерновые растенія, находящіяся на по-

лѣ, или сыпуча зерна, нѣ какъ имолоченныя.

= 1. Церк. и Лрус. *хлѣбъ*, Болг. *хлѣбъ* и *хлябъ*, Рар. *hgljeb*, Босн. *hljeb*, *hlib*, Бог. *chlēb*, *chljēb*, Слв. и Пол. *chleb*, Влуз. *chljev*, *kljev*, Нлуз. *klēb*, Укр. *хлѣбъ*, Серб. *лебъ*, *ѣбъ*; 2. (Бог. и Пол.). — §. Кро. Кра. и Винд. *hleb*, (Серб.), *коврига хлѣба*.

|| 1. Готв. *hlaisb* и *hlaisf*, АСаж. *hlaf*, *laf*, Англ. *loaf*, Шотл. *laif*, Дат. ср. *leibo*, *libo*, *libum*, Ест. *leib*, Фин. *leira*, Лапл. *laire*. §. Нѣм. *Laib*, *Leib*, стар. *hleib* и *hlarp*, Исл. *hleifr*, *leifr*, Дат. *leve*, *коврига хлѣба*.

**ХЛѢВЪ**, с. м. 1. сарай для скотины, напр. для коровъ, овецъ и проч. — 2. стар. конюшня. Никон Лѣт. I, 17.

= 1. Церк. и Лрус. *хлѣвъ*, Кро. *hlev*, Бог. *chlēw*, *chljw*; 2. Кра. *hlev*, Винд. *hlieu*, *leu*. — §. а. Пол. *chlew*, Укр. *хлѣвѣць*, сарай для мелкаго скота; б. Влуз. *chljev*, овчарня; в. Слв. *liv*, сарай для коровъ; г. Слв. *chlēw*, сарай для свиней.

|| Фин. *läävä*, сарай для рогатаго скота; Латыш. стар. *klahwa*, *klahws*, овчарня. Сн. Готв. *hlaw*, *гробъ*.

**ХМУРИТЬ**, гл. дѣ. супитъ или морщить лице.

+ *Смурый*, пасмурный.

= Пол. *chmurzyć*, Бог. *chmuřiti*, *chmauřiti*, омрачать покрывать облаками. Сн. Пол. *chmuga*, \* *chmaga*, Укр. *хмара*, дождевое облако; Слв. *chmaga*, облако; Бог. *chmaury*, *čmaury*, *zmaury*, пламенные полосы, появляющіяся на облакахъ предъ захожденіемъ солнца; Лрус. *хмарѣць*, унывать.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *смурый* занимаетъ мѣсто особаго корня и по сравненіи съ Перс. *есмеръ*, темновѣтнѣй, признано иноязычнымъ. Въ тотъ же разрядъ поступилъ и самый корень *хмурить*. Но нарѣчія защищаютъ туземность

этихъ словъ. У Богемцевъ вмѣсто *пасмурный* говорится *rošmarný*, а у Словаковъ ближе къ корню — *chmurňi*. Этихъ оправдывается замѣчаніе, что буквы *x* и *c* смѣняются одна другою.

**ХМѢЛЬ**, и *хмель*, с. м. 1. названіе растенія: *humulus lupulus*; 2. дѣйстви́тельнаго напитка на человѣка.

= 1. Лрус. *хмѣль*, Пол. *chmiel*, Бог. и Слв. *chmel*, Кра. и Винд. *hmel*, Босн. и Раг. *hmelj*, Кро. *hmely*, *hmelina*, *melina*, НЛуз. *chmel*, *kmel*, ВЛуз. *kmel*, Люн. *chimil*, Серб. *мѣль*, Слв. *mej*. — §. (Бог.), пиво.

|| 1. Перс. *хмѣль*<sup>1)</sup>, Вал. *хѣм'ю*, Лат. ср. *humela*, Исл. *humall*, Фин. *humala*, Шв. *humle*, Дат. *homle*, Венг. *komló*, *mél*.

**ХНЫКАТЬ**, однокр. *хныкнуть*, гл. ср. прост. плакать, издавая звукъ, похожій на слогъ *хны*.

= Лрус. *хныкаць*, Бог. *knjcati* (о дѣтяхъ).

**ХОБОТЬ**, с. м. стар. 1. у пресмыкающихся животныхъ: *хвостъ* (Древ. Рус. Стих. 45); 2. у слова: продолженная часть рыла, которая имѣетъ видъ трубки растягиваемой и стягиваемой; 3. у насѣкомыхъ: передній насосецъ во влагалницѣ, служащій имъ для вбирания въ себя соковъ изъ произрастеній; 4. край у пушечнаго станка.

= 1. Церк. *хоботь*; 2. Пол. *chobot*. — §. а. (Бог.), задній уголъ или конецъ чего нибудь; б. (Бог.), конецъ у сачка или у сѣти; в. (Бог.), волокуша, длинный неводъ; г. (Бог.), морской заливъ, конецъ пруда; д. (Бог.), острый конецъ или клинообразное продолженіе напр. поля; е. Пол. *chobot*, обувь съ крыльями, какъ у Мер-

курія; ж. (Пол.), широкое поподнее платье у мужчинъ. Сл. Кро. и Далм. *hobotnica*, Босн. *hobotnica*, Кра. *hobotneza*, *полицъ*; Винд. *hobotnica*, *каракатница*.

|| ВМолд. *хѣбот*, *фата*, женское головное покрывало.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *хоботь* помѣщено между отсловками корня *халаць*, вѣроятно, въ сообразность съ значеніями этого слова, какія ему присвоены у насъ; но въ отношеніи къ другимъ нарѣчіямъ это производство не имѣетъ никакого приложенія. Для сего-то приложенія, я призналъ понятіе о *хвостѣ* первыиъ значеніемъ слова *хоботь*. Замѣчательно, что на тоже понятіе намечается въ отсловкѣ *ухоботье*, который соотвѣтствуетъ слову *ухвостье* или *охвостье*; сл. (Тул.) *хоботье*, родъ ржаной мякны.

**ХОЛИТЬ**, гл. дѣ. прост. 1. убирать что къ мѣсту для опрятности; 2. обл. (Влад.) чистить; 3. нѣжить.

= Кро. *oholitize*, Босн. и Раг. *oholitise*, быть надѣннымъ. Сл. Слв. *hol*, *ohol*, Раг. *ohol*, Босн. *ohol*, *oholi*, *oho*, Кра. *ohol*, *oholen*, Кра. *oholen*, надѣнный, горделивый.

**ХОЛМЪ**, с. м. \* *шоломя*, с. ср. (ИГР. II. пр. 341. III. пр. 68. V. пр. 76.), 1. небольшое возвышеніе земли на равнинѣ; 2. обл. (Ост.) *шеломъ*, конь или конекъ на деревянной кровлѣ; 3. шлемъ, стар. *шеломъ* и *шоломъ*, доспѣхъ, которымъ у воина голова и шея защищается во время сраженія.

= 1. Церк. *холмъ*, Бог. *chlum*, *chlumek*, *chlumec*, Винд. *homez*; — Далм. *humka*, курганъ; Винд. *hom*, большой холмъ съ лѣсомъ; 2. Серб. *шлеме*, *слема*, Винд. *šleme*, Бог. *šlemenno*,

<sup>1)</sup> *حمل*

\* *sléme*. §. а. Кро. *szleme*, вершина напр. горы; б. Кра. *šleme*, *vertex fornacis*; (Винд.), Нѣм. *Ofengurf?* в. Пол. *szlenie*, \* *šlenie*, (Кро.), Босн. *slimne*, переключина, переводина; г. Церк. стар. *сальма*, мачта; д. (Винд.) знакъ.

|| 1. Лат. ср. *holmus*, *hulmus*, Нѣм. обл. *Holm*, Венг. *halom*. См. Лат. *culmen*, вершина. 3. АСак. Нѣм. и Гол. *helm*, Шв. и Дат. *hjelm*, Англ. *helmet*, Лат. ср. *helmus*, *elmus*, Нт. *elmo*, Нсл. *hiálmr*, Фр. стар. *héaume*. §. АСак. *haelme*, Лат. ср. *helmus*, вершина вещи; кровля; (Нѣм. и Гол.) крышка или копаки у куба; Нѣм. *Holm* и *Helm*, переключина, положенная на двухъ столбахъ или сваяхъ; Вал. *ѹжин*, межевой знакъ. Шв. и Дат. *holme*, небольшой островъ; Англ. *holm* и *holme*, родъ дуба.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *холаме* и *шелеме* имѣютъ званіе отдѣльных корней, и притомъ послѣднее изъ нихъ считается иноязычнымъ; но, по моему мнѣнію, сіи слова сближаются при посредствѣ двухъ старинныхъ видовъ ихъ: *шоломе* и *шоломе*; а сходство ихъ первыхъ буквъ *х* и *ш* объясняется притѣржаніемъ: *пошѣха* и *шѣшать*, *ходить* и *неупшеду*. (См. примѣчаніе при послѣднемъ словѣ). Даже иноязычныя указанія могутъ служить къ подтвержденію сближенія двухъ сродныхъ словъ, разрозненныхъ въ Рейфовомъ Лексиконѣ. Между указаніями пзъ другихъ нарѣчій не помѣщено мною слово Пол. и Бог. *helm*, потому что оно носитъ на себѣ ясные знаки иноязычности какъ по своему составу, такъ и по нѣкоторымъ значеніямъ.

**ХОЛОДЪ**, с. м. стужа.

+ Колодець или колодезь.

Часть II.

= Церк. *хладъ*, Кро. Кра. и Винд. *hlad*, Рар. *hlad*, *hladak*, Бог. *chlad*, *chladek*, Пол. *chłód*, *chłodek*, Лрус. *халадонъ*, ВЛуга. *chłotk*, ВЛуга. *kłotk*, Серб. лад, состояние воздуха, среднее между стужей и зноемъ.

|| Дат. *kold*, Готс. *kalds*, АСак. *seald*, *cald*, Англ. *cold*, Нол. *kaldr*, Нѣм. *kalt*, стар. *chalt* и *chald*, Шв. *kall*, Норв. *kall*, *kalt*, *koeil*, Гол. *koud*, *kout*, холодный. См. Нсл. *kala*, *зайнута*.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *колодець* или *колодезь* отнесено къ корню *кладу*, но подобное Церковное слово *кладенець*, сличенное съ сословіемъ *студенець*, указываетъ на корень *холодъ*. (См. Дат. *hlade-pasz* = Слз. *studenac*). При семъ можно имѣть въ виду и то, что вода въ *колодцахъ* бываетъ *холодна* даже среди жаркаго лѣта. Впрочемъ я сомнѣваюсь въ туземности слова *холодъ*, потому что его корень находится въ Исландскомъ языкѣ.

**ХОЛОПЪ**, с. м. 1. стар. рабъ; 2. стар. такъ называлъ себя каждый подданный, въ отношеніи къ Государю; 3. дворовый крѣпостной человѣкъ; 4. *хланъ* = названіе карты, средней между десятою и дамою.

= 1. Пол. *chłop*, Бог. *chlap*; 3. Укр. *хлопъ*, *хлопецъ*, (Пол. и Бог.), Кро. *hlarecz*, Винд. *hlarez*, Кра. *hlapiz*, слуга. §. а. (Бог.), мужичина; б. Укр. *хлопецъ*, Лрус. *хлопиць*, (Пол. и Бог.) юноша, парень; в. Слз. *chlap*, (Пол.) *человѣкъ*, отдѣльно *взятый*; г. (Бог. и Пол.), *человѣкъ* въ отношеніи къ добрымъ или худымъ свойствамъ, прост. *малой*; д. (Пол. презр. и Бог.), *крестьянинъ*; е. (Бог.), *неуклюжий человѣкъ*.

|| Латыш. *kalps*, слуга; Лит. *klápas*, парень.

**ХОЛСТЪ**, с. м. льняная ткань.

== а. Пол. *chusta, chustka, chusteczka*, обрубленный кусок полотна, служивший для различного употребления, напр. для перевязывания ранъ, для пеленания дѣтей и проч. — б. (Пол.). Лрус. и Укр. хустка, платокъ; в. (Пол. и Лрус.). Укр. хусточка, хустыня = лосовой платокъ; г. Пол. мн. *chusty*, бѣлье.

**ХОМУТЬ**, с. м. 1. конская збруя, состоящая изъ кленей, хомутины и плетей, которая къ нѣмъ прикрѣплена; 2. переносно: тяжесть, обуза.

= 1. Лрус. *хамуть*, Бог. *chomaut*, \* *chomut*, Пол. *chomato, chomat*, Влуз. *komot*, Нлуз. *komnot*, Винад. и Кра. *komat, ham*, Кро. *ham*. — §. а. Слю. *hām*, чаще мн. *hāmi*, лошадиная збруя, шоры; б. Сл. *hamovi*, снарядъ, относящийся къ тѣмъ; в. Бог. *хомота*, ярмо, яго.

|| Фин. *hamutta*, Бенг. *ham*, Нѣм. *Kummet*; — Вал. *хам*, конская збруя; Греч. *хамос*, Лат. *chamus*, узда.

**ХОРТЪ** и хортый, с. м. \* хортца, с. ж. ловчая собака.

= Лрус. *хортъ*, Влуз. *khort*, Пол. и Нлуз. *chart*, Раг. *hart*, Кро. *hart, hert*, Босн. *hart, hert*, Нррит, Сл. Винад. и Кра. *hert*, Бог. *chrt*, \* *chirt*, Укр. *хиртъ*, Слю. *chrt*, Серб. *рт*. — §. (Бог.), худощавый человекъ. — Сл. Раг. *harli*, проворный; Босн. *harli, hrtli*, поспѣшный; Раг. и Босн. *harliti*, спѣшить.

|| Ест. *hurt*, Фин. *hurta*, Латыш. *kurts*, Лит. и Сам. *kurtas*.

**Прилчашіе.** Въ Рейнскомъ Лексиконѣ слово *хортъ* признано иноязычнымъ; но нарѣчія Боснійское и Рагузское представляютъ Славянскій корень, изъ котораго видно, что въ названіи *хорта* заключается понятіе о скорости; на то же намекаетъ и Нѣмецкое названіе *Windhund*, буквально означающее вѣтреного собаку, т. е. быструю на бѣгу подобно вѣтру.

**ХОТѢТЬ**, н. хоту, 1. гл. ср. гл. дѣ. имѣть желаніе; 2. желать чего твердо или съ увѣренностію получить; 3. имѣть намереніе.

= 1 и 2. Церк. *хотѣти*, Кро. *hoteti, Rag. hotjeti, hotitti, htjeti*, Сл. *hotiti*, Укр. хотѣть, Лрус. *хатѣць*, Бог. *chtiti*, \* *chtiti*, м. *chosu*, Мор. *chtiti*, и *chtet*, м. *chcu*, Слю. *chcet*, Пол. *chciec*, Влуз. *chajecz*, Нлуз. *kšchofch*, Кра. *oteti*, Винад. *otiti, otiti, ozhiti*, Серб. *tēti, tēti*, н. *оћу*; 3. (Церк.).

**ХОХОЛЬ**, хлѣ, с. м. 1. хохоръ изъ перьевъ на головѣ у нѣкоторыхъ птицъ; 2. прост. (преар.), Украинскій житель; 3. хахомъ прост. (Волог.), любовникъ.

= 1. Бог. *chochol*. — §. а. Пол. *chochol*, кругловатая верхушка напр. стога, горы; б. Бог. *chocholjk*, кругловатый конецъ кости; в. (Пол.), выдававшаяся прическа волосъ на головѣ; г. (Пол.), чума у лошадей; д. Бог. *chochol*, пучокъ перьевъ на шлемѣ; е. (Бог.), пучокъ листьевъ на нѣкоторыхъ плодахъ, напр. на ананасѣ; ж. (Бог.), канитель на столѣ; з. (Бог.), кегля.

|| Перс. *каколь* <sup>1)</sup>, пучокъ волосъ на средней части головы; Нѣм. обл. *Gugel, Kogel*, высокая прическа волосъ у женщинъ; вершина горы.

**ХРАБРЫЙ**, \* хоробрый, ал, ое, прил. прил. мужественный, неустрашимый.

= Бог. \* *chrabry*, Пол. стар. *chrabry, chrobry, chobry*, Кро. Раг. Босн. Сл. и Винад. *hrabren*, Влуз. *krōlyu*, прост. *krōwy*, Серб. рабар.

**ХРАМЪ**, с. м. 1. \* хоромъ, домъ. Новг. 89. — 2. обл. хоромы мн. большой домъ, напр. господскій; 3. храмъ, церковь.

= 1. Бог. *chrām*, Кра. *brām*, Укр. хоромына; — Пол. \* *chrōmina*, крестъ-

<sup>1)</sup> جگ



явскій дощ; 3. (Бог. стар.), Срб. *chrām*. — §. а. (Бог.), Вина. *hram*, Дали. *kram*, отдѣльная комната, кѣльѣ; 6. (Вина.), винный погребъ.

|| ВМодд. *храм*, храмовой праздникъ; Венг. *krām*, крестьянская хижина.

**ХРАНИТЬ**, прост. хоронить, гл. дѣ  
1. прятать какую нибудь вещь, скрывать отъ другихъ какое нибудь обстоятельство, напр. тайну; 2. хранить = беречь, имѣть смотрѣніе за цѣлостію или безопасностію чего или кого; 3. прост. хоронить = погребать.

= 1. Бог. *chrāniti*, Пол. *chrōnić*; 2. (Бог.), Церк. хранити, Дали. Босн. Раг. Кра. и Вина. *hraniti*. — §. а. Богд. храни, Сла. и Кро. *hramiti*, (Босн. и Раг.), Серб. *raniti*, нитати; 6. (Кро.), кормить, напр. скотину; в. (Церк.), исполнять, наблюдать, напр. заповѣди Божіи.

|| ВМодд. а *храм*, нитати.

**ХРАПѢТЬ**, однокр. храпнуть, гл. ср. 1. издавать храпильный звукъ, сильно дыша во время сна; 2. о нѣкоторыхъ животныхъ: съ усиленіемъ дышать похрапывая.

= 1. Церк. хрѣпѣти, Бог. *chrāpati*, *chrōpiti*, *chrōpiti*, *chrupati*, Пол. *chrāpie*, *chrāposie*, *chrāpae*, Раг. *hropati*, Босн. *hropati*, *hropiti*, *hropotati*, Кра. *hropiti*, Укр. хрѣпѣти. — §. Кро. *hropeti*, Вина. *hropleti*, *hropati*, тяжело дышать

**ХРЕБѢТЬ**, бѣ, с. и. 1. снѣжа; 2. цѣль горъ, продолжающаяся на нѣкоторое пространство.

= 1. Церк. хребеть, Кро. Кра. и Вина. *herbet*, ЛРус. хрѣбѣтъ, Босн. *hrribat*, *herbat*, *harbat*, Раг. и Дали. *harbat*, Сла. *chrbat*, Бог. *hrbet*, стар. *chr̃bet*, *chr̃bet*, чирбет, Пол. *gizbiet*, стар. *chrzept*, *chrzypt*, ВЛуз. *kribet*, *krjebet*, ВДуз. *křebet*, *chrebat*, Серб. рбат.

*Примечаніе.* Въ Реѣеомъ Лекціонѣ слово *хребеть* отнесено къ корню *сербъ*. Но другіи нарѣчія представляютъ значительную разность между ними. Слово *сербъ* во всѣхъ нарѣчіяхъ имѣетъ одну и ту же начальную букву, а слово *хребеть* разнится по правопису этой буквы, именуемо: въ большей части нарѣчій употребляется буква *х*, въ двухъ Лужичскихъ нарѣчіяхъ она записана буквою *к*, наконецъ въ нарѣчіяхъ Богемскихъ и Польскихъ принята буква *з*, но только по новой правописи. Впрочемъ и эти нарѣчія различили слова *сербъ* и *хребеть* второю буквою: въ первомъ словѣ пишется простое *г*, въ послѣднемъ же у Богемцевъ оно отличено особымъ знакомъ (*ř*), а Поляки приняли послѣ *г* букву *з*. Такого различія нельзя приписывать случайности.

**ХРИПѢТЬ**, гл. ср. имѣть сиповатый голосъ.

= Бог. *chrirēti*, ЛРус. хрипѣти, Пол. *chrurpie*, *chrurpie*. — §. а. Вина. *hrirati*, тяжело дышать; 6. Серб. *ripati*, сильно кашлять.

**ХРОМОЙ**, ая, ое, прил. коленогій.

= Церк. хромій, Богд. хромій, Пол. *chrōmy*, Бог. *chrōmy*, Сла. *chrōmī*, Кро. Дали. Босн. Раг. Кра. и Вина. *hrom*, ВЛуз. *kromy*, Люн. *chrōme*, Серб. ром, Сла. rom. — §. (Бог.), имѣющий недостатокъ въ какой нибудь части тѣла, напр. въ рукѣ.

**ХРУПНУТЬ**, гл. ср. ломаться съ нѣкоторымъ звукомъ.

+ Крѣпкій.

= Раг. *hruputi*, ЛРус. хрупнуть, Босн. *hrupiti*, Кро. *hrupeti*, Вина. *hrupati*, Бог. *chrupati*, *chrupati*, *chrupati*, *chrupati* (*khrupati* и *khrupati*), *chrupiti*, *hrupati*, *hrupiti*, *hrupati*, хрустѣть.

**ХРУСТѢТЬ**, однокр. хрѹснуть, \* хрѹстѣти (ИГР. V, пр. 222.), гл. ср. о твердыхъ вещахъ: издавать звукъ во время ломанія или раздробленія.

+ Хрящъ.

= Бог. chrustēti, chrustiti, chrustati, chraustati, chřestēti, chřestiti, chřestati, Лрус. хрусцѣцъ, Вияд. и Кра. hrufhati, Влуз. chrosczicъ, Раг. harstati. — §. Кро. hrusztati, hresztati, грызть такія вещи, которыя хрустятъ, напр. орѣхи.

|| Готт. kriustan, сирежеть зубами.

+ КОРОСТЕЛЬ, с. м. названіе птицы: gallus crex.

= Церк. крастель, Бог. chřastel, chřastal, chřjstel, křastal, křjstel, Мор. křastel, Пол. chrościel, chruściel.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *коростель* отнесено къ корню *крата*; но этого не лзя допустить по слѣдующимъ причинамъ: 1. между сихъ названіемъ и корнемъ нѣтъ ни малѣйшаго отношенія по значеніямъ; 2. въ Богемскомъ нарѣчій различіе между ними по правописи очень ясно, именно: въ названіи птицы буква *г* имѣетъ шипящій звукъ (ř), а въ показанномъ корнѣ эта буква произносится просто (r). Замѣчательно, что и Нѣмецкое названіе *коростеля* также указываетъ на крикъ его, который похожъ на звукъ *хрустающихъ* вещей: Wiefenknarger, Wiefenschnarger и Schnartwachtel, отъ knarren и schnarren, скрипѣть.

**ХРЪНЪ**, с. м. 1. названіе растенія: cochlearia armoгасіа; 2. прост. дряхлый старикъ.

= 1. Лрус. хрѣнъ, Кро. Раг. Кра. hren, Вияд. hreb, hrap, Слв. chren, Бог. chřen, křen, Укр. хринъ, Пол. chrzan, Нлуз. křchin, Серб. рен, Слв. ren, rin.

|| Вал. хрѣн, Сам. krienas, Лит. krėnas, Нѣм. обл. Kren.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *хрѣн* признано иноязычнымъ, кажется, потому, что оно есть и въ Нѣмецкомъ языкѣ; но въ немъ употребленіе этого слова, по замѣчанію Добровскаго, ограничивается тѣми областями, въ которыхъ жили Славяне (См. Gramm. Slav. 215); собственно же Нѣмецкое названіе *хрѣна* есть Meerrettig.

**ХРЮКАТЬ**, однокр. хрюкнуть, гл. ср. кричать какъ свинья.

= Раг. и Далм. kroatiti, Бог. hrochati, Пол. chrzachać, křzachać, Серб. роктати. — §. а. (Бог.), скрипѣть; б. (Бог.), о вѣтрѣ: издавать шумный звукъ.

**ХУДОГІЙ**, ая, ое, прил. неуп. (Церк. и Пол.); отсюда: художный, ая, ое, прил. искусно сдѣланный; основанный на правилахъ художества.

= Пол. \* chedogi, красивый, изящный, превосходный; образованный; нов. чистый; Церк. худогій = умный.

**ХУДОЙ**, ая, ое, прил. 1. сухощавый; 2. плохой, слабый; 3. о платѣ: разорванный; 4. въ нравственномъ смыслѣ: злой.

+ Скудный.

= 1. Бог. стар. и Мор. chudy, Пол. chudy, Слв. chudi, Кро. hud, Серб. уд; 2. Вияд. hud, 3. (Вияд.); 4. (Кро. и Вияд.), Кра. Босн. и Раг. hud. — §. а. Слв. udni, о воздухѣ: дурной, нехорошій; б. (Бог. Слв. и Пол.), Нлуз. chudi, Влуз. chudy, khudy, бѣдный; в. (Вияд.) сильный; г. (Кро), страшный; д. (Раг.), нечестивый.

|| Лит. kūdas.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *скудный* занимаетъ мѣсто слав.

баго дряма; но, по вѣску нѣтъ, нѣтъ надобности увеличивать число корней, когда это слово по значенію одинаково съ словомъ худой (см. выше б.); а измѣненіе буквы х на букву к встрѣчается въ другихъ словахъ, происходящихъ отъ того же корня, именно: \* кудъ и Кро. hndich, означаютъ злаго духа.

**ХУЛА**, с. ж. оужденіе, порицаніе.  
= Церк. хула; — Раг. huliti, Босн. hulliti, презирать.  
|| Вал. хѣла

**ХУХНАТЬ**, гл. дѣ. прост. хулить, оуждать, порицать.  
= Церк. хухнати, Болг. хѹка, поносить; Пол. chuchnąć, бранить. — §. а. (Пол.), Бог. chuchati, chukati, Укр. хукать = съ усміемъ дуть изъ рта; б. Винд. huhniati, Бог. chuchmati, говорить въ носъ.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфоновѣ Лексиконѣ слово *хулами* отнесено къ корню *хула*; но это производство представляется неудобнымъ по причинѣ измѣненія буквы л на х, между тѣмъ какъ въ другихъ нарѣчіяхъ есть такое же слово съ подобнымъ значеніемъ.

## Ц.

**ЦАПАТЬ**, однокр. цапнуть, гл. дѣ. прост. 1. задѣвать когтями; 2. вдругъ хватать съ усміемъ.  
= 2. Укр. цапати, Пол. sarać, sarić, szarić, sariąć. — §. Сл. sarať, sariť \* šariť, бить.

**ЦАПЛЯ**, с. ж. названіе птицы: ardea.  
= Серб. чапља, Сл. csarļa, Босн. и Раг. čarplja, Кро. čarplja, Пол. czapla, Лрус. чапля, Бог. čerē. — §. Раг. и Далм. s-arplja, Винд. и Кра. žarpla, Бог. čar, Сл. čar, бусель.

**ЦВѢТЬ**, мн. цвѣты, с. м. 1. часть произрастеній, въ которой заключаются ихъ плодотворныя орудія и образуется плодъ, служащій къ размноженію ихъ рода; 2. цвѣтъ, чаще умсн. цвѣтокъ = каждое изъ растеній, которыя разводятся, болѣею частью, для доставленія удовольствія зрѣнію или обонянію; 3. цвѣтъ, мн. цвѣта = качество видимыхъ предметовъ, которыми они, при посредствѣ свѣта, отличаются одни отъ другихъ; 4. цвѣтъ = относительно къ лѣтамъ человѣка: время, въ продолженіе котораго онъ находится на высшей степени силы и крѣпости.

= 1. Церк. цвѣтъ, Серб. цвѣтет, цвѣт, цват, Раг. cvjet, Босн. cvjet, cvit, Винд. zviet, Кра. zvet, Кро. cvet, Далм. cvit, Сл. cvit, Бог. kwēt, НЛуз. kwētk, ВЛуз. kwjetk, Пол. kwiat, Люн. kijto; 2. Бог. kwēt, kwētkina, kwjtek, Мор. kwjtko, Укр. квітка, Кро. cvetek, Раг. zwjetak, Босн. cvjetak, Винд. zvetiza, Далм. cvitak, cvatek, ВЛуз. kwjetafchk, НЛуз. kwētafchk, Пол. kwiat, kwiatek; 4. Бог. kwēt, Пол. kwiat. — §. (Бог. и Пол.), то, что есть лучшаго въ какой нибудь вещи.

**ЦЫПЬ**, межд. которое употребляется, когда клычутъ цыпаль.

+ Цыпленокъ.

= Сл. cipka, cipuška, курица; Бог. tiplē, цыпленокъ.

|| Литыш. tib tib, tibbu tibbu.

**ЦѢВКА**, с. ж. 1. мотушка, на которую ткачи называютъ нити; 2. мн. цѣвки, ляшки у лошадей.

= 1. Пол. cewka, Бог. cewka, cјwka, Люн. zēw, Кро. czew, cziv, Кра. zev, Винд. zieu, zeu; 2. (Кро. Кра. Винд.) Раг. zjev, Босн. čiv, голень. — §. а. (Кра. и Винд.), Бог. sew, sewa, cewka, cјwka, тростникъ; б. (Кра. Винд. и Бог.), Пол. sewa, сува, cewka, трубка; (Кро.), трубка изъ тростника; в. (Кро.), Бог. cјwka, трубка, въ которую играютъ; г. Серб. цев, цјев, (Винд. Кро. и Раг.), Сл.

civ, водопроводная труба; д. Слов. sewa, (Кро.), насосъ; е. Бог. ciwky, мякии въ растеніи; по которымъ сокъ проходить; ж. Бог. sewu, мяки.

|| Вал. цѣе; Молд. цѣиѣ, цѣиѣ; Аук. цѣа, цѣаѣ; Венг. цѣѣ, цѣѣ, цѣѣ, на-  
сѣѣ.

**ЦѢДИТЬ**, гл. дѣ. 1. сивозъ сито и т. п. пропускать сокъ или жидкость для очистки отъ постороннихъ частицъ; 2. чрезъ отверстіе выпускать жидкость изъ бочки; мякии малюрутой подобной посудини.

= 1. Серб. цѣдѣти, цѣдити, Раг. zjediti, Кро. и Далм. czediti, Кра. и Ринд. zediti, Бог. cediti, Слов. cediti, Влуз. czedzić, Пол. cediti \* cediti, Лрус. цѣдѣти, Босн. cediti; — Церк. цѣдѣти, Болг. цѣдѣти; выцѣживать. выжимать сокъ изъ чего. — §. а. Бог. cediti и cediti, Кра. и Ринд. zediti, Мор. cediti, Слов. cediti, цѣдѣти, выцѣживать; б. (Бог.), Пол. cediti, относительно къ лошади: чистить; в. (Бог. и Пол.), бить; г. Бог. cediti, проливать.

*Примѣчаніе* Вѣроятно, что понятіе о чистотѣ вообще составляетъ основное значеніе слова *цѣдити*; въ Богемскомъ нарѣчьи оно выражается этимъ самымъ словомъ; но другія нарѣчья, для выраженія понятія о чистотѣ, допустили нѣкоторыя измѣненія въ словѣ *цѣдити*, именно Риндское и Крайское приняло букву ч (zh) вмѣсто ц (z), а Моравское, Словацкое и Польское поставили букву у (u) или ау (au) вмѣсто ѣ, которая находится въ первомъ слогѣ разсматриваемаго слова.

**ЦѢЛЫЙ**, ая, ое, прил. 1. неповрежденный, неспорченный; 2. весь, имѣющій всѣ свои части; 3. стар. въ отношеніи къ мѣсту: неопустошенный. Тамъ уже Татарове завоевали

всѣ; пойдѣтъ гдѣ къ цѣлому вѣсту. ИГР. IV, пр. 181.

+ **ЦѢЛОВАТЬ**.

= 1 и 2. Лрус. цѣлый, цѣлѣный, Бог. celý, Слов. celý, Нлуз. xeli, Кро. szel, Вина. ziel, Кра. zel, Босн. cieli, cio, (ciela, cielo), Серб. циѣла и циѣо, ж. циѣла, цѣо, ж. цѣла, Укр. цілий, цілисий, Влуз. zylý, Пол. cały, Далм. scio, (czila, czio) — §. а. Церк. цѣлый = здоровый; б. (Церк. и Бог.), безхитростный, мелушый.

|| ВМолд. цѣлѣ; Лит. cėlas, Сал. cėlas.

*Примѣчаніе.* Слово *цѣловать* въ Церковномъ нарѣчьи означаетъ привѣтствовать, т. е. желать кому здоровья и другихъ благъ, слѣд. почти тоже, что *поздравлять*. См. Церк. цѣлый = здоровый; цѣлѣти = дѣлать здоровымъ.

**ЦѢПЬ**, с. м. 1. орудіе, которымъ молотятъ хлѣбъ; 2. въ артиллеріи: орудіе, которымъ приближаютъ зарядъ въ пушкѣ.

= 1. Лрус. цѣпѣ, Пол. и Бог. сер. Слов. сери, Нлуз. zeri, Влуз. zęrrę, zęru, Вина. zeri, Кро. szeri, сер. Босн. сер, Люн. tserou, Укр. цѣпѣ; 2. Пол. серу. §. а. (Бог.), Пол. \* сер, старинное военное орудіе, похожее на цѣпѣ; б. Укр. цѣпо, палка; в. Бог.), глупецъ, дуракъ.

|| 1. Венг. tser.

**ЦѢПЬ**, \* чепъ, (ИГР. VI, пр. 18) с. ж. 1. рядъ металлическихъ колецъ, задѣтыхъ одно за другое; 2. въ воинскихъ дѣйствіяхъ: рядъ часовыхъ, поставленныхъ въ недалекомъ разстояніи одинъ отъ другаго; 3. переносно: непрерывность.

= 1. Церк. чепъ; — Укр. чепѣ, цѣпѣ съ колодою.

|| Фр. серс, Ит. серро. колода на ногахъ у преступниковъ.

# Ч.

**ЧАБЕРЪ**, бра, с. и. название растений:

1. *satyria hortensis*; 2. *thymus serpyllum* (иначе: богородская трава).

= 1. Лрус. чаборъ, Бог. čabr, čubr, čibr, Укр. чебрець, Пол. cąbr, cąber, cąbr, Серб. чубар, Раг. zurar, Слв. čubrik.

|| Лит. cčabras, Сам. ciorrau.

**ЧАДЪ**, с. и. угарина испарения, которая происходит отъ делогорющихъ угольскъ, также отъ жирнаго вещества, пролитаго на горящія угля или на раскаленный песокъ.

= Лрус. и Укр. чадъ, Бог. čad. 5. Серб. чађ, сама.

**ЧАЙКА**, с. ж. название птицы: *larus*.

= Укр. чайка, Пол. cąyka, Лрус. чайна, Слв. čegka, Бог. čegha, čeuка, \* čagka, Босн. cjeјka, пугалица.

|| Ест. kaikas.

**ЧАРА**, ухвѣш. чѣрка, с. ж. металлическій сосудецъ, изъ котораго пьютъ горячіе напитки.

= Укр. и Лрус. чарка, Пол. czarka.

5. Пол. cąga, блюдо для похлебокъ.

|| Груз. чары <sup>1)</sup>, Сам. cierka.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовой Лексиконѣ слово *чара* считается иноязычнымъ, но смотря на то, что оно очень давно у насъ употребляется.

**ЧАРЪ**, с. и. чѣра, с. ж. и ии. чѣры, с. и. и ж. чуры. (Черк. и Вилд. и друг.)

= Черк. и Лрус. чары, Пол. czary, Укр. чары, Слв. čarí, Бог. čar, чаще ии. čáry, (и и ж.) Босн. cjar, cjarí, Раг. cjar, cjar, Кро. čar, Далм. čara, Вилд. člaga, колдовство; Серб. чѣрати, Слв. csaarátí, колдовать. 5. а. Бог. čaga, čarka, Слв. čarka, черта; 6. Слв. čaga, именовая торговля.

<sup>1)</sup> Вѣсь.

Откуда происходятъ слова.

+ а. ОЧАРовывать и очаровѣть, гл. дѣ. околдовывать, обвороживать.

= Слв. očaговати, Пол. ocsagować, Бог. očaгати, Кро. ocsagati, Босн. zacsjagati.

+ б. ЧЕРтѣ, с. ж. 1. протяженіе, нѣющее одну длину, безъ ширины и толщины; 2. борода или знакъ, остающійся на землѣ послѣ проведенія сохи 3. предѣлъ, рубѣжъ съ укрѣпленіемъ; 4. малый продолговатый аэротъ, употребленный для отгласенія буквъ надъ словъ; 5. у плотниковъ: циркуль съ искривленною половинкою; 6. именованіе.

= 1. Кро. cherkuva; 4. Черк. чертѣ, Болг. черта.—5. Кра. и Вилд. zherka, буква; отсюда: Кра. zherkati, чертить, рисовать; писать; Вилд. zherkati, zherkuвати, складывать слоги. См. Бог. čertati, проводить полосы.

+ 7. ЧЕРный, ая, се, прил. 1. замаранный, запыленный; 2. нѣющій самый темный цвѣтъ; 3. близкій къ черному цвѣту; 4. несчастный; 5. печальный, напр. мысль; 6. стар. позднѣй. ИГР. IV, пр. 92 и 127.

= 1. Слв. černí (о бѣльѣ); 2. Черк. и Болг. черный, Бог. černý, \* črny, Мор. černý, (Слв.), Укр. черній, Вилд. и Кра. zhera, Кро. černo, Слв. čern, Лрус. чорный, Влуз. cčoruy, Нлуз. cčorui, Люв. cčorna, Пол. czarny, Босн. čarni, črini, Раг. zarn, Серб. при, \* чарин; 3. (Бог.); 4. (Пол. и Лрус.); 5. (Бог. и Пол.).

|| Перс. чередъ, <sup>1)</sup> черноватый цвѣтъ. См. Лит. cčarnylas, составъ, которымъ сапожники чернятъ товаръ; cčarnininkas, чародѣй.

+ 8. ЧЕРтъ, прост. чортъ, с. и. 1. бѣсъ, злой духъ; 2. названіе рыбы: *raia torpeda*.

= Бог. и Слв. čert, Влуз. cčert, Кра. zherť, Укр. и Лрус. чортъ, Пол. czart, Нлуз. zart.

<sup>1)</sup> چرند

|| Арм. *чарь*, <sup>1)</sup> чертъ; злой, худой.

**Примечаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слова: *черта* и *черный* занимають мѣста особыхъ корней, а слово *чертъ* отнесено къ послѣднему изъ этихъ корней. Но по моему мнѣнію, всѣ они происходятъ отъ одного корня *чара* (или *чаръ*), который, какъ видно изъ другихъ нарѣчій, первоначально означаетъ черту, а потомъ колдовство; такой переходъ отъ одного понятія къ другому естественъ: къ числу принадлежностей чародѣйства относятся таинственные начертанія. Слово *черта* можетъ считаться ближайшимъ видоизмѣненіемъ этого корня; слово *черный* есть почти тоже, что исчерченный, т. е. измаранный; а измаранность часто бываетъ причиною черноты. Что касается слова *чертъ*, то оно имѣетъ отношеніе какъ къ слову *чара*, потому что злой духъ искони почитается источникомъ чародѣйства, — такъ и къ слову *черный* потому, что простонародное повѣрье всегда представляло злаго духа съ чернымъ видомъ; во времена язычества это повѣрье выражалось у Славянъ въ названіи Чернобога. Отъ того чародѣйство называлось *чернымъ* искусствомъ (Бог. *černe čtenj*, си. Нѣм. *schwarze Kunst*), и самыя книги, въ которыхъ излагались чародѣйственныя средства, извѣстны были подъ названіемъ *черныхъ*, по этому чародѣи слыли чернокушничниками. Замѣчательно, что слова: *черный* и *чертъ*, по правописи Польскаго нарѣчія (*czarny* и *czart*), очень близки къ корню *чара*, а въ отношеніи ко вто-

рому изъ нихъ эта близость подтверждается Армянскимъ языкомъ.

**ЧАША**, с. ж. 1. блюдо; 2. чашка = круглый фарфоровый или глиняный сосудецъ, изъ котораго пьютъ чай и тому подобное; 3. чашка = колесо, круглая кость въ когитѣ; 4. чашка = тарелка у кавалерійской шпаги и палаши; 5. чашка = круглый сосудецъ въ дѣвѣткѣ, служащій вѣстилицемъ плодотворныхъ частей; 6. чашка = раковина; 7. *чаша* = плодъ дерева: *mespilus germanica*.

= 2. Церк. Болг. и Серб. *ча̀ша*, Сл. *csasha*, Босн. и Раг. *čjašja*; Кро. *čhaša*, Далм. *čhyaffa*, Вѣнд. *zhařha*; Пол. *czasza, czaszka*, Бог. *čjše, čjška, čěška*, стар. *čěše (časa, čase, čaška)*, сосудъ для питья; 3. Пол. *czaszka*, Серб. *ча̀шица*, Сл. *čařhica*, Бог. *čjška, čěška*; 6. Пол. *czasza*, Босн. *čjascka*, Бог. *čjše, čěše, čjška, čěška*. — 5. а. Пол. \* *czasza*, Бог. *čjška*, мѣра жидкостей, которая содержала въ Литвѣ 12 гарновъ, а въ Богеміи 4 ложки (*1zjece*); 6. Пол. *czaszka*, головной черепъ.

|| 2. Венг. *tséřze*,

**ЧАЯТЬ**, гл. дѣ. 1. сжидать; 2. надѣяться.

= 1. Церк. *чаяти*, Болг. *ча̀ка*, Кро. *čhakati*, Кра. и Вѣнд. *zhakati*, ВЛуз. *čzakacz*, НЛуз. *zakafch*, Серб. *чека̀ти*, \* *čajati*, Сл. *csekati*, Босн. *cekati*, Раг. *cekkati*, Далм. *chekkatii*, Бог. *čekati* (по другимъ *čkati*), \* *čakati* (отъ *čaka* надежда), Сл. *čekař*, Укр. *чекать*, Пол. *czekać*. — 5. а. (Бог. и Пол. стар.) оказывать кому свихожденіе; 6. (Бог.), давать въ долгъ.

+ **Часъ**, с. м. 1. продолженіе времени, составляющее 24-ю часть сутокъ; 2. пора, определенное время; 3. благоприятное время; 4. прост. *часъ* и *часокъ* = непродолжительное время; 5. мн. часы = машина, служащая къ измѣренію времени; 6. часы =

<sup>1)</sup> *չար*.

въ отношеніи къ военнымъ людямъ: время, проводимое на стражѣ.

- = 1. Церк. и Болг. часъ, Бог. \* čas; 2. (Церк. и Бог.), Слo. čas, Пол. czas, ВЛуз. czaś, НЛуз. zaś, Сла. csaś, Видн. и Кра. zhaś; 3. (Бог. и Пол.) — §. а. (Бог. и Пол.); Кро. chasz, часть времени, неопредѣленное продолженіе времени; б. Раг. и Босн. cjas; в. (Бог. и Пол.), обстоятельство времени; г. (тѣже) досугъ, свободное время; д. (тѣже) погода; е. (тѣже) время въ Грамматикѣ; ж. (Пол.), тѣсячное у женщинъ; з. (Кро.) медленность, отлагательство.

|| 1. ВМолд. чѣс; — Лит. cześas, время.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *часъ* занимаетъ мѣсто особаго корня; но мы уже видѣли (въ примѣчаніи при словѣ *годъ*), что понятіе объ *ожидаѣмъ* находится въ ближайшемъ отношеніи къ понятію о времени. Что касается производства слова *часъ* отъ корня *чашъ*, то оно имѣетъ образецъ въ словѣ *колось*, которое происходитъ отъ корня *ко-* *лошь*.

**ЧЕДУ**, неопр. чести, оттуда: чну, вѣсто чедну, неопр. чать гл. неуп. (Бог.).

= Бог. стар. čnu, četi и čiti, начинаю.

+ а. НАЧАТЬ и начинать, буд. начну, гл. дѣ. стать дѣлать, приступить къ дѣлу.

= Церк. начати, Болг. начѣ, начѣна, Кро. nashinyati, Босн. и Раг. naseti, Пол. paszas, paszuas, Видн. zazheti. — §. Серб. начети, Сла. naseti, Кра. nazheti, Бог. načji, načnauti, načjnati, НЛуз. nazelch, почитать, напр. хлѣбъ, бочку вина.

+ б. ЧИНЪ, с. м. 1. порядокъ, наблюдаемый при некоторыхъ дѣйствіяхъ; 2. каждая изъ степеней, по которымъ возвышаются находящіеся на

службѣ государственной; 3. стар. званіе, состояніе. Чтащеть излика чернечскій чинъ и поповскій. ИГР. IV, пр. 1.

= 1. Церк. чинъ = уставъ, порядокъ, наблюдаемый при обрядахъ церковныхъ; 2. Бог. čin. — §. а. (Бог.), Слo. čin, Пол. czyn, Кро. chin, Сла. čina, поступокъ, дѣло; б. Раг. čin, (Кро.), дѣйствіе; в. (Пол.), произведеніе; г. (Бог. и Пол.), способъ дѣйствія; д. (Церк.), поведение; е. (Церк. Бог. Пол. и Раг.), Босн. čin, способъ, образъ; ж. (Бог. и Босн.), дѣйствіе въ театральныхъ представленіяхъ; з. (Кро.), тѣлодвиженіе; и. (Пол. стар.), жертвоприношеніе; і. Серб. чини, Босн. čini, волшебныя дѣйствія; к. (Босн.), видъ, черты лица; л. (Пол.), военное орудіе; м. (Пол. стар.), домашняя рухлядь.

|| Вал. чин, порядокъ.

+ 7. ЧАДО, с. ср. прост. дурной человекъ; напр. экое чадо!

= а. Церк. чадо, Болг. и Серб. стар. чѣдо, дитя; б. Сла. cseđo, Босн. cseđo, женское бремя; в. Бог. starý čad, старикъ, сдѣлавшійся похожимъ на дитя по причинѣ ослабленія умственныхъ способностей.

+ 8. ЧЕЛЯДЬ, с. ж. собир. дворовые слуги.

= Церк. челядь, Далм. chelyad, Пол. szeladz, Слo. čelad, čeled, НЛуз. zelaž, Бог. čeled и čeled, ВЛуз. czeledž; — Укр. челядникъ, слуга, работникъ. — §. а. Босн. segljad, Серб. челяд, Кро. chelyad, (Далм.), Бог. čeled, семейство, домашніе; б. (Бог.), племя, родъ; в. (Серб.), женщины, находящіяся въ одномъ домѣ; г. Раг. segljad, Босн. segljade, Сла. cseljade, Кро. chelyade и chelyad, особа, лице; д. (Пол.), работникъ у ремесленника; е. (Пол. стар.), военный невольникъ.

|| Венг. tseléd, tsalád, домашняя прислуга.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слова: *чине*, *чадо* и *челадъ*, занима-

зотъ иѣсть особыхъ корней, а иѣ-  
сте настоящаго корня чеду принять  
сокращенный видъ ето: *чѣу*. Выт-  
ность этого корня утверждается на  
тѣхъ же основаніяхъ, какія указаны  
при корняхъ *меду* и *меду* (См. при-  
мѣчанія при этихъ корняхъ.). Слово  
*чѣмъ* производится отъ корня *чеду*  
или *чѣу* безъ всякой натяжки, какъ  
*пачѣмъ* и *почѣмъ* (разумѣется въ Рѣ-  
фовомъ Лексиконѣ); оно, по своему  
употребленію въ другихъ нарѣчі-  
яхъ, выражаетъ различные отѣнки  
помысла о дѣйствіи. Отсюда можно  
замечать, что то же помятіе со-  
держится и въ корнѣ *чѣмъ* (чѣду),  
т. е. что онъ означалъ: дѣлать. Та-  
кимъ образомъ слово *чѣдо*, происходя  
отъ этого корня, будетъ соответ-  
ствовать сослову *дѣмъ*, которое про-  
исходитъ отъ тождественнаго корня  
*дѣмъ*. Наконецъ въ словѣ *чѣмъ*  
первый слогъ одинаковъ съ предше-  
дшимъ временемъ глагола *чѣмъ* въ  
другихъ нарѣчіяхъ, напр. Бог. \*  
*čel*, а послѣдній слогъ *адъ*, или *адъ*,  
такъ же какъ и въ Сербскомъ на-  
рѣчій слогъ *адъ*, есть окончаніе со-  
бирательнаго имени, напр. у насъ:  
*плѣмъ*, *рухлѣмъ*; у Сербовъ: *грудъ*,  
Греческое *юмѣшество*; *ягнѣмъ*, *яг-*  
*нѣмъ* и проч. По этому слово *чѣмъ*  
первоначально означаетъ: собраніе  
людей рабочихъ.

**ЧЕЗНУТЬ**, гл. ср. 1. истасать отъ  
болѣзни; 2. о вещахъ: пропадать отъ  
долгаго лежанья, терять связь въ  
своемъ составѣ отъ какой нибудь  
разрушительной причины.  
= Босн. и Раг. *ceznuti*, истасать отъ  
скорби, манывать. — Ср. Серб. *cez-*  
*nuti*, сильно желать. Ср. Кро. *izche-*  
*znuti*, вывихнуть, сдвинуть съ мѣ-  
ста; 6. Церк. *чезсанути*, Дам. *izche-*  
*znuti*, мимолетно потеряться изъ

глазъ, сдѣлаться невидимымъ; в.  
Церк. *чеззати*, *чеззати* = ис-  
требляться, обращаться въ ничто.

**ЧЕЛНЪ** и уменьш. *челнокъ*, с. м. 1.  
небольшое водоходное судно, сдѣлан-  
ное изъ одного дерева; 2. чолнъ и  
челнокъ = ткацкое деревянное ору-  
діе, которое въ пустой середкѣ и-  
мѣетъ цѣлку съ ниткою и производится  
въ основу черезъ нить для соста-  
вленія утока.

= 1. Пол. *czółn*, *czółno*, НЛуз. *zóln*,  
*zóln*, ВЛуз. *czólnik*, Укр. *чолнъ*,  
Лрус. *чавѣнъ*, Вина. *чолнъ*, Бог. и  
Сло. *člun*, Мор. *člun* и *člm*, Серб.  
чун, Сла. *csun*, Босн. *cjun*, Кро. *chun*;  
2. Пол. *czółnek*, Бог. *člunek*, Раг.  
*cjunak*.

|| 1. Венг. *tsólnak*, *tsónak* и *tsónok*.

**ЧЕЛО**, с. ср. 1. (ст. чело и чоло,  
ИГР. V, пр. 280.) книжн. лобъ; 2. у  
черныхъ пчелъ: верхняя часть устья;  
3. \* въ отношеніи къ войску: перед-  
няя часть. Постави Сѣверу въ че-  
ло противу Варагоу, а самъ ста со  
дружникомъ своимъ по ямлюмъ. Кнб.  
102. См. Никон. Лѣт. 1. 131. — 4.  
мн. чѣла = скалы на берегу рѣки.

= 1. Церк. и Болг. *чело*, Серб. *чѣло*,  
Сла. *czelo*, Босн. и Раг. *celo*, Кро.  
*chelo*, Кра. *zheło*, Бог. и Сло. *čelo*,  
Вина. *zhelu*, Пол. *czoło*, ВЛуз. *czóło*,  
*czowo*, НЛуз. *zollo*; 3. (Бог. и Пол.).  
§. а. (Раг. Бог. и Пол.), верхъ у нѣ-  
которыхъ вещей; 6. (Вина.), голов-  
ной черепъ; в. (Кра.), мозгъ.

**ЧЕЛОВѢКЪ**, с. м. 1. превосходнѣйшее  
изъ всѣхъ животныхъ, одаренное  
разумною душою; 2. съ прибавлені-  
емъ нѣкоторыхъ прилагательныхъ:  
лице, принадлежащее къ извѣстному  
состоянію, званію, или занимающее-  
ся какою нибудь ремесломъ; 3. раз-  
гов. слуга.

= 1. Церк. и Болг. *человѣкъ*, Лрус.  
*челавѣкъ*, Бог. *člowěk*, Сло. *člowek*,  
Пол. *człowiek*, *człk*, ВЛуз. *człowek*,  
*człowk*, НЛуз. *złowk*, *człowek*, *złq-*



жек, Кро. и Вид. chlovek, Босн. clo-  
vjek, clovik, cjuvjek, Укр. чоловік,  
Кро. chlovek, Далм. chyovik, cjuvjek,  
Рар. cjuvjek, Серб. човек, Слв. czo-  
vik; 2. (Бог.); 3. (Бог. и Пол.); —  
§. а. (Бог. и Пол.) употребляется  
въ безличной рчи как Пис. тап.  
и Фр. он; 6. (Бог. Укр. и Серб.),  
супругъ, мужъ; 7. (Бог.), мужчина  
из семейства.

§ 4. Латин. zilver.

**ЧЕРВЯЧЬИЙ.** Въ Русскомъ Демонстративномъ  
корневомъ буквенномъ слове червь  
почитаются первыя пять буквъ; по  
мнѣнію Добровскаго (См. Entwurf  
zu einem allg. Etymol. Bd.), первыя  
три буквы составляютъ основу кор-  
ня, а Юнгманъ въ своемъ Богемскомъ  
Словникѣ ограничиваетъ составъ кор-  
ня двумя первыми буквами. Мнѣніе  
последняго я считаю правдоподоб-  
нымъ; слогъ че можетъ относиться  
къ глаголу чеду или чу, прои. чь, а  
другая часть составляетъ особое  
слово **чвь** — безконечное продол-  
женіе вренія: Выше показано въ  
своемъ мѣстѣ, что корень чеду или  
чу означалъ: дѣлаю; сдѣл. подъ  
словомъ чельство можно разумѣть  
существо, осужденное на **вѣчное дѣ-**  
**ланіе** или на безпрерывныя труды.  
Впрочемъ это объясненіе я присоеди-  
няю къ числу тѣхъ догадокъ, ко-  
торыя сдѣланы въ отношеніи къ  
фасцинированному слову.

**ЧЕЛЮСТЬ,** с. ж. 1. каждая изъ двухъ  
головныхъ частей, въ которыхъ на-  
ходятся зубы; 2. пасть у животныхъ.

= 1. Церк. челюсть, Серб. челуст,  
Слв. cseljst, Босн. cegljust, Кро. che-  
lyust, Кра. zhelust, Пол. czelusc, Слв.  
čelst, Бог. čelst, čelst, стар. če-  
lial, čellust, Влз. čelista. — §. а.  
Бог. čelst и мн. čelsti, Пол. czelusc  
и мн. czelusi, отворстіе между че-

люстями б. (Кро. и Вид.), чюста; в.  
Бог. čelst, čelista, плоская сторо-  
на у ножа; в. (Бог. и Пол.), Слв.  
čelusté, Рар. cegljusti, Далм. čelju-  
fati, устье въ печи.

**ЧЕПУХА,** с. ж. прост. вздоръ, неа-  
пость, небылица.

= Пол. serusch, szorusch, Бог. sorausch,  
стар. sorusch, прост. sorausch, sara-  
usch, пространное отверстіе въ печи,  
чрезъ которое дымъ выходитъ; (Бог.),  
тряпье, которымъ затыкается это  
отверстіе; Укр. сопуха, ЛРус. сапу-  
ха = сажа.

**ЧЕРВЬ** и червякъ, с. м. 1. родовое  
названіе тѣхъ насекомыхъ, которыя  
имѣютъ продолговатое тѣло, со-  
ставленное изъ звеньевъ, безъ ногъ; 2.  
червячекъ = небольшая жила подъ  
языкомъ у охотничьихъ собакъ, ко-  
торая подрывается; 3. червь =  
название 28-й буквы въ Церков-  
ной азбукѣ; 4. мн. черви = часть  
въ вартахъ, которыми имѣютъ крас-  
ныя пятна, по виду похожія на сер-  
дечко.

= 1. Церк. червь, Пол. czerw, Слв.  
čerw, Бог. čerw, čerwek, čerwjł,  
Влз. čerw, ПЛз. zerw, Вид. и  
Кра. zherv, Кро. čerw, čerwek, Слв.  
serv, servak, Босн. serv, sarv, sjarv,  
сггив, Укр. черв (собира.), ЛРус. чир-  
вякъ, Далм. szarv, szarvak, Волг.  
црвякъ, Серб. црв; 2. Бог. serv, на-  
звание болѣзни у собакъ, которая,  
не престопающему повѣрью, прои-  
сходитъ отъ червя подъ языкомъ.

**ЧЕРЕДА,** с. ж. 1. порядокъ, наблю-  
димый въ исправленіи какого ни-  
будь дѣла однимъ послѣ другаго или  
попеременно; 2. прост. чередъ, с. м.  
мѣсто, занимаемое въ какомъ нибудь  
порядкѣ; 3. \* чреда = стадо. На-  
стырь, тогда вьзаетъ надо поспитъ,  
и вьставъ вьидать разшедшуся чреду.  
Печ. Рус. Слов. 18. — 4. названіе  
растения: bidentis bifurcata.

= 1. Церк. чредѣ, Серб. чреда, Винд. zhrēda, Бог. stŕjda; 3. (Церк. и Винд.), Укр. чередѣ, Слв. črēda (особенно о быкахъ), Кро. chredo, Кра. zheda, \* zhrēda, Пол. trzoda. — §. а. (Серб. и Винд.), рядъ; б. (Винд.). колей; в. (Бог. стар.), улица; г. Бог. tŕjda, разрядъ; д. (Бог.), классъ или отдѣленіе въ училищѣ; е. Пол. \* szegeda, Влуз. szroda, толпа; ж. (Влуз.), большое множество.

|| ВМолд. чнрѣѣ, Венг. tsorda, стадо рогатаго скота.

**ЧЕРЕМУХА** и черѣмха, с. ж. 1. название дерева: prunus padus; 2. ягоды этого дерева.

= Бог. čermucha, stŕemch, tŕemcha. §. Пол. szeregucha, черная смородина.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *черемуха* отнесено къ корню *черъ*, при посредствѣ Церковнаго слова *чермный* = красный. Но не видно, какое отношеніе красный имѣть къ названію *черемухи*, у которой ягоды снаружки черноваты, а внутри зелены. Въ Польскомъ нарѣчій это названіе приписывается даже черной смородинѣ.

**ЧЕРЕНЪ** и уменьш. черенокъ, с. м. 1. рукоятка у ножа, вики или у другаго чего тому подобнаго; 2. черенокъ = прививокъ, состоящій изъ прутика, который отрѣзанъ отъ плодovitаго дерева и всаженъ въ расщепъ пня дикаго дерева; 3. черенокъ = каждый изъ сучковъ, которые отрѣзаны отъ плодovitаго куста и посажены въ землю для разведенія новыхъ кустовъ; 4. черенокъ, листочный стебелекъ или ножка; 5. черенокъ = въ артиллеріи: устоявшаяся селитра послѣ ея очистки.

= 1. Влуз. szronki, Нлуз. zronki, Пол. trzon, trzonek; — Слв. črenki,

črenka, Бог. stŕenka, ручка у ножа. §. Слв. čren, челюсть.

|| Венг. szegeny, морщина изъ тростника.

**ЧЕРЕПЪ**, с. м. 1. у животныхъ: сплоченіе осьми головныхъ костей, содержащее въ себѣ: головной мозгъ; 2. костеобразное вещество, служащее нѣкоторымъ животнымъ покрывкою наподобіе щита; 3. черепокъ = извернь разбитаго глинянаго сосуда; 4. ледъ, зимою покрывающій земную поверхность подъ снѣгомъ.

= 3. Церк. чрепъ, Слв. čer, Винд. zhrer, Серб. чрѣп, приѣп, Босн. črjer, Лрус. чарапѣкъ, Далм. csŕip, Влуз. szgor, Нлуз. zgor, Кра. zher-pina, Бог. stŕer, \* čer, Пол. \* trzor; Кро. chgerovje, chgerje, извернь черепицы. §. а. (Винд.), кирпичъ; б. (Винд.), Кро. chger, Слв. čip, черепица; в. Кра. zher, Винд. zhrer, zher, урильничъ.

|| Венг. tserep, Сам. sierepicia, черепица.

**ЧЕРЕТЪ**, с. ж. неуп. (Кро.), замѣнено словомъ: очереть, с. ж. названіе болотнаго растенія: arundo phragmites.

= Укр. очереть. — §. Кро. chret, лѣтъ на болотистомъ мѣстѣ.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ при словѣ *очереть* приведено, для сравненія, Польское названіе подобнаго растенія: ostrzyca (arundo calama grostis), и притомъ указано на происхожденіе сего названія отъ прил. *острый*; не смотря на то, слово *очереть* признано иноклзычымъ. Посредствомъ приведеннаго иноку Кرواتскаго реченія отклоняется не только сомнѣніе относительно къ туземности въ Славянщинѣ разсматриваемаго слова, но и сдѣланное Г. Рейфомъ сравненіе оного съ туземнымъ корнемъ. Въ словѣ *очереть* буква *о*

можетъ считаться приставкою, которая или, въ особыхъ случаяхъ, свойственна напесу нарѣчію, или, что вѣроятнѣе, составляетъ необъяснимую прихоть употребленія; впрочемъ слово *оскамина* можетъ служить прикѣромъ допущенія этой приставки. (См. корень *скама*).

**ЧЕРЕШНЯ**, с. ж. 1. названіе дерева: *cerasus atropensis*; 2. плодъ этого дерева.

= Укр. черешня, Пол. *czereśnia*, *trześnia*, Сл. *čerešnja*, *trěšnja*, Кро. *chrešnja*, Винд. *zhrešnja*, *zhriešnja*, *zheshnja*, Далм. *czisna*, Босн. *criscna*, *scriscna*, Церк. *чрезина*, Бог. *črešnje*, *strešnje*, \* *čeresnje*, Серб. *трешња*, Сл. *trishnja*, Раг. *triscgna*, ВЛуз. *czeshnja*, Кра. *zheshnja*.

|| Вал. *чирѣшъ*, Венг. *tserešnye*, Сам. *czerešnios*. См. Лат. *cerasus*, Исп. *ce-reza*, Фр. *cerise*, Нѣм. *Kirsche*, стар. *chriesi*, *kyrſi*, *kerſe*, АСак. *ciris*, *curs*, *cyrse*, Англ. *cherry*, Гол. *kerse*, *kers*, Шв. *kersbär*, *körbär*, Дат. *kirsebär*, Исл. *krisiber*, вишня.

**ЧЕРПАТЬ**, однокр. черпнуть, гл. дѣ.

1. набирать изъ чего жидкость сосудомъ; 2. заимствовать что откуда.

= 1. Церк. черпати, Босн. *čerpati*, *čarpeti*, *čgrpati*, Бог. об. *čerpati*, стар. *črati*, *čerpsti*, *čreti*, Пол. *czepać*, ВЛуз. *czerpacz*, Кро. *chrepati*, Раг. *zgerati*, *zgrſti*, Винд. *zhgerati*, Серб. *чрпсти*, Сл. *črjti*, *črieť*, н. *čgu*. — 2. (Кро.), пить до-пьяна.

*Примѣчаніе.* Въ словѣ *черпать* я призналъ корневые буквы только три первыхъ, соображаясь съ простыми видами этого корня, сохранившимися въ нарѣчіяхъ Богемскомъ и Словацкомъ.

**ЧЕРСТВЫЙ**, ая, ое, прил. 1. отвердѣвшій отъ времени; 2. нечувствительный.

= 1. Пол. *szersawy*, ВЛуз. *šersſtwy*. — 2. а. (Пол. и ВЛуз.), Бог. *šersawy*, стар. *črſtwy* и *čirstwy*, крѣпкій, здоровый; 6. Кро. *chversat*, *szvarsat*, Винд. *xverſt*, крѣпкій, твердый, неподвижный; в. Босн. *čvarſt*, *šuerſt*, *šurſtiſti*, Раг. *svarſt*, *cuarſti*, жесткій, твердый, немягкій; г. (Кро.), сжатый, тугой; д. Серб. *чврст*, мясистый; е. (Бог.), скорый, проворный; ж. (Бог. ВЛуз. и Винд.), неопредѣлившійся, свѣжій; з. (Бог.), свѣжій, недавній, недавно приготовленный, напр. *хлѣбъ*; и. (Бог. и Винд.), новый, не бывшій еще въ употребленіи; і. (Бог.), ЛРус. *чирствый* = чистый, не замаранный, напр. *бѣлье*; к. (Бог.), свѣжій, неутруждавшійся, напр. *войско*, *лошадь*; л. (Бог.), терпкій, напр. *вино*; м. (Бог.), свѣжій, холодный, напр. *воздухъ*, *вѣтеръ*.

*Примѣчаніе.* Слово *черствый* имѣетъ у насъ слишкомъ ограниченное употребленіе. Рѣзкая противоположность представляется въ этомъ отношеніи, когда обратимся къ другимъ нарѣчіямъ, особенно къ Богемскому. Подробное исчисленіе значеній этого слова сдѣлано для показанія, что всякой языкъ можетъ найти въ себѣ достаточныя средства къ обогащенію. Замѣчательно, что мы совершенно разошлись съ Богемцами относительно къ значеніямъ слова *черствый*: мы называемъ черствыми такой хлѣбъ который давно испеченъ, а у нихъ подъ словомъ *čerstvý chleb* разумѣется недавно испеченный.

**ЧЕСАТЬ**, однокр. чеснуть, гл. дѣ. 1.

гребнемъ или ногтями скрестъ по тѣлу во время зуда или свербѣжа; 2. чесалкою или гребнемъ расправлять свалавшіеся волосы, шерсть, ленъ и т. п. — 3. убирать волосомъ на головѣ.

+ Чешуя.

= 1. Церк. **чешати**, Кро. *chesati*, Слв. *česati*, Бог. *česati*, Слв. *česati*, Серб. *чешати*; 2. (Слв.), Бог. *česati*, *česanti*, *česanti*, *česanti*, Пол. *czesać*, \* *czesać*, Лрус. *чесацъ*; 3. (Кро. Слв. Бог. и Пол.), Вилд. и Кра. *zhesati*, ВЛус. *česacz*, Босн. *cesati*, *cesgljati*, Раг. *cesgljati*, Далм. *česalyati*, *ceszyati*, Серб. *чешати* (отъ слова *чеша*, *гребень*). — §. а. (Пол.), относительно къ рыбѣ: снимать чешую, чистить; б. (Бог. и Пол.), чистить щеткою, напр. платье; в. (Кро. Вилд. Бог. и Пол.), въ отношеніи къ лошадямъ: чистить скребнищею; г. (Церк. Кро. и Бог.), обрывать напр. плоды; (Кро. и Бог.), обрывать листья, вѣтви; д. (Кро.), возобновлять, напр. боль, желаніе; е. (Бог. и Пол.), бить; ж. (Бог. и Пол.), бѣжать, идти скоро.

|| Вал. *цѣс*, ткать; ВМолд. *цѣса*, чисту скребнищею.

**ЧЕТЫРЕ**, числ. названіе числа, которое состоитъ изъ трехъ съ единицею.

= Церк. **четыре**, Укр. *четыре*, Болг. *четыри*, Серб. *четыри*, Слв. *cetiri*, Босн. *cetiri*, Раг. *cettiri*, Кро. *chetiri*, *firi*, Лрус. *чатыры*, Бог. *čtyri*, Пол. *cztery*, Кра. *štirje*, Вилд. *štiri*, Слв. *čtyri*, ВЛус. *schtyri*, НЛус. *štyri*; — Лид. *zūtvarj*, четвертъ.

|| Санскр. *чатур*, Датш. *tšhetri*, Лит. *ketturi*, Сам. *kieturi*, Лат. *quatuor*; — Прус. *d. kettwirts*, четвертый; Венг. *csöbörtök*, четвертокъ.

**ЧЕЖОМЪ** и **чахожъ**, хмъ, с. м. родъ колотниаго для кожанаго и ршца, которыми покрываютъ вещи для того, чтобъ онѣ не пылились или не марались.

= а. Бог. *česhel*, *česhljik*, простыня; б. (Бог.), полотенце; в. (Бог.), женское головное покрывало; г. (Бог.), передникъ, употребляемый въ банѣ; д. Бог. *česhel*, длинная верхняя одежда у мужчинъ; е. Лрус. *чехликъ*, верхняя часть женской рубашки.

дѣлаемая изъ лучшаго холста; ж. Бог. *česhel*, *česhljik*, Пол. *czesha*, \* *czeshel* и *czehel*, женская рубашка изъ тонкаго полотна; (Бог.), рубашка, надѣваемая на ночь; Вилд. *zhikel*, рубашка; з. (Пол.), саванъ.

**ЧЕЧЕТЪ**, с. м. и чечотва, с. ж. названіе птицы: *fringilla lraçia*.

= Пол. *czeczotka*, Бог. *čečetka*, *čečatka*.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфеномъ Лексиконѣ слово *чечетъ* признано иноязычнымъ; но по мнѣнію Босенда Рома, названіе этой птицы сообразно съ крикомъ ея: *чече*.

**ЧЕЧИНА**, с. ж. названіе растенія: *ranunculus acris*.

= Слв. *čečina*, прутъ, молодая вѣтвь.

**ЧИЖЪ** и **умельчъ**, *čičikъ*, с. м. названіе птицы: *fringilla spinax*.

= Лрус. *чижъ*, Пол. *czyż*, *czyżuk*, Слв. *čížik*, Бог. *čjž*, *čjžek*, НЛус. *žik*, *žizik*, Раг. *ciž*, Босн. *ciž*, Кра. *zisek*.

|| Нѣм. *Zeifig*.

**ЧИКАТЬ**, однокр. *чичнуть*, г. д. ср. кричать какъ воробей и другія малыя птицы.

= Лрус. *чичкацъ*, Кра. *zhivkati*, Вилд. *zhivkati*. — §. Слв. *cikati*, кричать.

**ЧИРЕЙ**, рья, с. м. вередъ, варыль.

= Серб. *чир*, Слв. *csir*, Кро. *chir*, *chirjak*, Пол. *czyrek*, \* *czegak*.

**ЧИРИКАТЬ**, *чиркать* и *чирликать*, г. д. ср. кричать какъ воробей или чижъ.

= Бог. *čirikati*, *cwrlikati*, Босн. *crri-cjati*, Слв. *čwrlikať*.

**ЧИРОКЪ**, рѣа, с. м. 1. названіе птицы: *apus querquedula*; 2. палочка, которую мальчики кладутъ на землю въ очерченномъ мѣстѣ, и бьютъ по ея концу другою палкою для

того, чтобы она восприняла отечество.

= 1. Бог. čirek, čirka, Пол. cuganka.  
|| Венг. cizike, цыценок.

**ЧИСТЫЙ**, ад, ое, прил. 1. незама-  
ранный, дедагаженный; 2. не дѣ-  
лющий въ себя никакой примѣси; 3  
относительно къ мыслямъ, рѣчи или  
голосу: ясный, свѣтлый; 4. о сло-  
гѣ: не обезображенный дурными, неусо-  
требительными и неответственными сло-  
вами; 5. прост. и стар. открытый,  
ни чѣмъ не заросшій. Пройде Жа-  
ку пѣвца, и приде на чиста мѣста.  
ИГР. IV, пр. 102. — 6. искусно вы-  
работанный, сдѣланный; 7. неспороч-  
ный, неважный; 8. о деньгахъ: на-  
личный.

= 1. Церк. и Болг. чистый, Бог. čis-  
tý, Слв. čisti, Пол. czysty, Лрус.  
чистый, Укр. чистий, ВЛуз. czisty,  
НЛуз. czifti, Серб. чист, Слв. čhist,  
čhisti, Кро. и Далм. čiszt, Кра. и  
Винд. čist, Босн. и Раг. čift; 2. (Бог.  
Пол. Кра. и Далм.); 3. (Пол.); 7.  
(Бог. Пол. Серб. Кро. и Винд.). —  
§. а. (Бог. Пол. и Кро.), красивый;  
б. (Бог. и Пол.), отличный, превос-  
ходный; в. (Бог. и Пол.), надлеж-  
ный, такой, какому быть слѣдуетъ;  
г. (Кро.) блестящій, лоснящійся; д.  
(Кро.), искренній, непритворный.

|| Сам. čista, Лтв. cīstas, Латыш.  
schkists, Венг. tiszta.

**ЧИТЬ**, н. чію, гл. неуп. отсюда: по-  
чивать. гл. ср. 1. изъ вѣжливости о  
высшихъ лицахъ: отдыхать, спать;  
2. въ отношеніи къ умершимъ: ле-  
жать въ гробѣ; 3. небуль мѣстѣ, быть  
погребену.

= 1. Церк. почитать, Укр. спочивати,  
Лрус. спачываць. — §. а. Церк. по-  
чити, Кра. и Винд. pozhiti, н. ро-  
zhijem, pozhivati, Серб. почитати, Слв.  
poscivati, Кро. poschivati, poschinati,  
Раг. poscivati, poscinati, Босн. poscin-  
nuti, Бог. оспочивати, Пол. проспу-  
wać, woszczać, отдыхать послѣ тру-  
довъ; б. (Церк.), о Богѣ: перестать

дѣлать; в. (Церк.) умереть, скончаться.  
— Сл. Пол. skość, усножить;  
Бог. kogiti, утишать ласкою; (Бог.),  
Слв. kogit, кормить грудью; Кра. и  
Винд. kojiti, дитать; (Вн д.), наста-  
влять.

|| Фран. coі, спокойный; Лтв. rakaјus,  
спокойствіе.

**Примѣчаніе.** Въ Ройсовомъ Лексиконѣ  
принято за корень неупотребитель-  
ное слово кѣи; но оно само происхо-  
дитъ отъ глагола чѣи, какъ слова  
гнѣи и рой отъ корней гнѣи и рѣи.

**ЧИХАТЬ** и чхать, однокр. чихнуть  
и чхнуть, гл. ср. сильно и стреми-  
тельно испускать чрезъ ноздри воз-  
духъ, державшійся нѣсколько време-  
ни въ горлѣ.

= Винд. zhihati, kihati, Лрус. чхачь,  
Пол. kichac, kichnac, \*suchac, Кро.  
и Слв. kihati, Босн. и Раг. kihati,  
kihnuti, Кра. kihati, kihnuti, Бог. kŭ-  
chati, keychati, kŭchnauti, keychnau-  
ti, Слв. kichať, ВЛуз. kheihasz, Серб.  
кинути.

|| Нѣм. keichen, чхпачь съ стѣснѣ-  
ннѣ въ груди.

**ЧКАТЬ**, однокр. чкнуть, гл. дѣ. прест.

1. мѣтя въ кого или во что ударить  
одно тѣло объ другое; 2. обл. (Ла-  
дож.), чкнуть = колынуть; 3. о-  
суждать кого словомъ.

+ Чокать.

= Бог. čkati, чкнать, толкать, совать.

|| Вал. чокнѣи, въ отношеніи къ ли-  
цамъ: ударить одно объ другое.

+ **ЧЕКАНЪ**, с. и. 1. орудіе, которое  
имѣетъ видъ топорика съ молотомъ  
и насаживается на дерево; 2. сталь-  
ное орудіе, которое на нижнемъ кон-  
цѣ имѣетъ какую нибудь рѣзбу и  
служитъ къ выбиванію изображеній  
на металлахъ.

= 1. Пол. czekan, Бог. čekan, Слв.  
čakan, čagan, дубина съ молоткомъ  
на концѣ, употреблявшаяся встарин-  
у вѣсто оружія. — §. а. Кро.

chekich, Серг. чѣкиѣ и чѣкич, мо-  
лотъ; б. Кра. и Винд. zhok, колъ;  
в. Кра. и Винд. zhokan, длинное не-  
стальное копье.

|| Вал. чокан, Тур. чекичъ, 1) молотъ.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слова *чканы* и *чеканы*, считаясь мно-  
язычными занимаютъ мѣста особыхъ  
корней. Что касается перваго слова,  
то нѣтъ причинъ къ отчужденію  
его, потому что это слово употре-  
бляется въ Богемскомъ нарѣчій, ме-  
жду тѣмъ какъ иностранные языки  
не представляютъ подобнаго рече-  
нія. Въ отношеніи къ послѣднему  
слову я имѣлъ въ виду то, что  
его значеніе въ нарѣчіяхъ Краи-  
скомъ и Виндскомъ указываетъ  
Славянское соображеніе, именно: сло-  
во *чеканы*, по этому значенію, соот-  
вѣтствуетъ нашимъ стариннымъ сло-  
вамъ: *сѣка* (ИГР. III, пр. 343.) и *су-*  
*лица*, которыя происходятъ отъ кор-  
ня *сѣкати* или *суть* = Бог. *škáti*.  
Правда, въ указаніяхъ помѣщены  
иное слова нарѣчій Кرواتскаго и  
Сербскаго, сходныя съ Турецкимъ  
реченіемъ; но это сходство могло  
происойти ото того, что Кرواتы и  
Сербы къ Славянскому корню при-  
бавили Турецкое окончаніе, и въ  
такомъ видѣ передали Туркамъ свое  
слово. Примѣръ подобнаго отурченія  
представляется въ Болгарскомъ сло-  
вѣ *зеленчукъ* = растеніе. Притомъ  
сомнительно, чтобъ Турецкій языкъ  
имѣлъ преимущество предъ Славян-  
скимъ въ отношеніи къ самостоя-  
тельности; а безъ того употребленіе  
въ Турецкомъ языкѣ реченія, подоб-  
наго нашему слову *чеканы*, не мо-

жетъ служить вѣрнымъ доказатель-  
ствомъ многозначности этого слова.

**ЧЛЕНЪ**, с. и. 1. часть тѣла человѣ-  
ческаго, имѣющая особое назначеніе;  
2. въ Зодчествѣ: часть, служащая  
къ составленію какого нибудь цѣль-  
наго сооруженія; 3. въ Математикѣ:  
части содержанія или тѣ количе-  
ства, которыя сравниваются; 4. въ  
Риторикѣ: часть предложенія или  
періода; 5. въ Грамматикѣ: особая  
часть рѣчи, употребляемая въ нѣко-  
торыхъ языкахъ для означенія ро-  
довъ и падежей; 6. статья, отдѣле-  
ніе въ какомъ нибудь сочиненіи; 7.  
каждое изъ лицъ, которыя соста-  
вляютъ какое нибудь общество, имѣ-  
ющее опредѣленную цѣль.

= 1. Церк. членъ, Мор. *člen*, *členek*,  
Босн. *clen*, *clan*, *cgljan*, *clabak*, Кро.  
*člěnk*, Пар. *cclan*, *cclanak*, *scgljan*,  
*scgljanak*, Бог. *član*, *članak*, *članek*,  
Сла. *cslanak*, Кра. и Винд. *zhlan*,  
Пол. *członek*, \* *człoa*, НЛуг. *zlonk*,  
Далм. *sklyan*, *sklyanak*, 2. (Бог.); 3.  
(Бог.); 6. (Бог. и П.-л.); 7. (Пол.). —  
ф. а. (Бог.), суставъ; б. (Кро.), Мор.  
*členek*, Бог. *člānek*, пикалка на  
ногѣ; в. (Бог.), сучокъ, колышко на  
стеблѣ у растеній; г. Серб. *члан*,  
отрѣзокъ отъ виноградной лозы; д.  
(Бог.), щеколда; е. (Бог.), рядъ вои-  
новъ относительно къ цѣлому пол-  
ку.

*Примѣчаніе.* Добровскій (См. Slowan-  
ka. 1, 47.) въ словѣ *членъ* первый  
двѣ буквы считалъ корневыми, а  
послѣдній слогъ *енъ* приращеніемъ  
или окончаніемъ; я послѣдовалъ его  
замѣчанію; и, сверхъ того, думаю,  
что это слово происходитъ отъ кор-  
ня *чеду*, именно отъ прошедшаго  
времени *челъ* (по Богемскому нарѣ-  
чію), но употребляется сокращенно  
внѣсто *челенъ*. Такимъ образомъ оно  
можетъ означать вообще всякое ору-  
діе дѣйствія.

**ЧМОКАТЬ**, однокр. чмокнуть, гл. ср. производить звук губами во время сосанія.

= Укр. цмокать, Винд. zmokati, zmekati, zmakati, Кра. zmakati, Серб. цвѣкати, звучно цѣловать; Кро. czmokati, Пол. stokać, плескать руками и шептать языкомъ, лаская лошадь.

**ЧОПОРНЫЙ**, ая, ое, прил. прост. 1. о нарядѣ: щегольской; 2. о поступкахъ: жеманный.

= Укр. чепурный, красивый, оттуда: чепурщиця, наряжается; хорошиться. Пол. szuporny, имѣющий видъ сердитый: Мор. śierpný, śirpný, śerpný и śirpný, проворный, оборотливый; понятливый.

**ЧРѢВО**, прост. черѣво, с. ср. 1. брюхо, животъ; 2. мѣсто въ брюхѣ у женщины, гдѣ зачинается зародышъ; 3. мн. черѣва = внутренности, находящіяся въ брюхѣ; 4. прост. (Ос-таш.), черѣво = понось.

= 1. Церк. чрево, Винд. zhreva, zhrova, Пол. \* szewo; 2. (Церк.); 3. ВЛуз. szgewa, Слв. čgewa, Кро. chreva, Босн. črjeva, Раг. zrgjeva, Кра. zhreva, zhrevje, Винд. zhrievje, НЛуз. zgo-wa, Люн. srewa, Пол. trzewa, \* trzowa. — §. Слв. čgewo, \* čerewo, Кро. chrevo, Винд. zhreva, zhrieva, Серб. прѣво, пријѣво, Босн. črievo, črivo, Пол. trzewo, \* strzewo, Бог. stęwo, Кра. zhevo, кишка. .

**ЧРЕЗЪ** и черѣзъ, предл. который управляетъ винительнымъ падежемъ и означаетъ: 1. предѣлъ, далѣе котораго направляется движеніе, напр. переписать черезъ рѣку; 2. въ продолженіи чего: дождь шелъ чрезъ цѣлый день; 3. спустя нѣкоторое время: приди черезъ часъ; 4. посредствомъ кого или чего, отъ: онъ чрезъ вась сдѣлался несчастнымъ; 5. стар. вопреки, напр. Биша чоломъ Князю Великому Ивану Васильевичу о своей проступкѣ, что были смердовъ чрезъ

повелѣніе Князя Великого казнили. Псков. 164. Сн. ИГР. IV, пр. 290. V, пр. 244. = Въ сложеніи съ именами этотъ предлогъ служить къ выраженію: а. мѣста, отдѣляемаго промежутками, напр. черезполосный; б. вещи, находящейся сверху другой, напр. черездѣльникъ; в. изи-щества, напр. чрезмѣрный.

= 1. Серб. чрез, Винд. zhres, zhries, zhes, Кра. zhes, обл. zhres и kres, Кро. chez. — §. а. (Кро.), въ, напр. gledim chez oblok, (смотрю въ окно; б. (Кро. Кра. и Винд.), противъ.

*Примѣчаніе.* Очень вѣроятно, что предлоги: *чрезъ* и *скрозъ* или *скросъ*, отнесенный къ корню *свзъ*, имѣютъ родство между собою; къ этой догадкѣ подаетъ поводъ Краинское нарѣчіе, въ которомъ, по Штирійскому употребленію, вмѣсто *chres* говорится *kres*. Но трудно опредѣлить, которое изъ сихъ словъ считать измѣненнымъ, *чрезъ* ли изъ слова *скрозъ*, или наоборотъ; въ Сербскомъ словѣ *чворакъ* = *сворецъ*, и Слв. čwřsek, сверчокъ, можно считать измѣненными буквы *ск* на *ч*, а въ Далматскомъ словѣ *sklyan*, членъ, это измѣненіе представляется въ обратномъ отношеніи.

**ЧТУ**, \* чѣту, неопр. чести, гл. неуп. (Церк. и друг.); оттуда происходятъ слова:

+ а. СЧИТАТЬ, однокр. счесть, буд. сов. сочтѣ, гл. дѣ. 1. опредѣлять количество предметовъ; 2. повѣрять счеты, снося приходъ съ расходомъ. = 1. Церк. чести, Бог. роčitati, обвет. čjsti, čjtati, Винд. и Кра. štetati. + б. ЧИТАТЬ, гл. дѣ. 1. слова, изображенные буквами на бумагѣ или на чемъ другомъ, произносить вслухъ, или только самому въ себѣ представлять соответствующіе буквамъ звуки; 2. посредствомъ чтенія приобрѣтать свѣдѣнія о чемъ или въ чемъ;

3. въ отношеніи къ наукамъ: преподавать, быть учителемъ; 4. переносно, въ чемъ, на чемъ: узнавать, догадываться по какимъ нибудь вѣшнимъ признакамъ.

= 1. и 2. Сло. čitatъ, Укр. читати, Лрус. чытати, Пол. czytać, стар. czisć, czyść, Бог. čjsti, čjti, Серб. читати, чѣтити, чѣтати, Кро. čitati, čitetj, steti, Церк. чести, Кра. и Винд. čhteti, Сла. štiti, Босн. scititi, cјatati, Далм. chyatati; 3 и 4. (Пол. и Бог.). §. Пол. czytać, Бог. čjsti, въ отношеніи къ богослуженію: служить, отправлять.

|| ВМолд. четаніе, чтение.

+ 7. ЧЕСТЬ, с. ж. 1. признаніе достоинства или преимущества въ комъ нибудь, выказываемое вѣшными знаками; 2. слава, знаменитость; 3. достоинство, чинъ (въ общемъ смыслѣ); 4. добросовѣстность, праводушіе.

= 1. Церк. честь, Серб. чест, Бог. čest, Сло. čest, Пол. cześć, Лрус. чещь, ВЛуз. czeŕz, НЛуз. zeŕcz, Винд. и Кра. zhaŕt, Сла. csaft, Кро. chaftz, Босн. и Раг. cjaft, cjas; 2. (Бог. ВЛуз. и Пол.); 3. (Бог. Пол. и Сла.). §. а. (Кро.), Далм. chaszt, должность; б. (Кро.), управление; в. (Кро. Босн. и Раг.), Далм. chyaszt, подарокъ; г. (Пол. стар. и Сла), Серб. част, Далм. chasztenye, угошеніе, пиръ; д. (Серб.), кушанье. — Сл. Сло. čitъ, Бог. čjti, Раг. citati, Босн. sciovati, Далм. stovati, Церк. чести = оказывать кому уваженіе.

|| 1. Лит. czeŕstis, Венг. tiszt. §. (Венг.), должность; Лит. czeŕfnis, угошеніе.

+ 8. ЧАСТЬ, \* часть, с. ж. 1. каждый изъ отдѣловъ, которые, всѣ вмѣстѣ взятые, составляютъ одинъ цѣлый предметъ; 2. доля; 3. одна изъ книгъ, имѣющихъ одинакое заглавіе, но разнящихся содержаніемъ; 4. въ городѣ: отдѣленіе нѣкотораго количества домовъ, имѣющее особое полицейское управленіе.

= 1. Церк. часть, Бог. čast, častka, \* čest, Лрус. чещь, ВЛуз. czaŕz, Пол.

cześć, czaŕtka; 2. (Бог. и Пол.); 3. (Пол.), Бог. častka. — §. а. (Церк.), жребій, положеніе обстоятельствъ, опредѣленное Промысломъ; б. (Церк. и Пол.), право на употребленіе чего нибудь вмѣстѣ съ другими; в. (Бог.). отношеніе, сторона.

+ 8. ЦѢНА, с. ж. 1. то, чего какая нибудь вещь стоитъ, или по чему продается, покупается; 2. все то, что употреблено или чѣмъ пожертвовано для приобрѣтенія какого нибудь предмета; 3. превосходство предмета.

= 1. Церк. цѣна, Болг. цѣна, Серб. цијена, цѣна, Раг. zјena, Кро. cјena, Кра. и Винд. zena, Босн. cјena, cјina, Пол. Бог. и Сло. cena, Сла. cіna, Далм. cзіna, Укр. цина, Лрус. панѣ; 2. (Церк.). — §. (Пол. стар.), счетъ, число.

|| Латыш. zeena, почтеніе; Лит. cžėnė, количество исчисленныхъ вещей (summa).

*Примѣчаніе.* Корень *чту* въ Церковномъ нарѣчій имѣетъ три значенія, которыя у насъ выражаются тремя словами, происшедшими отъ него же, именно: *считаю, читаю и почитаю*. Отношеніе между первымъ и послѣднимъ значеніемъ очевидно: что уважаютъ, то считаютъ, и даже часто, какъ напр. скупой пересчитываетъ свои деньги; а отношеніе между первымъ и вторымъ значеніемъ подтверждается языками Греческимъ и Финскимъ, въ которыхъ одинъ и тотъ же глаголъ означаетъ: *считаю и читаю*, именно: Греч. *λέω* и Фин. *luen*. — Къ корню *чту* причислены мною слова: *часть* и *цѣна*, которыя въ Рейфовомъ Лексиконѣ занимаютъ мѣста особыхъ корней. Это причисленіе основано на слѣдующихъ соображеніяхъ: 1. слово *часть* въ Богемскомъ нарѣчій (по старинному употребленію) одинаково съ словомъ



*честъ*, а въ другихъ нарѣчіяхъ (Винд. Кра. Кро. Сла. Босн. и Раг.) первымъ замѣнено послѣднее. Мнѣ кажется вѣроятнымъ, что слово *часть* первоначально означало то, что можно *считать* въ одномъ и томъ же предметѣ, а послѣ сдѣлано приложени-е счета и къ другимъ отдѣльнымъ предметамъ, которые, будучи взяты вмѣстѣ, составляютъ нѣчто цѣлое. —

2. Слово *цѣна* въ языкахъ Литовскомъ и Латышскомъ имѣетъ такіа значенія, которыя ясно указываютъ на корень *чту*. А эти языки заняли изъ какого нибудь Славянскаго нарѣчія не одни только звуки слова, но, навѣрно, вмѣстѣ съ звуками усвоили и самыя значенія. И дѣйствительно, въ Польскомъ нарѣчій слово *сена* встарину означало: *число, счетъ*; напр. *paumnieysza sena rachuiac*, *było ich tysiąc*, то есть: по самому меньшему счету было ихъ до тысячи. (См. *Słownik iez. Polsk. przez Linde.*)

**ЧУДО**, \* чюдо, мн. чудеса, с. ср. 1. сверхъестественное дѣйствіе; 2. диво, необыкновенная вещь; 3. мн. чүды = животныя, которыя отличаются отъ своего рода страннымъ сложеніемъ тѣла.

= 1. Церк. Болг. и Серб. чүдо, Сла. csudo, Босн. и Раг. cjuddo, Кро. chudo, Далм. chyudo, Кра. zhudo, Винд. zhudu, Сло. čud, čudo, Пол. cud, \* cudo; 2. (Кро. и Пол.); 3. (Кро. и Далм.), Укр. чуда.

|| 1 — 3. Венг. tsuda; — Вал. чүдѣк, удивляться. — 5. Молд. чүдъ и чюдъ, досада.

**ЧУДЫЙ**, ая, ое, прил. неуп. (Пол. и Сло.), замѣнено словомъ: чужой, ая, ое, прил. 1. прост. находящійся внѣ отечества, иностранный, иноземный; 2. находящійся не въ нашемъ домѣ,

недомашній, посторонній; 3. не принадлежащій къ нашему роду, перодственный, напр. пословица: чужихъ нѣтъ, а своихъ мало; 4. принадлежащій другому (а не мнѣ или не намъ), не мой, не нашъ; 5. свойственный другому, напр. пословица: чужимъ умомъ въ люди не выдешь; 6. чуждый, книж. чего: непричастный чему, напр. чуждый зависти, сребролюбія.

= 1 — 5. Пол. cudzy, \* tzudzy, Сло. cudzi, Церк. чуждый, чужій, Укр. и ЛРус. чужый, ВЛуз. zufy, НЛуз. zufi, Бог. cizj, \* cuzi, Серб. туђ, Сла. tugji, Раг. tugh, tugh, Босн. tugh, туј, Кро. tugu, тујі, Далм. tuy, Винд. tui, ртуі, Кра. ртуј, обл. туј. 5. а. Болг. чуждый, странникъ; 6. (Бог.) незнаемый, неизвѣстный; в. Бог. \* cuzi (по догадкѣ Юнгмана), Нѣмецъ и Нѣмецкій.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *чужой* отнесено къ корню *чудо*, но это производство не оправдывается другими нарѣчіями; они въ разсматриваемомъ корнѣ даютъ первое мѣсто разнымъ согласнымъ буквамъ, именно: *ч* (Церк. Болг. Рус. ЛРус. и Укр.), *ц* (Пол. ВЛуз. НЛуз. Сло. и Бог.), *т* (Серб. Сла. Босн. Раг. и Кро.), и даже передъ этою буквою прибавляютъ еще *н* (Кра. и Винд.). Разность между буквами *ч* и *ц*, не велика; она допущена нарѣчіями въ словѣ *чудо*; и у насъ, по мѣстамъ, говорятъ *чудеса* вм. *чудеса* (Ряз.), *чово* вм. *чево* т. е. чего (Влад.). Въ Воронежской губерніи есть цѣлыя селенія, которыхъ жители отъ своихъ, даже ближайшихъ сосѣдей отличаются употребленіемъ буквы *ц* вм. *ч*, и отъ того получили общее названіе *цукановъ*. Но нѣтъ примѣровъ, чтобы буква *т* замѣняла буквы *ч* и *ц*, развѣ на-оборотъ, и то можно сказать только о по-

сдѣланъ изъ нихъ, относительно къ Польскому и нѣкоторымъ другимъ нарѣчіямъ. Это, вѣроятно, подало поводъ заграничнымъ Славянскимъ языковѣдцамъ для слова *чужой* искать корни въ иностранныхъ языкахъ: Линде указываетъ на Евр. *цаа*, <sup>1)</sup> путешествовать, и на Нѣм. *ziehen*, *Zug*, вмѣстѣ съ Пол. *ciągnąć*, *cug*; а Юнгманъ при Бог. *cizj* приводитъ для сравненія Лит. *thiuda*, *tauta*, Нѣмецъ (точнѣе: Нѣмецкая земля, Германія), Нѣм. стар. *thiuda*, *diot*, т. е. *thiutisk*, Нѣмецкій; ясно, что первый въ разсматриваемомъ словѣ почитаетъ первообразною букву *ч*, а послѣдній — букву *ж*. По моему мнѣнію, въ спорныхъ случаяхъ относительно къ производству и правопису словъ, должно руководствоваться преимущественно Церковнымъ нарѣчіемъ, потому что на сѣв. нарѣчій появились первые памятники Славянской письменности; прибѣгать же къ иностраннымъ языкамъ позволительно тогда только, когда оно не подаетъ никакого пособія.

**ЧУЯТЬ**, гл. дѣ. принимать впечатлѣнія отъ внѣшнихъ предметовъ посредствомъ орудій чувства, какъ-то: слуха, осязанія, обонянія.

= Церк. и Серб. *чутѣ*, Босн. *čjuti*, *chjutiti*, Раг. *čjuti*, *chjutjeti*, Сл. *čut*, Пол. *czuć*, ВЛуз. *czuć*, НЛуз. *zufsch*, Сл. и Кро. *chutiti*, Кра. и Винд. *zhutiti*, Бог. *čjti*, и *čigi*, прост. *čauti*, и *čugi*, чувствовать; — Болг. *чу*, Кро. *chuti*, Сл. *csuti*, Раг. *čjuti*, Винд. *zhuti*, Укр. *чуть*, ЛРус. *чуць*, слышать. (Пол. ВЛуз. и Бог.), обонять. — §. а. (Пол. и Винд.), Кра. *zhuti*, не спать; б. (Пол. и Винд.), Босн. *čjuti*, *čjupati*, Кро. *chupati*, стеречь; в. (Кро.), быть на часахъ.

<sup>1)</sup> *чуць*

### III.

**ШАБРОВА**, с. ж. кладка кирпичей на перевязные камни.

= Пол. *szabry*, мелкіе куски кирпича; *szabrować*, кусками кирпича закладывать промежутки въ стѣнѣ.

**ШАЛЬ**, с. ж. 1. дурачество; 2. забавляющій дурачествами.

= 2. Укр. *шалисливій*. — Серб. *шала*, Босн. и Раг. *scjala*, Сл. Винд. и Кра. *ghala*, Кро. *sala*, шутка. — §. Пол.\* *szal*, бѣшенство; ЛРус. *шалѣный*, возбѣсившійся, бѣшенный, (о собакахъ). Укр. *шаленій*, сьумаспешній. Сл. Бог. *šaliti*, обманывать; издѣваться.

**ШАРЪ**, с. м. 1. круглая вещь, сдѣланная изъ дерева, камня и пр. — 2. въ Геометріи: круглое тѣло, у котораго всѣ поперечники равны между собою; 3. прост. (Пер.), ии. шары = глаза; 4. стар. краска. ИГР. IV, 20.

= 4. Церк. *шаръ*; — Серб. *шара*, пестрота въ живописи; — Кро. *sar*, Сл. *sharen*, Серб. *šaren*, Раг. *scjaagen*, *scjaroviti*, Босн. *scjaroviti*, Винд. *gharoviti*, пестрый; Пол. *szar*, рядъ гонта или черепицы.

*Примѣчаніе.* Слово *шаръ* имѣетъ звуки Славянскіе, а главное значеніе, употребляемое у насъ, неизвѣстно другимъ племенамъ Славянскимъ. Это заставляетъ меня сомнѣваться въ туземности нашего значенія. Не занято ли оно у Греческаго слова *σφαῖρα*?

**ШАСТАТЬ**, однокр. шастнуть, гл. ср. прост. 1. надучи производить нѣкоторый шумъ; 2. ходить часто туда и сюда съ нѣкоторымъ стукомъ; 3. дѣ. (Волог. и Яросл.), очищать зерна хлѣбныхъ растений отъ осыевъ посредствомъ толченія въ ступѣ.

= 1. Пол. *szastać, szastnać*, Бог. *šau-  
stati*; 2. Укр. *шастація*, бродить  
туда и сюда, слоняться. — 5. (Бог.),  
тереть чѣмъ.

**ШАТАТЬ**, однокр. шатнѣть, гл. дѣ.  
колебать, двигать туда и сюда; —  
*шататься*, гл. возвр. = колебаться;  
идучи качаться; слоняться, ходить  
по разнымъ мѣстамъ безъ дѣла.

= Серб. *шѣтати*, рассказывать; Серб.  
*шѣтатице*, Сл. *shetatisce*, Босн. *sce-  
tati*, Далм. *setati*, Кро. *setatisze*, про-  
хаживаться, прогуливаться; Церк.  
*шататиса*, возмущаться, мятежни-  
чать; Укр. шатнѣть = пуститься  
куда нибудь.

|| Венг. *setalni*, прогуливаться.

**ШЕДУ**, неопр. шестѣ, гл. ср. кото-  
рый употребляется только въ про-  
шедшемъ времени, именно: *шелъ*,  
*шла*, *шло*; значенія имѣетъ тѣ же,  
какія показаны при корнѣ *иду*.

= Пол. *szedł, szła, szło*, Церк. *шелъ*,  
Бог. *šel, H.Łuz. ſhel, Кра. ſhel, ſhal*,  
Винд. *ſhal, ſheu, В.Łuz. ſchol*,  
Сло. *iſel*, Кро. *isel*, Серб. *ишао*,  
*ишла*, *ишло*, Сл. *ishao, ishla, ishlo*,  
Укр. *ишовъ*, ЛРус. *йшовъ*.

+ **ХОДИТЬ**, н. *хожѣ*, гл. ср. 1. имѣть  
способность или силы ступать, дви-  
гаться ступая на ноги; 2. куда:  
посѣщать, бывать; 3. въ чемъ: одѣ-  
ваться, носить платье или обувь; 4.  
за кѣмъ или за чѣмъ: имѣть при-  
смотръ; 5. о судахъ и рыбахъ: пла-  
вать; 6. въ карточной игрѣ: класть  
карту для крыши; 7. въ шашечной  
игрѣ: двигать, становить шашку на  
другое мѣсто; 8. о деньгахъ: быть  
въ употребленіи, имѣть определен-  
ную цѣну; 9. относительно къ ве-  
щамъ искусственнымъ: быть въ дви-  
женіи отъ посторонней силы; 10.  
стар. поступать, исполнять. Кто не  
имѣетъ ходити по сей грамотѣ; быти  
тому отъ мене отъ В. Князя въ каз-  
ни. ИГР. V, пр. 244.

= 1. Церк. *ходить*, Болг. *ходи*, Кро.  
Босн. Сл. Кра. и Винд. *hoditi, Par.  
hoditti*, Бог. *choditi*, Сл. *choditi*,  
Укр. *ходитъ*, Пол. *chodzić*, В.Łuz.  
*chodźicz*, Н.Łuz. *chojźich*, ЛРус.  
*хадзиць*, Серб. *одити*; 2. (Бог. и  
Пол.); 3 и 8 (Бог. и Пол.); 10. (Церк.  
Бог. и Пол.).

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ  
при корнѣ *иду* показаны слова: *шелъ*  
и *ходить*, — первое какъ прошед-  
шее время, а второе какъ неопредѣ-  
ленный видъ; а корень *шеду* вовсе  
опущенъ. Сдѣланныя мною переи-  
щленія словъ объясняются слѣдую-  
щими соображеніями: 1) измѣненіе  
буквы *и* на слоги *ше* и *хо*, которое  
обыкновенно допускается въ глаго-  
лѣ *иду*, не только не имѣетъ дру-  
гихъ примѣровъ, но и само по себѣ  
не представляетъ ни малѣйшей вѣ-  
роятности. Такая смѣсь разнокорен-  
ныхъ словъ сдѣлана у насъ по об-  
разцу Греческихъ и Латинскихъ  
Грамматикъ; въ нихъ мы видимъ,  
что Греч. *φέρω* измѣняется въ *οἶσω*  
и *ῥέωωκα*, а Лат. *fero* является въ  
видѣ *tuli* и *latum*. Всѣ эти и подоб-  
ныя несообразности можно почитать  
слѣдствіемъ закоренѣлыхъ Грамма-  
тическихъ предразсудковъ, безъ вся-  
кой надобности затрудняющихъ изу-  
ченіе того или другаго языка. По-  
чему не сказать, что отъ глагола  
*шеду*, забытаго (или убитаго) упо-  
требленіемъ, осталось прошедшее  
время *шелъ* вмѣсто *шелъ*, какъ *велъ*  
вм. *ведлъ*? Замѣтно, что у насъ мно-  
гіе боятся мертвыхъ словъ, подобно  
дѣтямъ, которыя дрожатъ во время  
рассказа о мертвецахъ и привидѣні-  
яхъ. 2) Слово *ходить* образовалось  
отъ корня *шеду*, какъ водить отъ  
корня *веду*, носить отъ корня *несу*  
и проч. Примѣромъ измѣненія буквы

на х могут служить слова: мѣ-  
шать и помѣха, пѣшій и пѣхота.

**ШЕЛЕСТЬ**, с. м. легкий шумъ, про-  
изводимый вѣтромъ, движеніемъ  
листьевъ и т. п.

= Пол. szelest; — Укр. шелестѣть,  
производить шорохъ.

**ШЕНЕЛѢТЬ** и шепетать, гл. ср.  
произносить слова съ нѣкоторымъ  
глухимъ звукомъ.

= Пол. szepłenić, szepłunić, Сл. źte-  
plić, Винд. ſhepetati, НЛуз. ſchülle-  
riſch; — Бог. ſerplawŭ, шепелявый  
|| ВМолд. шепелѣгъ, Венг. ſelp, ше-  
пелявый; Перс. шиплѣдемъ <sup>1)</sup>, сви-  
стать.

**ШЕПОТЬ**, с. м. 1. тихое произно-  
шеніе словъ, которое съ трудомъ  
можно слышать; 2. тихой пересказъ  
чего; 3. мн. шепты, волшебное на-  
говариваніе.

= 1. Церк. шепоть, Пол. szepł, Бог.  
ſept, ВЛуз. ſhept, Серб. шепат, Раг.  
ſcjarat; — Сл. ſeptat, Кро. ſeptati,  
Босн. ſcjartati, Укр. шепетати, Кра.  
и Винд. ſhepetati, шептати.

|| ВМолд. а шопти, шептати.

**ШЕРСТЬ**, с. ж. волосы, которыми  
покрыта кожа у четвероногихъ жи-  
вотныхъ.

+ Шерохъ.

= Церк. шерсть, Пол. sierć, \* sierść,  
sierch, Бог. srst, Сл. frft, §. а. ВЛуз.  
ſserſika, ſsercze, щетина; б. (Бог. и  
Пол.), масть, цвѣтъ шерсти; в. Бог.  
srst или srsti, волосы въ бровяхъ;  
г. Бог. srst, волосъ на шляпѣ; д.  
(Бог.), волоски или ость на растені-  
яхъ.

|| Венг. szőr, шерсть; ferte, щетина.

*Примѣчаніе.* Въ Рейфовомъ Лексиконѣ  
слово шеро́хъ, считался иноязычнымъ,

занимаетъ мѣсто особаго корня. Но  
я отнесъ это слово къ корню шерсть,  
потому что отсловки его: шерохова-  
тый и шершавый, въ Богемскомъ на-  
рѣчій sřawŭ, особенно въ Поль-  
скомъ szerstki или szorstki, явно ука-  
зываютъ на корень шерсть. Перемѣ-  
на буквы с на х не можетъ пред-  
ставлять затрудненія въ производ-  
ствѣ; глаголъ трѣсти имѣетъ дру-  
гой видъ трахнутъ.

**ШЕСТЬ**, числ. названіе числа, кото-  
рое состоитъ изъ пяти съ едини-  
цею.

= Церк. и Болг. шесть, Сл. ſestŭ,  
Бог. šest, Серб. шест, Сл. sheft,  
Босн. и Раг. scest, sces, Кро. seszt,  
Кра. sheft, Винд. sheft, ſhieft, ЛРус.  
шесць, Пол. sześć, ВЛуз. schesz, НЛуз.  
schescz, scheschcz, Укр. шість; —  
Люн. zústarŭ, шестой.

|| Евр. шешъ <sup>1)</sup>, Перс. шешъ <sup>2)</sup>, Латыш.  
seſchi, Лит. ſzeſzi, Сам. sieſi, Санскр.  
шашъ, Лат. и Исл. sex, Нѣм. sechs,  
Исп. seys, Гол. zes, Готс. sahs, Англ.  
и Фр. six.

**ШЕЯ**, с. ж. 1. часть тѣла животна-  
го, соединяющая голову съ тулови-  
щемъ; 2. въ Зодчествѣ: отамъ; 3.  
шейка = рукоятка у лютки; 4. шей-  
ка = хвостъ у раковъ.

= 1. Болг. шія, Босн. scia, Сл. shia,  
Кро. sia, Сл. ſiga, ВЛуз. и НЛуз.  
ſchija, Укр. и ЛРус. шыа, Пол. szyia,  
Бог. šige, 4. Серб. шія (у раковъ  
и у гусей). — §. а. Винд. и Кра.  
ſhia, лопатка въ плечѣ; б. (Кро.) мо-  
золь.

**ШИБАТЬ**, однокр. шибнуть, гл. дѣ.  
1. бросать; 2. бросая ударять; 3.  
стар. стрѣлять изъ огнестрѣльныхъ  
орудій. Начаша шибати пушки въ  
городъ. Псков. Лѣт. 90. стр. 183.

<sup>1)</sup> شبلرن

<sup>2)</sup> شش

= ЛРус. пыбаць. §. Слo. ġibaġ, Серб. шибати, Слa. Вина. и Кра. ġhibati, Раг. scibati, стѣчь розгами.  
 || Нѣм. schieben, подвигать.

**ШИПЪ**, с. ж. 1. тернъ, колючка на деревѣ; 2. скоба или лапа у подковы; 3. деревянная скоба для сплоченія досокъ; 4. пятка, оборачивающійся цилиндръ въ зрительной трубѣ; 5. выродокъ красной рыбы.  
 = Раг. scip, острый конецъ; Бог. šip, Слo. ġip, Пол. \* szyp, ВЛуз. schip, стрѣла; — Церк. шипокъ, Серб. шипак, Вина. ġlipek, Бог. šjpek, Пол. \* szypszyna, дикая роза.

**ШИПѢТЬ**, однокр. шипнѣть, гл. ср. издавать глухой звукъ (говорится о змѣяхъ и нѣкоторыхъ другихъ животныхъ; о твердомъ раскаленномъ тѣлѣ, вложенномъ въ жидкость; также о жидкости, сквозь втулку или пробку выпускающей изъ сосуда запертый воздухъ).  
 = Бог. sipēti (syreti), sjpati.

**ШИРОКІЙ**, ая, ое, прил. широкій значительное поперечное протяженіе отъ одной стороны до другой.  
 = Церк. широкий, Слo. ġiroki, Бог. širokú, ЛРус. шырокій, Серб. широк, Слa. Вина. и Кра. ġhirok, Босн. и Раг. scirok, Кро. širok, Болг. широкий, Пол. szeroki, \* szyroki, ВЛуз. schjeroki, НЛуз. schüroki, schuroki, Люн. saritga.

**ШИТЬ**, н. шью, гл. дѣ. 1. посредствомъ иглы соединять ниткою или чѣмъ другимъ подобнымъ дѣла или многія вещи; 2. посредствомъ иглы съ ниткою дѣлать на чѣмъ узоры.  
 = 1. Церк. и Серб. шити, Слa. и Кра. ġhiti, Босн. и Раг. scitti, Бог. šiti, Слo. ġiġ, Укр. шить, Пол. szyc, ЛРус. шить, ВЛуз. schicz, НЛуз. schifsch, schüsch, Кро. šivati, Вина. ġhivati.  
 || Санскр. шивъ, Лат. suere, Лит. ūti, н. fuwü, Шв. sy, Дат. sye, Англ. sew.

**ШИШКА**, с. ж. 1. небольшая выпуклина, горбина на поверхности тѣла животного; 2. ярость на деревѣ; 3. на нѣкоторыхъ деревьяхъ: плоды, которые имѣютъ коническій видъ и состоятъ изъ чешуекъ, покрывающихъ сѣмена.  
 = 3. Босн. scisca, Бог. šiška, Слo. ġiġka, Пол. szyszka, ЛРус. пышка, ВЛуз. и НЛуз. schifchka. — §. а. Серб. шиска, Раг. scisca, Кра. ġhiġhka, чернильный орѣшокъ; 6. (НЛуз.), хвостикъ у плода; в. Кро. siska, головной черепъ; г. (Кро.), плѣшь.

**ШКВАРА** и шкварина, с. ж. 1. жарившійся жиръ во время топления сала; 2. окалина, нечистота, остающаяся послѣ растопленія металловъ.  
 + Цырена.

= 1. Слo. ġkwarka, Бог. škwarek, Пол. skwarki, ЛРус. вышкварки, Укр. вишкварки, Кра. ozvirk, Кро. oczvirek; 2. Пол. skwara. — Сн. Пол. skwarzyc, Бог. škwařiti, Слo. ġkwařit, Вина. zvreti, zvirati, Кра. zvreti, zreti, Кро. szvreti, Босн. cvrřiti, cvrřjeti, жарить что нибудь жирное или въ салѣ; (Бог. и Кро.), Укр. шкварити, Серб. чедрити, растапливать сало до того, что при семъ дѣйствіи слышится шипящій звукъ. — Укр. шкварчѣть, Кро. szkvarchati, Раг. skvar-scjatti, skvaarcjati, Пол. skwierczeć, skwirczeć, \* skwarczeć, Босн. squvricjati, Бог. škwrġeti, Вина. zwerzhati, zverzhi, трещать, какъ сало на огнѣ или раскаленное желѣзо въ водѣ; Серб. церкнути, трещать какъ вода, вылитая на огонь; црѣти и цкрнути, треснуть, лопнуть.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слова шквара и цырена, считаясь иноязычными, занимаютъ мѣста особыхъ корней. Дѣйствительно, съ перваго взгляда сн слова представляются совершенно различными; но они сближаются между собою, когда

обратить вниманіе на слѣдующія обстоятельства: 1. *цырена* или *цере-на* означаетъ большую желѣзную сковороду, употребляемую для вывариванія соли на заводахъ, и вообще всякую жаровню, на которой, въ случаѣ топленія сала, появляется *шквара*; 2. слова *цырена* употребляются вмѣсто старинныхъ реченій: *чрени*, *чрени* и *чрени* (ИГР. II, пр. 287. V, пр. 283. Археогр. Акт. 1, подъ 1456 — 1462 годомъ), которые удобно могутъ быть произведены отъ Краинскаго глагола *zreti* или *zvreti*, по значенію очень близкаго къ Серб. *чедрити*, Укр. *шкварити* и Пол. *skwarzyc*. Впрочемъ слова *цырена* не должно производить отъ *шквара*; напротивъ эти слова равностепенны и предполагаютъ другой, общій для нихъ корень, котораго подлинный составъ трудно опредѣлить; онъ можетъ быть представленъ въ слѣдующихъ пяти видахъ: *чреть*, *чреть*, *чреть*, *чреть* и *шкварить*. Слѣд-но неопредѣленность была причиною того, что я далъ мѣсто корня слову *шквара*, какъ болѣе извѣстному, нежели *цырена*.

**ПЛЕЯ**, с. ж. петля, дѣлаемая изъ ремня или чего другаго по мѣрѣ лошадиной длины и прикрѣпляемая концами къ хомуту.

= Пол. *szleia*, *szliia*, *szla*, *śla*, Сл. *śle*. — НЛуз. *szla*, лошадиная збруя. §. Бог. *śle*, гачникъ.

|| Сам. *szlaiey*.

**ШОРОХЪ**, с. м. неясный звукъ, происходящій отъ движенія или тренія одного тѣла объ другое.

= Бог. *szęci*, жужжать; *szę*, жужжаніе.

+ **ШЕРШЕНЬ**, шия, с. м. названіе двукрылаго наѣкомаго: *vespa crabro*.

= Церк. шершень, Пол. *szerszeń*, *sierszeń*, ВЛуз. и НЛуз. *scherschen*, Винд. и Кра. *serfhen*, Kro. *szerffen*, Сл. *sríen*, Бог. *sršen*, *sršan*, *sršnak*, *srch*, Сл. *stershen*, Босн. *strisce*.

|| Латыш. *sirsis*, Лит. *fsirfzlys*. — §. Сам. *sirsuo*, оса.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *шершень* отнесено къ корню *шерсть*, вѣроятно, потому, что это наѣкомое покрыто пушкомъ, похожимъ на шерсть; но Богемское нарѣчіе ясно показываетъ, что слово *шершень* имѣетъ отношеніе ко звуку, какой наѣкомое производитъ своими крылышками во время летанія, а не ко вѣншему его виду.

**ШУБА**, с. ж. 1. верхнее платье для обоого пола, подбитое мѣхомъ; 2. въ артиллеріи: жестяной футляръ для покрыванія пушечныхъ и другихъ картузовъ въ ящикахъ.

= 1. Пол. *szuba*, ВЛуз. и НЛуз. *schuba*, Kro. *suba*, Бог. *šuba*, *šuba*. — §. а. Кра. *šavba*, пушной мѣхъ; б. (Бог.), большой плащъ для обоого пола; в. (Кро.), платье съ длинными рукавами; г. Винд. *šaubas*, свадебное платье у носелянокъ.

|| 1. Венг. *suba*, Сам. *siuba*, Лит. *szūbas*. — §. Нѣм. обл. *Schaube*, длинное верхнее платье для обоого пола, въ нѣкоторыхъ мѣстахъ преимущественно для женскаго; (Лит.), лучшее женское платье; Латыш. *schube*, лѣтній балахонъ

**ШУМЪ**, с. м. 1. громкій звукъ или стукъ; 2. крикъ; 3. споръ, сопровождаемый крикомъ; 4. обл. (Владим.) буквище въ рѣкѣ близъ мельницы.

= 1. Церк. и Болг. шумъ, Kro. *sum*, Кра. и Винд. *šum*, Пол. *szum*, Бог. *šum*, *šumenj*, ВЛуз. *schumeno*.

+ ШМель и чмель, с. м. названіе пчелы особаго рода: *apis terrestris*

= Лрус. чмѣль, Бог. *čmel*, *šmel*, *čmelák*, стар. *ščemel* и *šcemel*, Мор.

šmela, Пол. scmiel, smiel, trzmiel, Кро. chmela, ВЛуз. szmewa, Винд. humel. — Укр. чмилъ, шершень.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *шмель*, считался иноязычнымъ, занимаетъ мѣсто особаго корня; но Виндское нарѣчіе, безъ всякой натяжки, сблизило это слово съ корнемъ *шумъ*. Въ Нѣмецкомъ языкѣ названіе *шмелл* (Hummel) также указывается на производимый имъ шумъ или жужжаніе (humfen).

**ШУРИНЪ**, мн. шурья, с. м. женнинъ братъ.

= Пол. szurzy, Серб. шура, Рэг. scjuga, Кра. fhurija; — Босн. scjuga, деверь.

### Ш.

**ЩАВЕЛЬ**, лл, с. м. названіе травы: rumex acetosa.

+ Ща.

= ЛРус. шавѣль, Пол. szczaw, szczawik, Слo. řřaw, обл. řřawa, Мор. řřiawjk, Босн. и Рэг. sctavje, Бог. řřowjk, дов. řřawel, Кра. řřavje, ВЛуз. řřczehel. § а. Слo. обл. řřawisa, родникъ, имѣющій воду *кислаго* вкуса; б. Бог. řřawa, сокъ; в. Слo. обл. řřawa, огородъ.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слова *щавель* и *щм* признаны иноязычными. Но на это отчужденіе нельзя согласиться; извѣстно, что въ Русскомъ простонародномъ быту *щм* неразлучны съ *кашею*, которая, какъ мы видѣли (въ примѣчаніи подъ словомъ *каша*), между кушаньями находится въ такомъ же отношеніи, въ какомъ находится мать среди своего семейства. Мнѣ кажется, что слово *щм* употребляется сокращенно

вмѣсто *щави*, т. е. кушанье кислoе, которое, можетъ быть, встарину дѣлалось преимущественно изъ *щавли*. Къ этому сближенію подало поводъ то, что кушанье, соответствующее Русскимъ *щамъ*, у Поляковъ называется *kapustniak*, а на Украинѣ — *борщиъ*; то и другое названіе указываетъ на растенія, изъ которыхъ это кушанье обыкновенно готовится. Замѣчательно, что въ одной Церковной книгѣ (Уставъ въ навечеріе Богоявленія) употреблено слово *шм* вм. *щм*.

**ЩАДИТЬ**, гл. дѣ. 1. миловать, имѣть жалость къ кому; 2. прощать, не подвергать казни; 3. жалѣть, беречь, не употреблять.

= 1. Церк. пощадити, пощмловать; 2. (Церк.); 3. Серб. штѣдити, штѣдети, штебѣти, Босн. sctediri, Рэг. sctediri, sctedjeti, Пол. szczędzić, приберегать.

|| 3. Лит. czediti.

+ **ЩЕДРЫЙ**, ая, ое, прил. 1. милосердый, жалостливый; 2. охотно уступающій свое имѣніе для помощи другимъ.

= 1. Церк. щедрый; 2. ВЛуз. řřczędry, НЛуз. řřzodry, Пол. szczodry, Бог. řřędry, Слo. řředri. — §, а. (Бог.) изобильный; б. Укр. щедрый вечеръ, Бог. řřędry wečer, řřędry den, Слo. řřędry wečer, канунъ праздника Рождества Христова; Пол. szczodry dzień, праздникъ Богоявленія Господня.

**ЩЕБЕТАТЬ**, гл. ср. кричать какъ малыя птицы, начинающія пѣть.

= Укр. щebetать, Пол. szczebiatać, szczebiotać, \* szczepietać, ЛРус. шабѣтатъ, кричать какъ ласточка и нѣкоторыя другія птицы. — §. а. (Укр.), говорить скоро; б. (Пол.), ВЛуз. řřczębetacz, řřczębotacz, Бог. řřebetati, Слo. řřebetati, пустословить, болтать; в. Винд. řřebetati, бормо-

татъ. — Сл. Пол. *szczebiot*, \* *szczo-*  
*biot*, щебетаніе; Бог. *štěbety*, пу-  
стыя рѣчи, болтовня.

**ЩЕГОЛЬ** и уменьш. щегленокъ, с.  
м. названіе птицы: *fringilla carduelis*.  
= Укр. и Лрус. *щыголь*, Пол. *szczy-*  
*gieł*, *szczyglik*, Сл. *stehlik*, *fřechlik*;  
Бог. *stehljik*, \* *stehlec*, Босн. *scighjel*,  
*steglicch*, *staghlica*, *staglja*, Кро. *stig-*  
*lecz*, Кра. *štiglez*, Винд. *štiglitz*,  
*štigliz*, Сл. *stigliac*, *staglin*, Раг.  
*staghlin*.  
|| Нѣм. *Stieglitz*, Латыш. \* *ziglis*.

**ЩЕКА**, с. ж. 1. одна изъ сторонъ  
лица; 2. отрубокъ, служащій къ скрѣ-  
пленію мачты; 3. крутой берегъ  
рѣки.  
= 1. Укр. *щока*, Лрус. *щака*. §. Пол.  
*szczeka*, *szczoка*, челюстная кость.  
|| Англ. *cheek*.

**ЩЕКОТАТЬ**, гл. дѣ. 1. дотрогиваясь  
до нѣкоторыхъ частей тѣла у чело-  
вѣка, производить раздраженіемъ  
оныхъ высшій степень зуда, возбу-  
ждающаго смѣхъ; 2. кричать какъ  
сорока.  
= 1. Кро. *segtati*, *segetati*, Винд. *sege-*  
*tati*, Кра. и Штир. *shegetati*, Церк.  
*сѣкѣтати*, Далм. *škaklyati*, Раг.  
*škakljatti*, Серб. *шкăкљати*, *шкăкљи-*  
*ти*, Сл. *shkakljati*, Сл. *šteklif*; 2.  
Укр. *щекотать*, Лрус. *щакотать*, Пол.  
*szegetać*.

**ЩЕМИТЬ**, гл. дѣ. между двумя твер-  
дыми вѣщами сжимать какое нибудь  
тѣло менѣе твердое.  
= Пол. \* *szczmić*, *szcmić*, стягивать;  
собирать.

**ЩЕНОКЪ**, нка, с. м. дѣтенышъ со-  
бачій или моржовый.  
= 1. Пол. *szczenie*, Нлуз. *ščzenie*,  
Влуз. *ščzenio*, Лрус. *щанѣныкъ*,  
Серб. *штѣне*, *штѣнац*, Раг. *šencich*,  
Бог. *štěňě*, *štěnátko*, Сл. *štěňa*,  
Далм. *shyene*, Кро. *shenye*, Винд.  
*šene*. — §. Церк. и Болг. *щенѣцъ*,

дѣтенышъ у четвероногихъ живот-  
ныхъ.

|| Венг. *tzenk*, Арм. *шеникъ*, <sup>1)</sup> Сам.  
*šunitis*, Лит. *šunmytys*, отъ Арм.  
*шунъ*, <sup>2)</sup> Латыш. *šuns*, Лит. *šun*, род.  
*šuns* или *šunnes*, Сам. *šuo*, Санскр.  
*сванъ*, собака; отсюда: Санскр. *сунн*,  
сука. Сл. Груз. *сунн*, <sup>3)</sup> запахъ; *сун-*  
*ва*, <sup>4)</sup> или *сунеба*, <sup>5)</sup> обонять, ню-  
хать.

**Примѣчаніе.** Санскритское реченіе  
*сванъ*, приведенное мною въ указа-  
ніяхъ, по видимому, не имѣетъ ни-  
какого отношенія къ нашему слову  
*щенокъ*; но по свойству Санскрит-  
скаго языка это слово въ большей  
части надежей получаетъ видъ *сунъ*,  
который очень близокъ къ названію  
якъ *собаки* въ другихъ языкахъ (см.  
Bopp's Kritische Grammatik d. San-  
skr. Sprache, §. 192.); а между ними  
языками, въ настоящемъ случаѣ, слу-  
жить посредникомъ языкъ Армян-  
скій. Впрочемъ по мнѣнію Боппа,  
видъ *сунъ* чрезъ сокращеніе образо-  
вался изъ вида *сванъ*, и послѣдній  
изъ нихъ признается словомъ неиз-  
вѣстнаго происхожденія (см. Bopp's  
Vergleich. Grammatik des Sanskrit  
etc. § 126 und 138). Какъ бы то ни  
было, первоначальнымъ корнемъ какъ  
нашего слова *щенокъ*, такъ и Сан-  
скритскаго реченія *сванъ* или *сунъ*,  
вмѣстѣ съ подобными названіями со-  
баки въ другихъ языкахъ, можетъ  
считаться Грузинскій глаголъ *сун-*  
*ва*, обонять, нюхать, потому что обо-  
нѣніемъ въ высшей степени собаки  
отличаются отъ многихъ четверо-  
ногихъ животныхъ. Замѣчательно  
однакожъ, что изъ 12 Грузинскихъ  
названій собаки, по разнымъ отноше-

<sup>1)</sup> *շենիկ* <sup>2)</sup> *շուն* <sup>3)</sup> *սոն* <sup>4)</sup> *սոն*  
<sup>5)</sup> *սոն*.



пѣтъ, ни одно не произошло отъ показаннаго корня (см. Грузин. Словарь Д. Чубинова. С. Петербургъ, 1840 года, стр. 704).

**ЩЕПѢТЬ**, гл. дѣ. раздроблять вдоль полено или бревно на тонкія дранки.  
= Пол. *szczepać*, ВЛуз. *schczjerasz*, Укр. *скепать*, ЛРус. *скипачъ*, Сло. *ŕipaŕ*, Бог. *ŕtjpati*, Серб. *щепати*, *щипјати*, Раг. *zjerati*, Босн. *sjerati*, *ŕipati*, Кро. *szepati*, Кра. *zerati*, Винд. *zeriti*, *zieriti*. §. а. (Кро.) рубить; б. Пол. *szczepić*, Бог. *ŕtjpati*, Кро. *szepiti*, (Винд.), Кра. *zeriti*, относительно къ деревьямъ: прививать; в. (Пол.) объ оспѣ: прививать; г. Бог. *ŕtipiti*, о деревьяхъ: садить.

|| Исл. *ŕkeria*, раздѣлять на части. Груз. *схена*, <sup>1)</sup> отрѣзывать, отсѣкать.

**Примѣчаніе.** Въ древнихъ памятникахъ нашей письменности вмѣсто *щепать* употреблялось *скепать*; напр. въ описаніи взятія Кіева Батымъ сказано: ту бѣ видѣти ломъ копейный и щитомъ *скепаніе*. ИГР. IV, пр. 8. Слово *скепаніе* употреблено еще въ описаніи битвы Александра Невскаго съ Нѣмцами, происходившей въ 1243 году. Никон. III, стр. 16. Но я послѣдовалъ большинству нарѣчій.

**ЩЕРБѢНА**, с. ж. 1. расщелина, трещина; 2. зазубрина у острей или полость къ краю чего нибудь имѣющаго извѣстное очертаніе; 3. на лицѣ: глубокий знакъ отъ оспы.

= 1. ВЛуз. *ŕzerbina*; 2. Пол. *szczerbina*, *szczerba*, *szczerb*, Бог. *ŕterbina*, Винд. *ŕkerbina*, *ŕkerba*, *ŕerbina*, *ŕerba*, Кра. *ŕkerba*. — §. а. (Бог.), мѣсто, на которомъ недостаетъ зуба; б. (Бог.), разстояніе между зубцами въ пилѣ; в. Винд. *ŕkerbina*,

пятно; г. Кра. *ŕkerbina*, нострика. Сл. Винд. *ŕherbati*, рѣзать *плетенками*, напр. рѣпу.

|| ВМолд. *цинря*, шербатый; Нѣм. *Scherbe*, зазубрина; *ŕcharben*, рѣзать.

**ЩЕТЬ**, с. ж. собир. 1. волосъ на хребтѣ у свиньи и у нѣкоторыхъ другихъ четвероногихъ животныхъ; 2. пукъ щетины, который связанъ въ корнѣ и облитъ смолою: употребляется для чесанія льна и проч.

= Пол. *szczec*, *szczecina*, Укр. *щетына*, Кро. *schetina*, Босн. *schjetina*, *schjetina*, *setina*, Винд. *ŕhzhjetina*, *ŕhetina*, ЛРус. *щадина*, Сло. *ŕŕeŕ*, Бог. *ŕŕetina*, \* *ŕŕeŕ*, Кра. *ŕhet*, *ŕhetina*.

|| 1. Лат. *seta*. — §. Ит. *seta*, Исп. *seda*, шелкъ.

**ЩИКАТЬ**, однокр. щикнуть, гл. дѣ. снимать нагаръ со свѣчи.

= Пол. *szczykać*, *szczyknać*, *szczknać*, Бог. *ŕtikati*, Винд. *vŕhzhniti*, срывать.

**ЩИПАТЬ**, однокр. щипнуть, гл. дѣ. 1. сжавъ часть тѣла пальцами или, относительно къ птицамъ, носомъ, причинять боль; 2. рвать, дергать, терзать; 3. безлично въ отношеніи къ веществамъ острымъ, горькимъ на вкусъ: жечь, рветъ.

= 1. Кро. и Далм. *ŕhipati*, Винд. *ŕhzhpati*, ЛРус. *щипачъ*, Пол. *szczypać*, ВЛуз. *schczjpacz*, Серб. *штіпати*, Сл. *shtipati*, Босн. и Раг. *ŕtipati*, Бог. *ŕtjpati*, *ŕtipnauti*, Сло. *ŕtjpaŕ*, Кра. *ŕhipati*, *ŕhipniti*; 2 и 3. (Бог. и Пол.). §. (Пол.), угрызать, срывать.

|| Венг. *ŕipni*, колотъ, грызть, вырывать.

**ЩИРЬЙ**, ая, ое, прил. прост. 1. красивый, статный; 2. сухой, настоящій.

= 2. ЛРус. и Укр. *щырий*. — §. а. Бог. *ŕirj* и *ŕjry*, открытый, напр. поле, небо; б. Пол. *szczery*, стар. *szczerny* и *szczurny*, (Бог.), чистый, несмѣшанный съ посторонними вещества-

<sup>1)</sup> *бѣзъс*.

ни; в. (Укр. и Пол.), откровенный, искренный. — Сл. Лрус. шырыць, Пол. *szczerzyć*, Бог. *štēřiti*, Кро. *szegiti*, Вина. *zeriti*, въ отношеніи къ зубамъ: открывать, показывать. Серб. *цѣритисе*, смѣяться оскаливъ зубы.

|| АСак. и Сакс. др. *skir*, *skyr*, Латыш. *tihrs*, свѣтлый, чистый; отсюда: Готт. *skeirjan*, объяснять; Лит. *szygas*, чистый, несмѣшанный съ посторонними веществами; (Латыш.) неподдѣланный.

**ЩИТЬ**, с. м. 1. старинное военное орудіе, которымъ прикрывали тѣло во время нападенія непріятелей; 2. четверугольная рама, обтянутая войлокомъ и употребляемая для огражденія отъ жару; 3. въ Гербальникѣ: определенное постранище, въ которомъ изображается гербъ или присвоенные кѣмъ нибудь особые знаки; 4. сооруженіе, на которомъ представляются зрителямъ увеселительные огни; 5. у насѣкомыхъ: часть тѣла между головою и брюхомъ; 6. заступникъ; все то, что служить обороною.

= 1. Церк. щитъ, Кро. *schit*, Далм. *schit*, Вина. *šhit*, Пол. *szyt*, ВЛуз. *schit*, Серб. шит, Босн. и Пар. *scitit*, Кра. *šhit*, Бог. *šijt*, Сл. *štit*; 6. (Церк. и Пол.). §. а. (Пол.) верхушка, вершина чего, напр. кровли, горы; 6. (Пол.) кровля; в. (Пол.), верхъ, или то количество сыпучихъ вещей, (напр. зеренъ, муки), которое находится выше мѣры (четверика и т. п.); г. (Пол. и Бог.) передняя часть строенія; д. Болг. щитъ, уголъ зданія.

|| 1. Лит. *skyda*, Лат. *scutum*, Ит. *scudo*, Сл. Дат. *skytte*, Шв. *skyd*, Нѣм. *Schutz*, защита.

**ЩУКА**, с. ж. 1. названіе рыбы: *esox lucius*; 2. прост. лукавый, хитрый, пронырливый человѣкъ; 3. щучка = названіе водяной травы.

= 1. Укр. и Лрус. щука, Кро. *schuka*, Пол. *azczuka*, Сл. *ščuka*, ВЛуз.

*szudka*, Серб. штѹка, Сл. *shtuka*, Босн. *scukka*, *stukka*, Сл. *štuka*, Вина. и Кра. *shuka*, Бог. *štika*.

|| ВМолд. цюкъ, Венг. *tsuka*.

**ЩУПАТЬ**, гл. дѣ. трогать пальцами для удостовѣренія въ чемъ нибудь.

= Лрус. шупаць. — §. Пол. *szczipać*, щипать; 6. Серб. чупати, Сл. *clupati*, Босн. *cljarrati*, Кро. *clupati*, выдерживать.

|| Лит. *szópti*.

**ЩУРЪ**, с. м. названіе птицы: *loxia enucleator*.

= Пол. \* *szyur*, — §. а. Укр. шуръ, названіе птицы: *merops apiaster*; 6. (Пол.), крыса; в. Сл. *štur*, Бог. *štjr*, названіе животного: *gryllotalpa*; г. (Сл. и Бог.), скорпионъ; д. Кро. *schyuricz*, *cicada minor*.

|| Лит. *žurkė*, Сам *ziurkie*, Латыш. *schurka*, крыса.

## Ъ.

**ЪДУ**, неопр. ѣхать, гл. ср. быть везому, переправляться на чемъ изъ одного мѣста на другое.

= Лрус. ѣду, ѣхашъ, Бог. *gedu*, *geti*, прост. *gest*, стар. *ged'ti*, ВЛуз. *jedz*, *jesz*, или *jydzem*, *jysz*, НЛуз. *johdu*, *jösch*, Укр. йѣду, йѣхашъ, Пол. *iade*, *iechać*, \* *iachać*. — Люн. *gésde* (чит. ѣзде), Сл. *geždit*, Вина. *iesditi*, Кра. *jesditi*, *jahati*, Далм. *jezditi*, Босн. и Пар. *jezditi*, *jahatt*, Кро. *jahati*, Сл. *jashiti*, Серб. *jашем*, *јаати* и *јаѣти*, ѣхать верхомъ на лошади; (Вина.), *jahati*, не спѣша ѣхать верхомъ.

**Примѣчаніе.** Въ этомъ корнѣ настоящее время изъявительнаго наклоненія и неопределенное наклоненіе представляютъ такую особенность, для которой нѣтъ, кажется, другаго примѣра, именно буква *д* замѣняется буквою *х*.

## Ю.

**ЮГЪ**, \* угъ (ИГР. III, пр. 327.), с. м. 1. полуденная страна свѣта; 2. вѣтеръ съ полуденной стороны.

= 1. Церк. югъ, Болг. юга; 2. (Церк.), Серб. југ, Сл. Кро. Кра. и Винд. jug, Раг. jugh, Босн. jug, jugo, Мор. guh, Далм. ugo, Бог. gih, gih, \* guh. — §. а. (Бог.), влажный вѣтеръ; б. (Винд. и Бог.), оттепель; в. Пол. jugo, дерево на концѣ двурогаго якора.

+ **УЖИНЪ**, с. м. 1. вечернее время, назначенное для принятія пищи; 2. самая пища, приготовленная къ ужину.

= Винд. jushina, vushina, обѣдъ; Серб. ужина, Сл. и Раг. uхina, Босн. usgina, Далм. ušina, Кро. jušina, Пол. iużina, Кра. jushena, Винд. mala vushina, паужина, полдникъ.

|| Венг. обоппа, Нѣм. обл. (Австр.) Jause, полдникъ.

**Примѣчаніе.** Въ Рейчовомъ Лексиконѣ слово *ужинъ*, по указаніи на корень югъ въ видѣ догадки, признано иноязычнымъ; но значеніе этого слова, употребляемое въ Виндскомъ нарѣчій, и самая правопись его, принятая другими нарѣчіями (Кро. Кра. и Пол.), возвышаютъ догадку Г. Рейча на степень достовѣрности.

**ЮНЫЙ**, ая, ое, прил. книжн. молодой.

= Церк. юный, Бог. gun, \* guný. — Сл. Церк. и Болг. юнець, Бог. и Сл. gupес, Кро. јunesz, Серб. јунац, Босн. јупас, Раг. јупаз, Кра. и Винд. јунз, молодой быкъ; Серб. јуне, молодой быкъ или корова.

|| Нѣм. jung, Ис. јѳнг, Дат. ung, Гот. juggs, Санскр. юванъ, Лат. juvenis, Лат. и Сам. јупаз, Латыш. jauns.

## Я.

**ЯБЛОКО**, с. ср. 1. плодъ дерева: rugus malus; 2. шаръ глаза, состоящій изъ толстой, плотной и упругой перепонки, на серединѣ которой находится зрачокъ; 3. круглое пятно на бѣлыхъ лошадяхъ; 4. металлическій шаръ, укрѣпляемый подъ крестомъ на церковной главѣ и на колокольнѣ; 5. обл. (Камч.) мн. яблочки, картофель.

= Церк. яблоко, Пол. jabłko, Бог. и Сл. gablko, gabko, Нлуз. jabluko, Влуз. jabuko, Лрус. яблыка, Кра. jabelko, jabuko, Серб. јабука, Сл. Босн. Раг. и Кро. jabuka; 2. (Пол. и Бог.). — §. а. (Пол. и Бог.), круглый конецъ кости, соединяющій ляшку съ когѣномъ; б. (Бог. и Кро.), шарикъ на концѣ меча; в. (Кро.), шарикъ на сѣдлѣ.

= 1. Санскр. ямбука, Латыш. ahbols, Сам. abuolis, Лит. obelys, Дат. åble, Нѣм. Apfel, стар. appal, arhal, arhol, arhul; Асак. apl, appel, арпла, Англ. apple, Гол. appel, Норв. apel, Шв. äple, Ис. efла, ерлі, Валл. afal, Ирл. aval.

**ЯВНЫЙ**, ая, ое, прил. 1. нетайно дѣлаемый, видимый; 2. очевидный, ощутительный, несомнѣнный, ясный.

= 1. Церк. и Болг. явный, Пол. iawnu, Сл. gewni, Бог. gewný, \* gawný, Серб. јавни, Влуз. јawnу, Нлуз. јawni. — §. а. (Пол.), открытый, напр. поле; б. (Пол.), общественный (publicus). — Сл. Бог. gew, gewo, \* gaw, gawo, свѣтлость; Пол. iawa, бодрственное состояніе челоуѣка, противоположное снѣ. — Раг. јавiti, јavgljati, Кро. јavlyati, дѣлать явнымъ; Сл. јaviti, объявить о комъ.

|| ВМолд. аѣке, аѣке, явно.

**ЯВОРЪ**, с. м. названіе дерева: platanus orientalis.

— Церк. яворъ, Серб. jávor, Сл. javor, Бог. Мор. и Сло. gawor, Пол. iawor, ВЛуз. jawor; — Кра. javor, acer montanus; Винд. javor, acer pinus; Рар. и Кро. javor, platanus; Босн. javor, platanus umbri; Далм. yavor, laurus.  
|| Венг. javořfa, acer major, platanus germanica.

**ЯГЕЛЬ.** с. м. названіе травы: lichen rangiferus.

= Бог. gahla, Пол. iagły, пше́но; НЛуз. jagli, ВЛуз. jały, jahwa, Винд. jeglizhi, просо; Кро. jagli, Винд. jaglizhi, пшонная кашница; (Бог.) сыпь на тѣлѣ, иѣюща́я видъ пшена: herpes miliaris.

**ЯГОДА,** с. ж. 1. мелкій плодъ, приносимый нѣкоторыми деревами и растеніями, наполненный сочнымъ тѣломъ; 2. зерно въ плодахъ; 3. обл. (Камч.) тоже, что шишка (empetrum).

= 1. Босн. Рар. и НЛуз. jagoda, Бог. в Сло. gahoda, Укр. ягода, Пол. iagoda, ЛРус. ягада, ВЛуз. jahodka, Церк. ягодица. — §. а. (Бог.), Серб. јагода, Сл. Винд. и Кра. jagoda, земляника; 6. Пол. iagody, Бог. gahody, gahodku, щеки; в. Винд. jagode, желѣза; г. Пол. iagodka, червецъ (насъекомое).

**ЯДМЪ,** неопр. ясти, гл. неуп. (Церк. и Болг.), заѣнѣнъ словомъ: ѣмъ, неопр. ѣсть, гл. дѣ. 1. употреблять пишу; 2. въ отношеніи къ нѣкоторымъ насѣкомымъ: кусать, жалить; 3. производить боль; 4. прост. бранить, непрестанно журить.

= 1. Церк. ямъ, ясти, Болг. яде, Серб. једем и јем, јести, Винд. јет, (прош. jedeu), jefti, Кро. једем и јет, јесзи, Рар. и Кра. јетти, Сл. једем, jefti и jifti, Босн. јетти, jifti, Бог. gem, gjsti, \* giesti, Сло. gem и gim, geft, Пол. iem, ieść и ieść, ЛРус. ѣмъ, ѣсць, НЛуз. јет, (прош. једл), јесѣз, ВЛуз. јет и јудем, јесѣз и јуѣз, Люн. getzna (чит. ѣзна), Укр. їсти, їсти.

|| 1. Санскр. адъ, Греч. ѣденъ, Лат. edere, Лит. ėdmi и ėdu, ėsti; Латыш. ehdu и ehmu, ehst, Дат. æde, Шв. äta, Исл. eta, АСа. etan, aetan, eatan, Англ. eat, Гол. eeten, eten, Гот. itan, (прош. etun, ѣли); Сам. emi, estu, Прус. др. ištwe и ištwei (неопр.). Венг. eszem, ѣмъ, отсюда: eddegetem, часто ѣмъ; ebéd, обѣдъ.

+ а. Ясли, с. ж. мн. родъ ящика, при дѣлываемаго къ стѣнамъ въ конюшняхъ и въ хлѣвахъ, для клажи сѣна или соломенной сѣчки скоту.

= Церк. ясли, Болг. ясле, Серб. јасле и јасли, Босн. и Рар. јасли, јасле, Сл. јасле, Кро. јасле, Кра. и Винд. јасле, Пол. iasła, iasła, Далм. yaszlo, Сло. gelle, Бог. gesle. — §. а. Пол. iaselska, Бог. gesle, gesličky, куклы, посредствомъ которыхъ представляются дѣйствія, относящіяся къ Рождеству Христову; б. Пол. јасла, јаслу, носилки для дорожныхъ тяжестей; в. Пол. iaselsko, Бог. gesličky, колыбель; г. Бог. gesle, названіе со звѣздъ: Кро. јасла, гномъ чирей.

|| Молд. ясла, ясла, Вал. яскал, Венг. jaszol, Лит. ėdzios.

+ β. Язва, с. ж. 1. щель, трещина; 2. рана; 3. зараза; 4. великій вредъ.

= 1. Босн. јаз, прорывъ, простѣдина; 2. Церк. язя и язва, Бог. јизва, јизва, стар. giezwa и gazwa. — §. Церк. язва, (Бог.), рубецъ, знакъ, оставшійся послѣ раны; Церк. јазвина, Босн. јазвина, Кра. јашине, пещера, въ которой живутъ звѣри.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово язва признано особымъ корнемъ, и при немъ сдѣлано указаніе на корень ясти. Это указаніе можно подкрѣпить слѣдующими соображеніями: 1. въ Кроатскомъ нарѣчій есть слово јасла, которое по своему составу одинаково съ реченіемъ ясли, принадлежащимъ къ корню ядмъ, а по значенію сходно съ словомъ язва;

2. Богемскія слова: *gizwiwý, gizwowý* и *gizliwý*, имѣютъ явное сродство съ реченіемъ *gizwa*, = рана, а своимъ значеніемъ (ядовитый) прямо указываютъ на нашъ корень; наконецъ 3. примѣры измѣненія буквы *д* на *з* можно видѣть въ словахъ: *молозиво*, которое происходитъ отъ корня *молодой*; Мор. *geziwo* вм. *gediwo*, отъ глагола *gisti*. Замѣчательно, что Литовское названіе *аслей* яснѣе, нежели наше, указываетъ на свой корень.

**ЯДРО**, с. ср. 1. внутренность сѣмь и плодовъ, покрытыхъ скорлупою; 2. кругловатая затвердѣлость въ чирѣ; 3. каждый изъ чугунныхъ шаровъ, которыми стрѣляютъ изъ пушекъ; 4. стар. ядра мн. = нѣдро. Сынъ Божій, хотя спасти свою тварь, отческихъ ядръ не отступилъ. Никон. 1, 84. Богъ Отецъ ждетъ (ждеть), его же ~~преже~~ *имѣ* въ ядрѣхъ (въ другихъ спискахъ: *ядрѣхъ* и *нѣдрѣхъ*) съ собою. Пам. Рус. Слов. XII вѣка, стр. 68. — 5. ядра, мн. = пулята; 6. ядро, въ Астрономіи: самая свѣтлая часть кометы; 7. переносно: сущность или то, что есть главнѣйшаго въ отвлеченномъ предметѣ; 8. стар. мачта.

+ Нѣдро.

= 1. ЛРус. ядро, Серб. *јадро*, Бог. и Слo. *gádro*, ВЛуз. *jadro*, Пол. *iądro*, НЛуз. и Кра. *jedro*, Винд. *jederze*, Кро. *jederko*; 5. Бог. *gádra*, Пол. *iądra*; 7. (Бог. и Пол.); 8. Церк. *ядрило*. §. а. Пол. *iądrko*, зернушко въ яблокахъ, грушахъ, и виноградѣ, также косточка въ сливахъ и вишняхъ; б. Бог. *gádro*, сердцевина въ деревѣ; в. (Кро.) *кожица на ядрѣ*; г. Кра. *jedro*, Винд. *jederz*, глазное яблоко; д. (Бог.) *черное пятнышко на зубахъ у лошадей*; е. Бог. *ńádra* и *ńádra*, Слo. *ńádrá*, Кра. *padrije*, *nedrije*, Винд. *nederje*, *niederje*, пауза; ж. Бог. *ńádra*, груди; з. Бог. \*

*gadro*, жиръ; и. Бог. *gádro*, *gaderko*, распутный человекъ; i. Кро. и Кра. *jadro*, Винд. *jadru*, *jadre*, *jadrouje*, *adra*, Раг. *jedro*, Босн. *jadro*, *jidro*, парусъ; к. (Церк.), корабельный грузъ.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *нѣдро* отнесено къ корню *умръ*, а я причислилъ это слово къ корню *ядро*. Правда, и тотъ и другой корень, по значеніямъ, находятся почти въ одинакомъ отношеніи къ спорному слову; но самый составъ слова *нѣдро* ближе подходитъ къ корню *ядро*, нежели къ корню *умръ*; 2) въ старинномъ памятникѣ нашей письменности, именно въ одномъ сочиненіи Св. Кирилла, Епископа Туровскаго (жившаго въ XII вѣкѣ), *ядро* употреблено въ одинакомъ значеніи съ словомъ *нѣдро*, а въ нѣкоторыхъ спискахъ того же сочиненія замѣнено этимъ словомъ. Впрочемъ, можетъ быть, два показанные корня должны считаться двумя равностепенными видами.

**ЯЗЫКЪ**, с. м. 1. мясистая часть тѣла, которая служитъ орудіемъ жуса у человека и у животныхъ; 2. совокупность словъ, употребляемыхъ какими нибудь народомъ; 3. стар. колодникъ, оговаривающій другихъ сообщниками въ своемъ преступленіи; 4. плѣнникъ, у котораго вывѣдываютъ о состояніи непріятельскаго войска; 5. желѣзное орудіе, которымъ ударяютъ въ края колокола для произведенія звука.

= 1. Церк. Болг. и ЛРус. языкъ, ВЛуз. *jaŷyk*, Бог. *gazyk*, Слo. *gazik*, Укр. языкъ, Кро. *jazik*, *jezik*, Босн. *jazik*, *jazik*, *jeziek*, Серб. *језик*, Слa. и Раг. *jezik*, Кра. и Винд. *jesik*, НЛуз. *jeŷik*, Пол. *język*; 2. (Церк. Бог. Слo. Кро. ВЛуз. Серб. и Винд.); 4. (Бог. и Пол.); 5. (Кро.). — §. а. (Церк. Бог. стар. и Пол. стар.), народъ; б. (Церк.), иновѣрецъ, идолопоклонникъ; в. (Пол.), перешеекъ; г. (Бог.), простѣвокъ

между двумя почными трубами; д. (Пол.), название рыбы: pleuronectes linguatula.

|| Кельт. jez.

**ЯЗЬ** и уменьш. **Языкъ**, с. м. название рыбы: cyprinus rutillus.

= Пол. iaż, Кра. jez, jesa, Бог. ges и gesen. §. (Бог.) название рыбы: clupea Alosa.

|| §. Нѣм. Jäse, обл. jäfen, jafen. Венг. jaszkefseg, phoxinus levis.

**ЯЙЦО**, с. ср. кругловатое тѣло съ твердою скорлупою, изъ котораго птицы выводятъ своихъ дѣтенышей.

= ЛРус. яйцо, Церк. и Болг. яйце, Кро. jajcze, Кра. и Винд. jaize, Пол. jaie, мн. iaia, и iaуса, Серб. jaje, НЛуз. jajo, ВЛуз. jajo, jejo, Люн. joji, Бог. и Мор. wegсе, \* wagсе, Слo. wagсе (wagco).

|| Греч. ὄον, Лат. ovum, Нѣм. Eу.

**ЯЛОВАЯ**, ж. прил. бесплодная, напр. корова, которая нестельна, а рыба, которая не имѣетъ ни икры, ни молокъ.

= Серб. јалова, Босн. Кро. и Винд. jalova, Пол. iałowa, Бог. и Слo. galowa. — §. а. Болг. Ялова (о женщинѣ), Слa. jalova, jala; (Пол. и Бог.), неплодная (говорится о женщинѣ и птицахъ); Бог. galowу, Слo. galcwi, Пол. iałowу, о деревьяхъ: бесплодный; б. (Пол. и Бог.), не имѣющий своего совершенства, напр. каша немасленная; тварогъ, въ которомъ нѣтъ сметаны и пр. в. (Бог. и Пол.), слабый, нетвердый, напр. надежда, власть; г. (Пол. и Бог.), пустой, неосновательный, напр. причина, слово; д. (Пол. и Бог.) притворный, ненастоящий, напр. плачь, день, т. е. свѣтъ во время мѣсячной ночи; отсюда Кро. jalitische, притворяется; е. (Пол.), сырой, не имѣющий никакой приправы, напр. капуста; ж. Кро. jalen, небрежный, нестарательный; з. (Пол.), злобный, напр. смѣхъ; и. (Кро.) ненавистли-

вый, i. (Кро.) о человѣкѣ: злой, недобрый.

|| Латыш. ahlawa.

**ЯМА**, с. ж. 1. вырытое углубленіе на поверхности земли; 2. всякая впадина или пустота, вдавшаяся внутрь чего нибудь.

= 1. Церк. и ЛРус. яма, Серб. јама, Слa. Босн. Раг. Кро. Кра. и ВЛуз. јама, Бог. и Слo. gama, \* yama, НЛуз. jamma; 2. (Бог.), Пол. iama. — §. а. Винд. јама, могила, яма для погребенія; б. (Кро.), пещера, в. (Пол.), логовище для лисицъ, волковъ и другихъ меньшихъ звѣрей, также нора, напр. для раковъ и т. п. г. Далм. yama, дира, скважина.

**ЯРМО**, с. ср. 1. родъ хомута для воловъ; 2. рабство, зависимость.

= 1. Бог. gājmo, Слo. и Мор. gāgmo, Пол. iarmio, Церк. и Болг. ярѣмъ, Кро. jerem, Серб. јарам, Слa. Босн. и Раг. jaram, Далм. uaram, Винд. и Кра. jarm; 2. (Бог. Пол. и Кро.). — §. а. (Пол.), сплоченіе досокъ въ видѣ ярма; б. (Бог. и Пол.), пара воловъ; в. (Бог.) два листа, одинъ противъ другаго находящіеся на растеніи.

|| Венг. jarm.

**ЯРЬ**, с. м. 1. крутой берегъ у рѣки; 2. утесъ, стремнина; 3. глубокое и обрывистое мѣсто въ рѣкѣ.

= а. Укр. яръ, Пол. \* iag, оврагъ; б. Винд. и Кро. jarek, долина; в. Слo. и Мор. gārek, \* gar, прорытая узкая полоса земли; г. (Кро.), борозда на пашнѣ; д. (Слo.), ручеекъ; Серб. јаруга, протокъ съ горы; е. (Кро.), водопроводъ, каналъ; ж. Слo. gārešek, небольшой желобокъ; з. (Кро.), промежутокъ между плечами.

**ЯРЬ**, с. ж. 1. хлѣбъ, посѣянный весною; 2. яръ, с. м. = у нѣкоторыхъ птицъ: родъ воспаления, происходящаго отъ сильной похотливости.

= 1. Пол. iag, Слa. jar, jarica, Бог. gāj, Слo. gares, garica, Винд. jareza,

jariza. — §. Серб. обветш. жар, Кра. жаро, Пол. iaro, стар. iag и iarg, Бог. gago, стар. gaġ и geġ, Слo. gar, весна. Сл. Кро. jaricza, однолѣтняя курица.

|| Греч. *εαρ*, весна. Нѣм. Jahr, годъ.

+ Яркій, ая, ое, прил. 1. объ огнѣ: свѣтлый, ясный, несмѣшенный съ дымомъ; 2. о краскахъ: очень свѣтлый, живой; 3. о голосѣ и звукѣ: громкій, чистый.

= а. Пол. iary, iarki (о солнцѣ), Бог. garų, Кра. jar, весенній; б. Пол. iary, свѣтлый, чистый, напр. солнце, соль, вода; в. (Пол. и Бог.), о человѣкѣ: крѣпкій, свѣжій, сл. ВЛуз. јага, очень; г. ВЛуз. jery, терпкій; д. (ВЛуз.), острый, е. (ВЛуз.), строгій; ж. Церк. ярый = жестокий.

**Примѣчаніе.** Въ Рейфовомъ Лексиконѣ слово *яр* признано иноязычнымъ, а реченіе *яркій* отнесено къ корню *ярый*. Изъ сдѣланныхъ указаній видно, что два послѣднія слова дѣйствительно находятся въ родствѣ; но не происходя одно отъ другаго, оба вмѣстѣ относятся къ корню *яр*. Впрочемъ эти слова, по нашему употребленію, слишкомъ отделились значеніями отъ своего корня.

**ЯСЕНЬ**, с. м. названіе дерева: fraxinus excelsior.

= Серб. јасен, Босн. јасен, Раг. јassen, Винд. јafen, јапан, ВЛуз. јасен, НЛуз. јalsen, walsen, Слo. gafen, Бог. gasen, gasan, gesen, ges, \* iazzen, Кро. језzen, Слa. јasin, ЛРус. ясинь, Пол. iesion.

|| Нѣм. Aefche, Латыш. ohsis, Лит. ūfis, Сам. wuofis.

**ЯСНЫЙ**, ая, ое, прил. 1. свѣтлый; 2. въ отношеніи ко времени или состоянію атмосферы: чистый, непокрытый облаками, непомраченный; 3. удобовразумительный, понятный.

= 1. Бог. gasný, \* gasen, Пол. iasný, ВЛуз. јasný, Босн. и Раг. јасни, Кро. јазzen, Кра. и Винд. јafen, Серб. јасан, Далм. уassan; 2. (Бог. Пол. Босн. Кро. Далм. и Винд.); 3. (Бог. и Пол.). — §. а. (Бог. и Пол.), славный, знаменитый; б. (Пол.), торжественный, напр. день; в. (Бог. Кро. и Далм.), о голосѣ: громкій; г. (Бог. и Пол.), бѣлый, напр. мука.

|| Савскр. *асе*, свѣтитъ, блистать.

**ЯСТРЕБЪ**, с. м. названіе птицы: falco palumbarius.

= Церк. ястребъ, Серб. јастреб, јастријeb, Слa. Босн. и Раг. јастreb, Кро. јазtreb, Далм. уaztreb, Винд. јастreb, јастrob, јastran, Кра. јastrab, Бог. gestráb, \* gastráb, Мор. gastrab, Пол. iastrzab, Слo. gaľtráb, обл. oľtreb, НЛуз. јatľcheb, јatľchzeb.

**ЯЧМѢНЬ**, с. м. 1. названіе зернового растенія: hordeum vulgare; 2. прѣщъ на глазомъ вѣкъ.

= 1. Церк. и ЛРус. ячень, Слo. гаѣмѣн, Кро. јachmen, НЛуз. јасѣmen, ВЛуз. јасѣmen, јесѣmen, Винд. и Кра. језhmen, Бог. геѣmen, \* геѣmi, Пол. iec̣men, Далм. uecsmen, јечуam, Серб. јечам, Слa. јесsam, Босн. и Раг. јесjam, Люн. gansnun (чит. янсунъ); 2. (Бог.).

**ЯЩЕРИЦА**, с. ж. 1. названіе земноводнаго животнаго: lacerta; 2. ящерь, с. м. = болѣзнь у лошадей и коровъ, состоящая въ трещинахъ на языкѣ.

= 1. Церк. ящерь, Слo. гаѣѣger, гаѣѣgerica, гаѣѣgerka, гаѣѣgerka, НЛуз. јatľhczer, ЛРус. ящырка, Пол. iaszczurka, ВЛуз. јatľhczerza, Бог. гаѣѣgerice, геѣtgerka, Кро. гуfcherica, Далм. гуschyericza, Раг. guscteriza, Босн. guscterica, Слa. gushter, Серб. гуштер, Винд. kufharizh, kufhar. §. а. Серб. јашѣерца, нарывной прѣщъ подъ языкомъ; б. Кро. гуfcher, kufcher названіе боли въ горлѣ: жаба.

К о н е ц ъ .





## ДОПОЛНЕНИЕ

### КЪ КОРНЕСЛОВУ РУССКАГО ЯЗЫКА.

**Блины.** || Нѣм. обл. Plinse, блины; также лепешка изъ тѣста, замѣшаннаго на молокѣ съ яйцами.

**Бюдо.** || Нѣм. стар. biud и beod, столъ. Бокъ = 1 и 2 Укр. бикъ.

**Бочка.** || Венг. botska.

**Вадить.** = Укр. вадыть, безл. тошнить.

**Верста.** = Вѣнд. versta, мѣра въ десять футовъ; ескадронъ.

**Витать; отсюда: обитать, гл. ср. жить** гдѣ нибудь, имѣть постоянное мѣстопробываніе.

= Церк. обитати. §. (Церк.) что: занимать жилищами.

**Волось** = 1. Укр. волось, ЛРус. волысь. §. (Укр.) ногтяда.

**Ворчать** = 1. Укр. гарчати.

**Врагъ.** || Венг. varáfolni, ворожить.

**Гадъ** = §. а. Укр. гадына, гадюка.

**ГОМОЗИТЬ**, гл. ср. прост. сидя или стоя очень часто поворачиваться.

= Вѣнд. и Кра. gomositi, Серб. гамизати, гимизати, гимизити, Кро. gmazeti, Бог. hemzati, hmyzati, hmyzeti, ползати, пресмыкаться.

**Гора** = §. в. Слв. hora.

**Господинъ** = §. а. Укр. господарь.

**ГРѢБОВАТЬ**, н. гребую, гл. ср. прост. (Ворон.) гнушаться чѣмъ или кѣмъ.

= Мор. hřebati, н. hřebam и hřebu, ругать.

**Гужъ.** || 1. Венг. gús.

**Домъ** = 1, Укр. димъ, р. дома

**Дорога.** || Санскр. *драждъ* и *трагъ*, идти, двигаться.

**Доска.** || §. Ит. desco, Гол. disch, Нѣм. Tisch, столъ, за которымъ ѣдятъ; Англ. desk, Нѣм. стар. disk, diske, disg, письменный столъ; Лат. ср. discus, Шв. disk, счетный столъ; (Ит. и Шв.) стулъ, на которомъ мясники рубятъ мясо.

**Дубъ** = §. (ЛРус. и Укр.) родъ лодки.

**ИСКРЬ**, нар. неуп. (Церк. и Кро.), отсюда: искренній, ля, ее, прил. неллицемѣрный, непритворный, открытый.

= Бог. стар. giskreni. §. Кро. ifzkerui, близкій; Церк. искренній, с. м. ближній, другъ, пріятель. Сл. Церк. искрь, Кро. ifzker, близъ, подлѣ.

**Каль** = Укр. калъ, грязь.

**Кара** = Укр. кара.

**КВЕЛИТЬ**, гл. дѣ. обл. (Волог.) дразнить ребенка до слезъ.

= Пол. kwilić, \* kwielić Серб. цвијѣлати, цвѣлѣати, доводить кого до слезъ. §. а. Бог. kwjiliti, \* kwieliti, (Пол.) Серб. цвијлѣти, цвијлѣти, цвијлѣти, Слв. cviliti, Босн. cviliti, Рар. zviliti, Кро. czviliti, плакать; б. (Пол.), Укр. квылыть, Кра. zviliti, испускать плачевный голосъ; в. (Пол.) съ пла-

чемъ выражать что; г. (Кро.), Винд. zviliti, хрюкать; д. (Кро.) скрипѣть, какъ напр. ворота, колеса, доски; е. (Бог.) мучить.

\* Клокъ = Укр. *клобча*, охлопье.

Кобенить = Укр. *кобенѣти*, бранить.

Кобець = Укр. *кѣбець*.

Ковшъ = Укр. *кѣвшыкъ*.

**КРЕТАТЬ**, гл. неуп. (Серб. и др.), отсюда: кренуться или, по мѣстному произношенію, крянуццы, гл. возвр. обл. (Твер.) 1. двинуться съ мѣста; 2. тронуться, начать гнить.

= Серб. *крѣтати*, *кренути*, Босн. *Paг. и Кро. kretati, krenuti*, двигать, двинуть. §. Босн. и Далм. *kretati*, вертѣть.

Кузовъ = Укр. *кузубенька* и *козубенька*, корзинка.

**КУКОРЕКАТЬ**, гл. ср. пѣть какъ штухъ.

= Серб. *кукуријекати*, *кукурекати*, *Paг. kukurjekati*, Босн. и Кро. *kukurikati*, Лрус. *кукарѣкаць*, Пол. *kokorekać, kokorykać*, Бог. *kokrkati, kokrhati*, Слв. *kokrhať*. §. (Paг.) безумствовать.

|| Венг. *kukorkolni*, Лат. *cucurige*.

Лавка = З. Укр. *лавка*.

Лысый = Укр. *лысий*, плѣшивый.

Миса || Нѣм. стар. *mias*, столъ.

Мада = Перс. *мюзде* <sup>1)</sup>, Груз. *мисди* <sup>2)</sup>.

Мозгъ = 1. Укр. *мѣзокъ*.

Мѣсто = 1. Укр. *миспе*.

Павлинь = Укр. *павыть*.

Перу. + Прачка.

**ПРЯДАТЬ**, однокр. *прѣнуть*, гл. ср. скакать, прыгать.

= Церк. *воспрѣнути*, проснуться; Серб. *прѣнутисе*, вдругъ взглянуть проснувшись.

Рогозъ = Укр. *рогѣзь*.

Рой = Укр. *рѣй*.

Румяный || Прус. др. *urminin*, красный.

Рябой = Укр. *рлбый*, веснушчатый.

Скрозъ = §. Укр. *скрызъ*, повсюду.

Смотрѣть = §. Далм. *motriti*, выдумывать, вымышлять.

Стекло = Укр. *скло*.

Сухой || Груз. *шуща* <sup>1)</sup>, сушить.

**ТАРАНТИТЬ**, гл. ср. прост. пусто-словить, болтать.

= Винд. *trantati*.

**ТЛО**, с. ср. употребляется только въ прост. выраженіи: до тла, напр. разорить, износить одежду.

= Укр. до тла, Лрус. да тла. Сл. а. Кро. *tla*, Босн. *tle*, земля, поверхность земли; б. Пол. *tło*, Кро. *tlo*, Кра. и Мор. *tla*, *Paг. tle*, полъ, устланный камнями; в. (Пол.) *подъ въ печи*; г. НЛус. *tla*, гумно; д. (Пол.), Винд. *tla*, основаніе; е. (Мор.) *потолокъ*.

Тыква = §. Укр. *тыква*, родъ кувшина.

УСЪ = *усы*, галуны, на крестъ нашитые на кунтушѣ по сторонамъ лѣфа.

**ХЛЕСТАТЬ** = §. Пол. *chłystać, chłusnąć, chlisnąć*, вдругъ втянуть въ себя что нибудь жидкое, напр. вино.

**ХЛЯБАТЬ**, гл. ср. неплотно держась въ чемъ, производить звукъ, какъ напр. гвоздь дверь.

= Лрус. *хлябиць*, (говорится въ томъ же смыслѣ о просторной обуви). §. Пол. *chełbać*, двигать сосудъ, наполненный жидкостію.

<sup>1)</sup> مزد <sup>2)</sup> ძობდა.

<sup>1)</sup> შუშა

# СПИСОКЪ

РУССКИМЪ СЛОВАМЪ, ПОМѢЩЕННЫМЪ ВЪ КОРЕСЛОВѢ

НЕ ПО АЗБУЧНОМУ ПОРЯДКУ.

ВТОРАЯ ЧАСТЬ ОЗНАЧАЕТСЯ БУКВОЮ ВЪ, А ПЕРВАЯ НЕ ИМѢЕТЪ НИКАКОЙ ОТМѢТКИ.

Авось . . . . .	в.	3	Гнусный . . . . .	44	Жаръ . . . . .	81
Бересдрень . . . . .		17	Гнуть . . . . .	40	Ждать . . . . .	48
Берескледъ . . . . .		17	Горсть . . . . .	81	Жерло . . . . .	81
Блющъ . . . . .	в.	20	Гортанъ . . . . .	43	Жрать . . . . .	—
Богатый . . . . .		10	Горькій . . . . .	49	Журавль . . . . .	—
Бочка . . . . .		10	Грабить . . . . .	84	Забота . . . . .	87
Бояринъ . . . . .		7	Грусть . . . . .	49	Зазноба . . . . .	—
Брань . . . . .		13	Грѣтъ . . . . .	82	Замокъ . . . . .	148
Бремя . . . . .		81	Грѣхъ . . . . .	49	Запретить . . . . .	в. 27
Брызгать . . . . .	в.	30	Грянуть . . . . .	84	Заслонить . . . . .	в. 63
Бугоръ . . . . .		48	Губа . . . . .	40	Знобъ . . . . .	87
Будить . . . . .		8	Губить . . . . .	40	Золото . . . . .	78
Варить . . . . .		33	Гудеть . . . . .	87	Изгага . . . . .	77
Верескледъ . . . . .		17	Гужъ . . . . .	в. 103	Изнурить . . . . .	160
Верей . . . . .		28	Гукать . . . . .	87	Икра . . . . .	115
Верша . . . . .		28	Гулъ . . . . .	—	Калужница . . . . .	133
Ветчина . . . . .		38	Гунуть . . . . .	88	Кавать . . . . .	108
Вещь . . . . .		37	Гуля . . . . .	40	Каркать . . . . .	83
Виръ . . . . .		33	Гусеница . . . . .	в. 108	Карячить . . . . .	144
Внутри . . . . .	в.	108	Гълъ . . . . .	42	Клы . . . . .	107
Внѣ . . . . .		38	Де . . . . .	73	Колодезь . . . . .	в. 113
Война . . . . .		7	Дерба . . . . .	67	Колѣно . . . . .	100
Вонъ . . . . .		38	Дергать . . . . .	в. 88	Корабль . . . . .	112
Ворожить . . . . .		32	Дернъ . . . . .	67	Коростель . . . . .	в. 116
Ворота . . . . .		28	Дикій . . . . .	63	Корысть . . . . .	111
Ворчать . . . . .		31	Дитя . . . . .	73	Кракать . . . . .	84
Воръ . . . . .		32	Для . . . . .	—	Крапива . . . . .	119
Вотъ . . . . .	в.	3	Дмить . . . . .	70	Кречеть . . . . .	96
Врачъ . . . . .		32	Докука . . . . .	121	Кроить . . . . .	118
Время . . . . .		34	Долото . . . . .	64	Кромъ . . . . .	—
Врюгать . . . . .	в.	42	Досугъ . . . . .	в. 79	Кронать . . . . .	113
Встрѣтить . . . . .	в.	44	Дрягать . . . . .	68	Кропкій . . . . .	в. 118
Второй . . . . .		60	Дымъ . . . . .	70	Кроткій . . . . .	111
Вязать . . . . .	в.	102	Дядя . . . . .	72	Кроха . . . . .	120
Вянуть . . . . .		38	Ей . . . . .	74	Кто . . . . .	108
Гибнуть . . . . .		40	Еще . . . . .	—	Кучмерка . . . . .	123

Кухать. . . . . 122  
 Ладохъ. . . . . 68  
 Лакомый. . . . . 2  
 Липить. . . . . 129  
 Липный. . . . . —  
 Лопта. . . . . 131  
 Лупить. . . . . 132  
 Лыя. . . . . 128  
 Люлюкать. . . . . 136  
 Лястовина. . . . . —  
 Мекать. . . . . 148  
 Меледять. . . . . 140  
 Мелкій. . . . . 148  
 Мечта. . . . . 148  
 Мгѣть. . . . . 140  
 Могила. . . . . 107  
 Мошна. . . . . 183  
 Мутить. . . . . —  
 Мчать. . . . . 144  
 Мыкать. . . . . —  
 Навзничъ. . . . . 188  
 Наперсный. . . . . в. 14  
 Настежь. . . . . в. 67  
 Начать. . . . . в. 121  
 Недугъ. . . . . 60  
 Нищій. . . . . 108  
 Ножъ. . . . . 186  
 Нора. . . . . 189  
 Нужда. . . . . —  
 Нырять. . . . . —  
 Нѣдро. . . . . в. 147  
 Обдѣть. . . . . 28  
 Обманъ. . . . . 138  
 Обуза. . . . . в. 103  
 Обуть. . . . . в. 106  
 Окорокъ. . . . . 114  
 Окунуть. . . . . 122  
 Орудіе. . . . . в. 46  
 Отвѣтить. . . . . 37  
 Очаровать. . . . . в. 119  
 Паворозъ. . . . . в. 28  
 Палить. . . . . в. 16  
 Память. . . . . 148  
 Папоротникъ. . . . . в. 13  
 Парить. . . . . —  
 Пасмурный. . . . . в. 111  
 Пепель. . . . . в. 16  
 Нересмагнуть. . . . . в. 60  
 Перунъ. . . . . в. 14  
 Пестъ. . . . . в. 42  
 Печать. . . . . в. 13  
 Пивать. . . . . в. 11  
 Пихать. . . . . в. 33  
 Плавить. . . . . в. 48  
 Платокъ. . . . . в. 123  
 Плаха. . . . . —  
 Плащаница. . . . . в. 16  
 Плащъ. . . . . —

Платье. . . . . в. 19  
 Плодъ. . . . . —  
 Плѣсень. . . . . —  
 Плющить. . . . . в. 17  
 Пнуть. . . . . в. 11  
 Повергать. . . . . 24  
 Подлинный. . . . . 73  
 Подлѣ. . . . . —  
 Подражать. . . . . 68  
 Подъ. . . . . в. 11  
 Поздній. . . . . в. 20  
 Полова. . . . . в. 18  
 Половый. . . . . в. 16  
 Подтора. . . . . 60  
 Полушка. . . . . в. 108  
 Польза. . . . . 128  
 Подъно. . . . . в. 123  
 Понуры. . . . . 189  
 Поперекъ. . . . . в. 27  
 Посѣтить. . . . . в. 78  
 Почивать. . . . . в. 127  
 Почка. . . . . в. 32  
 Поясъ. . . . . в. 10  
 Правый. . . . . в. 27  
 Предварять. . . . . 22  
 Пресмыкаться. . . . . 148  
 При. . . . . в. 28  
 Привадить. . . . . 22  
 Притча. . . . . в. 84  
 Прокъ. . . . . в. 28  
 Простирать. . . . . в. 73  
 Простой. . . . . в. 28  
 Противъ. . . . . в. 27  
 Протори. . . . . в. 94  
 Пружить. . . . . в. 28  
 Прыть. . . . . в. 29  
 Прямой. . . . . в. 27  
 Пуговица. . . . . в. 32  
 Пучина. . . . . 19  
 Пучить. . . . . в. 32  
 Пчела. . . . . 19  
 Пырять. . . . . в. 27  
 Пышать. . . . . в. 33  
 Пѣстунъ. . . . . в. 12  
 Пядь. . . . . в. 11  
 Пяло. . . . . —  
 Пясть. . . . . в. 12  
 Рачить. . . . . в. 36  
 Рвать. . . . . в. 42  
 Рвеніе. . . . . в. 42  
 Рдѣть. . . . . в. 41  
 Реновать. . . . . в. 42  
 Ресница. . . . . в. 46  
 Ржа. . . . . в. 41  
 Робкій. . . . . в. 38  
 Ровный. . . . . в. 36  
 Розга. . . . . в. 38  
 Ровнять. . . . . в. 42

Росту. . . . . в. 38  
 Руво. . . . . в. 43  
 Рухлядь. . . . . в. 42  
 Рухнуть. . . . . —  
 Рушить. . . . . —  
 Рыжій. . . . . в. 41  
 Рынуться. . . . . в. 48  
 Рѣка. . . . . —  
 Сажень. . . . . в. 79  
 Свионецъ. . . . . в. 52  
 Свирѣпый. . . . . 84  
 Сверло. . . . . 21  
 Свой. . . . . в. 80  
 Свора. . . . . 26  
 Сигать. . . . . в. 79  
 Скорлупа. . . . . 111  
 Скорнякъ. . . . . —  
 Скудный. . . . . в. 116  
 Скука. . . . . 121  
 Слава. . . . . в. 88  
 Слѣзакій. . . . . в. 88  
 Слово. . . . . в. 88  
 Слухъ. . . . . —  
 Смерть. . . . . в. 60  
 Смуглый. . . . . 139  
 Смурый. . . . . в. 111  
 Споха. . . . . в. 76  
 Сочевина. . . . . в. 62  
 Споръ. . . . . в. 27  
 Стадо. . . . . в. 68  
 Стараться. . . . . —  
 Старый. . . . . —  
 Стезя. . . . . в. 68  
 Стекло. . . . . 132  
 Стенать. . . . . в. 69  
 Степень. . . . . в. 87  
 Стопа. . . . . —  
 Страна. . . . . в. 73  
 Страхъ. . . . . в. 98  
 Стрекотать. . . . . в. 64  
 Строгать. . . . . в. 72  
 Ступать. . . . . в. 87  
 Стягъ. . . . . в. 99  
 Супругъ. . . . . в. 31  
 Суровый. . . . . в. 76  
 Сучить. . . . . в. 74  
 Считать. . . . . в. 129  
 Сыпать. . . . . в. 78  
 Сякнуть. . . . . в. 62  
 Тазать. . . . . в. 100  
 Тачка. . . . . 94  
 Тенета. . . . . в. 99  
 Тереть. . . . . в. 83  
 Терзать. . . . . в. 88  
 Терпѣть. . . . . в. 90  
 Терять. . . . . в. 94  
 Тискать. . . . . в. 98  
 Тошить. . . . . в. 81

Топоръ . . . . .	в. 81	Учить . . . . .	в. 103	Чертъ . . . . .	в. 119
Топтать . . . . .	в. 87	Хаять . . . . .	в. 98	Честъ . . . . .	в. 130
Топырить . . . . .	в. 13	Хватить . . . . .	в. 109	Чечевница . . . . .	в. 62
Тороватый . . . . .	в. 94	Хвѣать . . . . .	в. 107	Чешуя . . . . .	в. 123
Торепѣтъ . . . . .	в. 90	Хилый . . . . .	в. 108	Чивый . . . . .	в. 89
Тоска . . . . .	в. 98	Хирый . . . . .	в. 109	Чивъ . . . . .	в. 121
Точить . . . . .	в. 80 и 94	Хихикать . . . . .	в. 107	Читать . . . . .	в. 129
Точка . . . . .	в. 84	Ходить . . . . .	в. 133	Чокать . . . . .	в. 127
Трава . . . . .	в. 93	Холостой . . . . .	90	Чортъ . . . . .	в. 119
Травить . . . . .	—	Хоромы . . . . .	в. 114	Что . . . . .	108
Тратить . . . . .	в. 94	Хоронить . . . . .	в. 118	Чхать . . . . .	в. 127
Трогать . . . . .	в. 88	Хороший . . . . .	116	Шворень . . . . .	27
Тугой . . . . .	в. 99	Хоругвь . . . . .	112	Шершень . . . . .	в. 140
Тукъ . . . . .	в. 97	Хоръ . . . . .	71	Шкура . . . . .	111
Тшиться . . . . .	в. 89	Хохотать . . . . .	в. 107	Шлемъ . . . . .	в. 112
Тыкать . . . . .	в. 81	Цырена . . . . .	в. 135	Шмель . . . . .	в. 140
Тѣшить . . . . .	в. 83	Цѣна . . . . .	в. 130	Шница . . . . .	в. 61
Тяпать . . . . .	в. 81	Чадъ . . . . .	в. 121	Щедрый . . . . .	в. 141
Убогий . . . . .	10	Часть . . . . .	в. 130	Щель . . . . .	в. 84
Ударъ . . . . .	67	Чеканъ . . . . .	в. 127	Щи . . . . .	в. 141
Ужасъ . . . . .	76	Челядь . . . . .	в. 121	Юхть . . . . .	в. 106
Ужинъ . . . . .	в. 145	Черезъ . . . . .	в. 129	Язва . . . . .	в. 146
Уповать . . . . .	в. 21	Черный . . . . .	в. 119	Ясли . . . . .	—
Упругий . . . . .	в. 31	Черта . . . . .	—		



## ПОГРЪШНОСТИ.

Буквою л означается первый столбецъ, а буквою в — второй

*Во первой части:*

	Напечатано	читай.
Стран. строк.		
п. 2.	18. łączny	łączny.
в. —	9. pelicanus	pelicanus.
—	19. доставленія	доставанія.
— 3.	42. <i>колыма</i>	<i>колыма.</i>
— 6.	34. Бра.	Кра.
п. 7.	7. виѣсто	виѣсто.
— 9.	10. В.Луз. błud.	В.Луз. błud.
—	18. bładzić	bładzić.
— 11.	36. blona	blona.
— 28.	31. <i>серзми</i>	<i>серзми.</i>
— 27.	24. défilé	défilé.
в. 31.	28. искускать	испускать.
п. 32.	22. = Лит.	Лит.
—	25. grąż	graż.
—	30. grzęznąć	gręznąć.
— 60.	1. dże	dze.
в. —	27. второй	второй.
—	ر	دو
— 61.	ر	در
— 62.	42. dolhj	dołhi.
п. 73.	8. żelifch.	żelifch.

	Напечатано	читай.
Стран. строк.		
в. 84.	17. swjerjo	fwjerjo.
п. 98.	8. kładu	kładu.
—	6. kłacz	kłacz.
— 128.	22. lhacz	łhacz.
— 130.	43. łowicz	łowicz
— 131.	28. łamacz	łamacz.
в.	7. łopacz	łopacz.
п. 132.	10. lśkać się	łśnać się.
— 133.	16. luża	łuża.

*Во второй части.*

	Напечатано	читай.
Стран. строк.		
п. 16.	22. пить. нью	пить, н. нью.
в. 33.	23. пухъ	пухъ.
п. 41	23. Бог. поруга	Бог. и пр.
— 87.	40. ślaktki	ślaktki.
— 73.	30. strzałka	strzałka.
в. 81	2. czoply	czopły.
—	28. zetnem	zełnem.
— 91.	14. trzezwy	trzeżwy.

Въ предисловіи:

страни. IX строк. 26 и 27 напечатано уліе читай усліе.



## ПОСЛѢСЛОВІЕ.

Кто знакомъ съ нашими рукописями, составленными до времени Петра Великаго, и съ книгами старопечатными; тому известно, что въ тѣхъ и другихъ находятся иногда *предисловія* а иногда *послѣсловія*. Онѣ разнятся между собою не только мѣстомъ, какое занимаютъ въ рукописяхъ или въ книгахъ, но и самую цѣлю: въ предисловіи сочинитель, иногда переписчикъ или издатель чужаго сочиненія, предъуготовлялъ читателя, т. е. выставлялъ на видъ все то, чѣмъ можно заохотить къ чтенію рукописи или книги; въ послѣсловіи тѣ же лица объясняли поводъ къ составленію книги, упоминали объ оказанныхъ имъ пособіяхъ къ довершенію труда, извинялись въ неумышленныхъ погрѣшностяхъ, и наконецъ, какъ бы въ награду за свои труды, просили читателей молиться о спасеніи трудившихся. Теперь послѣсловія совершенно вышли изъ употребленія, даже ихъ названіе предано забвенію <sup>1)</sup>! — Не имѣя намѣренія возобновлять давній книжный обычай и не въ примѣръ другимъ, я помѣщаю здѣсь *послѣсловіе*, которое можно считать дополненіемъ къ предисловію; въ немъ излагаю мысли, представлявшіяся мнѣ въ продолженіе печатанія Корнеслова, и даю имъ видъ отвѣтовъ на вопросы, которые могутъ быть сдѣланы другими.

---

<sup>1)</sup> Это названіе не помѣщено ни въ *Общій Церковно-Славяно-Россійскій Словарь Соколова*, ни въ *Русско-Французскій Словарь Г. Рейфа*.

*1. На какомъ основаніи слова Церковнаго нарѣчія совершенно отдѣлены въ Корнесловъ отъ Русскихъ и приводятся вмѣстѣ съ словами другихъ Славянскихъ нарѣчій?*

Въ Предисловіи (стр. VI.) сказано, что въ Корнесловѣ разсматриваются коренныя слова Русскаго языка, которыя, сами ли по себѣ, или при посредствѣ своихъ производныхъ, сохранились въ употребленіи до нашего времени. Но это не удовлетворитъ тѣхъ, которые слѣдуютъ мнѣнію покойнаго А. С. Шишкова; онъ утверждалъ <sup>2)</sup>, что «Русское (нарѣчіе) не есть нарѣчіе Славенскаго языка, а тотъ же самый языкъ, не имѣющій ни малѣйшаго съ нимъ различія.» Дѣйствительно, Церковное нарѣчіе, чрезъ общественное употребленіе оного при богослуженіи и домашнее чтеніе книгъ, на немъ писанныхъ, сдѣлалось для насъ такъ привычнымъ, что мы не замѣчаемъ черты, отдѣляющей наше нарѣчіе отъ Церковнаго; между тѣмъ какъ межевая черта давно проведена между ними. Первый установитель Грамматическихъ правилъ Русскаго языка, незабвенный Ломоносовъ, советуя пользоваться Церковными книгами, не теряетъ изъ виду различія между двумя близкими нарѣчіями, Церковнымъ и Русскимъ <sup>3)</sup>. Къ сожалѣнію, онъ не показалъ причины этого различія; по моему мнѣнію ее можно найти въ слѣдующихъ обстоятельствахъ: а) нашъ переводъ Св. Писанія и нѣкоторыхъ книгъ богослужебныхъ сдѣланъ въ Россіи, слѣд. на нарѣчій того Славянскаго племени, для котораго онъ предназначался, именно для Болгаръ. Это событіе, важное въ Исторіи Славянской Церкви, случилось во второй половинѣ IX столѣтія, когда Болгарія и наша Русь были уже самостоятельными государствами, слѣд. при значительномъ

---

<sup>2)</sup> Опытъ словопроизводнаго Словаря, содержащій въ себѣ дерево, стоящее на корнѣ МР. стр. 8.

<sup>3)</sup> См. Предисловіе сочинителя о пользѣ книгъ Церковныхъ въ языкѣ Россійскомъ, находящееся въ Собраніи разныхъ сочиненій въ стихахъ и въ прозѣ М. В. Ломоносова. С. Петербургъ. 1803, въ 8. Ч. I. стр. XXXXIX.



различіи странъ, которыя онѣ занимали, и сосѣдей, съ которыми находились въ сношеніяхъ, необходимо должны были различаться одна отъ другой по нарѣчію. Последнее заключеніе подтверждается свидѣтельствомъ Егингарда, жившаго въ томъ же IX столѣтіи; по его словамъ <sup>4)</sup>, Славянскія племена, обитавшія между рѣками Рейномъ, Вислою и Дунаемъ, по языку почти сходны, а по нравамъ и образу жизни очень не похожи одно на другое. Если Западные Славянскіе племена разнились между собою нарѣчіями, то тѣмъ болѣе должно было отличаться отъ нихъ наше Сѣверное племя. Но мы имѣемъ домашнее доказательство на то, что Русское нарѣчіе уже давно получило свой особый обликъ. Составители лѣтописей, какъ лица духовнаго званія, по навыку выражались языкомъ Св. Писанія; а въ приводѣ чужихъ рѣчей, которыя рѣзко отличаются отъ общаго разсказа, они оставили намъ образцы языка живаго, современнаго. Даже у Преподобнаго Нестора между гладкою Славянищою выдаются слова, обличающія Русскую отдѣлку; напр. тотъ, суморокъ, ворогъ, городъ, сторона <sup>5)</sup> — б) Церковное нарѣчіе должно считаться мертвымъ, потому что нѣтъ ни одного народа, который говорилъ бы на немъ. Унадокъ сего нарѣчія начинается со времени паденія Болгарскаго Царства, т. е. съ 1396 года. Правда, оно долго занимало у насъ мѣсто книжнаго языка; но, кажется, не развивалось изъ собственныхъ началъ, а только болѣе и болѣе приближалось къ нашему устному нарѣчію. Впрочемъ трудно опредѣлить съ точностію, когда оно оставлено нами въ состояніи совершенной неподвижности. Напротивъ того Русское безостановочно подвигается впередъ, и съ продолженіемъ времени не старѣетъ, а усовершеняется, то обогащаясь новыми сословіями и отсловками, то приобрѣтая опредѣленность въ словосочиненіи;

<sup>4)</sup> Omnes barbaraa et feras nationes, quae inter Rhenum et Vistulam fluvios oceanumque et Danubium positaе, lingua paene similes, moribus atque habitu valde dissimiles.

<sup>5)</sup> Лѣтопись по Кенигсбергскому списку, стр. 128, 131, 141 и 142.

словомъ: съ свѣжими силами вступаетъ въ состязаніе о первенствѣ съ образованнѣйшими заграничными нарѣчіями. Какое жъ сходство можно находить между степеннымъ старцемъ и рѣзвымъ юношею, между нарѣчіями Церковнымъ и нашимъ? — 1) Болгары, у которыхъ Церковное нарѣчіе образовалось, отличаютъ отъ него свое живое нарѣчіе, и потому имѣютъ новѣйшій переводъ нѣкоторыхъ книгъ Св. Писанія. Не странно ли будетъ, если мы, пользуясь чужимъ мертвымъ нарѣчіемъ, не перестанемъ считать это нарѣчіе за одно съ нашимъ?

*II. Почему между первообразными именами существительными помѣщаются ихъ уменьшительныя виды?*

Многія существительныя имена въ уменьшительныхъ видахъ являются съ такими значеніями, на которыя въ первообразныхъ видахъ нѣтъ и намекъ, напр. баба и бабка, баня и банка; а есть и такія имена, которыя рѣдко и даже совсѣмъ не употребляются въ первообразномъ видѣ, напр. веревка вм. вервь, дѣвица вм. дѣва, конецъ вм. конъ, солнце вм. солно, яйцо вм. яйо. Это можно объяснить тѣмъ, что Славянскія племена, особенно Сербы, Винды и наши Украинцы, любятъ уменьшительныя названія предметовъ. И у насъ многія слова, употребляемыя, по видимому, въ первообразномъ видѣ, по строгомъ изслѣдованіи оказываются уменьшительными; къ этому разряду принадлежатъ слова: воробей, соловей, огурецъ и щавель, которыхъ окончанія въ иныхъ нарѣчіяхъ замѣнены другими, свойственными названіямъ уменьшительнымъ; подтвержденіе сего можно видѣть въ сравнительныхъ указаніяхъ, которыя находятся въ Корнесловѣ при означенныхъ реченіяхъ. Поэтому я призналъ необходимымъ помѣщать уменьшительныя виды существительнаго имени наряду съ первообразнымъ, но только въ такомъ случаѣ, когда симъ видамъ усвоены особыя значенія

III. *Не лучше ли было бы избѣгнуть слишкомъ разнообразной правописи, употребляемой заграничными нарѣчіями?*

Какъ не лучше? Но въ правѣ ли я дѣлать это, когда заграничные Славяне не придумали еще способа, какъ достигнуть однообразія въ правописи. Добровскій, излагая правила для составленія общаго словопроизводнаго Словаря Славянскихъ языковъ, совѣтуетъ «избрать однообразную удобную правопись.» По его мнѣнію, можетъ считаться образцовою та правопись, которой отчасти слѣдуютъ Поляки и Богемцы. Но зная, что ни одно изъ Славянскихъ племенъ не захочетъ отказаться отъ своей правописи, онъ позволяетъ каждому Славянину писать по-своему, только бы напередъ были опредѣлены звуки и подведены подъ число, къ которому тотъ или другой звукъ относится <sup>6)</sup>. Слѣд. дѣло о правописи осталось нерѣшеннымъ. Нѣсколько прежде Добровскаго какой-то Истриецъ, едва ли Славянскаго происхожденія, объясняя свое предположеніе о составленіи Словаря, общаго для всѣхъ племенъ Славянскихъ, далъ слѣдующій отзывъ о правописи:» должно печатать Словарь Латинскими буквами, потому что онѣ красивѣе другихъ, общивсѣмъ народамъ, достаточны къ выраженію всѣхъ звуковъ, кромѣ грубыхъ и варварскихъ (?), дѣлаютъ языкъ болѣе удобнымъ и пріятнымъ какъ для туземцевъ, такъ и для иностранцевъ, очень давно употребляются въ Иллиріи, даже несравненно прежде Кирила и Меѳодія;» въ подтвержденію послѣдняго обстоятельства сосылается на Катанчича. Кажется, довольно такой похвалы для буквъ Латинскихъ. Нѣтъ, этотъ эксъ-Славянинъ или, вѣроятнѣе, анти-Славянинъ не упускаетъ случая выставить съ худой стороны Славянскія буквы; онъ продолжаетъ: «буквы, которыя составлены изъ чужеземной смѣси помянутыми двумя Славянскими Апо-

---

<sup>6)</sup> Entwurf zu einem allgem. Etymologikon der Slavischen Sprachen. Prag 1813 S. 4 und 5.

столами, не должны быть препоною нашему образованному вкусу и быстрому ходу Иллирійской письменности, не смотря на все то, что ни говорили бы вопреки люди свѣтскіе и отшельники, увлеченные стариннымъ предразсудкомъ.» <sup>7)</sup> Видна птица по полету. *Sat sapienti*. Но непонятно, отъ чего такое странное мнѣніе нашло покровителя въ лицѣ Копитара <sup>8)</sup>, который извѣстенъ ученому свѣту какъ свѣдущій цѣнитель древнихъ памятниковъ Славянской письменности? Жаль! а надобно сказать откровенно, что этимъ мнѣніемъ внушается отчужденіе отъ вѣковой собственности Славянъ, освященной памятію о благочестивой жизни первыхъ Славянскихъ письменниковъ — Кирилла и Меѳодія. Напротивъ, судя безпристрастно, каждый истинный Славянинъ долженъ съ нетерпѣніемъ ожидать того времени, когда по единодушному согласію соотечественниковъ уничтожатся слѣды рабства, которому дряхлѣвшій Римъ подвергалъ другіе народы чрезъ введеніе между ними своего языка или, по крайней мѣрѣ, своихъ буквъ. Великое Славянское племя можетъ гордиться своимъ языкомъ, который самостоятеленъ, не обязанъ своимъ происхожденіемъ варварскимъ передѣлкамъ, и этимъ отличается отъ всѣхъ языковъ Европейскихъ. Отъ чего же такому языку не имѣть права пользоваться особыми буквами? Къ чему намъ, Славянамъ, заботиться о томъ, чтобъ иноязычные народы могли читать нашу грамоту? Позаботимся лучше о томъ, чтобъ она стояла быть читанною; тогда любознательные ученые отдаленныхъ странъ не пожалѣютъ пожертвовать нѣсколькихъ дней на изученіе Славянской азбуки, какой бы видъ она ни имѣла. Латинская же азбука, искаженная разными прибавочными знаками и измѣненная въ отношеніи къ выговору нѣкоторыхъ буквъ, еще болѣе за-

<sup>7)</sup> См. Предисловіе къ книгѣ: *Ricoslovník Illirického, Italského i Némčského jezika, složen od Iose Voltigla Istrijanina u Běcu*, 1803.

<sup>8)</sup> *Grammatik der Slavischen Sprache in Krain, Kärnten und Steyermark*, von Kopitar. Laibach, 1808, in 8. S. 205 und 206.

труднѣетъ изученіе Славянской рѣчи. Чтобъ очевиднѣе было это затрудненіе, я представляю здѣсь Латинскія буквы со всѣми прибавочными знаками, которые приняты въ разныхъ Славянскихъ нарѣчіяхъ, именно: а, á, â, ã, б, Ъ, с, ć, ѿ, ċ, d, d', е, é, ê, é, ě, f, g, ĝ, h, i, í, j, k, l, ł, m, n, ñ, o, ó, ô, р, ř, q, r, ř, s, ś, š, t, ť, u, ú, ů, ů, w, ẃ, x, y, ŷ, z, ź, ż, ȝ. Такимъ образомъ изъ 24 Латинскихъ буквъ расплодилось до 61. Здѣсь кстати было бы показать разные сочетанія буквъ, употребляемыя нарѣчіями для выраженія звуковъ, чуждыхъ языку Латинскому; но я не рѣшаюсь утомлять читателя этою скучною пестротою; довольно для насъ одного примѣра; наша буква ч изображается такъ: ċ, cz, cž, cš, cj, ch, zh. Объ этомъ я вынужденъ сказать, потому что такое разнообразіе буквъ съ прибавочными знаками дѣлало чрезвычайно затруднительнымъ изданіе Корнеслова въ отношеніи къ набору и пересмотру печатныхъ листовъ.

IV. *Почему составитель Корнеслова говоритъ о себѣ въ единственномъ числѣ, а не во множественномъ?*

Помнится. въ разборѣ какой-то книги обвиняли сочинителя, между прочимъ, и за то, что онъ говорилъ о себѣ какъ объ одномъ лицѣ (я). Составитель Корнеслова можетъ подвергнуться подобному обвиненію; желая оправдать себя, онъ обращается къ древне-классическимъ временамъ, когда любили наблюдать во всемъ приличіе. Римлянинъ объ одномъ себѣ говорилъ иногда я (ego), а иногда — мы (nos); въ первомъ случаѣ онъ выражался откровенно, т. е. какъ прилично его званію, а въ послѣднемъ принималъ на себя видъ смиренія. Примѣры этой разборчивости можно видѣть въ твореніяхъ Цицерона: въ письмахъ къ роднымъ и друзьямъ, въ которыхъ онъ выражался по внушенію сердца, также въ тѣхъ рѣчахъ, въ которыхъ онъ высказывалъ свои мысли прямо какъ Консулъ, какъ защитникъ отечества, — говорило его неспритворное я; а въ одной рѣчи, посред-

ствомъ которой ему хотѣлось пріобрѣсть расположенность народа, онъ прикрывается личиною множественности, именно: «мы прежде были значительными въ обществѣ, а теперь едва нашлось для насъ самое послѣднее мѣсто.» Такое поддѣльное *многочліе* не пристаётъ къ прямодушному свойству Русскаго человѣка. Въ самомъ дѣлѣ, отъ чего не сказать: это я сдѣлалъ, если точно никто не содѣйствовалъ? И изъ-за слова мы можете проглядывать то безстыдное тщеславіе, которое живо представлено знаменитымъ нашимъ баснописцемъ въ мушиномъ отвѣтѣ: мы пахали!

#### V. *Какая польза отъ Корнеслова Русскаго языка?*

На этотъ вопросъ я не могу отвѣчать прямо объ моемъ Корнесловѣ: въ своемъ дѣлѣ никому не лзя быть судьей. Довольно и того, если вообще коснусь пользы отъ сочиненій подобнаго рода. Эта польза открывается въ двухъ отношеніяхъ: *во-первыхъ*, познаніе словъ, по замѣчанію Платона, ведетъ къ познанію предметовъ; а лучшее средство къ пріобрѣтенію познанія словъ состоитъ въ томъ, чтобъ изучить языкъ въ небольшомъ объемѣ, ограничиваясь коренными словами. Кто знаетъ значеніе этихъ словъ, тотъ не очень затруднится извѣстныя производныя слова распредѣлять по принадлежности. *Во-вторыхъ*, самостоятельность всякаго языка определяется не иначе, какъ чрезъ отдѣленіе изъ него чужой примѣси; въ этомъ случаѣ подлежатъ разсмотрѣнію одни только коренныя слова, потому что изъ нихъ сложенъ, такъ сказать, остовъ языка, связуемый сложными словами, а прикрываемый отсловками. Безъ сего Филологическаго трупоразытія бесполезны труды тѣхъ, которые, основываясь на нѣсколькихъ набранныхъ словахъ, рѣшаются усновлять нашъ языкъ то Греческому, то Исландскому, то другому какому нибудь. — О если бы и мой Корнесловъ не остался трудомъ бесполезнымъ, отнявшимъ у меня — время, а у покупателей — деньги! Но къ чему я загово-

рилъ объ ожидаемой пользѣ отъ моего Корнеслова, когда самое Корнесловіе находится подъ подозрѣніемъ — въ неосновательности. Къ этой худой молвѣ подали поводъ Словари и другія сочиненія, въ которыхъ встрѣчаются слишкомъ странныя словопроизводства. Не лзя повѣрить, чтобъ *улица* такъ названа была отъ того, что она означаетъ мѣсто между двумя сторонами жилищъ, расположенныхъ другъ противъ друга — *у лица*; забавно сказать, что *ужинъ* своимъ названіемъ намекаетъ на то время дня, въ которое *зажигаютъ* огонь; по еще смѣшнѣе — производить *веселье* отъ *Василія*. Такія неосновательныя словопроизводства не должны вести къ заключенію, что Корнесловіе не имѣетъ твердаго основанія; этимъ доказывается только то, что знаніе Русскаго языка, доставшееся подобнымъ словопроизводителямъ по природному наслѣдству или пріобрѣтенное посредствомъ навыка, не подкрѣплено изслѣдованіемъ. Корнесловіе, какъ и всякая наука, даетъ правила, которыми надобно умѣть пользоваться; а потому къ этимъ правиламъ можно примѣнить слова одного изъ нашихъ писателей:

Законы святы,

Но исполнители лихіе супостаты.

## VI. *Хорошъ ли Корнесловъ Русскаго языка?*

Это слишкомъ щекотливый вопросъ, на который самому сочинителю невозможно отвѣтить удовлетворительно. Одни изъ пишущихъ людей считаютъ образцовымъ всякое свое марање; а другіе, конечно не многіе, такъ строги къ своимъ твореніямъ, что ихъ выпускъ въ свѣтъ отлагаютъ съ года на годъ, и, подобно Виргилію, предъ самою кончиною желаютъ уничтожить свои труды, не получившіе предположеннаго совершенства. Къ разряду первыхъ я не принадлежу, а поступилъ ли я подобно Виргилію, — не знаю. Чѣмъ же я побужденъ къ рѣшимости издать мой Корнесловъ, это отчасти объяснится, когда помѣщу здѣсь отзывъ

о Корнесловѣ, данный Г. Академикомъ А. К. Востоковымъ, въ слѣдствіе порученія Академіи Наукъ; вотъ этотъ отзывъ отъ слова до слова: «Г. Шимкевичъ въ Корнесловѣ своимъ предпринялъ, — какъ изъясняется въ предисловіи, — разобравъ ткань Русскаго языка, такъ сказать, понятицъ, и отдѣливъ изъ ней чужеземную примѣсь, отыскать первоначальную основу сего языка, и такимъ образомъ опредѣлить количество сохранившагося въ немъ собственно Славянскаго запаса. Въ Корнесловѣ его разсматриваются коренныя слова Русскаго языка, которыя, сами ли по себѣ, или при посредствѣ своихъ производныхъ, сохранились въ употребленіи до нашего времени. Это ограниченіе стѣсняется до того, что слова иноязычныя, или принятые изъ другихъ языковъ, не имѣютъ мѣста въ Корнесловѣ. При многихъ словахъ присоединены примѣчанія, которыя, по своему содержанію, даютъ Корнеслову видъ критическаго изслѣдованія о Русскомъ языкѣ. Составитель Корнеслова сличалъ Русскія слова со словами всѣхъ другихъ Славянскихъ нарѣчій и языковъ Европейскихъ, а также съ Санскритскими, Персидскими, Армянскими, и пр. Обильностью и удовлетворительностью указаній въ этомъ отношеніи онъ далеко превзошелъ Словарь Г. Рейфа, съ коимъ непрерывно сравниваетъ трудъ свой. Правила, принятые имъ въ руководство при составленіи Корнеслова, изложены въ XII пунктахъ. Они основаны на началахъ здравой Этимологіи, и ведутъ къ дѣльнымъ заключеніямъ. Цѣль, какую предположилъ себѣ сочинитель, — опредѣлить количество сохранившагося въ Русскомъ языкѣ собственно Славянскаго запаса, — имъ вообще достигнута, и въ этомъ отношеніи трудъ Г. Шимкевича послужитъ конечно полезнымъ руководствомъ для будущихъ изслѣдователей языка и словопроизводителей. Конечно не всѣ словопроизводства сего Корнеслова кажутся удачными, и запасъ словъ, вошедшихъ въ сіе собраніе можетъ быть въ разныхъ мѣстахъ дополненъ; но за всѣмъ тѣмъ Корнесловъ Г. Шимке-



вича долженъ быть признанъ лучшимъ по этой части сочиненіемъ на Русскомъ языкѣ, и по сему я полагаю, что на основаніи статьи VII пункта 6 положенія о наградахъ, учрежденныхъ Камергеромъ Демидовымъ, оный заслуживаетъ половинной преміи.» Этой выписки не должно считать тщеславіемъ, потому что она извлечена изъ книги: одиннадцатое присужденіе учрежденныхъ П. Н. Демидовымъ наградъ, — которая въ настоящемъ году издана Академіею Наукъ. Впрочемъ я предоставляю всемъ и каждому полное право высказать свое мнѣніе о Корнеспловѣ.

